

De la Calle a la Alfombra. Un espacio abierto en Bogotá

Tatiana Urrea Uyabán

Doctorado en Teoría e Historia de la Arquitectura
Universitat Politècnica de Catalunya

Director: Dr. Arquitecto Juan José Lahuerta Alsina
Profesor Titular
Departament de Composició Arquitectònica
ETSAB – UPC

Tesis presentada para obtener el título de Doctora
por la **Universitat Politècnica de Catalunya**

Anexos

1. Rogelio Salmona en el Libro Negro del Atelier de Le Corbusier
2. Planos dibujados por Salmona en el Atelier de Le Corbusier
3. Cartas y certificados expedidos a Rogelio Salmona durante la década de 1950
4. Carta escrita por Rogelio Salmona a la Universidad Nacional de Colombia, 1958
5. Comentarios sobre el Concurso del Colegio Emilio Cifuentes, por Rogelio Salmona, 1959
6. Equipo de trabajo para la construcción del proyecto Conjunto Residencial El Parque
7. Cuadro de áreas del Conjunto Residencial El Parque
8. Memoria Conjunto Residencial del Parque, por Rogelio Salmona, 2000
9. Residencias El Parque. Estructura. Por Doménico Parma, 1974
10. Planos incluidos en el Manual de Mantenimiento de Instalaciones y Equipos. Por Urbano Ripoll, 1973
11. Acta Bienal de Arquitectura Colombiana, 1976
11. Entrevista a Michèle Salmona por Tatiana Urrea Uyabán, 2010
12. Entrevista a Rogelio Salmona por François Chaslin, 2003. Transcripción editada.
13. Glosario de personajes y autores
14. Glosario de términos utilizados por Salmona
15. Línea del tiempo “De la Calle a la Alfombra”

* Planos registrados y firmados por Rogelio Salmons. FLC.



ANEXO 1

Rogelio Salmons en el Libro Negro del Atelier de Le Corbusier

57 3975

Doit

3081	CO 10	Plaque de la cage	Apicoma	3-5-48	
3082	CO 10	Tel. bronze - base de mur plâtré	Apicoma	4-5-48	
3083	CO 10	Plaque de la cage	"	"	
3084	CO 10	"	"	"	
3085	CO 10	"	"	"	
3086	CO 10	"	"	"	
3087	CO 10	"	"	"	
3088	CO 10	"	"	"	
3089	CO 10	"	"	"	
3090	CO 10	"	"	"	
3091	CO 10	"	"	"	
3092	CO 10	"	"	"	
3093	CO 10	"	"	"	
3094	CO 10	"	"	"	
3095	CO 10	"	"	"	
3096	CO 10	"	"	"	
3097	CO 10	"	"	"	
3098	CO 10	"	"	"	
3099	CO 10	"	"	"	
3100	CO 10	"	"	"	
3101	CO 10	"	"	"	
3102	CO 10	"	"	"	
3103	CO 10	"	"	"	
3104	CO 10	"	"	"	
3105	CO 10	"	"	"	
3106	CO 10	"	"	"	
3107	CO 10	"	"	"	
3108	CO 10	"	"	"	
3109	CO 10	"	"	"	
3110	CO 10	"	"	"	
3111	CO 10	"	"	"	
3112	CO 10	"	"	"	
3113	CO 10	"	"	"	
3114	CO 10	"	"	"	
3115	CO 10	"	"	"	
3116	CO 10	"	"	"	
3117	CO 10	"	"	"	
3118	CO 10	"	"	"	
3119	CO 10	"	"	"	
3120	CO 10	"	"	"	
3121	CO 10	"	"	"	
3122	CO 10	"	"	"	
3123	CO 10	"	"	"	
3124	CO 10	"	"	"	
3125	CO 10	"	"	"	
3126	CO 10	"	"	"	
3127	CO 10	"	"	"	
3128	CO 10	"	"	"	
3129	CO 10	"	"	"	
3130	CO 10	"	"	"	
3131	CO 10	"	"	"	
3132	CO 10	"	"	"	
3133	CO 10	"	"	"	
3134	CO 10	"	"	"	
3135	CO 10	"	"	"	
3136	CO 10	"	"	"	
3137	CO 10	"	"	"	
3138	CO 10	"	"	"	
3139	CO 10	"	"	"	
3140	CO 10	"	"	"	
3141	CO 10	"	"	"	
3142	CO 10	"	"	"	
3143	CO 10	"	"	"	
3144	CO 10	"	"	"	
3145	CO 10	"	"	"	
3146	CO 10	"	"	"	
3147	CO 10	"	"	"	
3148	CO 10	"	"	"	
3149	CO 10	"	"	"	
3150	CO 10	"	"	"	
3151	CO 10	"	"	"	
3152	CO 10	"	"	"	
3153	CO 10	"	"	"	
3154	CO 10	"	"	"	
3155	CO 10	"	"	"	
3156	CO 10	"	"	"	
3157	CO 10	"	"	"	
3158	CO 10	"	"	"	
3159	CO 10	"	"	"	
3160	CO 10	"	"	"	
3161	CO 10	"	"	"	
3162	CO 10	"	"	"	
3163	CO 10	"	"	"	
3164	CO 10	"	"	"	
3165	CO 10	"	"	"	
3166	CO 10	"	"	"	
3167	CO 10	"	"	"	
3168	CO 10	"	"	"	
3169	CO 10	"	"	"	
3170	CO 10	"	"	"	
3171	CO 10	"	"	"	
3172	CO 10	"	"	"	
3173	CO 10	"	"	"	
3174	CO 10	"	"	"	
3175	CO 10	"	"	"	
3176	CO 10	"	"	"	
3177	CO 10	"	"	"	
3178	CO 10	"	"	"	
3179	CO 10	"	"	"	
3180	CO 10	"	"	"	
3181	CO 10	"	"	"	
3182	CO 10	"	"	"	
3183	CO 10	"	"	"	
3184	CO 10	"	"	"	
3185	CO 10	"	"	"	
3186	CO 10	"	"	"	
3187	CO 10	"	"	"	
3188	CO 10	"	"	"	
3189	CO 10	"	"	"	
3190	CO 10	"	"	"	
3191	CO 10	"	"	"	
3192	CO 10	"	"	"	
3193	CO 10	"	"	"	
3194	CO 10	"	"	"	
3195	CO 10	"	"	"	
3196	CO 10	"	"	"	
3197	CO 10	"	"	"	
3198	CO 10	"	"	"	
3199	CO 10	"	"	"	
3200	CO 10	"	"	"	

57

Avoir

3083	CO 10	détail de continuation des murs / supports	Salmona	21.6.48	*
3084	CO 10	détail des détails sans plâtrés	Gonzalez	21.6.48	
3085	CO 10	Couleur transposable de la cage, indication des couleurs jaunes	"	28.6.48	
3086	CO 10	détail fût de mur de maçonnerie	"	2-7-48	
3087	CO 10	Plan de détail au-dessus de la cage	"	2-9-48	
3088	CO 10	détail des parties horizontales dans le mur plâtré	"	2-9-48	
3089	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	Salmona	8-7-48	*
3090	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	Gonzalez	9-7-48	
3091	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	Salmona	20-7-48	*
3092	B	Modèle de la maçonnerie dans l'apertures	Gonzalez	25-7-48	
3093	B	"	"	25-7-48	
3094	B	"	"	25-7-48	
3095	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	Gonzalez	29-7-48	
3096	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	Salmona	30-7-48	*
3097	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	Gonzalez	30-7-48	
3098	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	"	1-8-48	
3099	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	"	5-8-48	
3100	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	"	10-8-48	
3101	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	Salmona	18-8-48	*
3102	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	"	"	*
3103	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	"	"	*
3104	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	"	"	
3105	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	Gonzalez	9-9-48	
3106	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	Salmona	12-9-48	
3107	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	Gonzalez	27-9-48	
3108	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	Salmona	11-10-48	
3109	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	"	11-10-48	
3110	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	Salmona	11-10-48	*
3111	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	"	11-10-48	*
3112	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	"	11-10-48	*
3113	CO 10	Plaque de la cage - Plan de détail	"	11-10-48	*

Doit

4133	CD 30 - Clous rive à l'est	Nevala	21/12/49
4137	CD 30 - Tr. pour abri de machine à vapeur, plan	Salmann	3-10-49
4138	CD 30 - Poste pour la cloche en fer	Forde	Carlo-49
4139	Tr. 5 ^e B. ^{Bou du 1^{er} étage} facade SE. éch. 7/5000	Clément	18-10-49
4140	ES DS ^{plan} au 1/50	Forde	10-1-49
4141	Tr. 5 ^e B. ^{décomposé} plan éch. 1/1000	Clément	24-10-49
* 4142	PM. 250 - échelle 1/500	Salmann	26-10-49
4143	BA. Plan d'ensemble - 5% pm.	P.J.	mit 49
4144	BA coupe AB 5% pm.	P.J.	"
4145	BA " CD 5% pm.	P.J.	"
4146	BA " EF 5% pm.	P.J.	"
4147	BA " GH 5% pm.	P.J.	"
4148	BA " KL 5% pm.	P.J.	"
4149	BA " Façade 5% pm.	P.J.	"
4150	AM. ^{Plan d'ensemble de l'éd. type 1/1000}	die	23.10.49
* 4151	CD 30 ^{Plan d'ensemble de l'éd. type 1/1000}	Forde	23-11-49
4152	CD 30 ^{Plan d'ensemble de l'éd. type 1/1000}	Forde	12-11-49
4153	CD 30 ^{Plan d'ensemble de l'éd. type 1/1000}	Forde	11-12-49
* 4154.A.	Lotissement. Case - Module 226 + Façade, 200.	Salmann	17/12/49
* 4154.B.	L.CM. 226 P - ROQ. coupe.	Salmann	17/12/49
* 4154.C.	L.CM. 226 P - ROQ - vue mé.	Salmann	17/12/49
* 4154.D.	L.CM. 226 P - ROQ - plan d'ensemble	Salmann	17/12/49
* 4154.E.	L.CM. 226 P - ROQ - " "	Salmann	17/12/49
* 4154.F.	L.CM. 226 P - ROQ - perspective	Salmann	17/12/49
4154.G.	L.CM. 226 P - ROQ - Type A.	Salmann	17/12/49
4154.H.	L.CM. 226 P - ROQ - perspective.	Salmann	17/12/49
4154.I.	L.CM. 226 P - ROQ Type A.	Salmann	17.12.49
4154.J.	L.CM. 226 P - ROQ perspective	Salmann	17.12.49
4154.K.	L.CM. 226 P - ROQ Type B.	Salmann	17/12/49

Avoir

4154.L	L. CM. 226 + P. - ROQ. Type C et D.	Salmann	17.12.49.	*
4154.M.	L. CM. 226 + P. ROQ Type E.	Salmann	17.12.49	
4154.N.	L. CM. 226 + P. ROQ Type F.	Salmann	17.12.49	
4154.O.	L. CM. 226 + P. ROQ Type G.	Salmann	17.12.49.	
4154.P.	L. CM. 226 + P. ROQ Type H.	Salmann	17.12.49.	
4154.Q.	L. CM. 226 + P. ROQ Type I.	Salmann	17.12.49.	
4155.A.	L. CM. 226 + P. ROQ. Façade	Salmann	21.12.49	
4155.B.	L. CM. 226 + P. ROQ coupe	Salmann	21.12.49	
4155.C.	L. CM. 226 + P. ROQ Type F.	Salmann	21.12.49	
4155.D.	L. CM. 226 + P. ROQ vue mé.	Salmann	21.12.49	
4155.E.	L. CM. 226 + P. ROQ Type A.	Salmann	21.12.49	
4155.F.	L. CM. 226 + P. ROQ Type B.	Salmann	21.12.49	
4155.G.	L. CM. 226 + P. ROQ Type C.	Salmann	21.12.49	
4155.H.	L. CM. 226 + P. ROQ Type D.	Salmann	21.12.49	
4155.I.	L. CM. 226 + P. ROQ Type E.	Salmann	21.12.49	
4155.J.	L. CM. 226 + P. ROQ Type G.	Salmann	21.12.49	
4155.K.	L. CM. 226 + P. ROQ Type H.	Salmann	21.12.49	
4156.	CD 30 Clous gallegi pour montage	Forde	21.12.49	
4157.	PM. 250 - Plan d'ensemble de l'éd. type 1/1000	Forde	12-11-49	
4158.	CD 30 - Plan d'ensemble de l'éd. type 1/1000	Forde	12-11-49	
4159.	CD 30 - Plan d'ensemble de l'éd. type 1/1000	Forde	12-11-49	
4160.	CD 30 - Plan d'ensemble de l'éd. type 1/1000	Forde	12-11-49	
4161.	CD 30 - Plan d'ensemble de l'éd. type 1/1000	Forde	12-11-49	
4162.A.	Tr. 5 ^e B. plan cellule 1/100	Clément	30-10-49	
4162.B.	Tr. 5 ^e B. plan cellule 1/100	Clément	30-10-49	
4162.C.	Tr. 5 ^e B. plan cellule 1/100	Clément	30-10-49	
4162.D.	Tr. 5 ^e B. plan cellule 1/100	Clément	10-11-49	
4163.A.	Tr. 5 ^e B. plan cellule 1/100	Clément	10-11-49	
4163.B.	Tr. 5 ^e B. plan cellule 1/100	Clément	10-11-49	
4163.C.	Tr. 5 ^e B. plan cellule 1/100	Clément	10-11-49	
4164.	Tr. 5 ^e B. plan cellule 1/100	Clément	5-12-49	
4165.	Tr. 5 ^e B. facade S. 1/100	Clément	15-1-50	
4166.	Tr. 5 ^e B. plan Bergerie 1/100	Clément	25-1-50	

61

Doix

4167	Tr. 5 ^e B. Perspective	Clément	10-9-50
4168	Bogotá Casquil L.C. - St. Martin - Urbain	Clément	8.2.50
4169	Bogotá Casquil L.C. Metropolitan	Le Colman	
4170	Bogotá Casquil L.C. Urbain	Le Colman	
4171	Bogotá Casquil L.C.	Le Colman	
4172	Bogotá Casquil L.C. Cas St. Martin	Le Colman	8-2-50
4173	Bogotá - Métro plan copie dessin de lect.	Sect.	
4174			
4175			
4176			
4177	Bogotá - Cascahon C. Casquil 1:2000	Salmona	
4178	Bogotá Centre Casquil photo.	"	
4179	Bogotá Centre Casquil "	"	
4180	Bogotá	} Salmona } Sampa } Salomita	
4181			
4182	Bogotá Centre Casquil. Photos.		
4183			
4184			
4185			
4186			
4187	Bogotá - Regional - Copie	Sampa	
4188	Bogotá Urbain, échelle 1.100.000	Sampa	
4189	P.V. Ex. 50 Plan d'annexe	Sampa	
4190	Facades et Casques		
4191	Casse d'aluminium sur un dessin de...		14-3-50
4192	Plan d'annexe de réparation d'objets		14-3-50
4193	Plan d'annexe de réparation		13-3-50
4194	Plan d'annexe de réparation		13-3-50
4195	Bogotá - Plan régional. Art. Urbain	Salmona	17 mai 50
4196	Bogotá " " Art. régional	Salmona	"
4197	Bogotá - Division Secteur	Valencia	"

61

Avoir

4198	Bog. Bogotá. Secteur SID. (Habitation)	Sampa	
4199	Bog. Bogotá. Secteur SID. (Détail)	Sampa	
4200	Bog. Bogotá - SID. (Détail habitation)	Valencia	*
4201	Bog. Bogotá - Plan Metropolitan (circulation)	Sampa	
4202	Bog. Bogotá - Plan Urbain (circulation)	Sampa	5-6-50
4203	Tr. 5 ^e B. Perspective intérieure Clément	Clément	19-4-50
4204	CD 50. Plan de zone de zone	Sampa	8-6-50
4205	CD 50. Plan de zone de zone	Sampa	8-6-50
4206	CD 50. Plan de zone de zone	Sampa	15-6-50
4207	CD 50. Plan de zone de zone	Sampa	15-6-50
4208	Bog. Bogotá. Edifice urbain. état ex	Sampa	15-6-50
4209	Bog. Bogotá. Plan régional. définitif.	} CLEMENT } SALMONA 20 Juin } SAMPAN 1950. } SOLOMITA } VALENTIA	*
4210	Bog. Bogotá. Plan Metropolitan définitif		*
4211	Bog. Bogotá. Plan Urbain définitif		*
4212	Bog. Bogotá. Centre-Casquil définitif.		*
4213	CD 50. Plan de zone de zone	Sampa	22-6-50
4214	Bog. Bogotá. Plan d'annexe de zone de zone	Sampa	6-6-50
4215	Tr. 5 ^e B. Plan d'ensemble (permis)	Clément	10-7-50
4216	Tr. 5 ^e B. Citi perm. (permis)	Clément	10-7-50
4217	Tr. 5 ^e B. Annexe. Solution A.	Clément	10-7-50
4218	CD 50. Plan de zone de zone	Walker	11-7-50
4219	CD 50. Plan de zone de zone	Walker	11-7-50
4220	Bogotá Centre Casquil	Salmona	18-3-50
4221	Bogotá. Unité de quartier	Sampa	30 Juin, 1950
4222	Bog. Unité de quartier	Sampa	30 Juin, 1950
4223	Bog. Dessin	Valencia, Salmona	30 Juin, 1950
4224	Bog. Dessin	Valencia, Salmona	30 Juin, 1950

Doit

* 4225	Boq.	Deuils	Salvora, Valencia	30 juin, 1950
* 4226	Boq.	Deuils	Salvora, Valencia	"
4227	Boq.	Circulations	Valencia, Sempor	"
4228	Boq.	"	Valencia, Sempor	"
4229	Boq.	"	Valencia, Sempor	"
4230	Boq.	Croisements	Valencia	"
4231	Boq.	"	Valencia	"
4232	Boq.	Type Sect (plan de nivel)	Solomita	"
4233	Boq.	" " (perspective ")	Solomita	"
4234	Boq.	" " (plan)	Solomita	"
4235	Boq.	" " (perspective)	Solomita	"
4236	Boq.	Une maison, un autre.	Solomita	"
4237	Boq.	" " " "	Solomita	"
4238	Boq.	" " " "	Solomita	"
4239	Boq.	" " " "	Solomita	"
4240	Boq.	Type Rochelle	Solomita	"
4241	Boq.	" " " "	Solomita	"
4242	Boq.	" " " "	Solomita	"
4243	Boq.	" " " "	Solomita	"
4244	Boq.	" " " "	Solomita	"
4245	Boq.	restitution du nouveau reseau circulatoire dans la ville actuelle	Sempor	28 Juin 50
4246	CO 30	plan de bloc de maisons, 10 maisons	Wuster	11.9.50
4247	CO 30	plan de bloc de maisons, 10 maisons	Wuster	11.9.50
4248	CO 30	Boulevard - forêts et mont	Solomita	27.9.50
4249	CO 10	plan de bloc de maisons - 4 faces	"	11.9.50
4250	CO 30	" " détail de table	"	18.9.50
4251	CO 30	Terrasse - perspective	Sempor	28.9.50
4252	Tr.	S.E.B. Plan Replantation Ech. 1/500	Clément	30.10.50

Avoir

4253	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4254	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4255	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4256	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4257	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4258	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4259	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4260	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4261	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4262	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4263	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4264	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4265	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4266	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4267	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4268	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4269	RON. 010	station hydrographique	Walter	15.12.50
4270	L. CM. 226.R - ROQ	me en plan	Walter	15.12.50
4271	L. CM. 226.P - ROQ	Facades	Walter	12.12.50
4272	L. CM. 226.P - ROQ	coupe	Walter	15.12.50
4273	L. CM. 226.P - ROQ	circulation	Traka	12.12.50
4274	L. CM. 226.P - ROQ	plans	"	"
4275	L. CM. 226.P - ROQ	plans	"	"
4276	L. CM. 226.P - ROQ	chambres	"	"
4277	L. CM. 226.P - ROQ	chambres	"	"
4278	L. CM. 226.P - ROQ	chambres	Walter	15.12.50
4279	L. CM. 226.P - ROQ	chambres	Walter	15.12.50
4280	L. CM. 226.P - ROQ	chambres	Walter	15.12.50
4282	MSM	zonage	1/10000 Colonna	13.2.51

63

Doiè

* 4285*	M.S.M. Circulation	Salmon	13.2.51.
4284	M.S.M. Volume Bati..	"	13.2.51.
4285	M.S.M. (Marseille Sud Micheliè aménagement autour de l'aqueduc plan photo perspective)	Sampier	13.2-51
* 4286	M.S.M. Section technique	Salmon	13.2.51.
* 4287*	M.S.M. Circulation	Salmon	13.2.51.
* 4288*	M.S.M. Vol. Bati.	"	13.2.51.
4289	Tr. 5° B - Perspective, au	Taha	23.2.51
4290	Tr. 5° B - Perspective intérieure, conditions	Taha	23.2.51
4291	Tr. 5° B - Plan au niveau de sol	Taha	23.2.51
4292	Tr. 5° B - 1° étage	Taha	23.2.51
4293	Tr. 5° B - 2° étage - façade de	Taha	23.2.51
4294	Tr. 5° B - Plan de toiture - E, mur	Taha	23.2.51
4295	Tr. 5° B - 1° et 2° étages - (Armande)	Taha	23.2.51
4296	Tr. 5° B - coupe de la coupe (Armande)	Taha	1.3.51
4297	Tr. 5° B - Armande - plan de la coupe	Taha	1.3.51
* 4298	Bogota -	Valencia	Avis 1-51
* 4299	Bogota	Sampier	
* 4300	Bogota	Salmon	
* 4301	Bogota	Valencia	
* 4302	Bogota	Valencia	
* 4303	Bogota - Jours libres sans habitations	Valencia	"
* 4304	Bogota - Compression des résidents	Valencia	"
* 4305	Bogota	Valencia	"
* 4306	Bogota	Sampier	"
* 4307	Bogota	Valencia	"
* 4308	Bogota	Salmon	"
* 4309	Bogota	Salmon	"
* 4310	MS.M. Dozier circulation	Sampier	"
* 4311	M.S.M. Marseille Sud Micheliè	"	"
* 4312	M.S.M. Marseille Sud Micheliè	"	"
* 4313	M.S.M. Marseille Sud Micheliè	"	"
* 4314	M.S.M. Marseille Sud Micheliè	"	"
* 4314 B	M.S.M. Marseille Sud Micheliè	"	"

63

Avois

V315	CR facade Chénalot	Genès	11-4-51
4316	CR " " " " " " " " " "	"	11-4-51
4317	CHAND	"	"
4318	CHAND Andegales (plan general)	Sampier	23.2.51
4319	CHAND " plan comparatif avec celui de	Sampier	23.2.51
4320	CHAND " plan de comparaison avec	Sampier	23.2.51
4321	CHAND " " " " " " " "	Sampier	23.2.51
4322	CHAND " études de voirie V2 et V3	Salmon	23.4.51
4323	CHAND " " " " " " " "	Salmon	23.4.51
4324	CHAND Plan d'implantation et de la circulation	Maisonnie	12-4-51
4325	CHAND Etude d'une habitation type 110m	Maisonnie	13-4-51
4326	CR Façade Chénalot - Surmont	Genès	24.4.51
4327	CR " " " " " " " "	"	24.4.51
4328	CR " " " " " " " "	"	24.4.51
4329	CR " " " " " " " "	"	24.4.51
4330	CR " " " " " " " "	"	24.4.51
4331	CHAND Etude des quatre industrielles	Sampier	24.4.51
4332	CR S.O. Poste des pompes	Genès	2.5.51
4333	CHAND-L.C. Haute Cour de Justice - Façade principale -	Maisonnie	6-4-51
4334	CHAND-L.C. Haute Cour - les 4 coupes	Salmon	6-4-51
4335	CHAND " " - les plans -	Sampier	6 "
4336	CHAND " " - perspective -	L.C.	6 "
4337	CHAND-L.C. perspective du Capitole et des Palais de Gouvern. vers de la Haute Cour	L.C.	6 "
4338	CHAND-L.C. Profil du Capitole	L.C.	6-4-51
4339	CHAND-L.C. Plan du Capitole	L.C.	6-4-51
4340	CO.SD Plan de circulation, Bâtiments	Genès	4-6-51
4341	CO.SD emplacement de l'avenue	Genès	4-6-51
4342	CHAND-L.C. Logis à bas prix de 110m Solution II avec voiries	Maisonnie	14-6-51

Doit

4486	A.M.S.A. FACADE PRINCIPALE ET POSTERIEUR. Ech. 1:100.	31-10-52	Douha
4487	AMOA FACADE du cote Sud Ech. 1:100	"	"
4489	AMOA. Coupe AA. 2cousm.	31-10-52	Douha
4490	" Coupe BB 2cousm	"	Douha
4491	" Coupe CC 2cousm	"	"
4492	" " DD	3-10-52	"
4493	" " GG. 2cousm.	31-10-52	Douha
4494	Coupe sur l'entree de la salle de reception	"	"
4495	Facade principale AMOA. Ech. 1:50	"	"
4496	Mairie Ahmedabad - Plan d'ensemble à 3% / m	le 4-11-52	Maisonne
4497	Chanc. Secretariat Coupe par le cabinet de rangement.	7 Nov 52	SAMPER
4498	" " " Coupe par le cabinet de rangement.	7 Nov 52	SAMPER
4499	Chanc. Secretariat Coupe transversal de plusieurs types	1 Nov 52	SAMPER
4500	" " Coupe transversal de plusieurs types	"	SAMPER
4501	" " Coupe transversal de plusieurs types	"	"
4502	" " Plan Niveau 1.	"	KIM
4503	" " Plan Niveau 2	"	"
4504	" " Plan TYPE.	"	"
4505	* Une maison, en achev. - 52	7 Nov 52	Schwarz
4506	Chanc. Secretariat de bureaux.	7 Nov 52	SAMPER

Doit

4526	Ron - Maison des Pelerins. Plan et coupes 2 ^{ou} /m	le 4-12-52	Maisonne
4527	Ron - Maison des Pelerins. Façade Sud-Est. 2 ^{ou} /m	"	"
4528	Ron - Maison des Pelerins Façade Nord-Façade-Est Façade Ouest	2 ^{ou} /m	"
4529	x RON - Plan masse de la Chapelle de la maison des Pelerins et de la Maison du Gardien	5 ^{ou} /m le 15-12-52	A. Maisonne
4530	RON - Maison du Gardien PLAN et FACADE	2 ^{ou} /m	"
4531	CHAND L.C. HAUTE COUR PLAN complémentaire concernant les ascenseurs.	1 ^{ou} /m	A. Maisonne
4532	CAP MARTIN. PLAN SECTIONS		MICHEL
4533	CAP MARTIN. 5 ^{ou} par m ELEVATIONS 1/50		MICHEL
4534	Jard. - Plan du Sous-Sol (2 ^{ou} /m)	8.1.53	Selenova *
4535	Jard. Maison B (pilot) 1/20	8.1.53	Selenova *
4536	" " B (pilot) 1/20	8.1.53	"
4537	Jard. " B 2 ^{ou} par m	8.1.53	KIM
4538	" " Elevation Est-Sud 1/20	8.1.53	Selenova *
4539	" " B. Facade Est-Sud 1/20	"	Selenova *
4540	" " Nord 1/20	"	"
4541	" " Sud 1/20	"	"
4542	" " Elevation Sud	"	"
4543	" " Coupe transversal par m	"	Schwarz
4544	" " Elevation Nord 1/20	"	"
4545	" " Coupe transversal par m	"	Schwarz

Avoir

68

4546	Jacod B. Plan de l'air (R&L)	8/2/53	Salmona
4547	" " " (plans)	"	Salmona
4548	" " " (plans)	"	Salmona
4549	Jacod Martin A. (rd chaise) 1/10	"	Salmona
4550	" " " 1 stage 1/10	"	Salmona
4551	" " " 2 stages 1/10	"	Salmona
4552	Friend Nad x. Avocat	"	Salmona
4553	Friend Est	"	Salmona
4554	Friend Est	"	Salmona
4555	Elevation Ouest	"	Salmona
4556	Elevation Est	"	Salmona
4557	Coupe horizontale	"	Salmona
4558	Coupe horizontale	"	Salmona
4559	" " " (rd chaise)	"	Salmona
4560	" " " (rd chaise)	"	Salmona
4561	CAP MARTIN plan de l'air	"	Salmona
4562	CAP MARTIN plan de l'air	"	Salmona
4563	x Plan Martin de l'air	1/10	Salmona
4564	A-music - Plan de l'air	2 cm/m	Salmona
4565	A-music - Plan de l'air - niveau 2 - 5 cm/m	"	Salmona
4566	A-music - Plan - niveau 3 - "	"	Salmona
4567	A-music - Plan plafond - niveau 2 bis - 2 cm/m	"	Salmona
4568	" " " - niveau 4 - "	"	Salmona
4569	" " " - niveau 4 bis - "	"	Salmona
4570	" " " - " 5 - "	"	Salmona
4571	" " " - " 5 bis - "	"	Salmona
4572	" " " - " 6 - "	"	Salmona
4573	" " - Coupe standard	5 cm/m	Salmona
4574	" " - Coupe sur plan de l'air	"	Salmona

Avoir

69

4604	Plan des lignes d'autobus CHAND 4604	20/2/53	Samper
4605	CHAND - Avocat - plan de l'air	20/2/53	Salmona
4606	AmS. Samba - plan de l'air	20/2/53	Veret
4607	Ch. Avocat - Plan type est 1/100	22.2.53	Salmona
4608	Ch. Avocat - Coupe 1/20	22.2.53	Salmona
4609	Ch. Avocat - Coupe 1/20	22.2.53	Salmona
4610	Ch. Avocat - Plan 1/20	22.2.53	Salmona
4611	Chand LC City Centre Plan	24/2/53	SAMPER
4612	Chand LC Secretariat Plan	27/2/53	SAMPER
4613	Am Music - Plan niveau 4 bis 0.005 pm	24-2-53	VERET
4614	SAMPER - AIR COND - plan de l'air	25.2.53	tried
4615	CHAND Secretariat Plan 1/50	25/2/53	Hérel
4616	A.m. - Plan de l'air - niveau 2	10/2/53	Hérel
4617	CHAND LC City Centre - plan du 1er étage (B) - coupe - (1:500) coupe general - a - 1:100	25/2/53	Dushi
4618	Chand LC Secretariat - Coupe plan de l'air niveau 1106 1:50	26/2/53	SAMPER
4619	Perigord chemin Assemblée Securin	"	Samper
4620	Coupe horizontale - Niveau 4 bis	"	"
4621	Coupe horizontale - Niveau 5 bis	"	"
4622	AmS - Plan de l'air - niveau 2 bis - coupe de l'air - et coupe de l'air - a - 1:100	"	"
4623	A.m. - Plan de l'air - niveau 5 cm/m	"	"

Doit

4624	Arms. Façade de l'immeuble	2 ^{em} /m	25-3-53	Velet
4625	Arms. Grand Secretariat Coupe pan de l'édifice Ministère	3/1/53 26/2/53		Sampet
4626	Arms. Autos. Plan d'anêts	27/2/53		Sampet
4627	CHAND. Secretariat Plan Niveau	27/2/53		KIM
4628	CHAND. Secretariat Plan Coupe avec détails de construction	2/3/53		SAMPER
4629	CHAND. SECRETARIAT PLAN NIVEAU I	4/1/53		KIM
4630	AMO. Amudabad Façade Nord: 1:50	5/1/53		Devenet
4631	CHAND. SECRETARIAT PLAN NIV. 2	5/3/53		Kim
4632	AMO. N. 6 (Monte plan de d'arrêt)	10/1/53		Velet
4633	CHAND. Secretariat coupe	1/2/53		Thoulet
4634	CHAND. Secretariat. Coupe par la partie sur pilotis au double hauteur	11/3/53		Kim
4635	RON. Plan de l'épave de la toiture	2 ^{em} /m - 12-3-53		Maisonnies
4636	RON. Epave de la ferme 1	5 ^{em} /m - 12-3-53		"
4637	" " " de ferme 2-3-4-5	" " "		"
4638	" " " " 6-7-8	" " "		"
* 4639	CHAND. Autos. Façade NE	1/50	29/1/53	Maisonnies
* 4640	CHAND. Secretariat Façade sud	1/50	11/3/53	MÉRIOT
* 4641	CHAND. Autos. Façade Nord	1/50	11/3/53	Sampet
4642	CHAND. Secretariat Façade Sud	1/50	11/3/53	Kim
4643	CHAND. Secretariat façade sud	1/50	10/3/53	Kim
4644	CHAND. Secretariat Façade Sud	1/50	11/3/53	MÉRIOT
* 4645	CHAND. Autos. Coupe coupe d'arrêt	26-3-53		Solomon

Avoir

4646	CHAND Secretariat	1/50	25/3/53	Kim
4647	CHAND Secretariat Façade Ouest et Est	1/50	27/3/53	Kim
4648	CHAND. Secretariat. Plan de toiture	29/3/53		SAMPER
4649	Arms. Autos. Alaska	29 3 53		"
4650	Arms. Autos. Alaska. Secretariat			Sampet
4651	NV-B. Plan d'urbanisme ed. 100-2000	1.2-3. Avril 53		Solomon *
4652	CHAND Secretariat Salle des ministres	3/4/53		MÉRIOT
4653	CHAND Secretariat Salle des ministres	3/4/53		MÉRIOT
4654	Elevation sud. NV-B. 1.2000	3/4/53		Solomon *
4655	Elevation sud. NV-B. 1/2000	3/4/53		Solomon *
4656	AMO Millimètres Coupe coupe coupe coupe	15/4/53		Doshi
4657	" " Détails coupe coupe	15/4/53		Doshi
4658	" " Détails coupe coupe	15/4/53		Doshi
4659	" " Détails coupe coupe	15/4/53		Doshi
4660	RON. Chapelle - Plan de nivellement	1/500	16/4/53	Maisonnies
4661	" " " Plan au niveau Sol	1/50	"	"
4662	" " " Coupe A-A	"	"	"
4663	" " " " B-B	"	"	"
4664	" " " " C-C	"	"	"
4665	RON. Plan de l'épave de la toiture	2 ^{em} /m - 12-3-53		Maisonnies
4666	CHAND. Secretariat Façade postérieure	1/50	20/4/53	Kim
4667	CHAND. Secretariat Plan Niveau Niveau B	1/50	5/4/53	Kim
4668	" " " " Niveau 2 etc	5/4/53		Kim
4669	Arms. Secretariat Coupe Niveau Type C etc			
4670	Arms. Secretariat Coupe Niveau Type C etc			
4671	Arms. Secretariat Coupe Niveau Type C etc			
4672	AMO. Façade - Coupe coupe coupe coupe	20/4/53		SAMPER
4673	" " " " " " " " " "	20/4/53		Velet

71

Doit

4674	AMS Smales	Détail gorge	1/50	24/4/53	VEDET	
4675	"	Détail gorge	"	"	"	
4676	"	Détail	"	"	"	
4677	Ross	Maçon de béton	1/50	"	"	
4678	Ross	"	"	"	"	
		construction : Fondations et B. de charnières	1/50	30-7/53	Maillon	
* 4679	ROCHE	maçon type	F5-II	1/50	18/53	Salmua
4680	LO	maçon type	lesion type F5	1/50	18/53	Michel
4681	Ross	Peleries	Façade	1/50	18/53	Maillon
4682	Ross	"	"	"	"	"
		et plan de plafond	"	"	"	"
* 4683	ROCHE	type F5-I				Salmua
4684	ROCHE	type F4-II, F5II				Maillon
4685		366 type F3				Maillon
4686	City Center	Etude de partition des soleil	cote Nord-Ouest et Sud-Est	1/50	18 Mai 53	Tobito
4687	Pe meuler	cote Sud-Ouest	Nord-Est	1/100	18 Mai 53	Tobito
4688		Etude de plusieurs possibilités de construction des solutions de pour arrêter le soleil	des 4 cotes plans et coupes	1/50	18 Mai 53	Tobito
4689	City Center	Etude de tracé de façades	Facade Nord-Est, Palanque	1/50	18 Mai 53	Tobito
4690	City Center	Facade Nord-Ouest	avec soleil vertical	1/50	18 Mai 53	Tobito
4691	City Center	Facade Sud-Ouest	avec soleil vertical	1/50	18 Mai 53	Tobito

72

Avoir

4739	H. RO	Maçonnerie de maçon	TYPE F5	11-juin-53	Salmua
4740	H. RO	Maçonnerie de maçon	TYPE F5	"	"
4741			F4	"	"
4742			F5	"	"
4743	ARO	Compteur			
4744	J.A.	façade	avec de horizon	11-juin-53	Salmua
4745	H. RO	Compteur	des 3 types et hauteurs	"	"
4746	AMS	PARABOL	détail	17 juin 53	Michel
4747	H. RO	Plan d'implantation	calcul des hauteurs coupes et hauteurs	18 Juin 53	Salmua
4748	H. RO	Plan d'implantation	calcul des hauteurs coupes et hauteurs	18 Juin 53	Salmua
4749	ACC	Plan d'implantation	calcul des hauteurs coupes et hauteurs	29 juin 53	Salmua
4750	ASH (SHOHAN)	Plan d'implantation		30-VI-53	Tobito
4751	ALCOA	Implantation		30.V.53	Salmua
4752	"	Plan Niveau I		"	"
4753	ALCOA	Cote hauteur (150)		30.V.53	Salmua
4754	"	Facade N.O.		"	"
4755	H. RO	HI(2), F2			
4756	H. RO	"	F3	1:50	
4757	H. RO	"	F4		
4758	H. RO	"	F5		
4759	H. RO	propose la cote et hauteur	1:100		
4760	H. RO	troupe par mach. à chaudière			
4761	H. RO	Proposition		1-7-53	Salmua
4762	JA	maçon B	détail	18-7-53	Michel
4763	JA	implantation	maçon B	17-6-53	"
4764					
4765					
4766					
4767					
4768					

73

Avoir

4792	JAOL MAISON A	CAOUT 53	Michel
4793	C.O. B. (c. l. U. Pavillon Broyil plan d'implantation)	24/11/53	Le 24/11/53
4794	x RON Façade Sud	26/6/53	Maïmmy
4795	x " " EST	"	"
4796	x " Maison Gardien Coffre	3.9.53	A. Maximin
4797	" Maison Gardien détails portes et huisseries	1/1 - 8-9-53	"
* 4798	H2O. Suavité Experimental	1.200.6 2.5.53	La/mme
4799	JAOL MAISON B	8.9.53	Michel
* 4800	H2O. Suavité Experimental inflexion	10 Sept 53	Salmona
4801	JAOL Plan O.S.P.M. Balcon	10 Sept 53	Michel
4802	x RON - Maison du Gardien TERRASSE	16-9-53	Maïmmy
4803	x " " et châssis - gazouille	1/10 1/53	Maïmmy
4804	JAOL Implantation Maison B.	23/Sept/53	Michel
4805	x RON FAÇADE NORD	28 sept 53	Olek
4806	x " " EST	21/10/53	Maïmmy
4807	x RON Châssis - Détails des portes et châssis, de façade Nord	7-10-53	Olek
4808	x RON. Maison Gardien Châssis basculants (détails)	1/10 - 6-10-53	Maïmmy
4809	x RON. Maison du Gardien Nomenclature de la tour bas-fond	1/10 - 6-10-53	Maïmmy

75

Avoir

4859	CHAND. L.C. Secrétariat BLOC 5		
4860	plan, façade, coupe du Hall d'entrée	25.9.53	Kim
4860	CHAND. L.C. Secrétariat Toit Jardin coupe en longitudinal du Hall d'entrée (BLOC 4)	25.11.53	Kim
4861	CHAND. L.C. Secrétariat Toit Jardin	25.11.53	Kim
	Façade du Sud - EST, BLOC 4		
	Croquette et Belle Plain air	25.11.53	Kim
4862	RON. Pude Sud de la Chapelle	26.11.53	Maïmmy
4863	x " - Coupe C-C -	2/12/53	"
4864	x " " B. B	"	Maïmmy
4865	CHAND. L.C., Secrétariat, BLOC 5		
	PLAN DE HALL D'ENTRÉE Niveau 1	26.11.53	Kim
4866	" " Niveau 1 bis	27.11.53	"
4867	" " coupe	27.11.53	"
4868	" " façade sud-est	30.11.53	"
4869	" " façade Nord-ouest	30.11.53	"
4870	" " façade Sud-ouest	1.12.53	"
4871	" " façade Nord-est	1.12.53	"
4872	x RON. Epure géométrique de la coupe de la tour sud (niveau supérieur)	9.12.53	Olek
4873	CHAND. L.C. BRIDGE AT TERMINUS OF LEISURE VALLEY (travaux provisoires)	4 DEC /53	Salmona *
4874	CHAND. L.C. Secrétariat Façade du Roupe	15 Dec 53	Kim
4875	CHAND. L.C. High Court Gazouille	21 Dec 53	Tobito
4876	x RON. Baie de la Tour Sud	1/50 22/12/53	Olek
4877	x " Azonomie - Vue du Nord	1/100 - 24/12/53	Maïmmy
4878	CHAND. L.C. Niveau 1 et 2	1/200 - 2-1-54	Tobito
4879	" Niveau 1 bis - N	1/200 - 2-1-54	Tobito
4880	" Niveau 2. "	1/200 - 2-1-54	Tobito
4881	" Niveau 2 bis.	1/200 - 2-1-54	Tobito
4882	" 3.		

Doit

4882	CHAND. L.C. Niveau 3 bis ✓	1/200-2-1-54	Tobito
4883	Niveau 4. ✓	1/200-2-1-54	Tobito
4884	Niveau 5 (mand) ✓	1/200 2-1-54	Tobito
4885	Niveau 5 bis (Aon) ✓	1/200 2-1-54	Tobito
4886	Coupe - 1 ✓		"
4887	Coupe - 2 ✓		"
4888	Perspective Coupe 3 ✓		"
4889	Structure - ✓		Tobito
4891	CHAND. L.C. CAPITOL. PLAN 1:1000	20 Dec 53	Salmona
4892	CHAND. L.C. CAPITOL. PROFIL 1:1000		Tobito
* 4893	CHAND. L.C. VILLAGE GOVERNOUR. TYPE V. Localisation. et. 1/100	Dec. 53	Salmona
* 4894	TYPE VI. PLANS	"	Salmona
* 4895	TYPE IX.	"	Salmona
* 4896	TYPE X.	"	Salmona
* 4897	TYPE XI	"	Salmona
* 4898	TYPE XII	"	Salmona
* 4899	TYPE XIII	"	Salmona
* 4900	Plans (un plan)	Janvier 54	Salmona
4901	X RON - Chapelle - Porte Sud 2 ^o /m - H-1-54		Mansonniq
4902	ACC (Armes) Chimbhai Chimbhai		
	Plan de N. 2 coupe	17-1-54	Solhi
4903	ACC Plan de N. 2 bis. coupe	"	"
4904	" " N. 2 "		
4905	" " N. 2 bis "		
4906	" " N. 3 "		
4907	" " N. 3 bis "		
4908	Coupe AA		

Avoir

4909	ACC Coupe P.B.	17-1-54	Dale
4910	" coupe CC		
4911	" coupe DD		
4912	" coupe EE		
4913	Facade Sud-ouest		
4914	Facade Nord-ouest		
4915	Facade Sud-est (cotee)		
4916	Facade Nord-est		
4917	ACC - coupe General de Faram	18/1/54	Dale
4918	Construct de Mestgenital	21/8/54	Kidul
4919	AMOA. Facades. et. 1:50	22-1-54	Chimone *
4920	ASH. Amusement et. 1:50	29-1-54	Tobito
4921	Perspective - ACC Nord	9-2-54	Dash
4922	AMOA DETAIL DE RAMPE	10-2-54	KIM
4923	A.S.H. PERSPECTIVE	11-2-54	DASHI
4924	AMOA DETAIL DE RAMPE no. 1	20-5-53	KIM
4925	" " NO. 2	11-2-54	KIM
* 4926	RON - Maison des Pelicans	12-2-54	Mansonniq
	Membres: Table - Banc - Lit double	et. 1/5	
* 4927	RON - Pelicans	et. 1/10	Mansonniq
	Membres divers	22-2-54	
4928	VA 2 ^o étage. Constructeur coupe - et. 005 P.M.	23-2-54	Kidul
4929	X RON - Chapelle	23-2-54	Mansonniq
	Profils speciaux des poutres 1:20	1/20	
4930	VA 2 ^o étage plan cin 005 P.M.	23/2/54	Kidul
4931	X RON - Chapelle, 1:20		
	Boite-lumiere au dessus de la porte nord	24.2.54	Dale
4932	CHAND. L.C. SECRETARIAT.		
	COUPE DE BLOC MINISTRE et. 1:50	24.2.54	KIM

Doit

* 4733	Acquis d'immeuble de 4 étages pour affaires locales. -	63.3.54.	Solomon
* 4984	GRAND - Cité Industrielle Appartements. Eob. 1.5.54	69.3.54	Solomon
4935	VA Coupe BRIDON, ECH 005 P.M CHAND. LC. HIGH COURT HC	9/3/54	Michel
4936	TAPISSERIE DE GRAND COURT	12/3/54	KIM
4937	TAPISSERIE DE PETITE COURT	10/3/54	KIM
4938	" " " (A) "	16/3/54	"
4939	" " " (B) "	11/3/54	"
4940	" " " (C) "	15/3/54	"
4941	" " " (D) "	15/3/54	"
4942	" " " (E) "	17/3/54	"
4943	" " " (F) "	16/3/54	"
4944	" " " (H) "	17/3/54	KIM
4945	cheminée A DOULES DETAIL	12/3/54	Michel
4946	Meubles, Table REEL -	13/3/54	Michel
4947	RON - Pierre de Fondation de la chapelle	1/10 - 23-3-54	Maudsling
4948	CHAND. LC. - CAPITAL SILVOURTES, TAPISSERIE	1/10 63.3.54	POZDNYA
4949	CHAND. LC. HIGH COURT TAPISSERIE HC DÉTAIL 1	1/10 19/3/54	KIM
4950	" " " A DÉTAIL 1	" 18/3/54	"
4951	" " " TAPISSERIE HC DÉTAIL 3	" 22/3/54	"
4952	" " " G DÉTAIL 3	" 22/3/54	"
4953	" " " G DÉTAIL 1	" 19/3/54	"
4954	" " " HC " 2	" 29/3/54	"
4955	" " " D " 3	" 29/3/54	"
4956	" " " G " 2	" 22/3/54	"
4957	" " " D " 2	" 26/3/54	"
4958	" " " C " 4	" 29/3/54	"
4959	" " " C " 3	" 29/3/54	"
4960	" " " C " 2	" 26/3/54	"

Doit

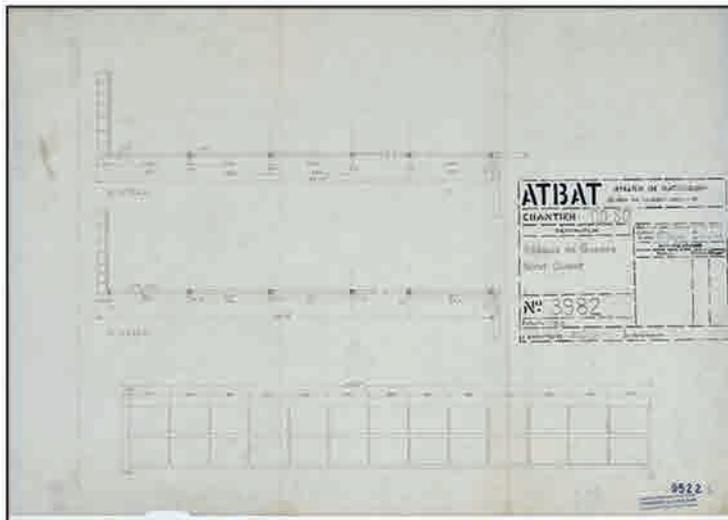
4992	Décote d'un boiteillon A. B. 2/4/54.	Michel
4993	ACC. VITRAUX Ech. 1.20	13.4.54 } Solomona *
4994	ASH " " 1.20	"
4995	Palais de Gouverneur - N.1	14/4/54 - Tobito
4996	" " " N1 bis	" " Tobito
4997	" " " N2	1.50 " Tobito
4998	" " " N2 bis	" " "
4999	" " " N3	" " "
5000	" " " N3 bis	" " "
5001	" " " N4	" " "
5002	" " " Structure	1.50 " Tobito
5003	" " "	" " "
5004	Détails gardeurs des murs d'enceinte	1.50 " Tobito
5005	Coupe - travers l'hell d'entrée - empilés	1.50 " "
5006	Coupe travers l' Salon d'Etat (gouverneur)	1.50 " "

Doit

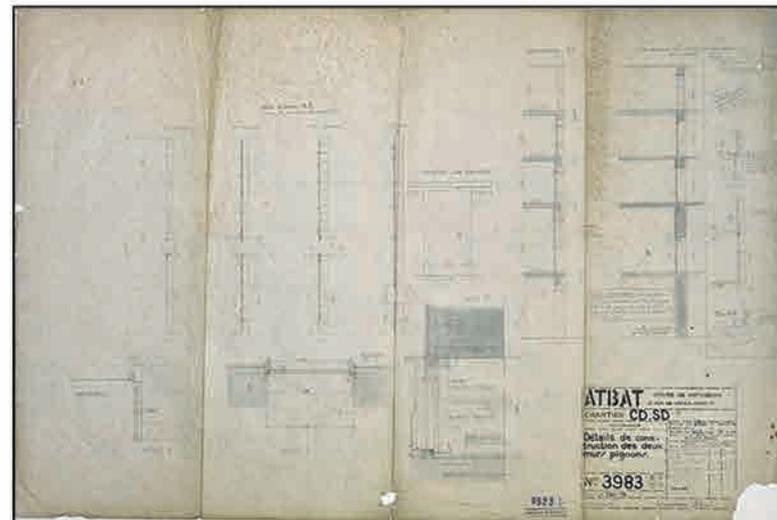
5032	CHAND, Haute Cour			
	Incendiation BAEDAQUIN	1/20	3-5-54	
5033	x RON - Chapelle, chaise ext.	1/20	le 4-5-54	Talati
5034	x RON " Eau coule Nord	5 th /m	" "	Moussony
5035	" " - Planchis de coffrage pour la toiture	" "	" "	" "
5036	Chapelle du Gouvern. Niveau 2	1/50	le 7-5-54	Talati
5037	Chapelle " Sp. plan d'implantation	1/20	le 7-5-54	" "
5038	Chapelle " - Section des	1/100	le 7-5-54	Talati
* 5039	VILLAGE DU GOUVERNEUR - PLAN GENERAL	Ech. 1/100		Salmure
* 5040	VILLAGE DU GOUVERNEUR - FACADES et coupe d'ouest	Ech. 1/100		Salmure
* 5041	VILLAGE DU GOUVERNEUR - Plan de la zone des piers	Ech. 1/20		Salmure
5042	Compte et détails de la maison de Pien (type III)	Ech. 1/50	le 3-5-54	" "
5043	Coupe des Piers (type III)	Ech. 1/50		" "
5042 bis	CHAND L.C. - Village du Gouvern. - Situation des L.C.	1/50	le 13-5-54	Salmure
* 5043 bis	CHAND L.C. - Village du Gouvern. - Coupe par le terrain	1/50	le 7-5-54	Salmure
5044	x RON - Polinins - Cadre pour agrandir photographique	5 th /m	9 mai 54	Moussony
5045	x RON - La Chapelle - GARGOUILLES	1/10	17 Mai 54	Talati
5046	BVA. detail d'axe de vue, facade et étage	1/10	17 Mai 54	Michel
5047	BVA. portail - mur de charrie	1/10	17 Mai 54	Michel
5048	BVA. detail porte d'axe et porte d'axe	1/10	17 Mai 54	Michel
5049	BVA. detail porte service facade ouest	1/10	17 Mai 54	Michel

Doit

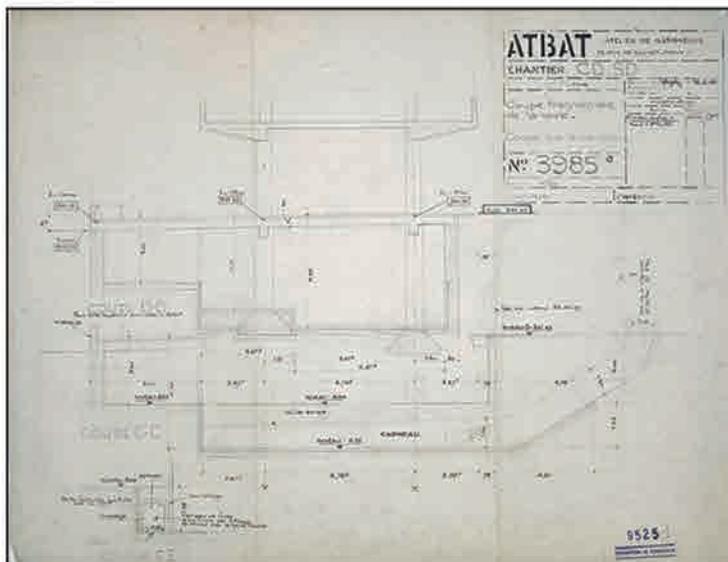
5062	- Haute Cour - Petite cour			Xenella
5063	- Village Gouverneur, concamp	17-6-54		Michel
5064	schema general de l'axe d'axe Village gouverneur	17-6-54		Michel
5065	AMH - Port Terrasse - Plan	24-6-54		Talati
5066	AMH - Port Terrasse - Coupe D.D.	24-6-54		Talati
5067	AMH - Facade Nord - section			Talati
5068	" " " Coupe Transversale	24-6-54		Talati
5069	" " Maison des piers (plan) - generale ech. 1/100	28/7/54		Talati
5070	MAISON DE PIEN - coupe generale pour (Chand et A. bad) ech. 1/20	12/4/54		Salmure
5071	C.U.B. plan de situation	1:500	6.5.7.54	Kika
5072	" " " " " " " "	1:200	" "	Ork
5073	" " " " " " " "	" "	" "	Talati
5074	" " " " " " " "	" "	" "	Ork
5075	" " " " " " " "	" "	" "	Ork
5076	" " " " " " " "	" "	" "	Salmure
5077	" " " " " " " "	" "	" "	Talati
5078	" " " " " " " "	" "	" "	Ork
5079	" " " " " " " "	" "	" "	Kou et Salmure
5080	" " " " " " " "	" "	" "	Kou et Salmure
5081	" " " " " " " "	1:100	" "	Moussony
5082	CHAND L.C. SECRETARIAT. PLAN de Bloc MINISTRE	1:50	18-2-54	KIM
5083	" " " " " " " "	" "	" "	KIM



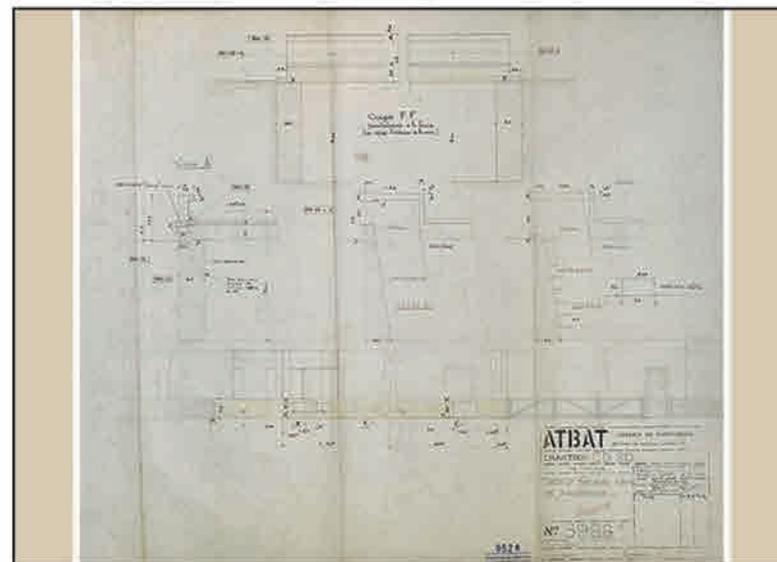
FLC 09522
 Fachadas Norte -Oeste
 Con Wogensky y De Leon
 18/06/48



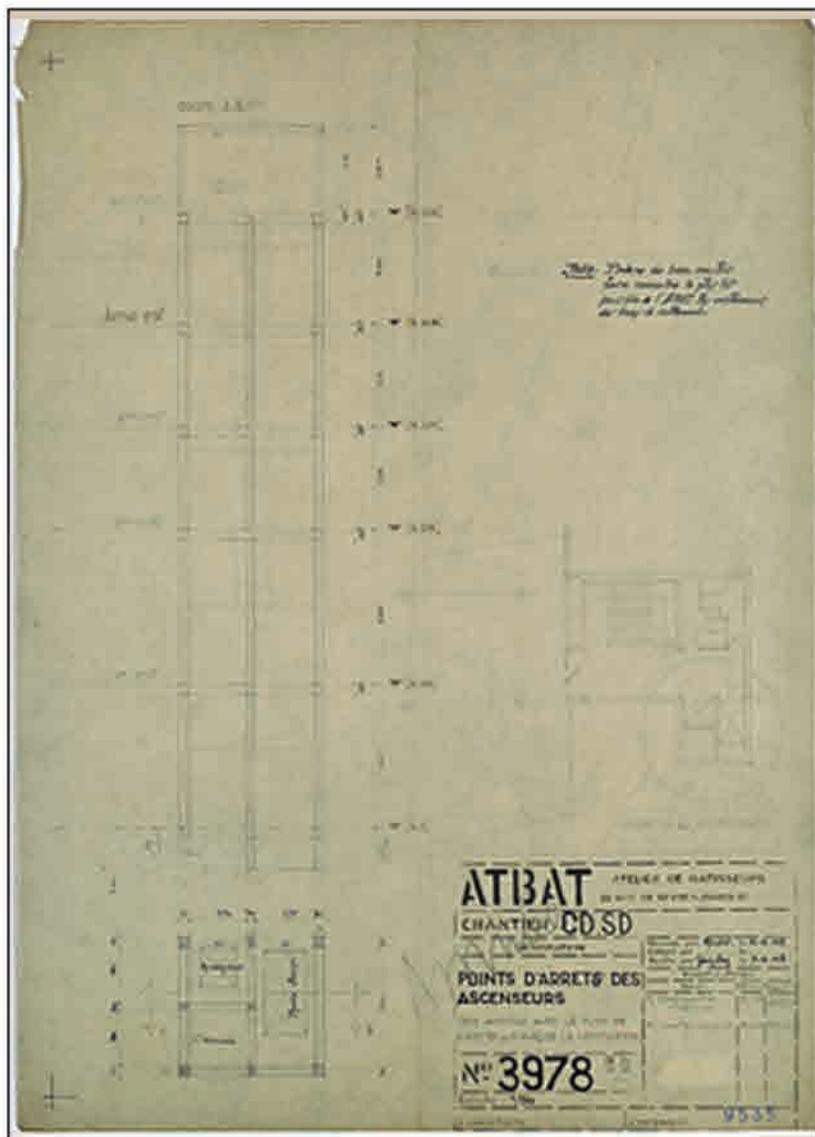
FLC 09523
 Detalles de construcción de dos muros
 Con Bodiansky, De Leon y Gardien
 20/06/48, 02/07/48, 31/01/49, 02/05/49, 15/05/49



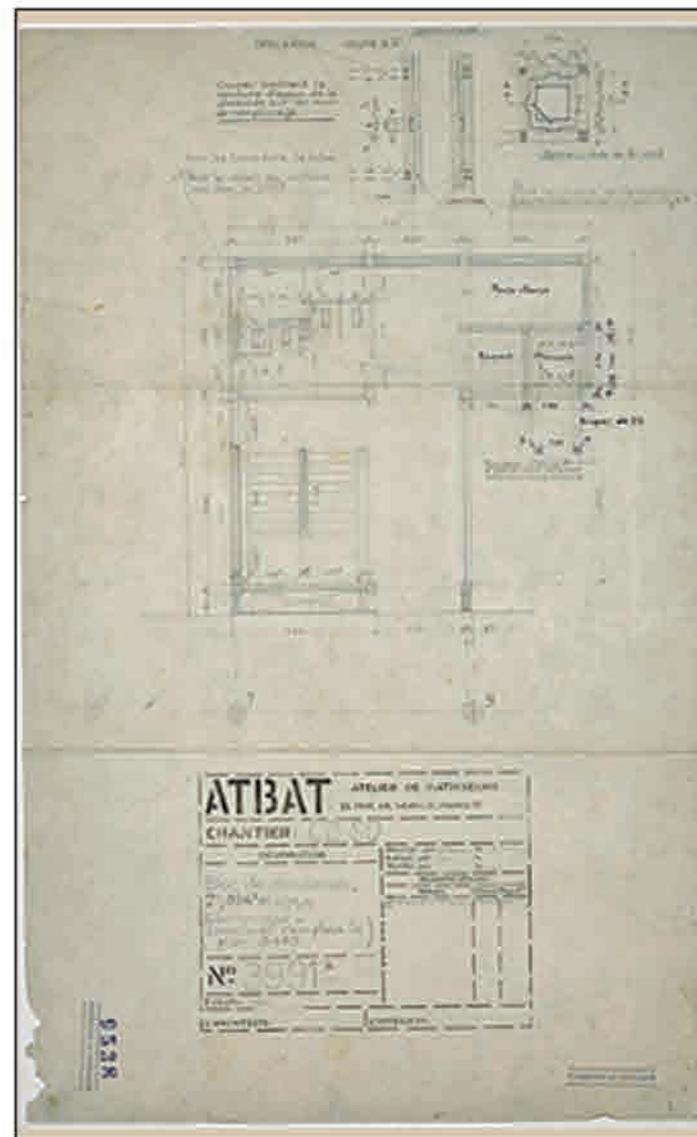
FLC 09525
 Corte transversal de la cava. Corte sobre la chimenea
 Con De Leon y Gardien
 28/06/48, 20/07/48



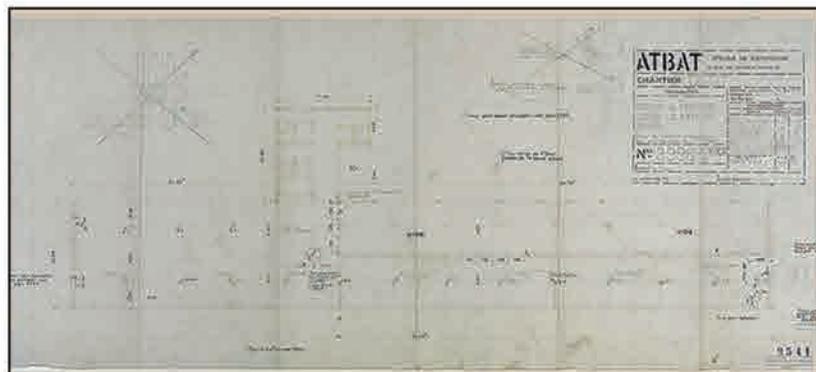
FLC 09526
 Detalles de la fachada bodega y sótano
 Con De Leon
 02/07/48, 20/07/48



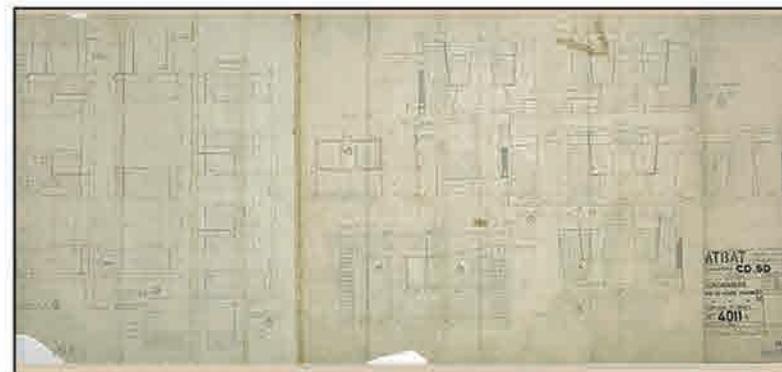
FLC 09535
 Puntos posteriores del ascensor
 Con De Leon, Medel y Gardien
 06/06/48, 07/06/48, 15/07/48, 31/08/48.



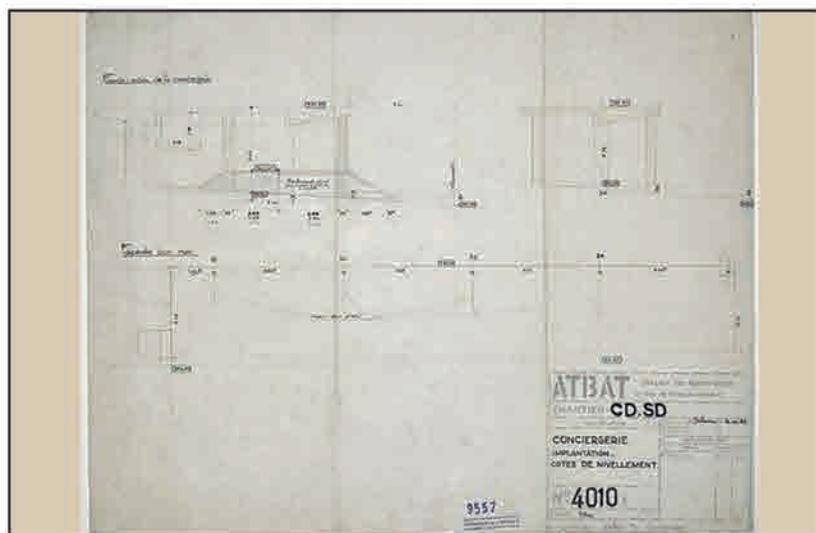
FLC 09538
 Bloque de circulación 2º, 3º y 4º pisos
 Con Gardien
 20/07/48, 23/11/48



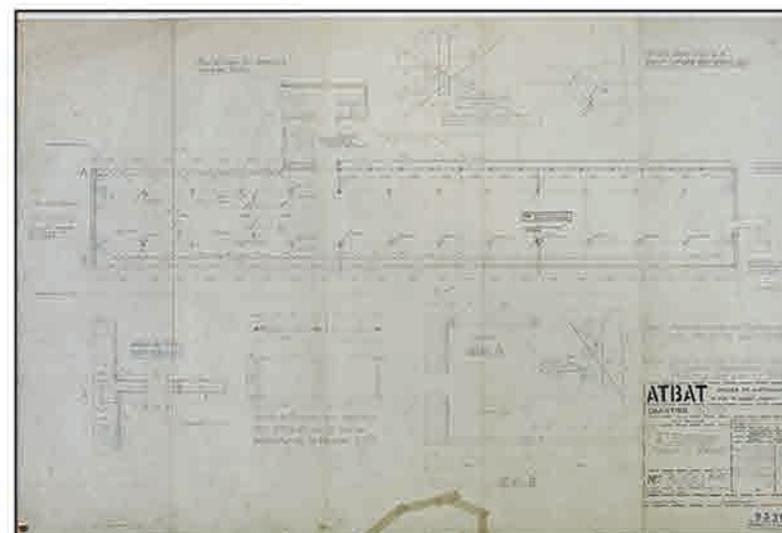
FLC 09541
Tercera planta
Con De Leon y Gardien
30/07/48, 04/08/48, 05/01/49, 14/02/49/, 20/02/49, 02/04/49



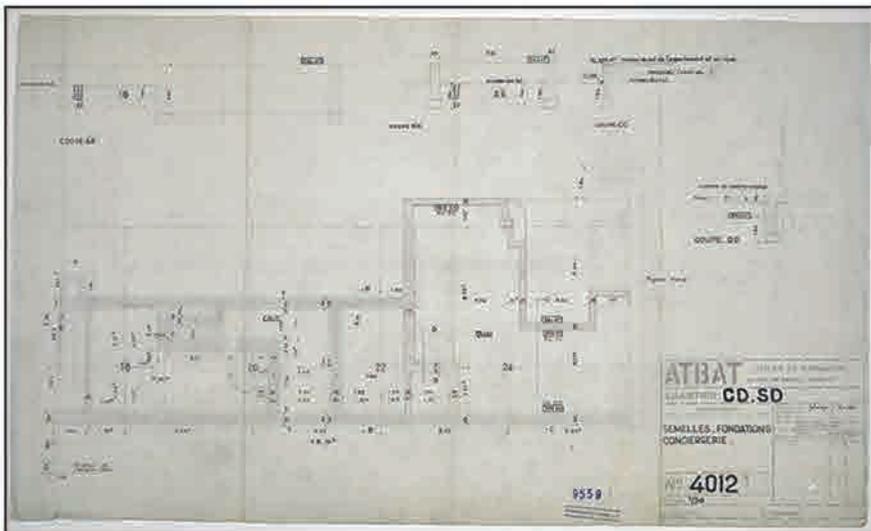
FLC 09558
Conserjería, Pan de Verre, fachadas sureste y suroeste. Montaje y detalles
Con Wogenscky y Weismann
04/10/48



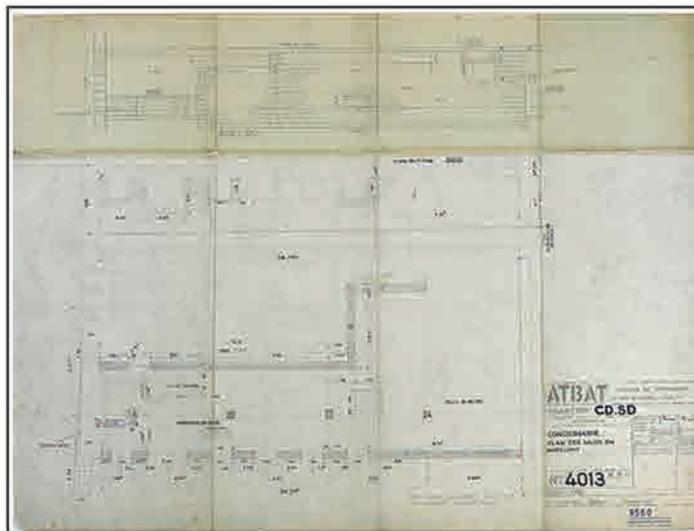
FLC 09557
Conserjería, cotas de implantación
Con Wogenscky
04/10/48



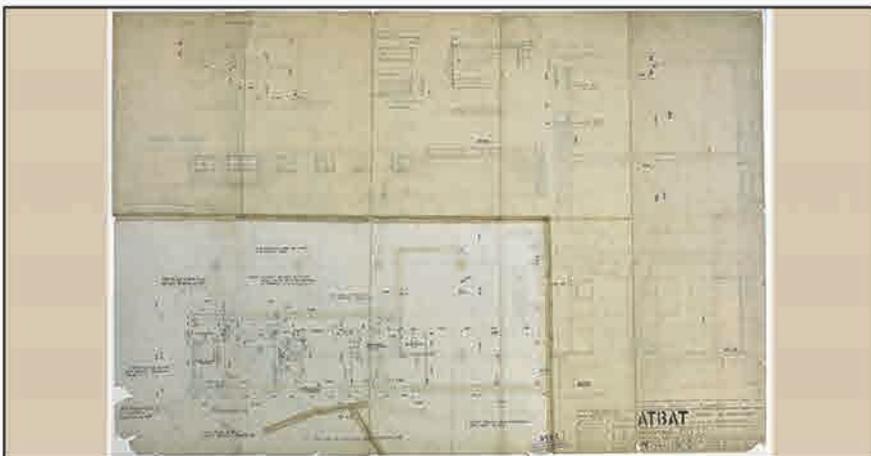
FLC 09536
Planta general
Con Wogenscky y De Leon
18/06/48



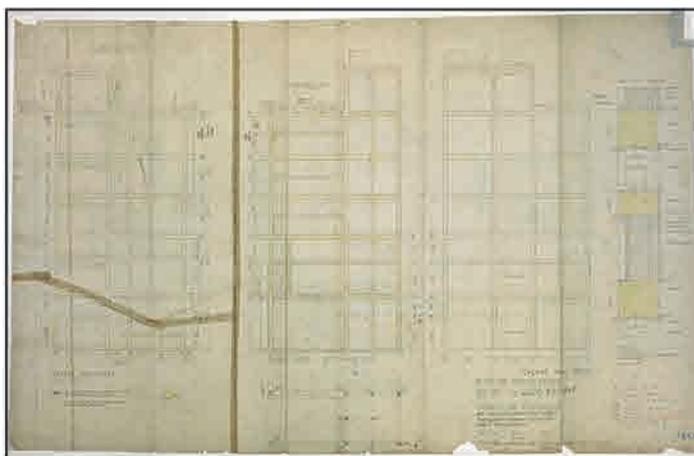
FLC 09559
 Conserjería, semelles-fondations
 05/10/48, 20/10/48



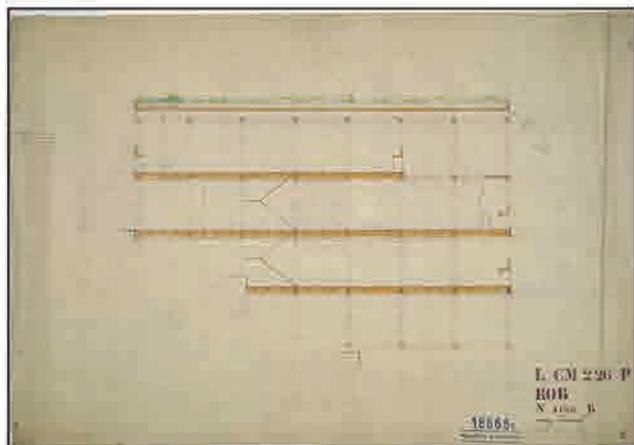
FLC 09560
 Conserjería, plan de murs et moellons
 Con Wogenscky, Kennedy, Gardien y Weismann
 05/10/48, 20/10/48, 05/01/49, 31/01/49



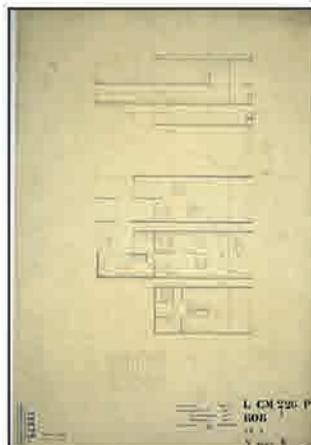
FLC 09561
 Fachada sureste, cava, corte AA, Corte BB
 Con Wogenscky, Kennedy y Gardien.
 20/10/48, 20/11/48, 10/02/48, 01/03/49



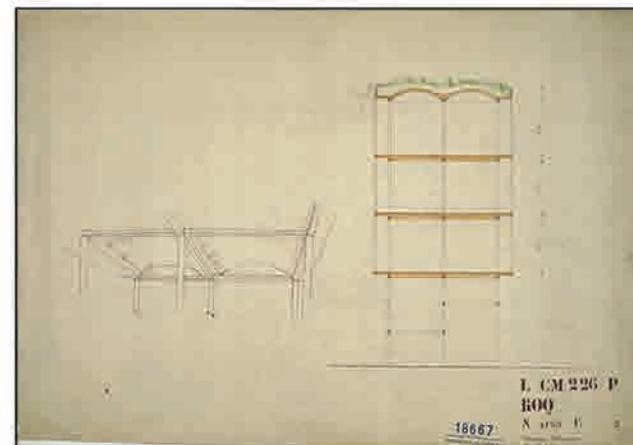
FLC 09564
 Bloque de circulación, detalle de la estructura
 Con Wogenscky, Gardien y Weismann.
 13/11/48, 15/11/48, 06/12/48, 17/01/49, 07/02/49



FLC 18666A
Con Samper
../12/49



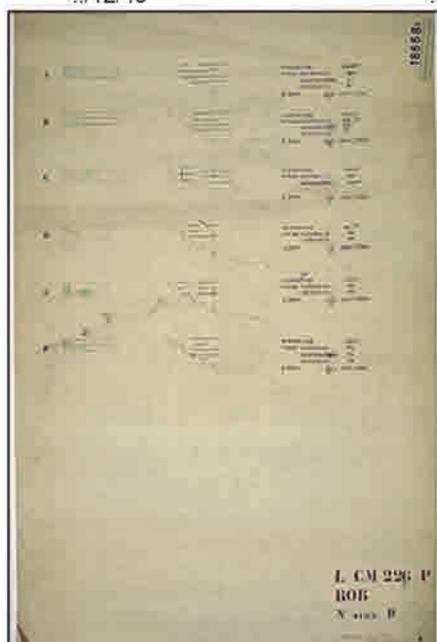
FLC 18675A
Tipo A-5
../12/49



FLC 18667
Con Samper
../12/49



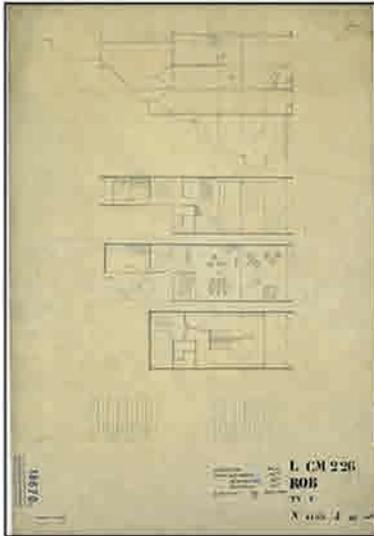
FLC 18668A
Con Samper
../12/49



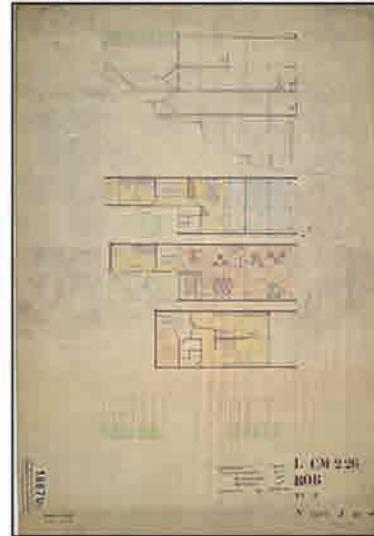
FLC 18668B
Con Samper
../12/49



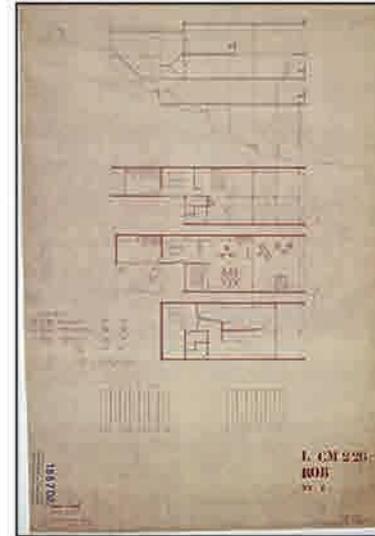
FLC 18669
Con Samper
../12/49



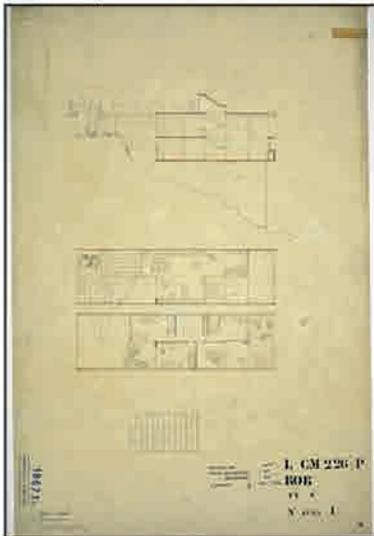
FLC 18670
Tipo F10
Con Samper ..12/49



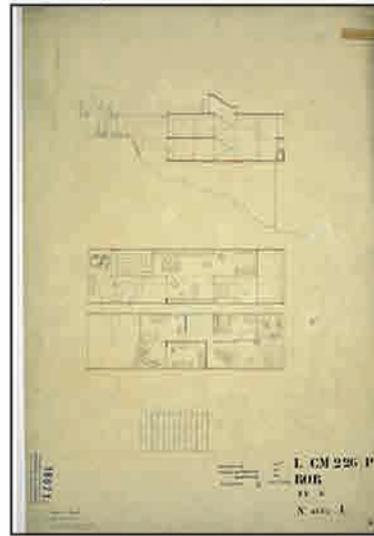
FLC 18670B
Tipo F10
Con Samper ..12/49



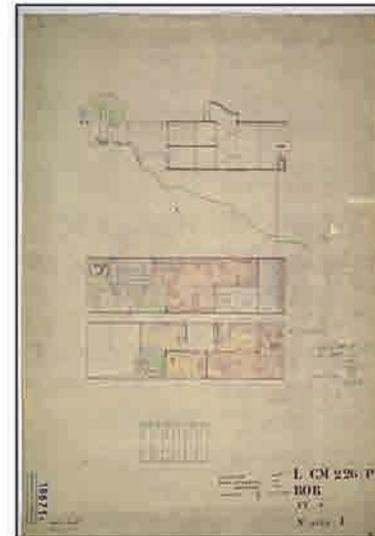
FLC 18670C
Tipo F
Con Samper 25/10/49, 15/12/49



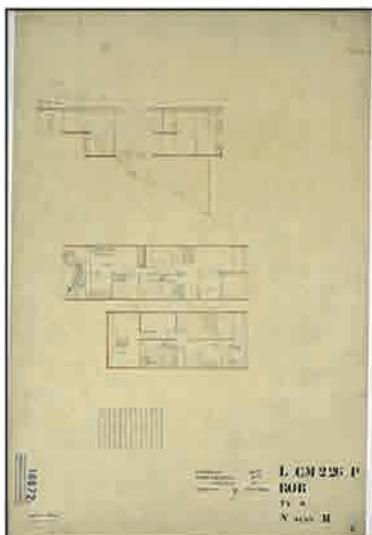
FLC 18671
Tipo E9
Con Samper ..12/49



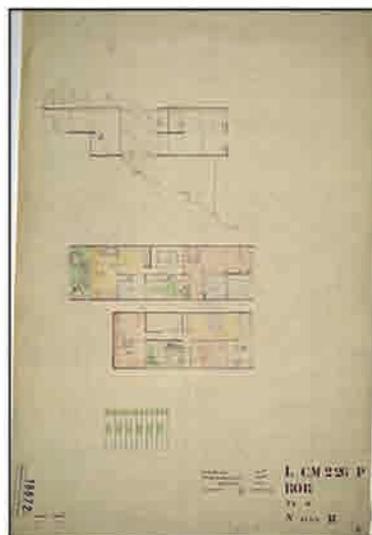
FLC 18671A
Tipo E9
Con Samper ..12/49



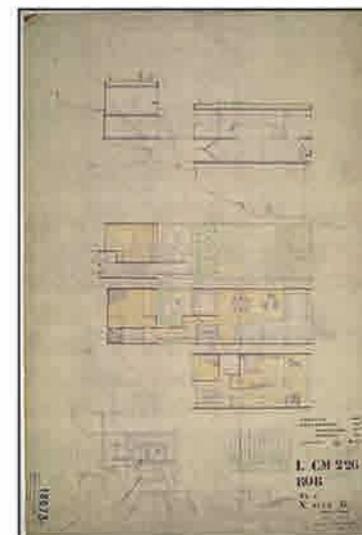
FLC 18671B
Tipo E9
Con Samper ..12/49



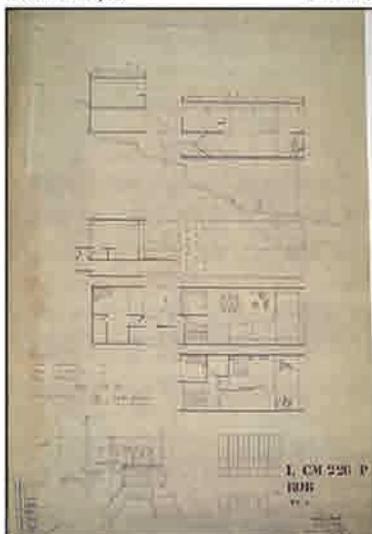
FLC 18672
Tipo D8
Con Samper ..12/49



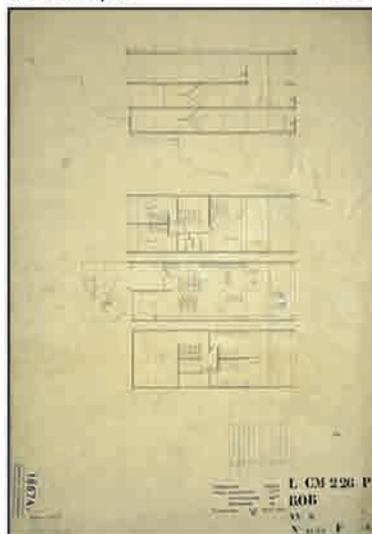
FLC 18672B
Tipo D8
Con Samper ..12/49



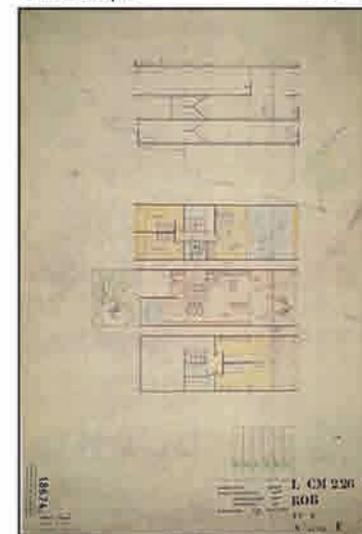
FLC 18673A
Tipo C/
Con Samper ..12/49



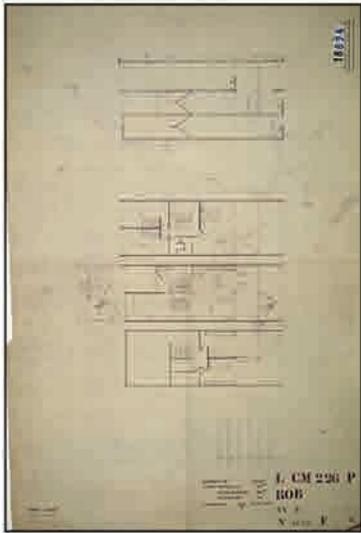
FLC 18673B
Tipo C7
Con Samper ..12/49



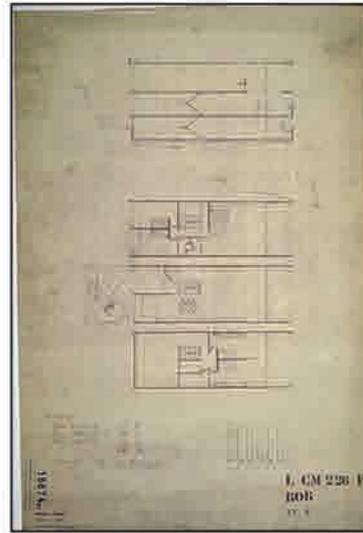
FLC 18674A
Tipo B6
Con Samper ..12/49



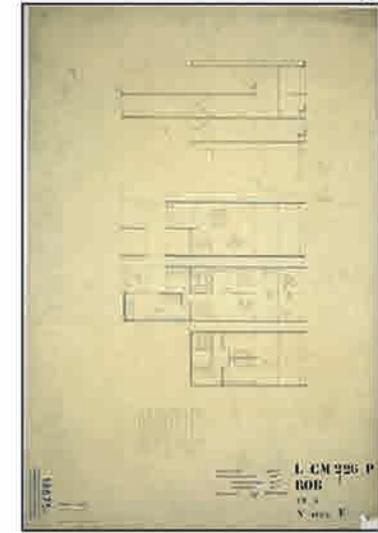
FLC 18674B
Tipo B6
Con Samper ..12/49



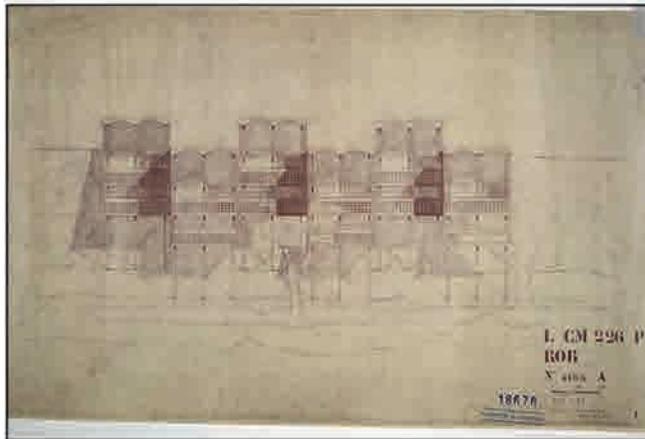
FLC 18674C
Tipo B6
Con Samper
../12/49



FLC 18674D
Tipo A5
Con Samper
../12/49



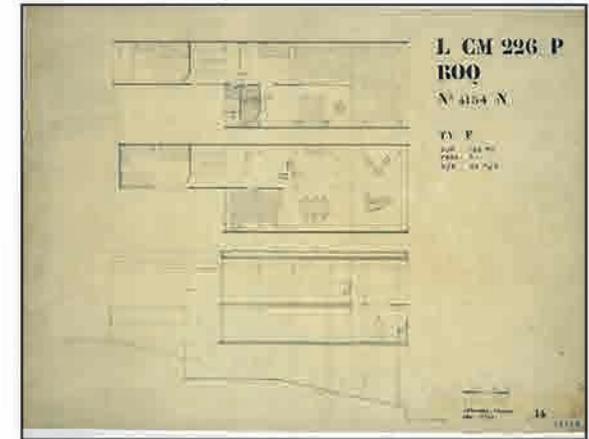
FLC 18675A
Tipo A5
Con Samper
../12/49



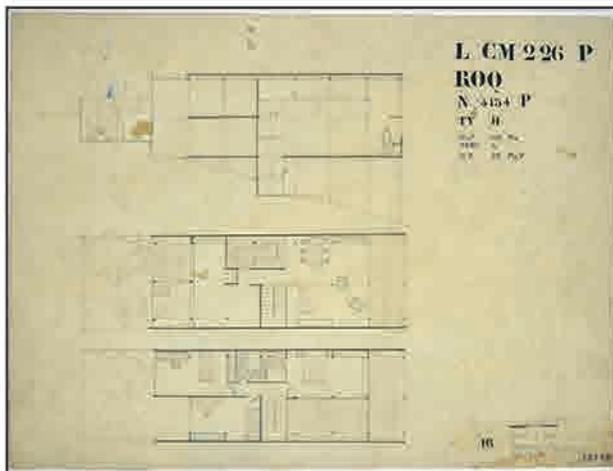
FLC 18676
S.T
Con Samper
../12/49



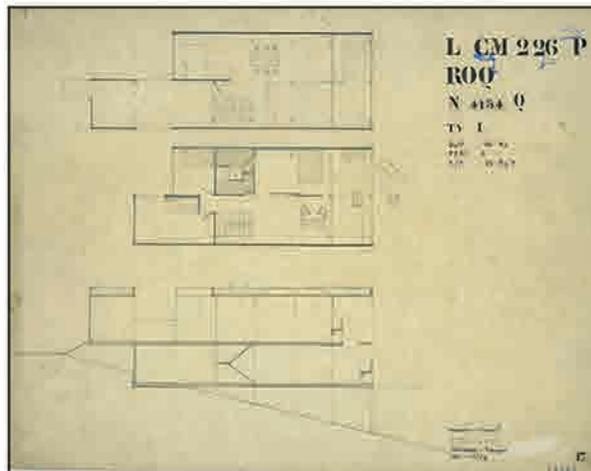
FLC 18758
Tipo A6
Con Samper
15/12/49



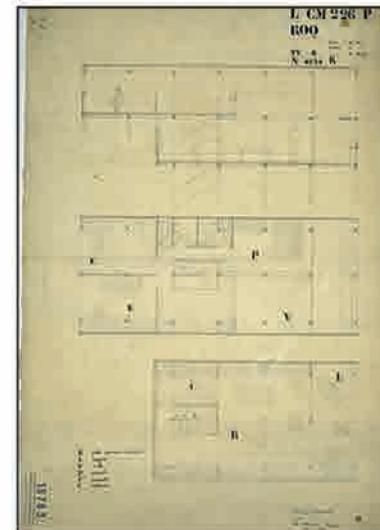
FLC 18759
Tipo F14
Con Samper
15/12/49



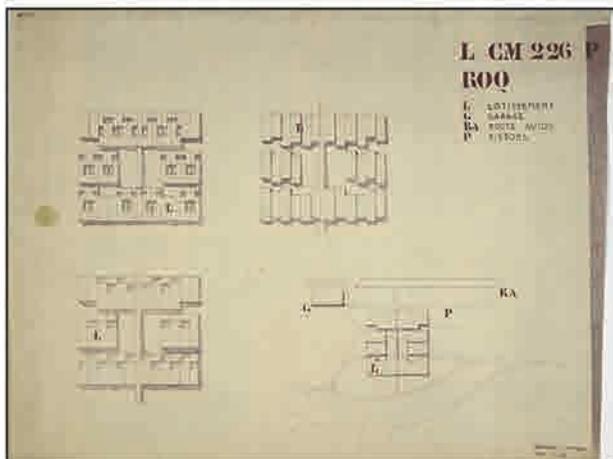
FLC 18760
 Tipo H16
 Con Samper
 15/12/49



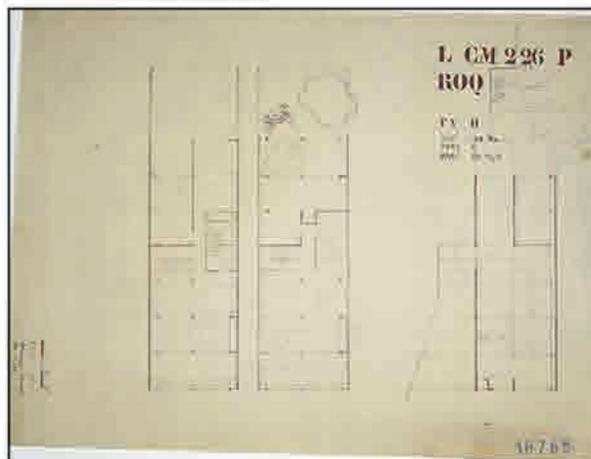
FLC 18761
 Tipo 1/17
 Con Samper
 15/12/49



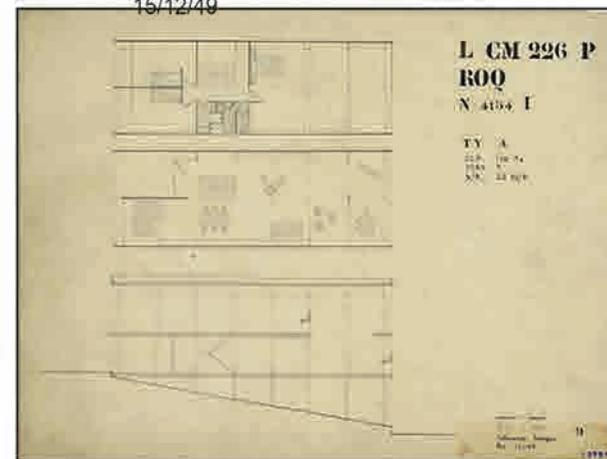
FLC 18763
 Tipo B 11
 Con Samper
 15/12/49



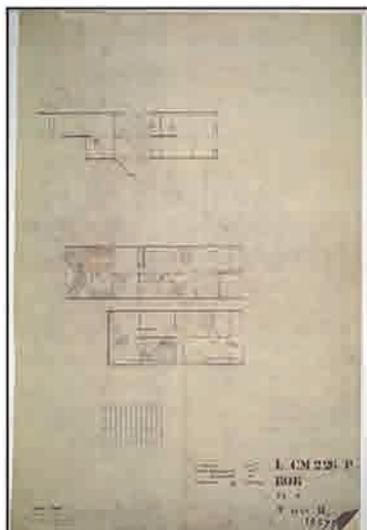
FLC 18764
 Asinación: Garages, Camiones y Peatonal
 Con Samper
 15/12/49



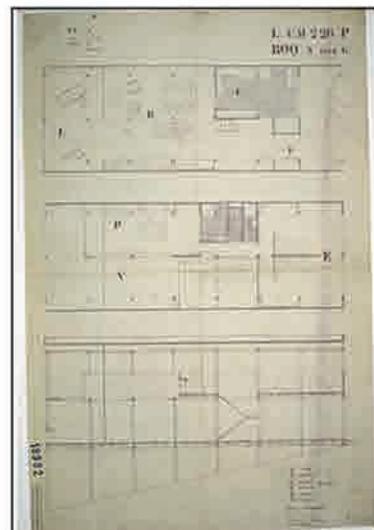
FLC 18765
 Tipo 2
 Con Samper
 15/12/49



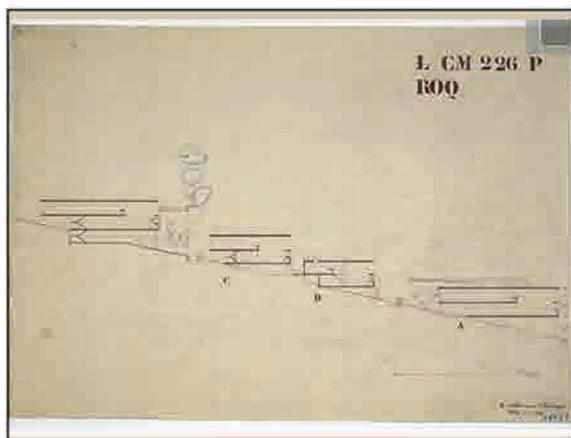
FLC 18766
 Tipo A9
 Con Samper
 15/12/49



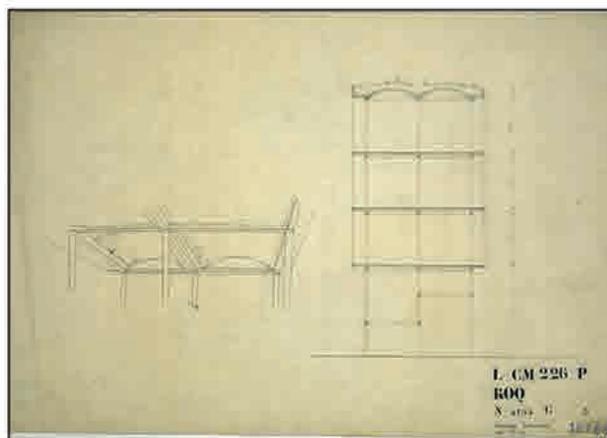
FLC 18978
Tipo D8
Con Samper
15/12/49



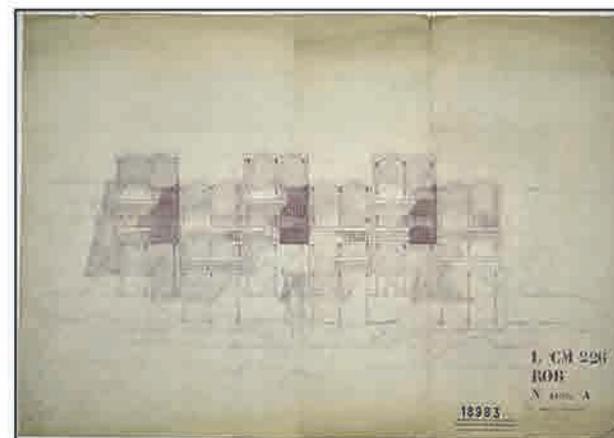
FLC 18982
Tipo A7
Con Samper
15/12/49



FLC 187647
3
Con Samper
15/12/49



FLC 18768
S.T.
Con Samper
15/12/49

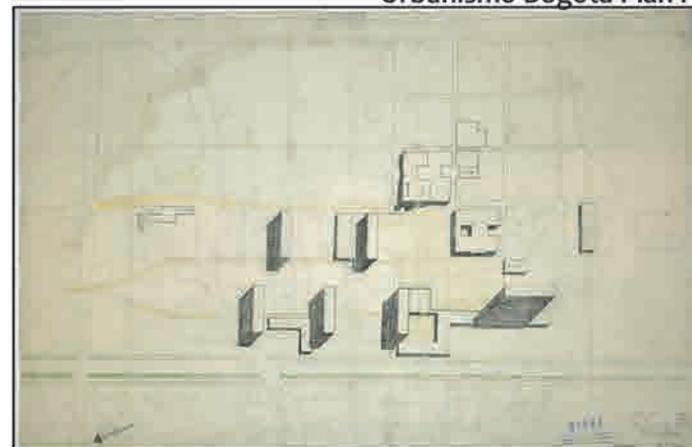


FLC 18983
1Con Samper
15/12/49

Urbanismo Bogotá Plan Piloto



FLC 31560
Estudio del Centro Cívico
.../01/1950



FLC 31561
Centro Cívico - B
10/01/1950



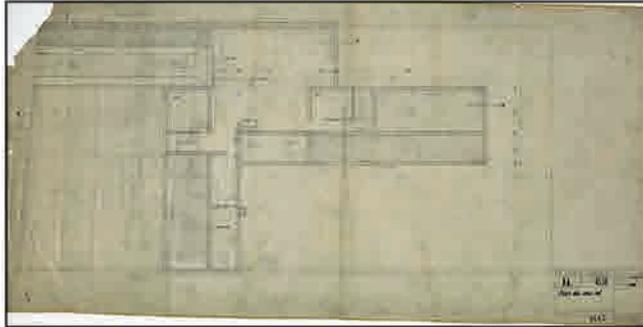
FLC 31565
Sin título
22/03/1950



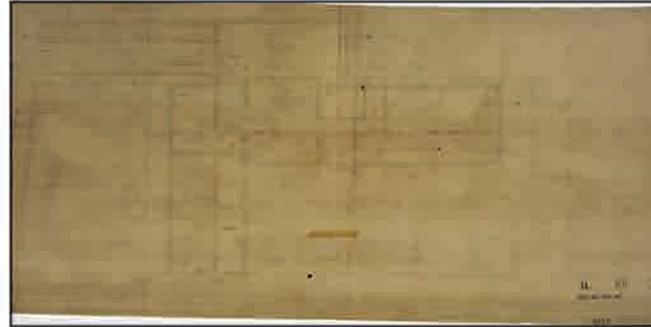
FLC 31566
Estudio del Centro Cívico
28/01/1950



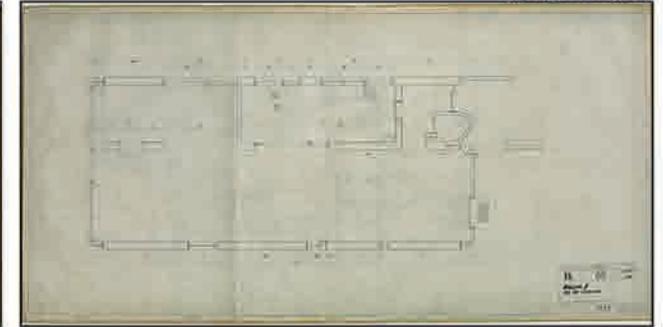
FLC 33686
Organización en los barrios
23/03/1950



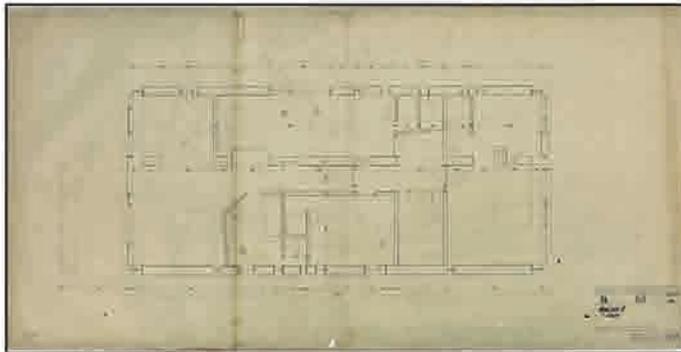
FLC 09952^a
Plano de sótano
08/01/1953



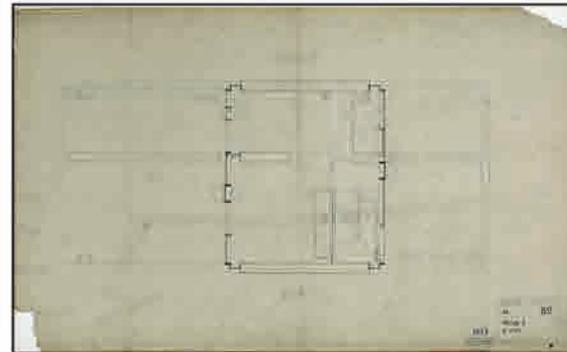
FLC 09952B
Plano de sótano
08/01/1953



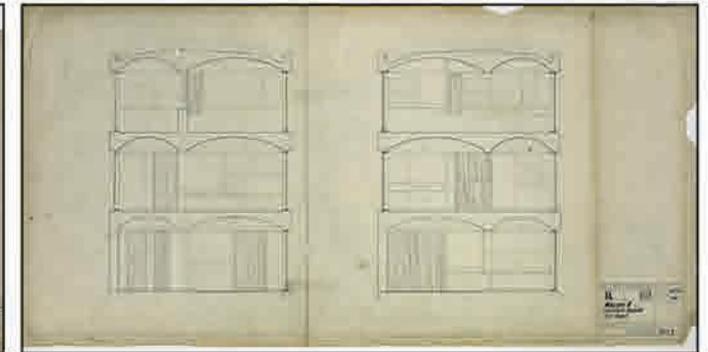
FLC 09953
Casa B Planta de primer nivel
12/11/1952



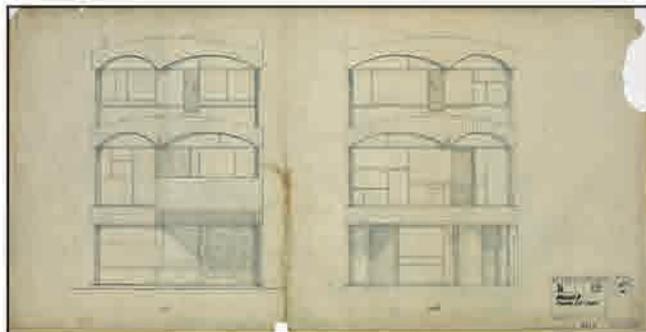
FLC 09954
Casa B Primer piso
13/11/1952



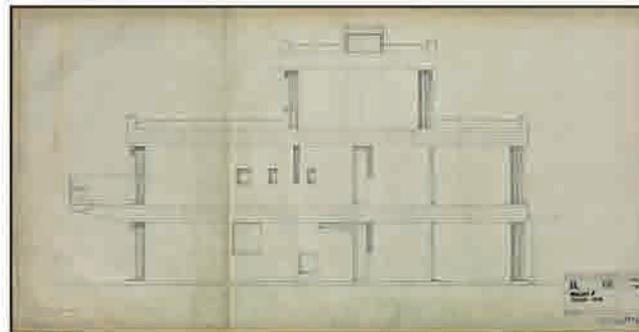
FLC 09955
Casa B Segundo piso
Con Kim y Michel
15/11/1952, 10/07/1954



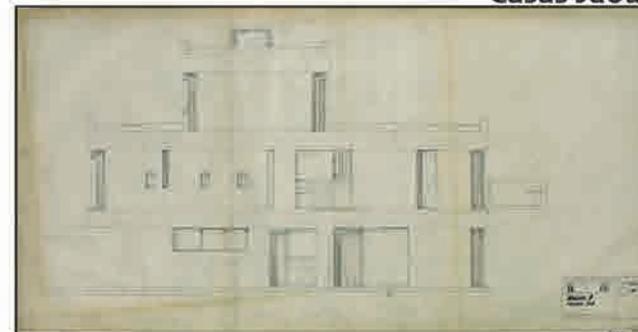
FLC 09956
Casa B. Elevación fachada Este-Oeste
4538
Con Sachinidis
20/11/1952



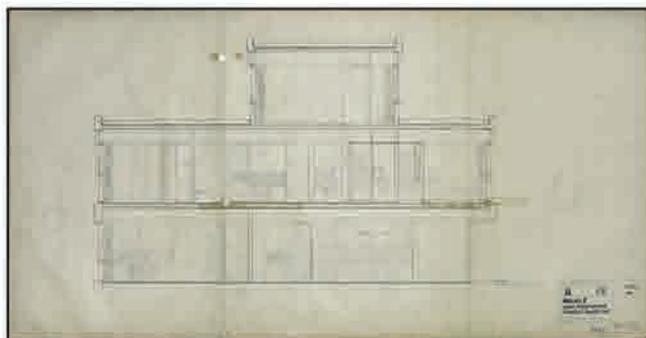
FLC 09957
 Casa B Fachada Este-Oeste
 4539
 21/11/1952



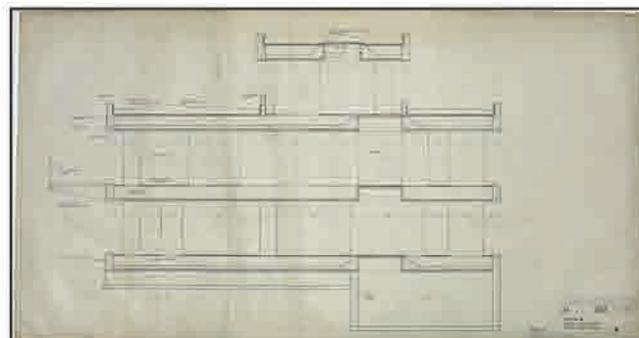
FLC 09958
 Con Sachinidis
 4540
 19/11/1953



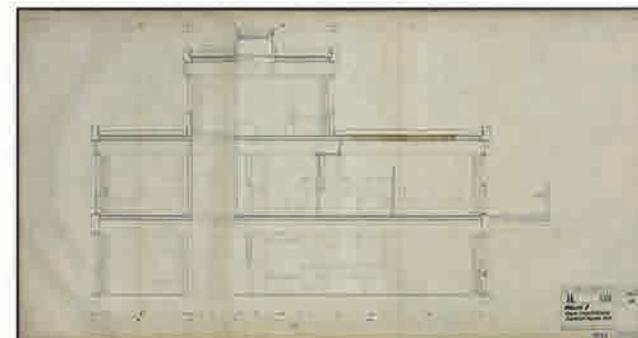
FLC 09959
 Casa B Fachada Sur
 4541
 Con Sachinidis
 18/11/1952



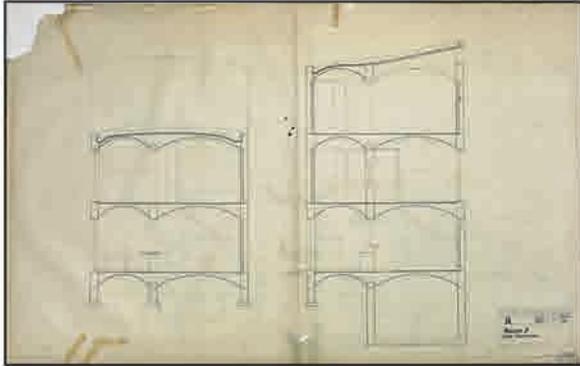
FLC 09960
 Casa B Corte longitudinal, elevación Fachada Sur
 Con Sachinidis
 17/11/1952



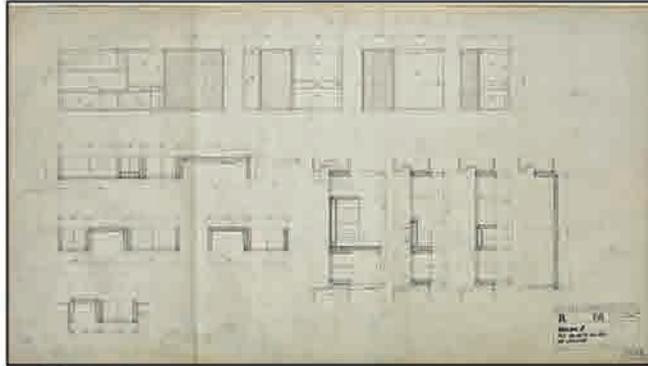
FLC 09961
 Casa B Corte longitudinal
 Con Kim
 06/11/1953



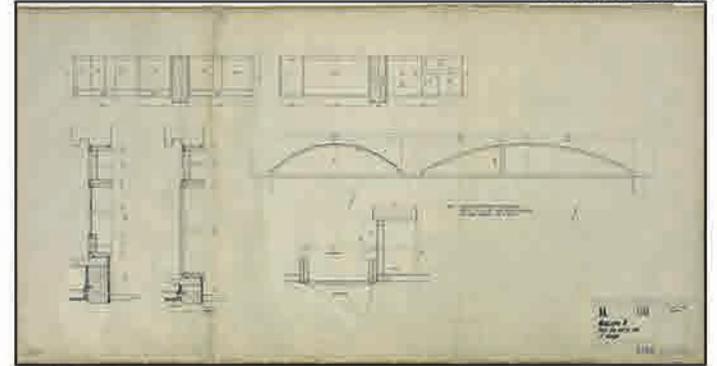
FLC 09962
 Casa B Corte longitudinal. Elevación fachada norte
 Con Sachinidis
 14/11/1952



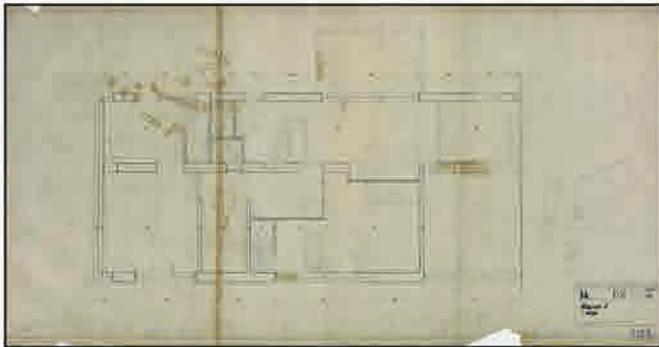
FLC 09963
Casa B Corte transversal
Con Sachinidis y Doshi
06/11/1953



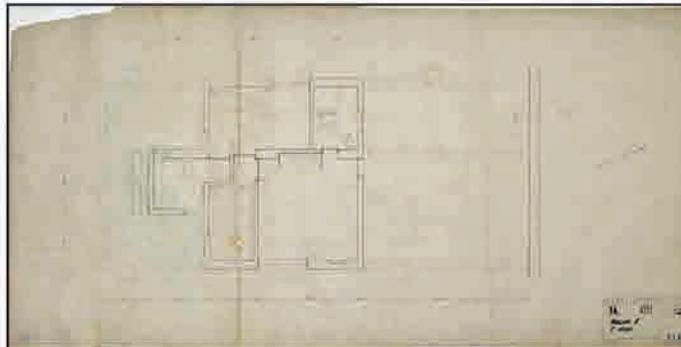
FLC 09954
Plan de verre du rez des chaussées
Con Kim
../12/1952



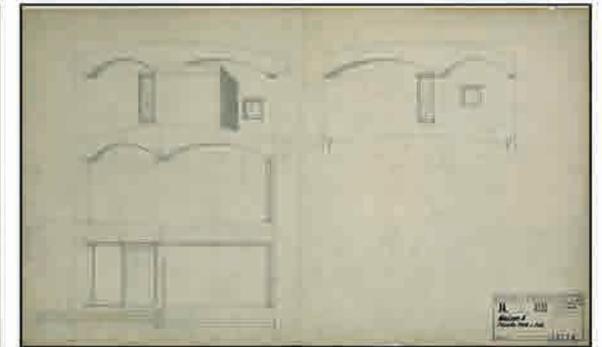
FLC 09966
Plano de vidrios del segundo piso
Con Kim
../12/1952



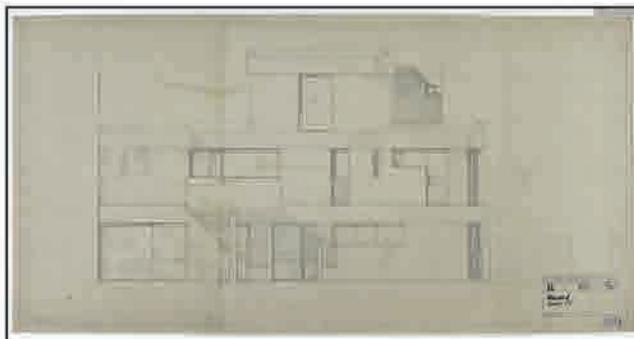
FLC 09968
Casa A Primer Piso
Con Sachinidis
../12/1953



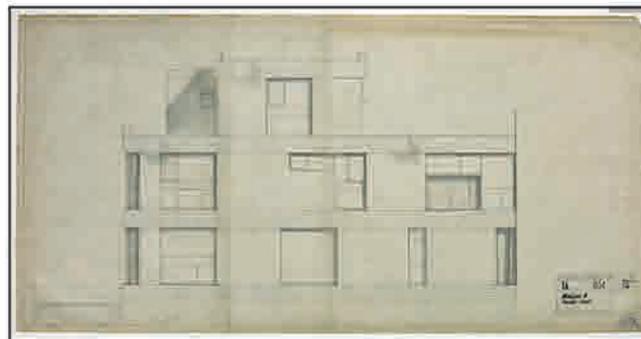
FLC 09969
Casa A Segundo piso
Con Kim
../12/1952



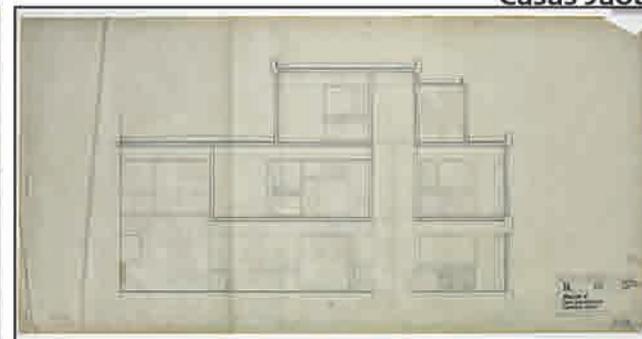
FLC 09970
Casa A Fachada norte y sur
Con Kim
../12/1952



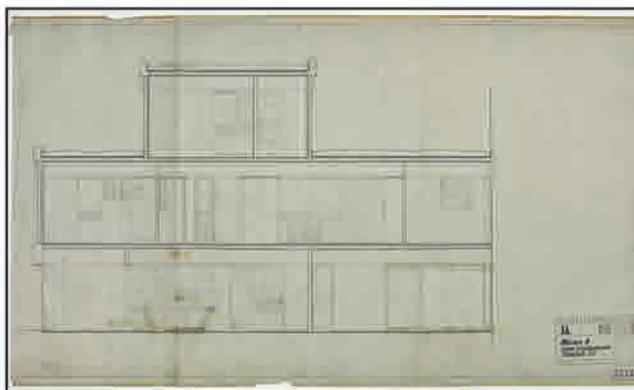
FLC 09971
 Casa A Fachada Este
 Con Sachinidis y Doshi
 17/12/1952



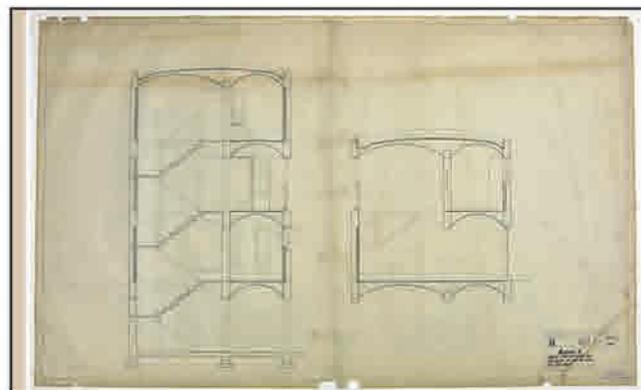
FLC 09972
 Casa A Fachada Oeste
 Con Sachinidis
 15/12/1954



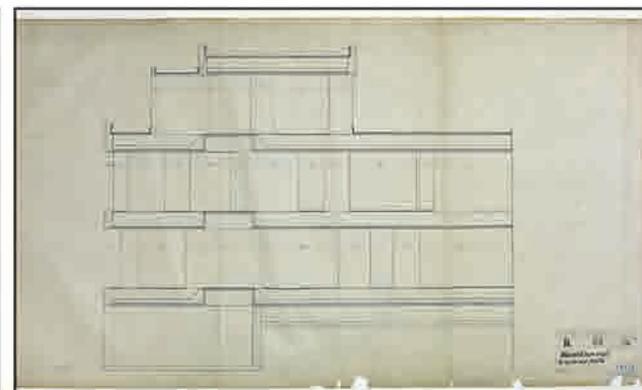
FLC 09973
 Casa A Corte longitudinal elevación Oeste
 Con Sachinidis
 15/12/1952



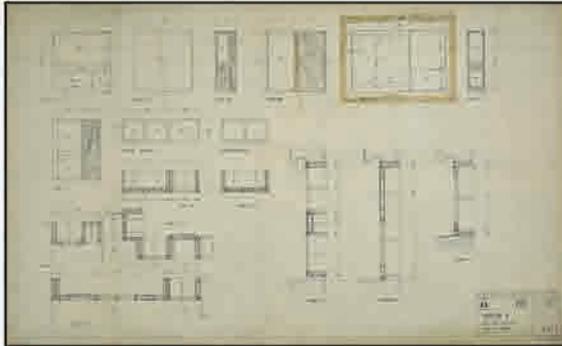
FLC 09974
 Casa A Corte longitudinal, elevación Este
 Con Sachinidis y Doshi
 07/12/1952



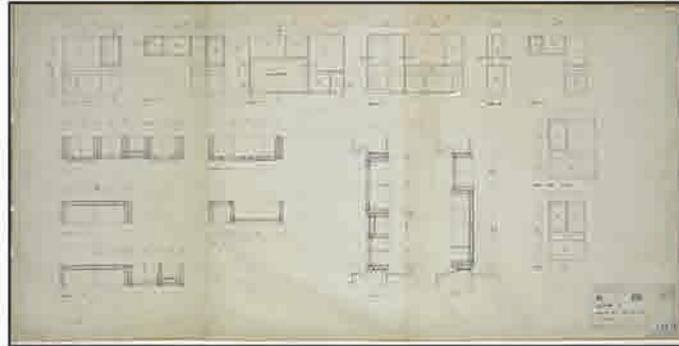
FLC 09975
 Casa A Corte transversal por la escalera y la doble altura
 Con Sachinidis
 07/01/1953



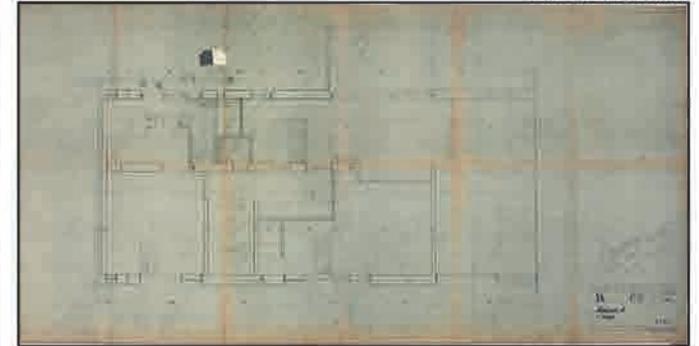
FLC 09976
 Casa A Corte longitudinal por el muro central
 Con Kim
 08/01/1953



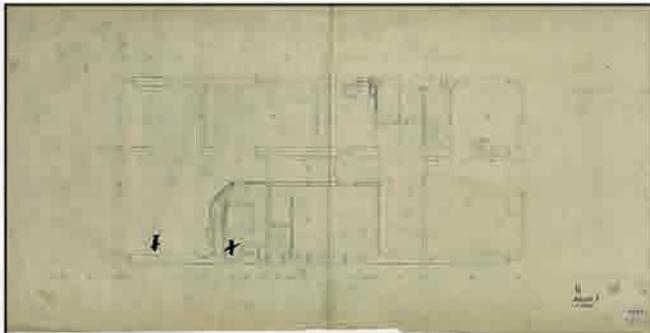
FLC 09977
 Casa A Rez-des-chaussées- pan de veurre
 Con Kim
 17/12/1952



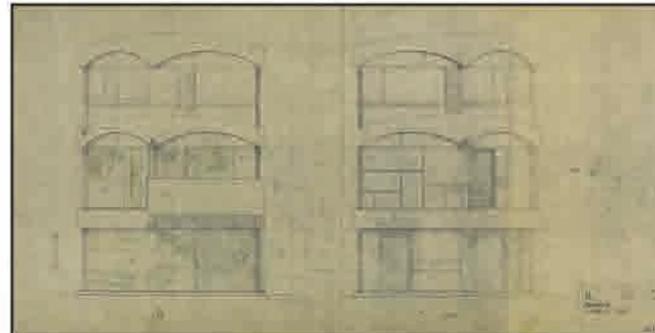
FLC 09978
 Casa A Pan de veurre primery segundo piso. Elevación y corte
 Con Kim
 23/12/1952



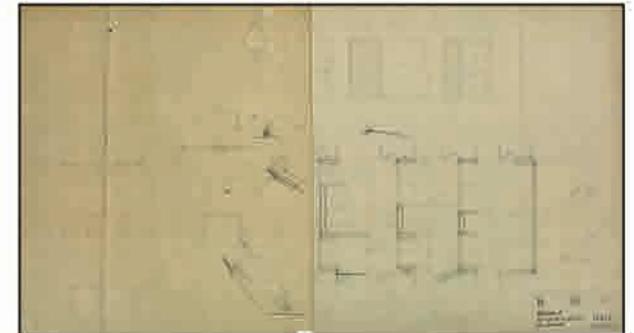
FLC 09982
 Casa A primer piso
 Con Sachinidis
 ..12/1953



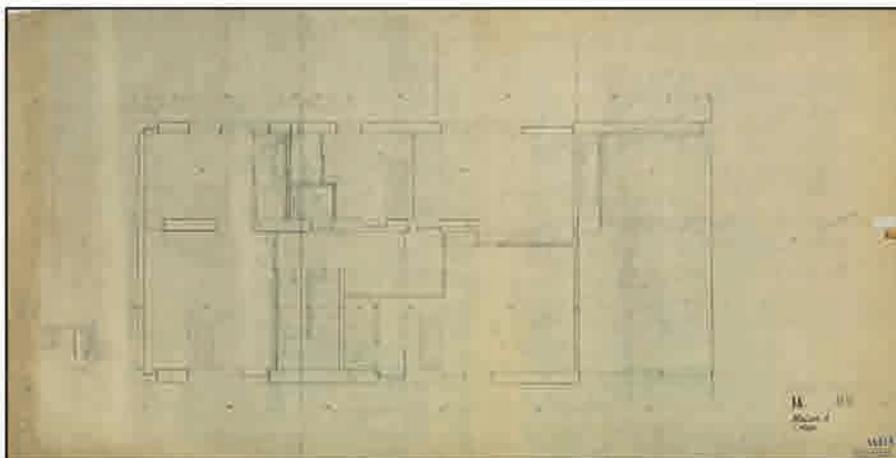
FLC 10011
 Casa B primer piso
 Con Sachinidis
 13/11/1952



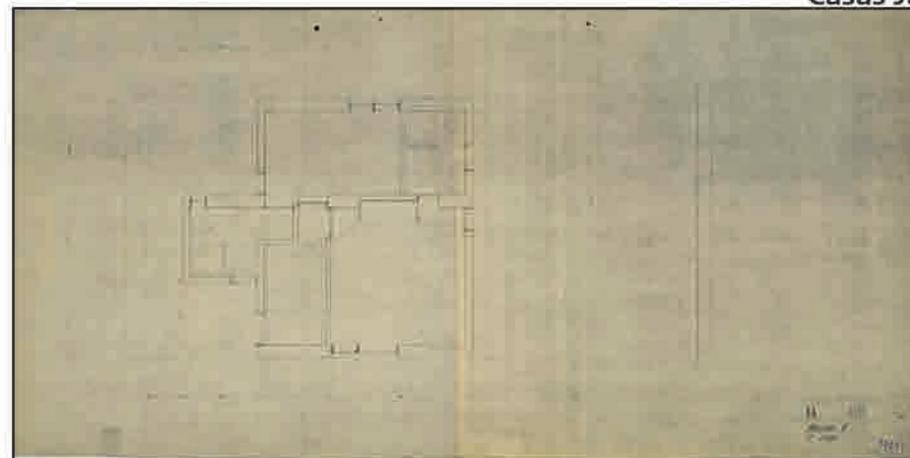
FLC 10012
 Casa B fachada Este-Oeste
 Con Sachinidis y Kim
 21/11/1952



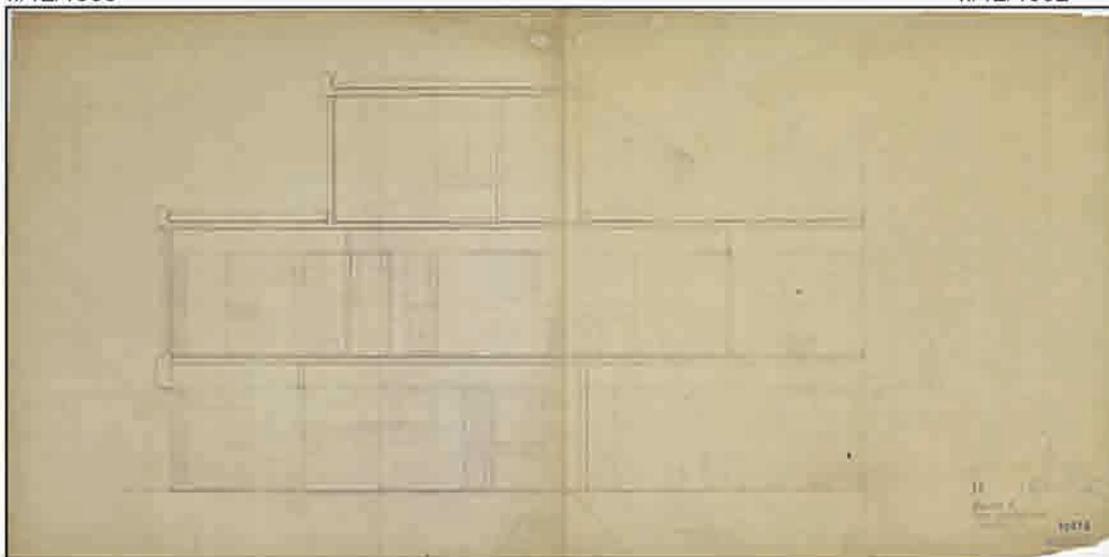
FLC 10015
 Casa B pan de verre Rez-des-chaussées
 Con Kim
 ..12/1952



FLC 10016
 Casa A primer piso
 Con Sachinidis
 ..12/1953



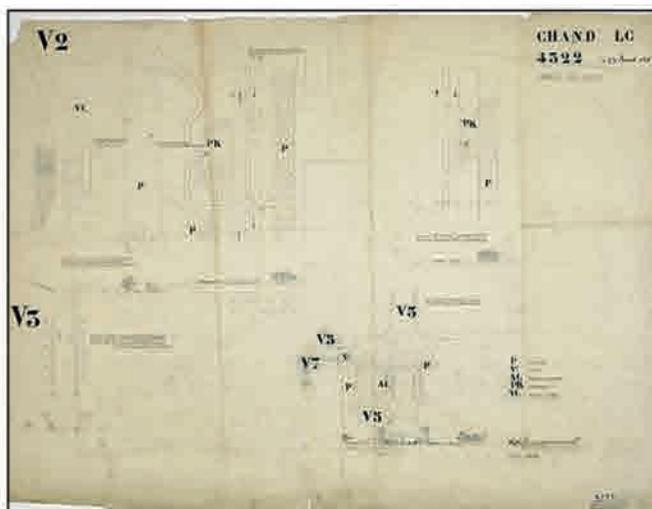
FLC 10017
 Casa A segundo piso
 Con Kim
 ..12/1952



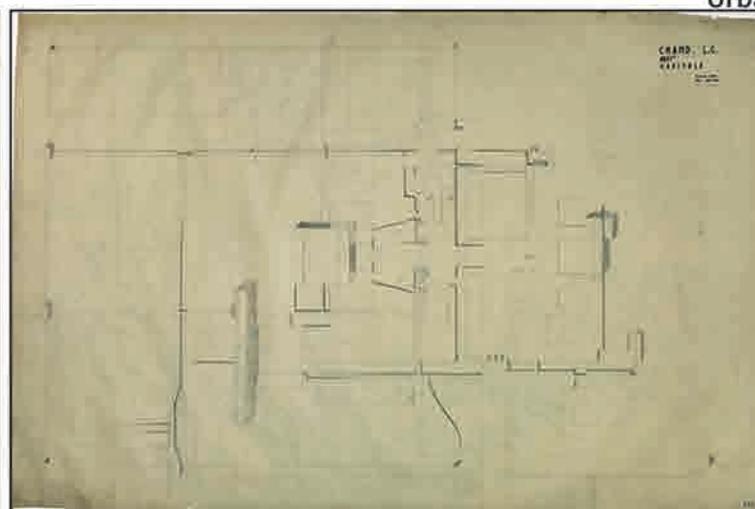
FLC 10018
 Casa A corte longitudinal elevación Este
 Con Doshi y Sachinidis
 16/12/1952



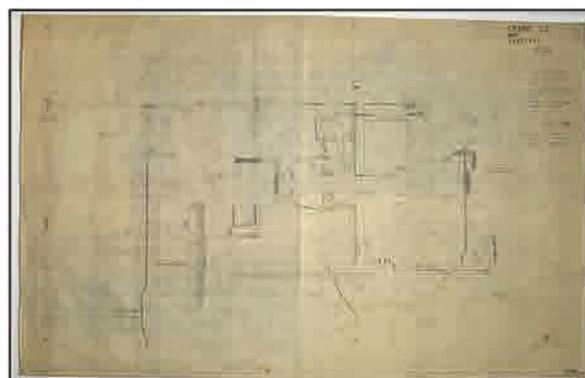
FLC 10128A
 Croquis de estudio en perspectiva interior con silueta. Policromía
 25/09/1952



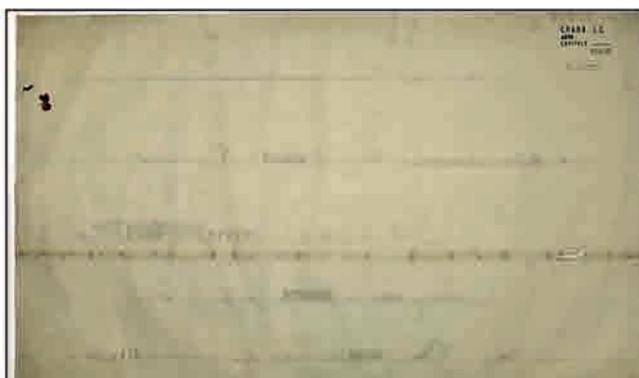
FLC 05275
Estudio de vías V2 y V3...
23/4/1951



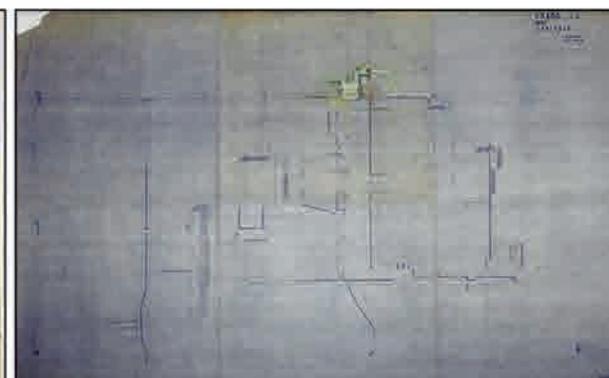
FLC 05158
Estudio del plan de volúmenes (Secretariado, Asamblea, Palacio del gobernador y Alta Corte)
../03/1954



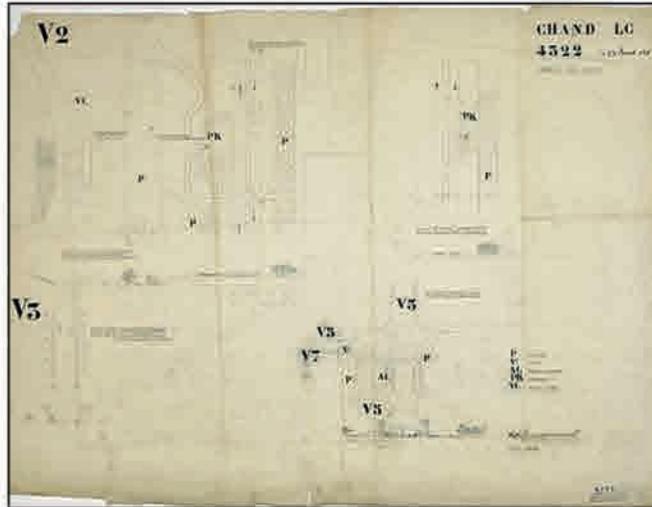
FLC 05159
El Capitolio Chandigarh. Estudio del plan de volúmenes (Secretariado, Asamblea, Palacio del gobernador y Alta Corte). Con modificaciones
../03/1954



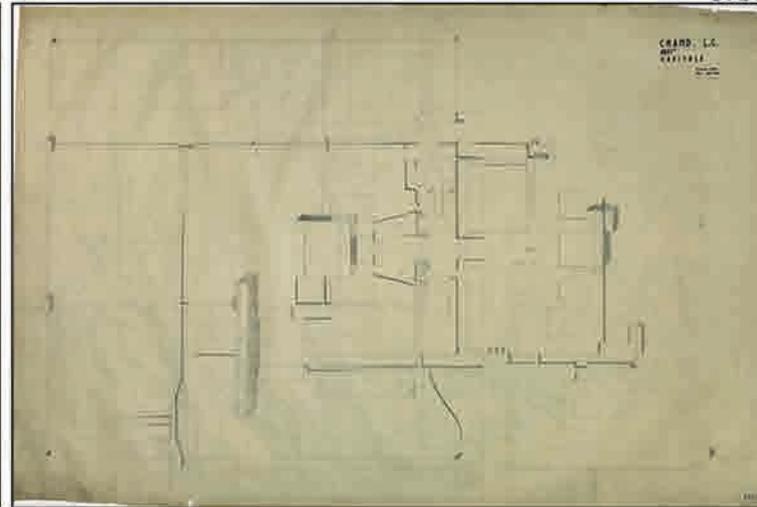
FLC 05291
Siluetas
Con Le Corbusier
../03/1954



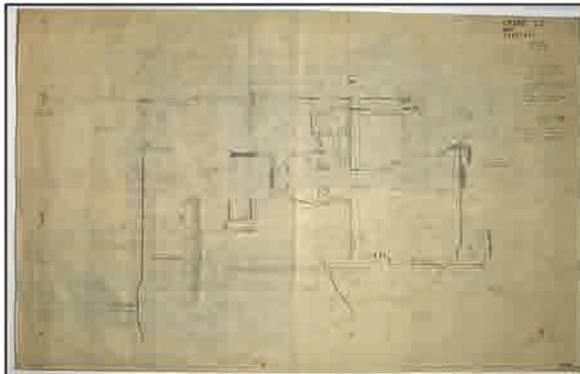
FLC 29149
Croquis y notas
../03/1953



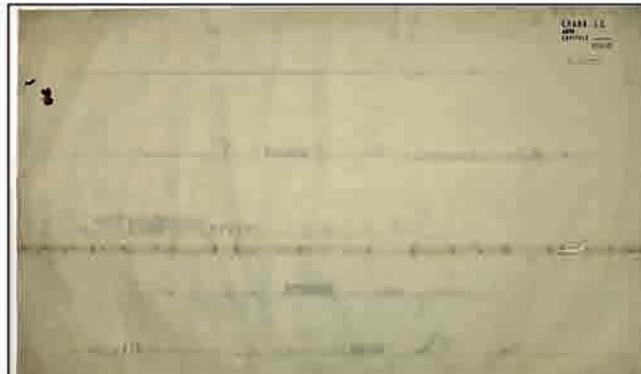
FLC 05275
Estudio de vías V2 y V3....
23/4/1951



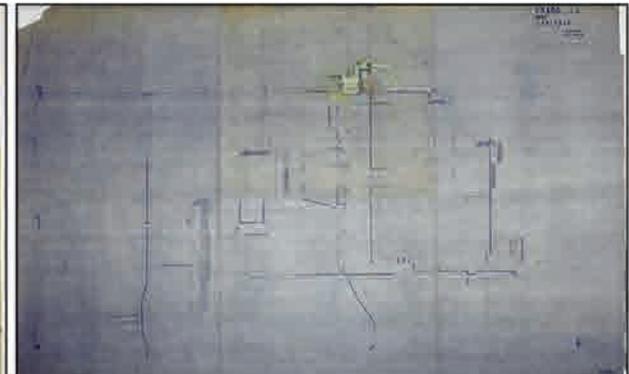
FLC 05158
Estudio del plan de volúmenes (Secretariado, Asamblea, Palacio del gobernador y Alta Corte)
../03/1954



FLC 05159
El Capitolio Chandigarh. Estudio del plan de volúmenes (Secretariado, Asamblea, Palacio del gobernador y Alta Corte). Con modificaciones
../03/1954

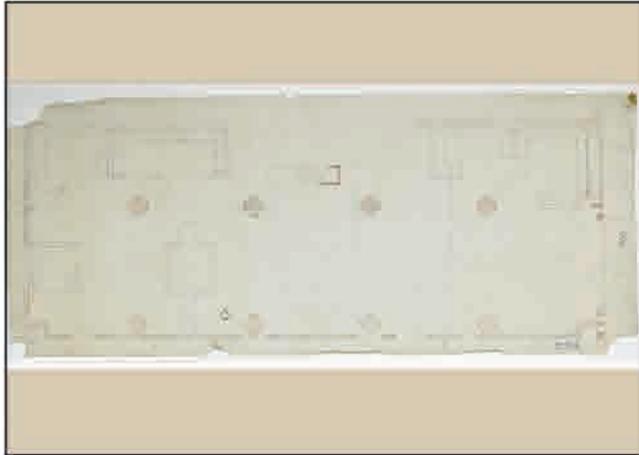


FLC 05291
Siluetas
Con Le Corbusier
../03/1954



FLC 29149
Croquis y notas
../03/1953

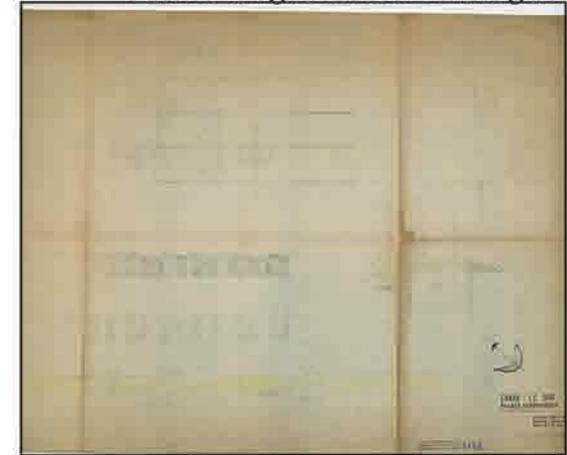
Palacio del gobernador Chandigarh



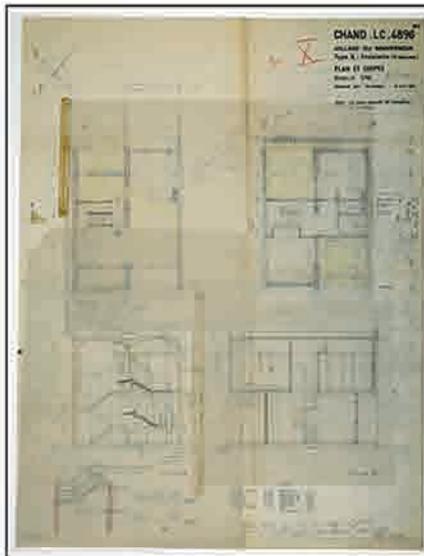
FLC 31156
Croquis de estudio con disposición interior
23/03/1953



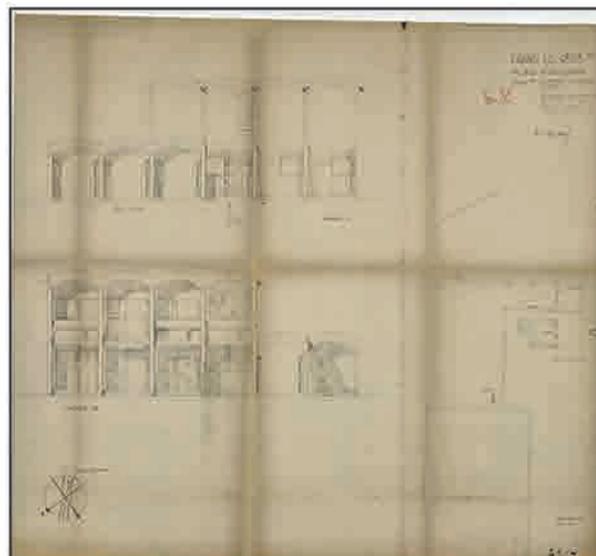
FLC 05444
Tipo 8, Peones. Corte y fachada



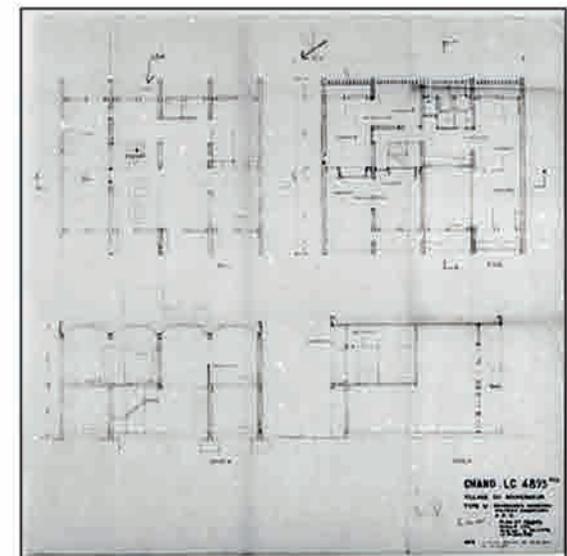
FLC 05465
Plano general
07/05/1954



FLC 05482
Tipo 10, asistentes (6 casas) plano y cortes
08/06/1954

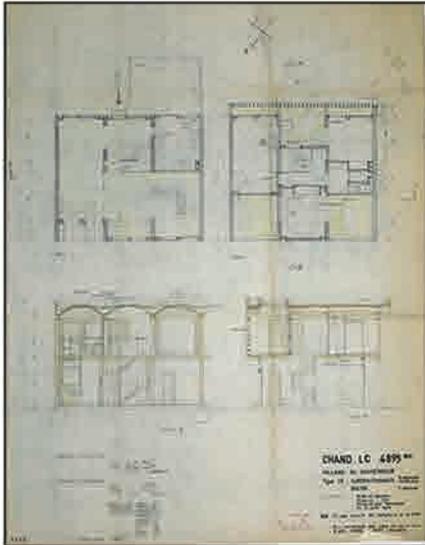


FLC 05557
Tipo 5. Secretaría del gobernador, Secretaría militar ADC.
Plano y cortes
24/06/1954

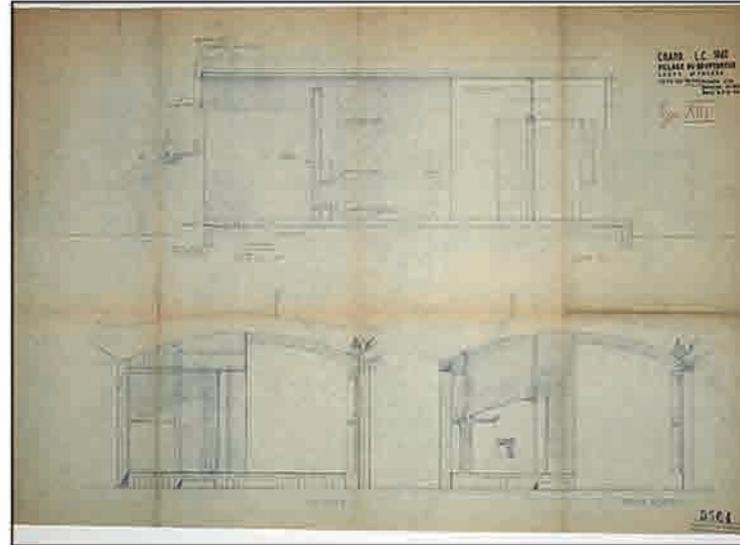


FLC 05556
Tipo 5. Secr. del gobernador, Secr. militar ADC. Plano y cortes
24/06/1954

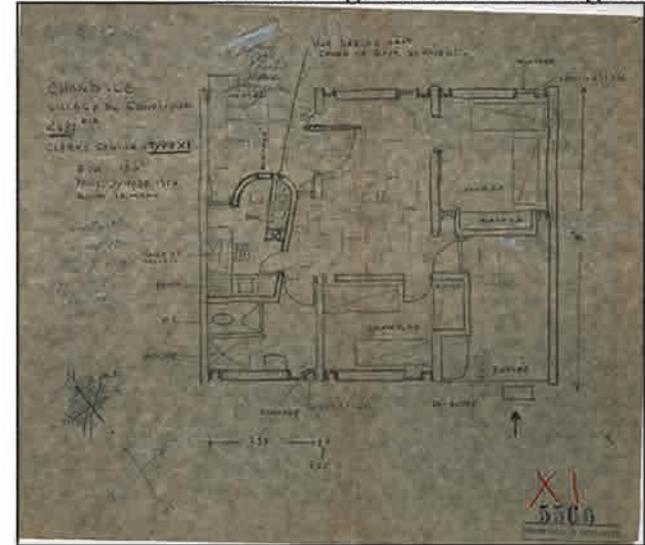
Palacio del gobernador Chandigarh



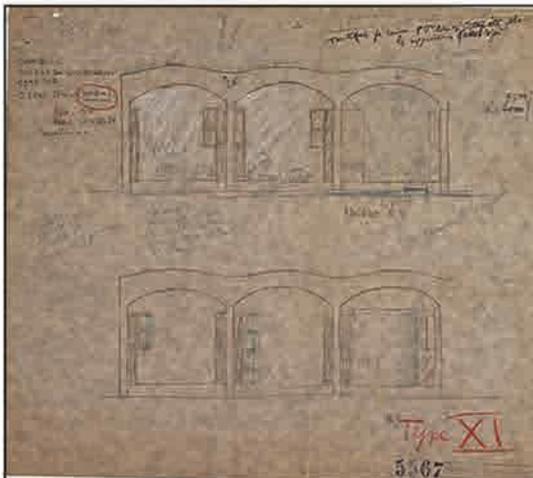
FLC 05563
Plano y cortes. Tipo 9. Superintendentes (2 casas gemelas). Doctor (una casa).



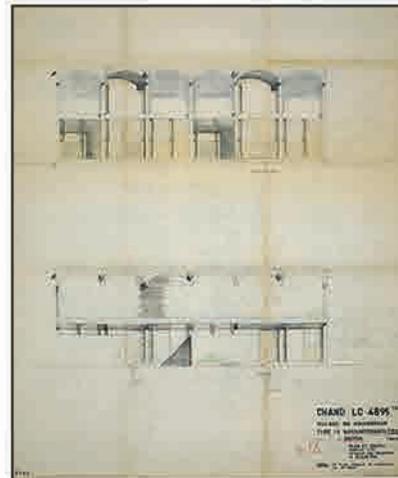
FLC 05564
Tipo 13. Peones. Cortes y fachadas
07/03/1954



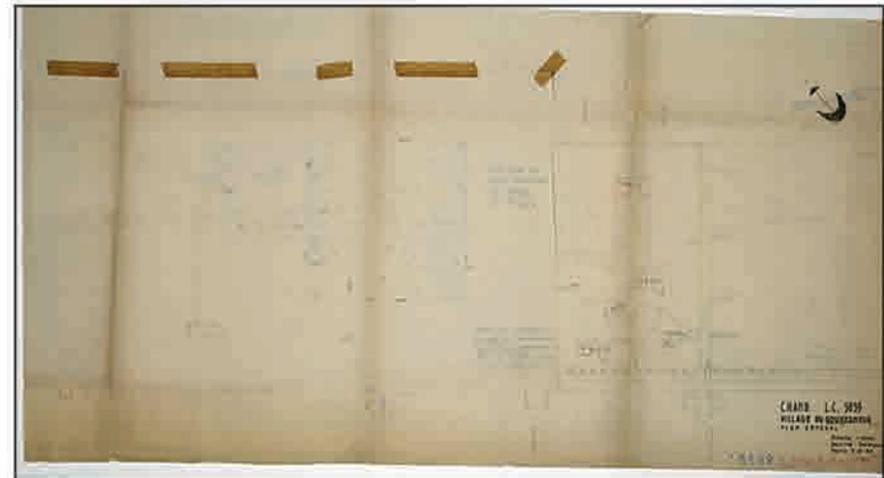
FLC 05566
Tipo 11 Clerks senior
28/06/1954



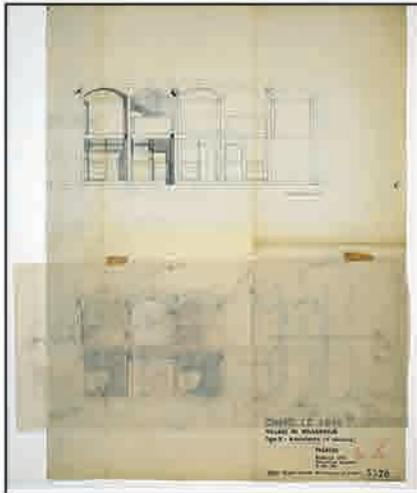
FLC 05567
Tipo 11 Clerks senior
28/06/1954



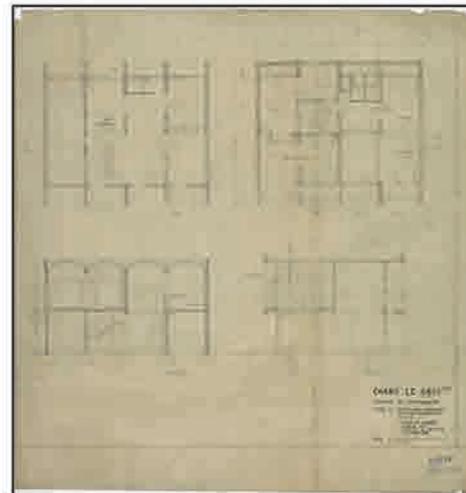
FLC 05568
Tipo 9 Superintendentes
10/06/1954



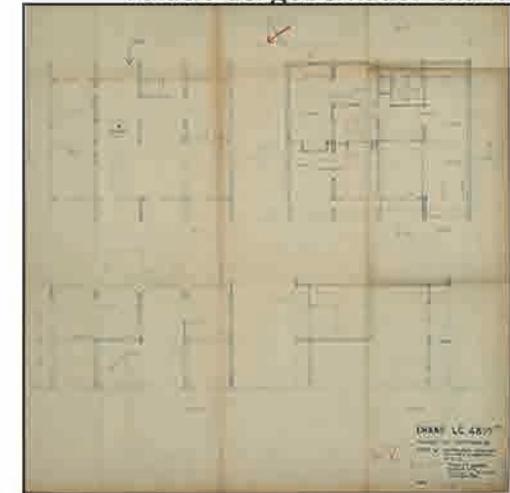
FLC 05569
Plano general de arborización
07/03/1954



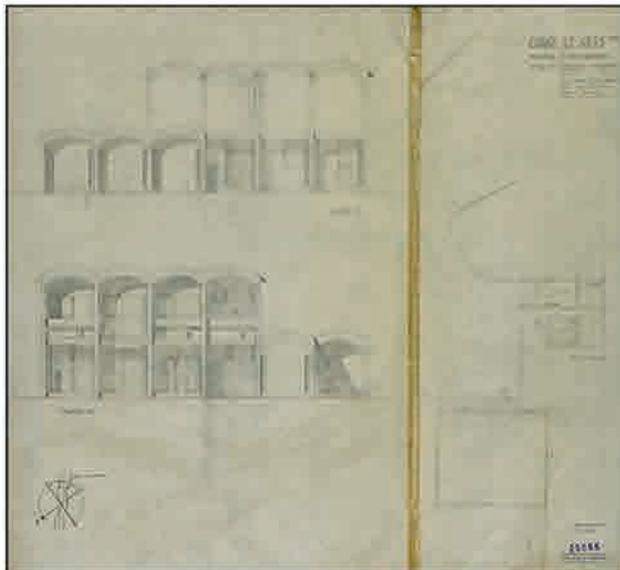
FLC 05570
Tipo 10. Asistentes (6 casas). Fachadas
07/03/1954



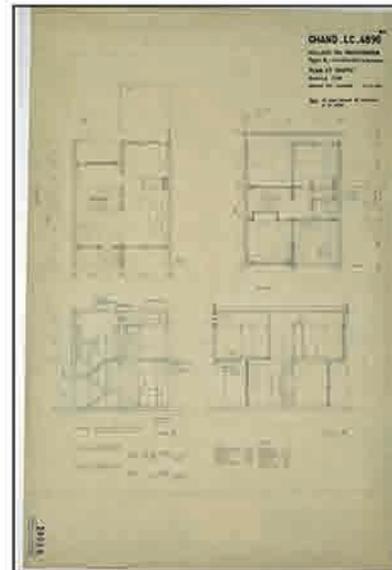
FLC 29094A
Tipo 5. Secretaría del gobernador, Secretaría militar ADC.
Planta y cortes
24/06/1954



FLC 29094B
Tipo 5. Secretaría del gobernador, Secretaría militar ADC.
Planta y cortes
24/06/54



FLC 29095
Tipo 5. Secretaría del gobernador, Secretaría militar ADC.
Planta y cortes.
24/06/1954

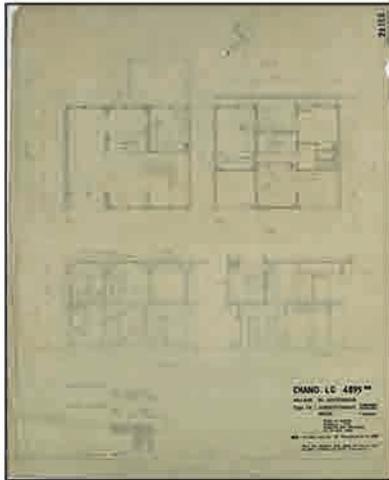


FLC 29098
Tipo 10. Asistentes (6 casas). Fachadas
08/06/1954

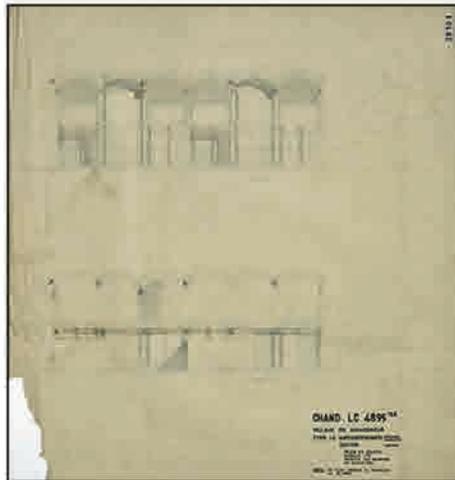


FLC 29099
Tipo 10. Asistentes (6 casas). Fachadas
08/06/1954

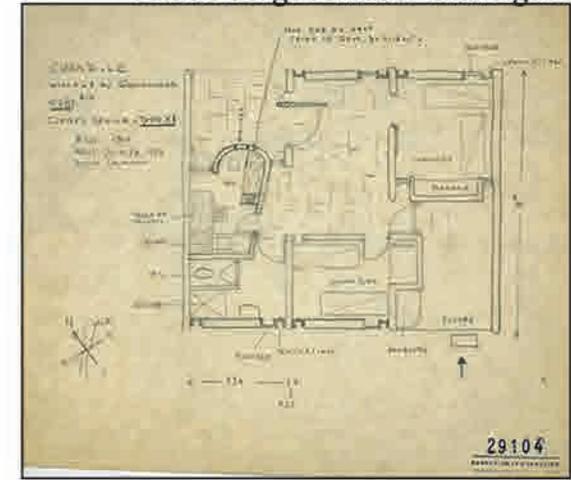
Palacio del gobernador Chandigarh



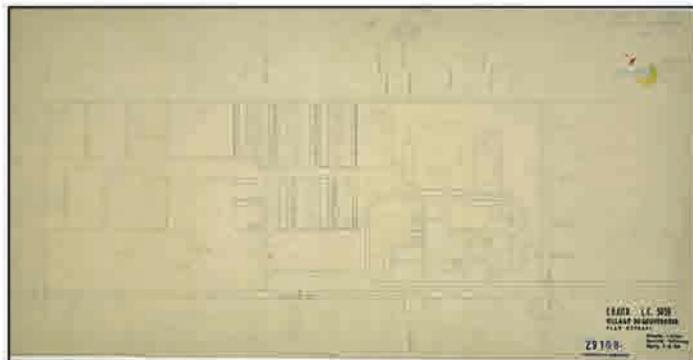
FLC 29100
 Tipo 9 Superintendentes (2 casas gemelas). Doctor (una casa). Plano y cortes
 10/06/1954



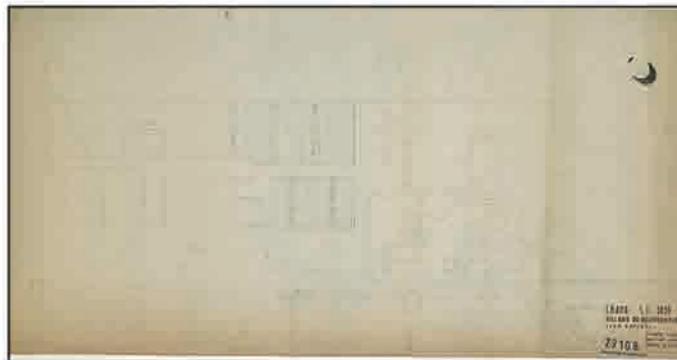
FLC 29101
 Tipo 9 Superintendentes (2 casas gemelas). Doctor (una casa). Plano y cortes
 10/06/1954



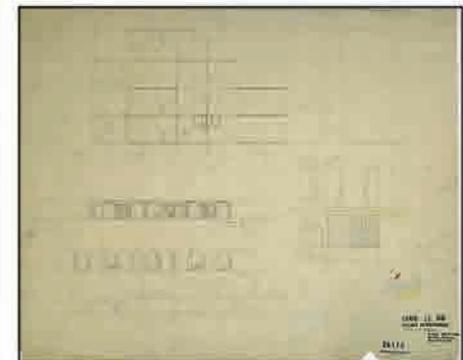
FLC 29104
 Tipo 11 Clerks senior
 28/06/1954



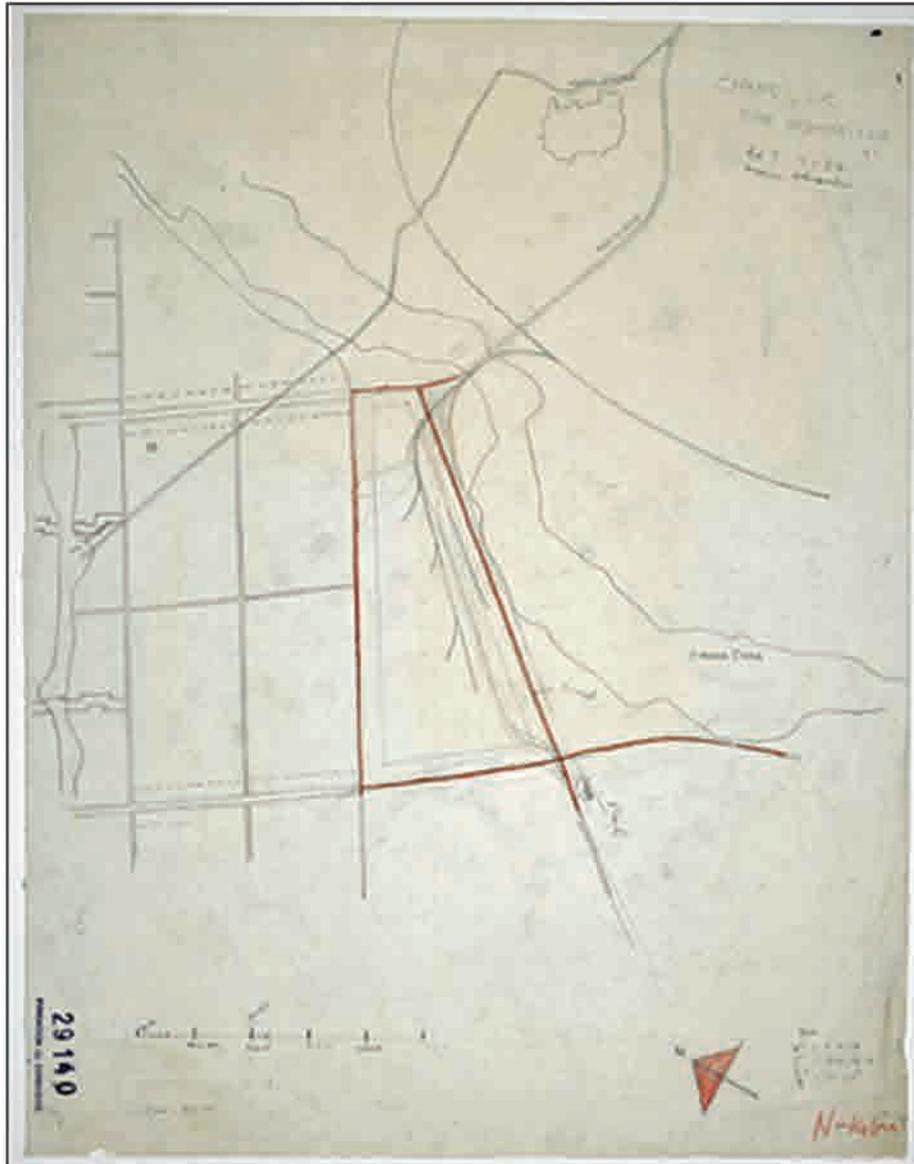
FLC 29108A
 Planta general
 07/03/1954



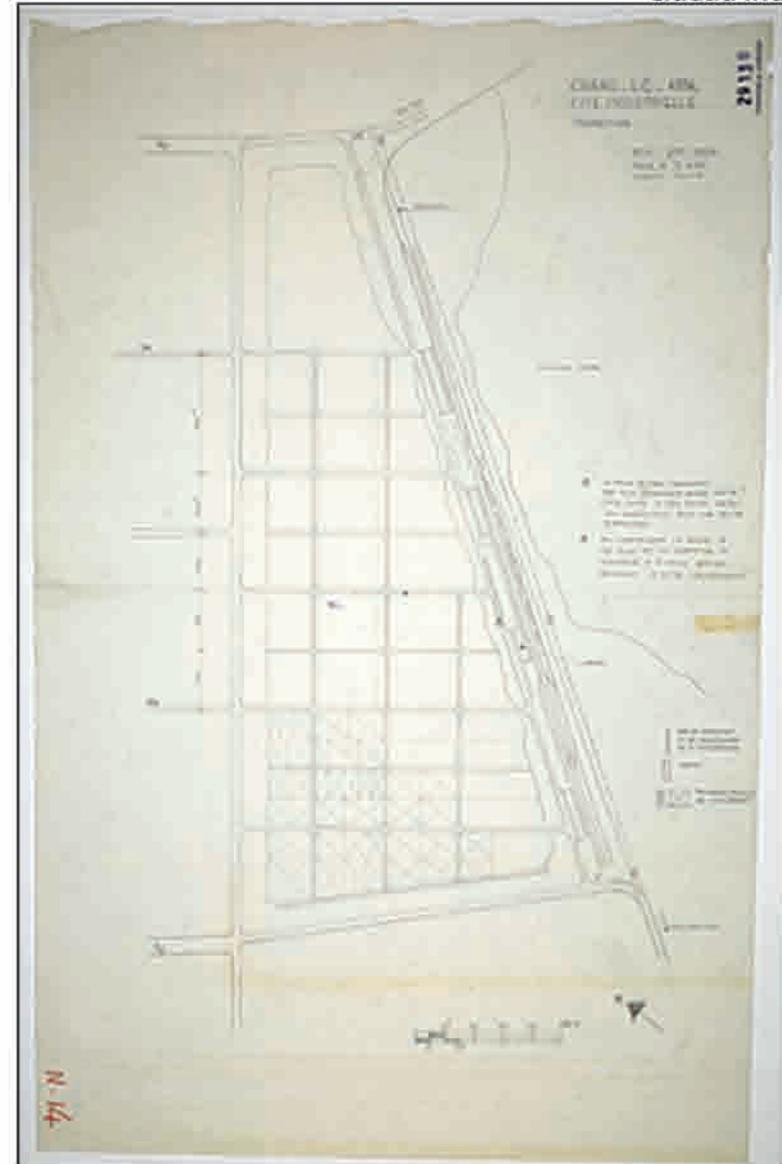
FLC 29108 B
 07/08/1954



FLC 29110
 Tipo 13 Peones
 07/03/1954

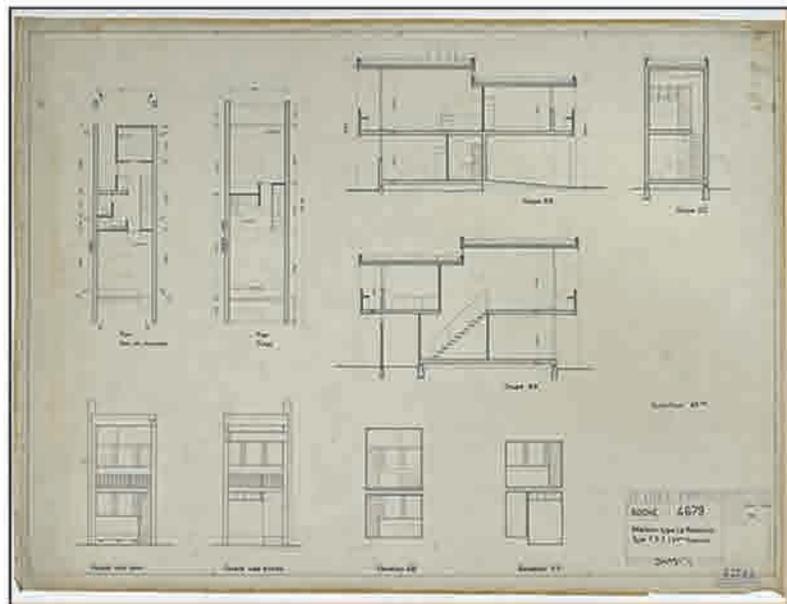


FLC 29140
N14Bis
09/03/1954

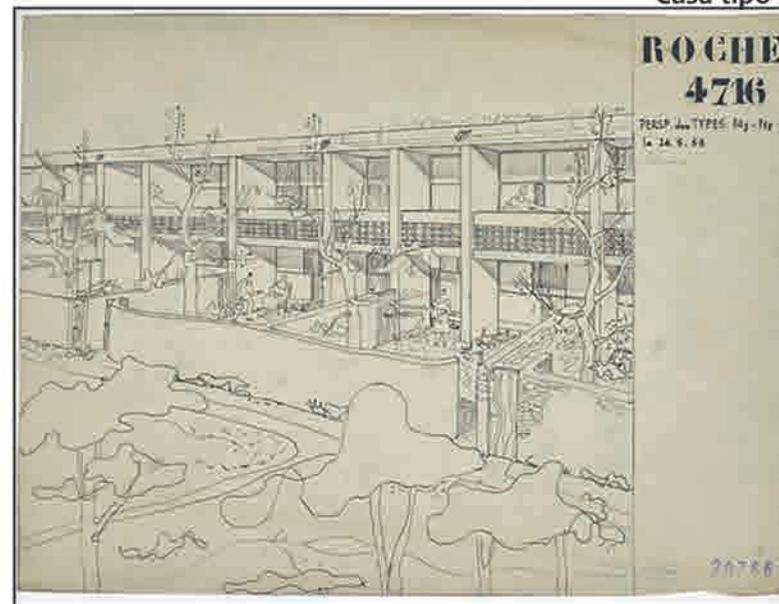


FLC 29139
Propuesta N14
09/03/1954

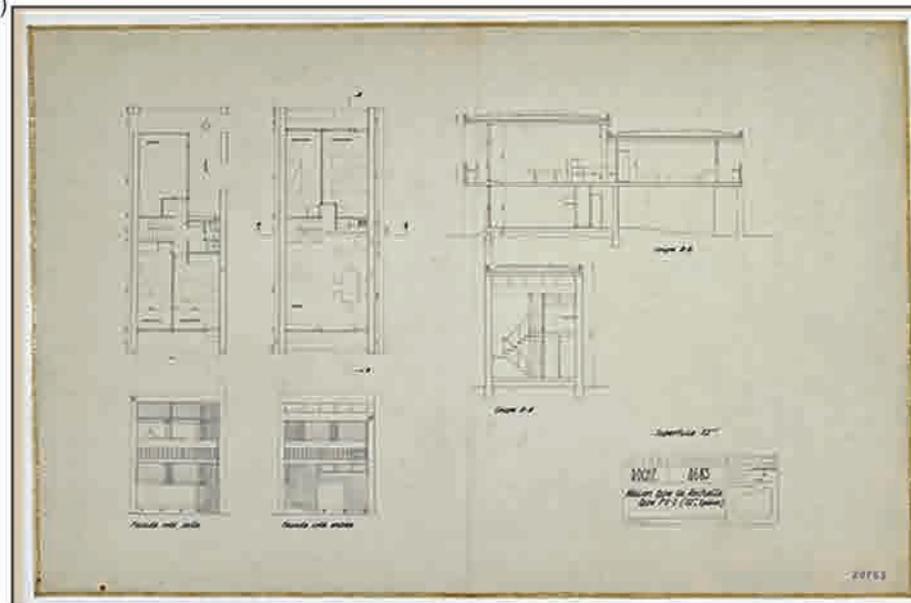
Casa tipo La Rochelle



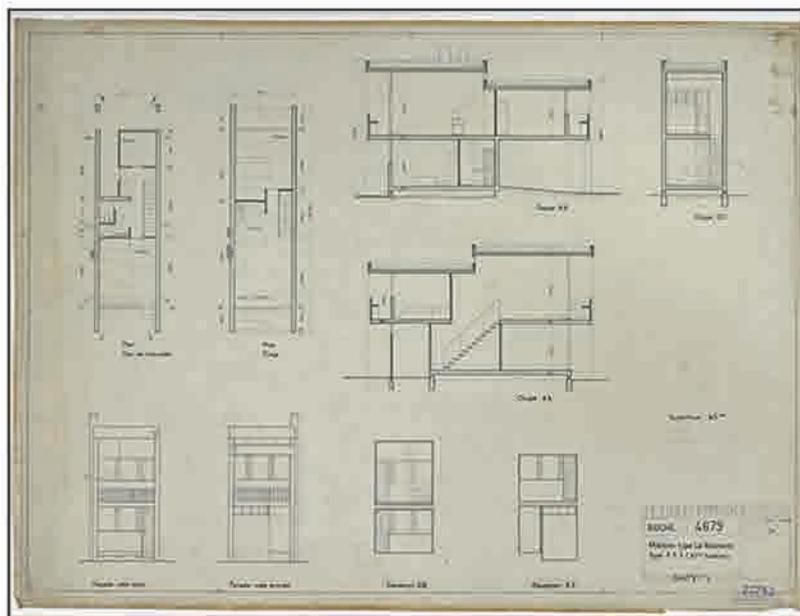
FLC 20762
 Tipo F3-1 (45 m², 3 habitaciones)
 10/05/1953



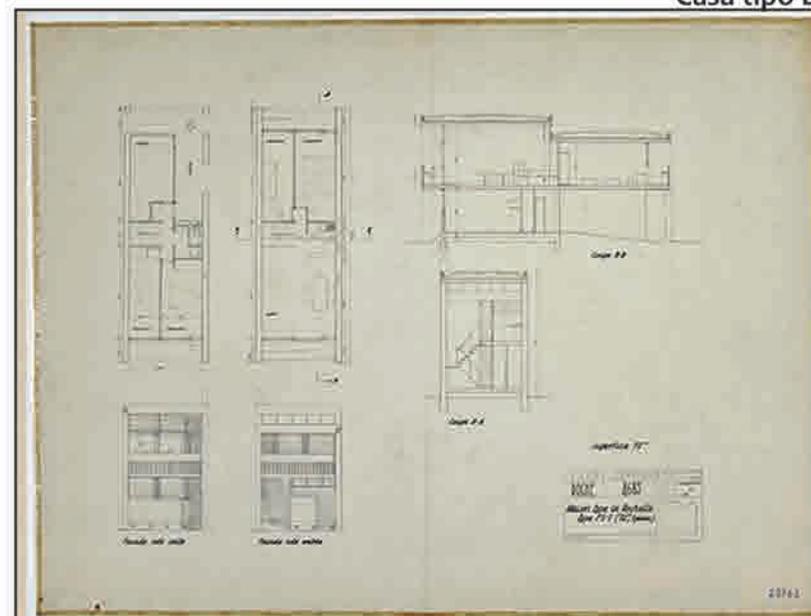
FLC 20766
 Perspectiva de los tipos F4-2 y F5-2
 24/05/1953



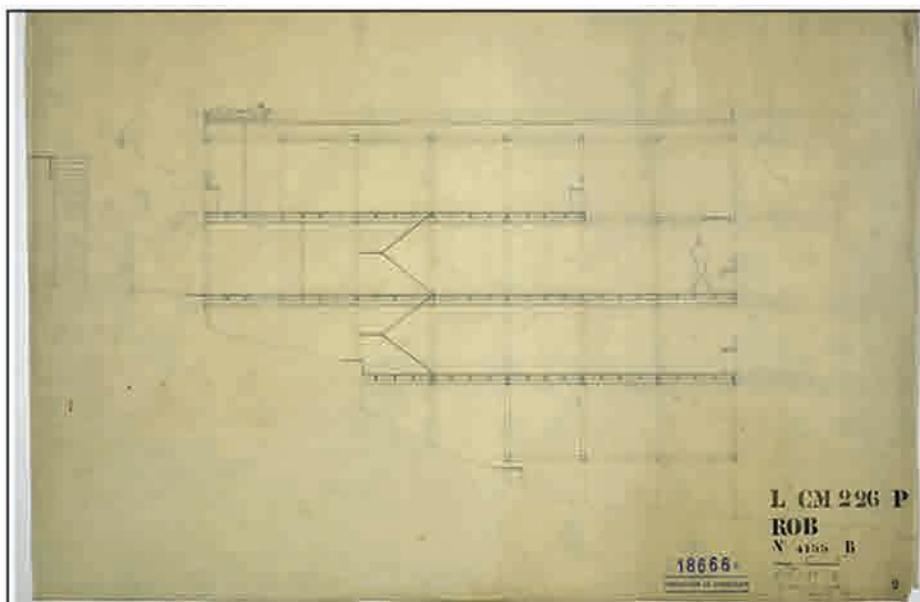
FLC 20763
 Tipo F5-1 (72m²,
 5 habitaciones)



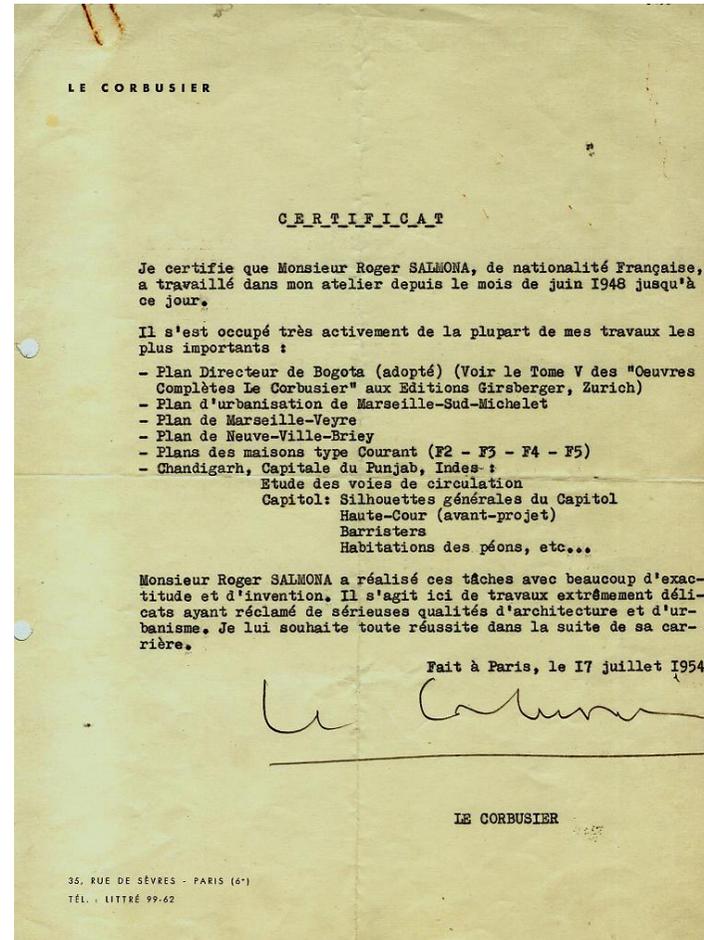
FLC 20762
 Tipo F3-1 (45,m2, 3 habitaciones)
 Con Wogensky
 10/05/53



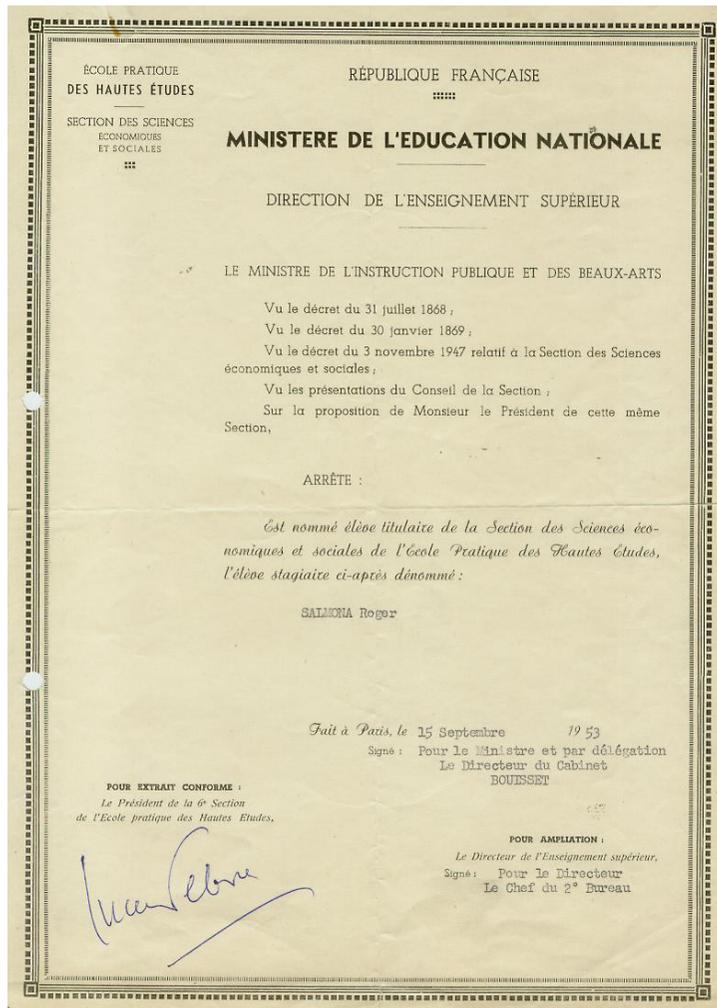
FLC 20763
 Tipo F5-1 (72m2, 5 habitaciones)
 14/05/53



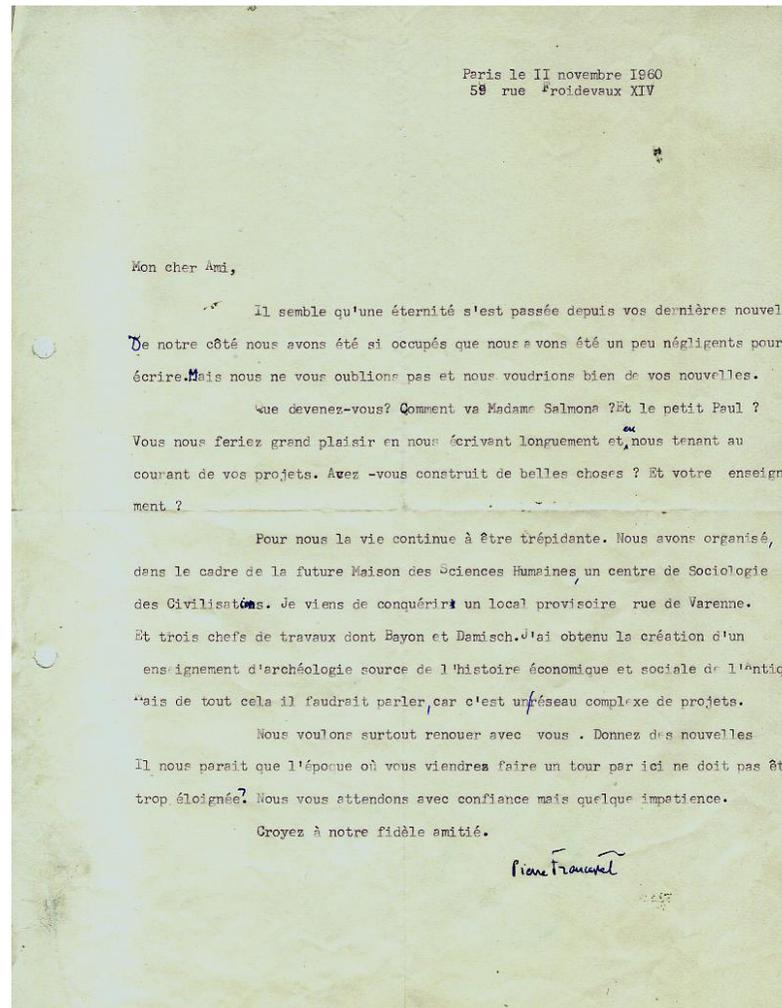
FLC 18666A 2
 Con Samper
 ..12/49



Certificado de trabajo, expedido por Le Corbusier. Julio de 1954. FRS.



Certificado firmado por Lucien Febvre: Rogelio Salmons es nominado a alumno titular de la EHES. 15 de septiembre de 1953. FRS.



Carta de Pierre Francastel. 11 de noviembre de 1960. FRS.

CENTRE NATIONAL
DES INDUSTRIES ET DES TECHNIQUES
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 1.836.000.000 DE FRANCS

PARIS, le 10 octobre 1957

4. Place de la Défense
PUTEAUX (Seine)
TEL. LON. 14-87 et 49-45
R.C. SEINE 54 B 9070

Monsieur Roger SALMONA
Architecte,
15bis, avenue de Villars
PARIS 7ème

EP/CA

Cher Ami,

Au moment où, pour des obligations de famille, vous vous voyez contraint de quitter le C.N.I.T., je tiens à vous dire combien j'ai personnellement apprécié la collaboration si importante que vous y avez prise. Je suis d'autant mieux placé pour le faire que voici maintenant deux ans que nous avons travaillé quotidiennement ensemble.

Si j'avais moi-même à œuvrer dans la construction, je ferais tous mes efforts pour m'assurer votre collaboration ; vous êtes, à mon point de vue, parmi les jeunes qui pouvez nous donner des espoirs dans l'avenir.

Vous partez en Amérique du Sud, après avoir passé une grande partie de votre vie en France. Il peut vous être utile de vous référer à vos travaux faits ici : je vous autorise bien volontiers à utiliser ma référence sans réserve.

Je vous prie de recevoir, cher Monsieur Salmona, l'expression de mes meilleures amitiés.

Le Président,

E. POUVREAU

CENTRE NATIONAL
DES INDUSTRIES ET DES TECHNIQUES
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 1.836.000.000 DE FRANCS

PUTEAUX, le 18 août 1958

4. Place de la Défense
PUTEAUX (Seine)
TEL. LON. 14-87 et 49-45
R.C. SEINE 54 B 9070

Monsieur Roger SALMONA
Universidad de Las ANDES,
Calle 18 A Carrera 1 E
BOGOTÁ (Colombie)

EP/JR

Cher Ami,

Malgré que je me sois pas encore manifesté à vous, je veux que vous sachiez que je n'oublie pas un seul instant les mois - je dirais même les années - que nous avons passés ensemble et qui m'ont permis d'apprécier votre talent et aussi votre caractère.

Vous savez combien j'ai regretté de vous voir quitter la France avant que le C.N.I.T. auquel vous avez apporté tant de soins et tant de dévouement ne soit terminé. Au moment où nous allons l'inaugurer, je pense à vous et je vous envoie toutes mes amitiés.


E. POUVREAU

Carta de Pouvreau, presidente del CNIT; la segunda de ellas, enviada a la ciudad de Bogotá. 10 de octubre de 1957 y 18 de agosto de 1958. FR5.

Bogotá,
Diciembre 15 de 1.958

Señores
MIEMBROS DEL CONSEJO ACADÉMICO
FACULTAD DE ARQUITECTURA
UNIVERSIDAD NACIONAL
La Ciudad

Apreciados señores :

En mi calidad de antiguo alumno de la Facultad de Arquitectura, en la cual cursé los años 1945- 1946- 1947 - y 1948, habiendo aprobado todas las materias correspondientes a los primero, segundo, y tercero, y donde obtuve — promedios de Taller (Composición Arquitectónica) superiores a cuatro (4) , según consta en los archivos de la facultad y en el certificado que incluyo, y habiendo desde entonces viajado a Europa y realizado una labor de diez años de estudios de Arquitectura, de practica en la construcción y de asistencia a diversos cursos detallados más adelante, además de una actividad docente a mi regreso a Colombia durante el año de 1958, deseo respetuosamente someter al consejo académico mi aspiración a obtener el grado de Arquitecto en la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional, sometiéndome a las condiciones que ustedes tengan a bien establecer para mi caso.-
Me permito a continuación enumerar brevemente la trayectoria que he seguido desde mi retiro de la Facultad.-

Julio 1948 - Ingreso al Taller de Le Corbusier - 35 - Rue de Sevres Paris, donde permanezco hasta 1950.o

1950- Viaje de estudios por la zona de Mediterraneo (Italia- Sicilia, Cerdeña, España, Portugal, Noruega, Argelia y Tunisia.-

1951- Regreso al Taller de Le Corbusier y permanezco hasta mediados del año 1954. Durante mi asistencia a este taller colaboré en la ejecución de diferentes proyectos, cuyo detalle consta en el certificado de Le Corbusier cuya fo-

(2)

(2)

tos copia les estoy incluyendo.-

1954 - Asociación con el Arquitecto Georges Pollak para el proyecto de un conjunto de 325 viviendas económicas del Gobierno Francés.-

1955-1956-1957- Llamado por Bernard Zehrfuss y Jean de Mailly arquitectos y Urbanistas, Jefes de la región Noroeste de Paris para la dirección del equipo de Arquitectos que elaboró los planos para la construcción del Centro Nacional de las Industrias y de las Técnicas (C.N.I.T) y la coordinación con los diferentes equipos de ingenieros que tuvieron a su cargo la realización de la obra.- En la construcción de este proyecto tuve la oportunidad de investigar y aplicar los conocimientos adquiridos en los diferentes centros técnicos a los cuales asistí en los años anteriores.- Permanecí en la obra hasta la terminación de la estructura y las fachadas.-

Durante estos dos años trabajé con Jean Prouvé en el diseño y en la realización de las estructuras metálicas, y con los ingenieros Esquillan y Lecombe en el diseño de las estructuras de concreto reforzado y concretos postensio- nados; en el diseño de la solución estructural para la bóveda de concreto de 218 metros de luz actuó en la primera etapa como Consejero el Ingeniero F.J. Nervi.-

1957- Contratado por la Universidad de los Andes de Bogotá, como profesor de Historia de la Arquitectura y coordinador de talleres.-

1958- Nombrado profesor ^{de la Facultad} de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional para el Taller III en colaboración con el profesor Rinaldo Valencia. Realización de varios anteproyectos y proyectos .-

Simultáneamente adelanté las siguientes actividades:

1o.- Escuela práctica de Altos Estudios de la Sorbona en la cual obtuve el nombramiento de "alumno titular" el 15 de septiembre de 1953, en la cual seguí e investigué las siguientes especializaciones.-

2o.- Historia Económica de las ciudades con el profesor Lombard 1949-1950
1951-1952, Sociología del Arte y de la Arquitectura con el profesor Pierre

(3)

(3)

Francastel de 1949 a 1957.- En los meses de julio, agosto y septiembre de 1955 permanecí bajo la dirección y patrocinio del profesor Francastel en Florencia (Italia), para adelantar estudios sobre la Arquitectura de los siglos 15 y 16 .-

30.- Asistencia en el Conservatorio de Artes y Oficios, durante durante los años de 1951 a 1953, clases de Matemáticas, Construcciones Civiles -- (Concretos, Resistencia, diseño estructural) e Historia de la Construcción.-

40.- Escuela del Louvre, curso de Historia del Arte Moderno, con el profesor Jean Cassou en los años 1954 y 1955 .-

50.- A partir de 1955, patrocinando por la Escuela de Altos Estudios de la Sorbona, y por la Universidad de los Andes, que financió parte del trabajo, empecé a reunir sistemáticamente una documentación fotográfica sobre temas de Arquitectura, logrando reunir mas de 5.000. documentos que están en este momento casi totalmente clasificados y que reposan en la Escuela de Altos - Estudios de Paris y en la Universidad de los Andes de Bogotá .-

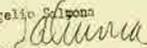
Para realizar este trabajo he debido, en muchos casos, ir a la fuente de la documentación, habiendo en esta etapa viajado por Grecia, Francia, Italia y Alemania .- Las otras fuentes de información fueron los archivos del Instituto de Arte y Arqueología, la Biblioteca Nacional y la Escuela de Bellas Artes de Paris.-

Este trabajo tenía como finalidad traer a Colombia el material necesario para documentar e ilustrar los cursos de Historia y Teoría de la Arquitectura, y constituir un archivo y una fototeca o especializada de Arquitectura, y que podría ser la base para una fototeca general del Arte.-

Es mi mayor deseo que ustedes se sirvan considerar la trayectoria que he seguido en nuestra profesión, para que determinen las condiciones bajo las cuales deba obtener mi diploma de Arquitecto en la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional de Colombia.-

Sin otro particular quedo de ustedes muy respetuosamente.

Rogelio Frisoni



(4)

Incl: Un certificado de Le Corbusier.

Un nombramiento del Ministerio de Educación.

Dos cartas de validez del Conservatorio de Artes y Oficios.

Dos cartas del Presidente del Centro Nacional de las Industrias y de las técnicas.-

Un certificado de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional, firmado por el Arquitecto Doctor Camilo Payo Caycedo.-

Rogelio Salmona

Comentarios sobre el Concurso del Colegio Emilio Cifuentes

Revista Semana, 1959

Sí es indiscutible que la arquitectura moderna está elaborando un lenguaje propio, resultado de una nueva visión y de los adelantos técnicos; que ha logrado nuevas posibilidades espaciales y que está continuamente creando nuevas formas y tipos estructurales; es indudable también que estos hechos no son producto de un azar o de un feliz acontecimiento obtenido al final de una serie de repeticiones y de ensayos empíricos, sino que, como en toda creación de arte, un producto de una coincidencia clara y de una intención plástica.

El acto creador necesita en arquitectura un proceso de elaboración y de maduración, que corresponde al movimiento de ideas más avanzado de su tiempo, a la vez que entra en oposición con las fórmulas elaboradas y los esquemas conformes, base -aquellos y éstos- de un gran porcentaje de obras en la actualidad.

Separarse de ese movimiento general, resultado de actos y búsquedas de movimientos anteriores, es tratar de abrir un camino nuevo, lo cual denota un conocimiento del desarrollo y materialización de las ideas, así como una intuición creadora que, en muchos de los casos, se adelanta a las intenciones propias del autor y satisface una serie de necesidades, a la vez que hace surgir otras. Todo aquello implica de inmediato imitaciones y réplicas, ya que identifica y encarna aspectos de la experiencia práctica y especulativa de una época,

y constituye un esquema, un modelo, que engendra nuevas conductas y hace surgir nuevas hipótesis.

ES claro que si la "obra" en muchos de los casos se adelanta a la conciencia del artista, se escapa también de las posibilidades del medio que la recibe.

Nos encontramos, por consiguiente, como lo ha anunciado P.Francastel, obligados a tomar conciencia de otro aspecto del problema: el arte es primero una problemática. El artista tiende primero a solucionar una dificultad técnica. Se coloca en el plano experimental y lo logra cuando encuentra una primera solución. Parte en seguida de esta solución para tratar, ampliándola de abordar nuevos problemas de orden plástico. "los problemas, que se plantean, por consiguiente, a un artista, son, en primer lugar, problemas de empleo y de enriquecimiento de medios".

Estas notas no tratan de analizar el proyecto para el Colegio de Facatativá, desde el punto de vista de lo funcional, de las cualidades o astucias de sus plantas, del material empleado, de su economía, etc. Intenta colocarlo en el plan general de las ideas, escudriñar bajo qué aspectos corresponde a uno de los tantos movimientos de la arquitectura moderna; cuáles son sus cualidades específicas y su intención profunda.

Pero analizar este proyecto, que acumula una serie de fermentos, de aspiraciones personales, y de expresión formal, es aún más difícil, puesto que rompe un poco con el empleo de fórmulas corrientes del lenguaje arquitectónico y trata de crear una nueva sensación del

espacio, así como formas diferentes de las del repertorio actual en Colombia.

En arquitectura, el aspecto formal no puede desligarse del aspecto espacial. Es necesario analizar la invención formal en relación con la intención espacial, para determinar las consecuencias de la obra en el campo de las ideas y, así, apreciar sus cualidades plásticas. La arquitectura es un todo. Para lograrla, deben intervenir, además del esfuerzo personal, el don natural del artista, la búsqueda y la intención, pero, sobre todo, el conocimiento del medio para el cual la obra se produce, la legibilidad de sus medios de expresión, la invención de formas ricas poéticamente, con los cuales el arquitecto tiende a posesionarse del espacio.

Esta posesión del espacio es la real dificultad de apreciación del proyecto, puesto que el autor trata de lograrlo, no con la colocación armoniosa de un bloque con relación a otro bloque, sino con la creación de un espacio receptor del paisaje envolvente orgánicamente elaborado, con un sistema de volúmenes que responden a necesidades funcionales.

La solidez de una obra de arquitectura se determina por la relación armónica entre espacios (paisajes, espacio entre los volúmenes, espacio interno); no producto del azar o resultado obtenido al relacionar un bloque con otro, sino por la creación consciente e intencional de ese espacio.

Si ciertos ejes de la composición son la base de una metodología para organizar una planta, un volumen, o el espacio interno, ellos no son suficientes para lograr el espacio total,

y mucho menos para crear una nueva sensación espacial.

Logara rítmicamente el espacio libre y exterior, o encuadrarlo poéticamente y fue la búsqueda de siglos de arquitectura, a la vez que se hacían intervenir otros elementos de composición, como la luz, las sombras, la decoración, los materiales, etc. Este proyecto presenta aspectos, que corresponden y se acercan a otras obras contemporáneas en las cuales la tentativa de posesión del espacio exterior se hace más intencional, y trata empíricamente de introducir un nuevo elemento de composición plástica a los ya adquiridos por la arquitectura moderna.

Toda época, y la nuestra tanto como cualquier otra, se ha caracterizado por la semejanza de los problemas planteados. Hay menos diferencias, por ejemplo, entre un arquitecto de hoy y un matemático, que entre el mismo arquitecto y otro del siglo XV; y así como las matemáticas han hablado de un “espacio topológico”, los arquitectos con un sistema diferente (es cierto) de expresión, buscan la misma finalidad: posesionarse del lugar. Es, por consiguiente, la creación de una nueva realidad plástica que corresponde a una nueva visión y a nuevas sensaciones.

Esta realidad espacial, aún arcaica e imprecisa, es una de las tentativas actuales de la arquitectura, y uno de los aspectos interesantes del proyecto. Hay, por un lado, creación de un espacio exterior, valorizado con relación a un paisaje existente, con vistas a lograr una nueva sensación del espacio.

En el proyecto del Colegio de Facatativá, vemos una tentativa de evitar esa diferenciación

y de comunicar el paisaje existente por los espacios creados entre los diferentes volúmenes. Estos espacios se comportan como “embudos” que dirigen intencionalmente el paisaje al espacio interior. Para lograr tal alternativa, la planimetría general del edificio se adapta a la intención básica espacial. El proyecto no se elabora, por consiguiente, a partir de unos esquemas conformes funcionalmente justos, sino a partir de una esquema de síntesis que responde a la intención espacial, base del proyecto y motos de la poética de la composición arquitectónica.

Igualmente y por una similitud lírica, los espacios interiores son análogos formalmente a los espacios libres exteriores, siendo su prolongación lógica interior, y repiten a la inversa la tentativa buscada en el exterior: prolongar el espacio interno a través de los espacios libres hacia el paisaje existente.

El lugar, el paisaje, los volúmenes funcionalmente necesarios son los elementos de base que, organizados, va a crear, por un lado, ese espacio intencional y, por otro, la integración del conjunto al lugar. La posesión del espacio exterior no se limita, por consiguiente, al espacio en sí, sino que lo prolonga dentro de un espacio general, creando de inmediato un paisaje arquitectónico, a partir de una realidad: el paisaje existente, y de una base lírica: los diferentes espacios entre los volúmenes.

El paisaje es un elemento plástico primordial. Existen diversas maneras de hacerlo intervenir en la composición arquitectónica: sea por un encuadre cinemascópico, de interior a exterior, como en la “Villa Savoy” de Le Corbusier,

sea compartimentándola a medida que se circula o se hace intervenir el movimiento (Torre Eiffel), o de exterior a interior (Rovaniemi de Alvar Aalto). Igualmente la arquitectura puede acusar un paisaje, poniéndose en oposición con él (Hotel Quintandinha, en Petrópolis, de Niemeyer), o al contrario, adaptarse a él (Casa de la Cascada, Taliesin, de Frank Lloyd Wright). Pero en todos los casos existe una diferenciación plástica entre un elemento y otro, entre la arquitectura y el paisaje.

ALCALDES DE BOGOTÁ

Jorge Gaitán Cortés: Octubre de 1958
a agosto de 1966

Virgilio Barco Vargas: agosto de 1966
a septiembre de 1969

Emilio Urrea Delgado: Septiembre de 1969
a agosto de 1970

Carlos Albán Holguín: Agosto 1970
a abril de 1973

BANCO CENTRAL HIPOTECARIO

Gerente BCH: Germán Botero de Los Ríos
Subgerente del Departamento de
Construcciones BCH: Arquitecto Samuel
Vieco Sánchez

Jefe de Interventoría BCH (contable
y administrativo): Ingeniero Fabio Botero
de Los Ríos

Jefe de instalaciones BCH: Ingeniero
Oscar Torres

Estudios de suelo BCH: Geólogo
Nicolás Miranda

Presupuesto BCH: Sr. Israel Lachmann

**PROYECTO ARQUITECTÓNICO
Y URBANÍSTICO**

Diseño y supervisión arquitectónica:
Arquitecto Rogelio Salmona

Equipo de la oficina de Rogelio Salmona:
Arquitecto Colaborador: Luis Eduardo Torres

Dibujantes: María Victoria de Téllez,
Leonor Matínez

Maquetas: Manuel Ocaña

Coordinación del proyecto, Interventoría
Técnica y Coordinación de la obra:
Arquitecto Urbano Ripoll

Elaboración del Manual de Mantenimiento
del Conjunto: Arquitecto Urbano Ripoll

**FIRMAS CONSTRUCTORAS
DELEGADAS**

Torre A (centro): a partir del nivel 61: Cuéllar
Serrano Gómez & Cía - CSG

Torre B (sur), sótanos y plataforma hasta
los niveles 61 y 57: Esguerra Sáenz Urdaneta
Samper & Cía - ESUS

Torre C (norte): a partir del nivel 57: Pizano
Pradilla Caro & Cía - PPC

ESTUDIOS TÉCNICOS

Topógrafo: Ingeniero Jaime González

Estructuras y Cimentación: Doménico
Parma Marré & Asociados Ltda. Ingenieros
Consultores. Cálculos estructurales.

Calculistas:

Ingeniero Camilo Zorio

Ingeniero Antonio Páez

Ingeniero Nicolás Arrubla

Ingeniero Tomás Shuk

Arquitecto Rafael Esguerra

Sr. Jaime González

Ingeniero Hernán Sandoval

Ingeniero Rafael Urdaneta

Sr. Juan Pizano

Ingeniero Hernán Sandoval

Ingeniero Alvaro Campos

Instalaciones hidráulicas y sanitarias:

Ingeniero Carlos Strauttmann

Ingeniero Alvaro Campos

Ingeniero Mario Briceño

Ingeniero Ángel Fernández

Ingeniero Álvaro Tapia

Sra. Leonor de Pardo

Sr. Eduardo Romero

Sr. Antonio Páez

Instalaciones eléctricas y telefónicas:

Ingeniero Nicolás Arrubla

Jaime Bernal

Luis Otero

Alvaro Umaña

Jairo Gutiérrez

Oficina de Otero y Velásquez

Instalaciones mecánicas: Ángel Fernández

Instalaciones de aire: Álvaro Tapia

Ascensores: Rafael Beltrán, Federico Déver,
Nicolás Arrubla.

MÁQUINAS Y EQUIPOS INSTALADOS¹

Instalación eléctrica general

Subestaciones: Empresa de Energía Eléctrica
de Bogotá

Tableros: Siemens de Colombia

Tableros parciales: CODEL

Cajas de contadores: SICARD

Sistema eléctrico

Planta de emergencia: Cummins Diesel
de Colombia

Sistema de refrigeración de la planta:
Clayton y Bell and Gosset

Instalación telefónica y de citófonos:
Ericsson de Colombia

Intercomunicaciones: Siemens

Antena de televisión: Benco Televisión
Asociates, de Canadá (Telequipos, S.A.,
firma representante en Bogotá)

Pararrayos: Guterman y Villa Ltda

¹ Esta información se ha tomado tanto de la correspondencia de obra como del Manual elaborado por Urbano Ripoll y de las actas del comité técnico. FRS.

Instalación de agua potable

Bombas: Ferrostaal de Colombia Ltda
Bombas Aurora

Sistema contra incendios

Equipos: Metales y Equipos Ltda
Gabinetes metálicos: IMALCO, LTDA

Ventilación mecánica

Ventiladores y motores: GAMKO Ltda

Sistema de eliminación de basuras

Chutes, chimenea, incinerador y tanques
de ACPM: Ingeniería Ltda

Quemador: MAQUIN Ltda

Máquinas solenoides: Controles Industriales

OTRAS FIRMAS INVITADAS (a las reuniones
a prestar su asesoría o a presentar sus
propuestas):

Para cimentación y estructuras

Antonio Páez Restrepo

Pablo Sáenz Cardona. Ingeniero civil
y de suelos.

Víctor Romero y Cía, Ltda. Ingenieros
Consultores. Mecánica de suelos, diseño
de cimentaciones y pavimentos. Asesoría
e interventoría.

REDI Ltda, Ingenieros Consultores.
Ingeniero Giorgio Sivori.

Guillermo González Zuleta & Cía, Ltda.
Hidrociviles. Mario Gutiérrez C.

Para propuesta de materiales

- Pisos de madera
Caribbean Hardwood Co., de Barranquilla.
PAVCO, representante Alberto Angel

- Impermeabilización de tanques
Fiber Glass*

- Ventanería de aluminio
Sun Seach de Colombia; Arquitectos Herbert
Ritter y Hernando Villate

Prestige Designs -Alfonso Guzmán, Gerente-;
SUN-SASH DE COLOMBIA LTDA

Fernando Correa Muñoz
Rodríguez & Gompf *

- Antena de televisión
Tele-Equipos S.A.*

- Incineradores y chuts de basura
Ingeniería Ltda.*

- Material para la fachada
Tubos Moore

Locería Colombiana de Medellín
Santa Fé*
Fibraglass

Instituto de Investigaciones Tecnológicas-ITT:
Dres Jihansen y N.N. Morales

- Cocinas

Industrias Prometeo*

- Lámparas para exteriores

Cristacryl de Colombia*

- Copias y reprografía

Industrias Auros Ltda.*

- Muebles para baños y enchapes

- Mancesa*

Corona

Standard

- Ascensores

Mitsubishi Colombia Ltda

Otis Elevator Company*

Schindler de Colombia S.A

H. Rodeck & Cía., Ltda. Distribuidores de Stahl

Alemana. Bogotá-Colombia

- Arborización y jardines

Flores y Jardines de Colombia*

Cuadro de áreas del proyecto

Habitantes	1.500
Estacionamientos	250
Area del terreno	8.046 m2
Area construida	60.000 m2
Area de ocupación	2.081 m2
Area libre	5.965 m2
Area de vivienda	47.106 m2
Area de comercio	1.700 m2
Area de Guardería	420 m2
Area de sala múltiple	450 m2
Area de Cafetería	600 m2
Area de garaje y servicios mecánicos	9191 m2
Area de administración	132 m2
Area de las salas de reunión	400 m2
Densidad	1840 h/ha
Tipos de apartamento	17
Indice de Ocupación	0.25
Indice de construcción	7.5
Porcentaje de área libre	75%

Fuente: FRS.

El Conjunto Residencial del Parque Memoria del Proyecto

Rogelio Salmons, 2000

El Conjunto Residencial del Parque inicia su construcción en 1968 y se termina en 1970.

Los primeros bocetos, croquis y composiciones del proyecto, se inician, en cambio, cuatro años antes. Entre 1964 y la iniciación de la obra fue una época de incertidumbre, de dudas y de ensayos sucesivos para encontrar la forma justa del proyecto, no solo desde el punto de vista arquitectónico, sino también desde el punto de vista urbano y paisajístico.

El futuro proyecto tenía un programa preciso que correspondía a la visión que tanto las entidades públicas como las privadas tenían de la ciudad y de la arquitectura: visión contradictoria, pragmática e histórica. Contaban más la rentabilidad, la alta densidad, las formas arquitectónicas análogas a las de las grandes urbes americanas, el uso especulativo del suelo y del espacio de la ciudad, que la ciudad misma. Peor aún, contaba más la norma que hacía caso omiso de las características del sitio y del entorno en el cual el nuevo edificio se iba a implantar.

El sitio —conformado por la abrumadora topografía, la Plaza de Toros, el Parque de la Independencia (abandonado hacía más de 15 años) y la magnífica vista panorámica del piedemonte, aún no contaminado por la multitud de torres y edificaciones densas, invasiones y ocupaciones sin sentido del lugar— debía no sólo tenerse en cuenta en la elaboración del proyecto, sino, y sobre todo, exaltarse por medio de una arquitectura implantada de forma tan correcta y sensible que transforme la ciudad y la moldee, que sea el púlpito del lugar y lugar de encuentro entre la razón, el encantamiento y la

poesía. Entre la claridad y la magia; una arquitectura que se pudiera descubrir, que no se impusiese, pues es más bella cuando se descubre con sorpresa, como se descubre la naturaleza.

Finalmente, una arquitectura que se integre con la existente Plaza de Toros y que permita la transparencia entre la ciudad y su piedemonte, recuperando la escarpada calle contigua al Parque de la Independencia, convertida en un Jardín peatonal formado por las escalinatas y rampas unidas al conjunto residencial y al parque.

Un criterio fundamental en la concepción del conjunto arquitectónico implicaba que éste fuera abierto, como corresponde a una idea de ciudad, democrática, tolerante y rica en espacios públicos, concebidos para el disfrute del ciudadano.

En efecto, el proyecto se implantó en el sitio, se compuso y se impuso (a pesar de los prejuicios), de manera que fuera apropiado por todos los habitantes de la ciudad. De hecho, hoy en día, cualquier ciudadano puede recorrer el conjunto residencial, atravesarlo, y si es el caso, disfrutarlo, como se disfruta un espacio público, aunque éste sea privado. No tiene rejas, no encierra a sus habitantes. Forma parte de la ciudad.

Es claro que un proyecto que pretendía ser transformador, estética y espacialmente, de una zona no podía limitarse exclusivamente a ella. Debía también concebirse como un hito para toda la ciudad, como debería serlo toda obra arquitectónica: una síntesis inteligente de vivencias, de conocimientos, de pasiones y de nostalgias, conformando un hecho cultural que no sólo mejore el espacio público de la ciudad, sino que ayude en su creación y establezca una transición generosa y armónica en el espacio privado.

Cuando una obra logra recrear, conservar, integrar y prolongar pedazos de ciudad enriqueciendo el espacio público y el paisaje urbano, pasa de ser un simple hecho constructivo a un hecho arquitectónico que puede llegar con el tiempo a ser admirable.

Justamente esta era la intención al componer el Conjunto Residencial El Parque, hacer un proyecto que por sus cualidades formales y ambientales pudiera llegar a emocionar, a darle a la ciudad un espacio renovado y activo socialmente y a recuperar el olvidado y destrozado Parque de la Independencia y su calle contigua.

Más que un proyecto arquitectónico, se trataba de provocar un hecho urbano contundente: renovación de un sector y transformación del paisaje urbano, evidenciar el paisaje natural; transparentarlo a través de la arquitectura; utilizar un material local dominante y crear una densidad acorde con una adecuada ocupación.

A diferencia de las otras artes, la arquitectura, sustancialmente abstracta, aunque materialmente utilitaria, está condicionada por los acontecimientos y el contexto del cual forma parte. Una de las características es que debe tener un claro concepto de la realidad, es decir, que debe poder evaluar lo propio; saber extraer del fondo de la propia cultura y geografía las soluciones más acordes a las necesidades y comportamientos. La arquitectura no debe separarse ni de su tiempo ni de su gente. Pero debe ir más allá.

Debe proponer espacios que emocionen, que se aprehendan con la visión, pero también con el aroma y el tacto, con el silencio y el sonido, la luminosidad y la penumbra y la transparencia que se recorre y que permite descubrir espacios sorprendidos.

Permitir que se produzcan hechos sorprendidos como reflejos y sombras, transparencias y escapes visuales; unidad en la diversidad era tan obligante en el planteamiento del proyecto como su funcionalidad.

Dadas las características topográficas de Bogotá y del sector, el subir y bajar constantemente obligaba igualmente a componer un edificio coherente para producir en los peatones o en sus propios habitantes, al recorrer y atravesar la arquitectura, goce y emoción.

Los primeros planos de los edificios, sus formas y volúmenes, fueron organizados para crear continuidad entre el interior del conjunto y el exterior, entre el espacio comunitario y el público.

Los fuertes cambios de nivel del terreno fueron aprovechados en la composición, de manera que se forme desde la parte más baja de la "Calle de las Escalinatas", hasta los últimos pisos de los edificios, continuidad de planos, escaleras, de jardines y terrazas.

Se trataba de crear un proyecto arquitectónico que rebasara los límites de su propio programa y propusiera un basamento a escala del peatón conformado por plazoletas y jardines, andenes, iluminación, arborización, una silueta y terminales de la edificación, y que fuera percibido en forma diferente desde los distintos sitios de la ciudad. Con el objeto de crear una relación estética entre el ciudadano y la arquitectura. Relación que se va modificando y variando a medida que se presentan cercanías y lejanías, sobre todo a medida que se penetra y se recorre el espacio arquitectónico. Variaciones que son enriquecedoras para los sentidos, pero variaciones "contenidas", sin perder la unidad.

Todas estas ideas así esbozadas fueron las determinantes principales de una composición arquitectónica que debía ser aprobada, tanto

por la entidad contratante del proyecto como por las entidades oficiales.

No fue fácil la labor de convencimiento de dejar el "proyecto abierto". La idea de "seguridad" prima sobre cualquier aspecto y determina en el tejido urbano un tipo de ocupación basado en el encerramiento. La fluidez, la continuidad que existe en la ciudad va desapareciendo a medida que proliferan estos "conjuntos cerrados" enrejados y vigilados por hombres armados.

La ciudad va perdiendo su esencia, como es la de ser un espacio abierto, generador de convivencia, de solidaridad y de encuentros para toda la comunidad.

El Conjunto Residencial del Parque intentaba demostrar que era posible (y lo fue) hacer para Bogotá propuestas arquitectónicas y espaciales que contradijeran la tendencia al encerramiento, al olvido del paisaje, de la luminosidad, a los atributos del material, y volverla, otra vez, como lo dijo Gastón Bachelard, nuestro rincón que conserva los recuerdos y la emoción del mundo. Intentaba también volver a pensar la ciudad como un conjunto de espacios abiertos, generadores de arquitectura y a su vez, generados por la arquitectura, en el que desaparecerían los espacios y lugares residuales que tanto daño les hicieron a las ciudades colombianas, y volverlas a su verdadera razón de ser: producir alegría y placer al habitarla.

No fue fácil tampoco reducirle la densidad al proyecto. Las normas permitían una mayor densidad que contradecía el análisis del sitio.

Mayor ocupación y mayor altura de las edificaciones habrían cerrado la transparencia a la ciudad, a su panorámica e impedido una buena relación entre lo construido y lo no edificado. Igualmente, las formas no tradicionales de la composición arquitectónica, resultado, no

de un capricho, sino del análisis del sitio, con sus características propias (asoleación, topografía luminosidad, entorno), y la forma como la arquitectura se iría descubriendo desde los distintos ángulos visuales y perspectivas, planteaban serios problemas de composición o de interpretación.

No es fácil "ver" la arquitectura presentada con dibujos o maquetas. Se necesita un cierto grado de iniciación y de conocimiento de su historia, que debería ser materia de estudio en el bachillerato, si se quiere de una vez por todas mejorar el aspecto y la calidad de las ciudades colombianas. La ciudad la hacen sus habitantes. Ese conocimiento de la arquitectura es el fruto de una continua búsqueda proyectual y teórica, un trabajo por medio del cual se trata de captar el sueño del hombre por crear su lugar.

En resumen, el Conjunto Residencial del Parque tiene ya más de 30 años de existencia. El tiempo ha demostrado que era posible soñar con un conjunto arquitectónico abierto a la ciudad, de alta densidad, pero con una adecuada ocupación, que era posible también, a pesar de las críticas, componerlo y construirlo con un material dominante en sus fachadas; que la unidad y variedad de un proyecto es el resultado de una infinita paciencia para escoger, seleccionar las respuestas más adecuadas acordes con el sitio, con la geografía y con el entorno, con el material que tiene sus propios atributos y exigencias formales, pero sobre todo, con el propio proyecto arquitectónico que exige rigor, claridad, medida y armonía, para lograr una habitabilidad enriquecida por su propia espacialidad, por formas variadas, por la luminosidad y los reflejos del material, las escalas y la medida, ofreciendo a la ciudad una obra respetuosa, armónica y bella.

Residencias El Parque Estructura

Terreno y Cimentación

Pag 1

Desde el punto de vista de naturaleza del subsuelo, el problema de integrar al terreno las cargas de un grupo de edificios importantes, no presentaba particulares dificultades. Sin embargo, ciertos lentos movimientos de grandes masas de tierra observados en zonas cercanas, planteaba un problema de consideración: la eventualidad de un proceso de deslizamiento en curso o potencial siguiendo la fuerte pendiente natural del terreno.-

Este problema fue estudiado a fondo. Se hicieron sondeos en gran número bien sea en el lote de la construcción, bien sea monte arriba, para determinar características del subsuelo y detectar la presencia eventual de alguna superficie de deslizamiento. Se excavaron pozos de inspección para efectuar una observación prolongada y directa de los eventuales movimientos relativos de los distintos estratos del terreno. Se estudió detenidamente el estado de toda la construcción de la zona. Todas estas investigaciones llevaron a la conclusión de que el deslizamiento sospechado no existía ni actualmente ni potencialmente. Esta conclusión muy importante, autorizó el desarrollo del proyecto.-

La naturaleza del suelo aconsejó trasladar las cargas del grupo de edificaciones a capas profundas por medio de pilas de gran diámetro (caissons) excavados a mano y contruidos en concreto reforzado. Algunas de estas pilas

se construyeron con inclinación respecto a la vertical con el objeto de resistir correctamente a la combinación de todas las cargas verticales con la componente horizontal del empuje de la tierra. La fuerte pendiente del terreno y el consecuente desbalanceo de dichas componentes horizontales sugirió la solución que la figura 1 ilustra.-

Pag 2.

Una vez resuelto el problema de la integración de las cargas al terreno, se planteó el problema sucesivo del diseño de la estructura diseñada a recibir las cargas de columnas y transferirlas a las pilas.-

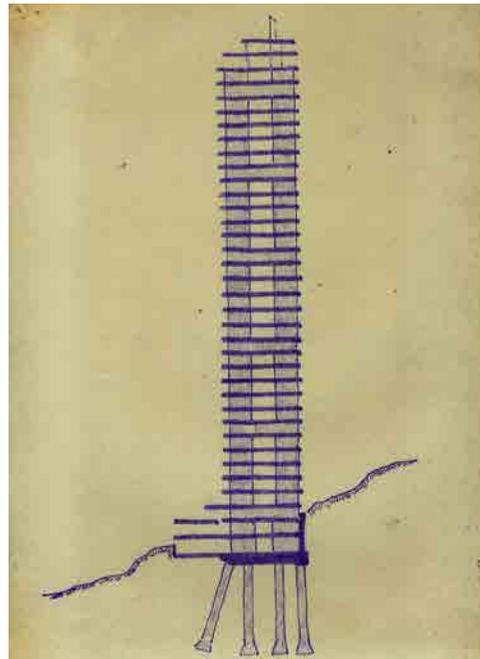


Figura 1.

Varios factores jugaron en ésto:

- La necesidad económica de evitar grandes excavaciones lo cual, dada la inclinación e irregularidad del terreno natural, implicaba grandes asimetrías.
- La forma poco usual de las edificaciones.
- La necesidad de resistir los fuertes esfuerzos resultantes de los impactos sísmicos.
- La redistribución de cargas entre columnas y caissons.
- La presencia de esfuerzos, también de redistribución, resultante de la inclinación de algunos caissons.

Operando en manera combinada entre Arquitectura e Ingeniería, se resolvió diseñar una estructura continua amoldada, de la manera más económica posible, a la forma del terreno. Resultó una estructura de enorme rigidez gracias a su forma, a la continuidad con muros de contención de planta poligonal, a la integración de placas y rampas al conjunto estructural. Esto, si bien complicó el dibujo, rindió económico el diseño (sic) para cumplir con todos los requerimientos de resistencia necesarios.-

En síntesis resultó un sistema muy satisfactorio de conjunto estructural: grandes pilas en el subsuelo con diámetro incrementado en su extremo inferior, recogidas superiormente por una estructura de gran rigidez, de la cual se desprenden las estructuras altas naturalmente elásticas.

Estructura alta

Los ejes de las edificaciones juegan en un sistema de coordenadas

Pag 3
polares cumpliendo los requisitos arquitectónicos y logrando una tipicidad en la distribución estructural que, si bien se aleja del concepto convencional cartesiano, no deja de tener todas las ventajas económicas y de ordenación de una tipicidad racional. La figura 2 ilustra el concepto.-

Los elementos verticales de carga son cortinas en concreto reforzado dispuestas según los ejes; las placas entre cortinas son nervadas en dos sentidos no perpendiculares entre sí, sino con una inclinación correspondiente a la distribución polar de los ejes. Esta textura se logra con un sistema reticular celular que emplea bloques de planta romboidal; así la angulación de los ejes correspondientes a la concepción arquitectónica del proyecto, llega al elemento pequeño, elemental, constitutivo de la estructura. Y así, entre cortinas vecinas, no paralelas, se desarrollan placas típicas. La figura 3 ilustra esta unidad.-

Ella contiene la solución, también típica, de las instalaciones eléctricas y sanitarias.-

Gracias a este planteamiento general, combinando en el sistema polar las unidades típicas, se llega a la organización de los tres edificios principales que, si bien presentan formas diferentes, evidencian su gran armonía estructural.-

Cierta complejidad se presentó al estudiar el aspecto de resistencia al sismo de las tres estructuras de los tres edificios principales. Las dos Torres norte y sur, escalonadas en altura, con planta anular parcial y distribución sensiblemente radial de las cortinas de carga, aparentan ser muy sensibles a fenómenos de

oscilación torsional. Y la Torre central, satisfactoriamente simétrica en su distribución en planta y altura, presenta una esbeltez y una masa dignas de particulares cuidados. En ambos casos, y especialmente para las Torres laterales, el problema fue acentuado por la falta de literatura correspondiente.-

Pag 4
La primera etapa del estudio consistió en determinar las cargas horizontales equivalentes a una oscilación del terreno. Se aplicaron las fórmulas recomendadas por el "Seismology Comette Structural Engineers Association of California", se estudiaron varios esquemas teóricos simplificados considerándolos como casos límite superior e inferior, sometidos a una oscilación de la base que en cierta forma fuese equivalente en aceleración, velocidad y amplitud a los datos del temblor de "El Centro" de California de 1940; se consideraron las formas de oscilar de pequeños modelos. Como

consecuencia de todos estos estudios y consideraciones se llegó a la conclusión de que era ampliamente satisfactorio asumir que las estructuras de las tres Torres fuesen sometidas a una carga horizontal igual al 4% de las cargas muertas verticales, con una distribución triangular de presión máxima en el tope de las Torres.

Este factor más o menos correcto para las Torres laterales, es sin duda alguna exagerado para la esbelta Torre central. Sin embargo, su mayor altura aconsejó aplicarlo también para este caso. Por otro lado, la hipótesis de distribución triangular es tal vez sobrada para las Torres laterales en cuanto su masa no es uniformemente repartida en altura sino condensada en los pisos inferiores de planta mayor. Pero, también en este caso, se optó por ese criterio más conservador.

Una vez establecido este valor y distribución de la carga horizontal, se procedió al diseño estructural. Las dos torres laterales se solucionaron de manera distinta de la Torre Central.

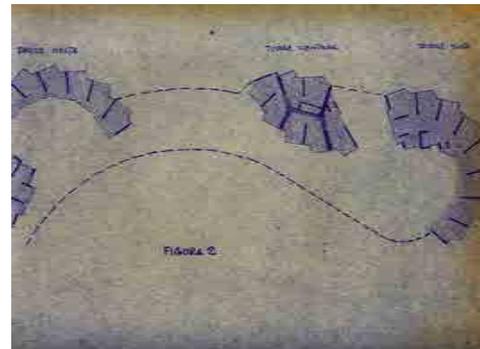


Figura 2.

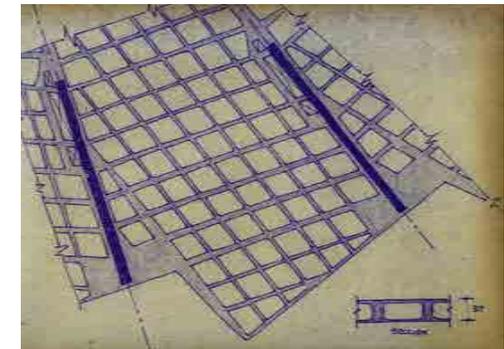


Figura 3.

El esquema estructural para las Torres laterales consistió en un conjunto de cortinas verticales, simplemente voladas desde su base y diferentemente orientadas. Se diseñaron en primera aproximación repartiendo la carga total en manera proporcional a la rigidez de cada cortina en dos proyecciones ortogonales. Luego se estableció la excentricidad entre el centro de carga y centro de rigidez

Pag 5

(...) ajustada. Resultó un valor que, para el caso más notable, el de la Torre norte en el nivel del terreno, condujo a un momento torsional total del orden de 6.000 toneladas por metro. Como estructura resistente a este tipo de esfuerzo se consideró un pórtico de planta anular parcial integrado por cortinas y placas, siendo las cortinas consideradas actuando en el sentido de su rigidez mínima. La figura 4 ilustra en planta este concepto y el tipo de deformación supuesto.-

A este tipo de cálculo se dio importancia muy particular. En efecto se había observado, en pequeños modelos, que esta forma estructural, sometida a impactos en la base, responde con una oscilación de tipo torsional cualquiera que sea la dirección del impacto. Se observó que también estructuras provistas de buena simetría, con distribución como la indicada en la figura 5 o sea con cortinas dispuestas radialmente, tienden siempre, a pesar de su simetría, a oscilar torsionalmente. Su mayor elasticidad torsional, las inevitables excentricidades entre centro de carga

y centro de rigidez, -los diferentes valores del factor de ductilidad entre el caso de oscilación paralela a la dirección del impacto y la oscilación torsional, son otros tantos factores probablemente de este tipo de respuesta a los impactos en la base. Incluso, en una oportunidad, observando los efectos del temblor de 1967 en un edificio estructurado en cortinas con orientación ortogonal, o sea sin asimetría teórica, se registraron ciertos tipos de figuras en las obras de acabado cuya única explicación podía ser la de una oscilación torsional local.-

Todas estas observaciones y estudios hicieron surgir la duda de que considerar el fenómeno torsional en su aspecto global, o sea, basándose simplemente en el esfuerzo resultante de la excentricidad entre centro de carga y centro de rigidez, podía ser una hipótesis pobre. Podían presentarse fenómenos torsionales locales debidos a la elasticidad de la placa vista en planta.-

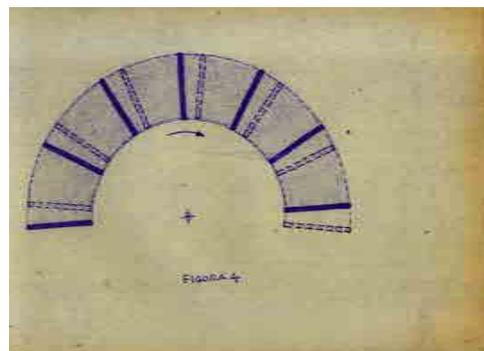


Figura 4.

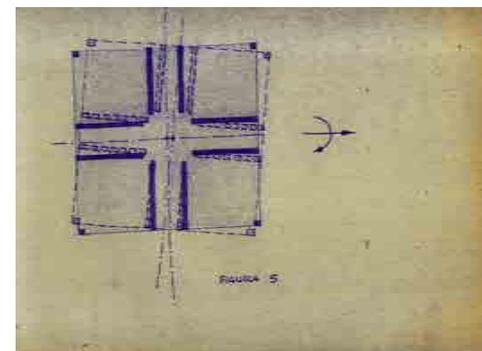


Figura 5.

Pag 6.

Por consiguiente y finalmente, se optó por aplicar la carga horizontal según una curva circular más o menos circular con centro en el centro geométrico de la figura anular. Se consideró que esta hipótesis era la más severa posible desde el punto de vista torsional. En efecto dio lugar a un diseño que pone el conjunto estructural de la Torre norte en condiciones de resistir satisfactoriamente un momento torsional total del orden de 15.000 toneladas por metro contra las 6.000 resultantes de la primera hipótesis de la excentricidad (sic) del conjunto. La superposición de los esfuerzos así calculados a los correspondientes al funcionamiento de cortinas voladas desde su base en la dirección del impacto en estudio, condujo al diseño final. Esta superposición implica desplazamientos horizontales del tipo ilustrado en la figura 6.-

Un último control llevado a cabo para esfuerzos provenientes de sismo en las Torres

laterales fue el correspondiente a la posible deformación en planta de las placas

En conclusión, a pesar de su forma no usual, las Torres laterales pudieron ser ampliamente defendidas contra un sismo severo. El incremento en el costo estructural fue más o menos el que corresponde a toda obra importante en zona sísmica. El sismo no era razón suficiente para prescindir de formas arquitectónicas interesantes; una simetría cartesiana rigurosa en la distribución de los elementos estructurales no era condición indispensable para resistir a sismo.

Puntos de vista diferentes guiaron el diseño de la Torre central. Allí la forma no imponía consideraciones torsionales especiales. Un funcionamiento de cortina simplemente volada desde la base conducía a esfuerzos no aceptables para las cortinas mismas. El esquema convencional de pórtico integrado por las cortinas y las 36 placas inducía a cierta perplejidad debido a la grande diferencia de rigidez entre elementos verticales y horizontales. El estudio de esquemas un poco simplificado

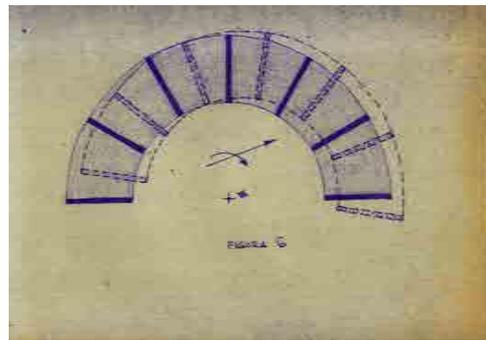


Figura 6.

pero semejantes en cuanto a relaciones de rigidez evidenció que los esfuerzos de las cortinas sufrían una grandísima variación al variar los coeficientes de rigidez de las placas: flexión en las placas vistas en su proyección horizontal. Podría llamarse efecto de látigo y proviene de la redistribución de la carga horizontal entre las cortinas. Las placas resultaron suficientemente anchas y suficientemente reforzadas para resistir con amplitud a este tipo de esfuerzo.

En conclusión, a pesar de su forma no usual, las Torres laterales pudieron ser ampliamente defendidas contra un sismo severo. El incremento en el costo estructural fue más o menos el que corresponde a toda obra importante en zona sísmica. El sismo no era razón suficiente para prescindir de formas arquitectónicas interesantes; una simetría cartesiana rigurosa en la distribución de los elementos estructurales no era condición indispensable para resistir a sismo.

Puntos de vista diferentes guiaron el diseño de la Torre central. Allí la forma no imponía consideraciones torsionales especiales. Un funcionamiento de cortina simplemente volada desde la base conducía a esfuerzos no aceptables para las cortinas mismas. El es-

Pag 7.

quema convencional de pórtico integrado por las cortinas y las 36 placas inducía a cierta perplejidad debido a la grande diferencia de rigidez entre elementos verticales y horizontales. El estudio de esquemas un poco simplificados pero semejantes en cuanto a relaciones de rigidez evidenció que los esfuerzos en las

ortinassufrían una grandísima variación al variar los coeficientes de rigidez de las placas. En efecto, al asumir módulo elástico aparente igual para columnas y placas resultan ciertos valores para los esfuerzos principales, mientras que al asumir módulo elástico aparente para las placas mitad que el de las cortinas resultan valores para los momentos de cortinas hasta 300% superiores a los del primer caso. Y es bien sabido que es imposible fijar valores seguros a dichos módulos elásticos. Cualquier ensayo de flexión de placas lo demuestra. Se habría podido efectuar un diseño doble para los dos casos límite, pero evidentemente, esta manera de proceder habría conducido a un altísimo gasto de materiales resistentes.

Se llevó a cabo, entonces, un análisis similar basado en las posibles variaciones de rigidez de los miembros horizontales, para un esquema así llamado de placas antisísmicas. Se introdujeron 6 fuertes enlaces entre cortinas repartidos en altura, provistos de secciones del mismo orden que los miembros verticales. Resultó un esquema de pórtico de rigideces bien balanceadas que demostró cierta insensibilidad en sus esfuerzos frente a la variación importante de los módulos elásticos aparentes. Se consideró que éste era un esquema de funcionamiento confiable. Al pasar a diseño final los fuertes enlaces fueron localizados en los pisos 3°, 9°, 15°, 21°, 27° y 33°. Se realizaron construyendo en concreto reforzado una parte de los muros divisorios de dichos pisos, tal como lo muestra la figura 7. Arquitectura hizo con agrado las concesiones correspondientes. Resultó así una estructura de diseño sencillo

y seguro. Los comentarios hechos anteriormente acerca del funcionamiento torsional de estructuras basadas en cortinas dispuestas radialmente, fueron tenidos en cuenta también en este diseño; las placas y las cortinas, fueron adicionalmente diseñadas como parte de una estructura torsional.

Como comentario general vale la pena señalar que los detalles constructivos fueron objeto de estudio especial. Densidad de refuerzo, despiece del mismo, enlaces perpendiculares a las barras en toda dirección, combinación con pases y otros requerimientos de las instalaciones mecánicas, todo esto fue detallado y controlado en su ejecución. Por su lado, la malla reticular de las placas contribuyó positivamente a resolver los problemas de funcionamiento de detalle.

Finalmente, para dejar completamente despejado el panorama de los problemas sísmicos, se dedicó un estudio detenido a los efectos probables del manto de ladrillo que envuelve todas las estructuras. En primer lugar se impuso la condición de que este manto fuese básicamente homogéneo y continuo en forma tal de evitar concentraciones de esfuerzos en determinados sitios. Luego se analizó, en esquemas simplificados, cuál podría ser el incremento de rigidez al considerar este manto como parte estructural integrada al esqueleto resistente. El cálculo correspondiente indicó que la hipótesis de una carga horizontal igual al 4% de la carga vertical cubría ampliamente esta posibilidad de funcionamiento. Se estudió un detalle especial y seguro de fijación del ladrillo para evitar desprendimientos parciales en caso de sismo.

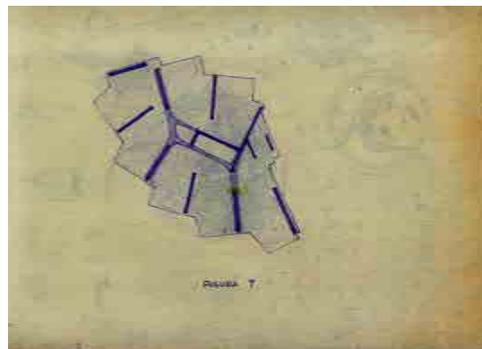


Figura 7.

Conclusión- El diseño estructural de esta obra se llevó a cabo lentamente y laboriosamente, comenzando por esquemas simples que se iban poco a poco complicando y combinando entre sí, con el propósito de llegar a tener una visión completa y segura del funcionamiento dinámico de las estructuras y adquirir confianza en lo que poco a poco se iba conformando. El cálculo operatorial, con sus brillantes funciones impulsivas para entrar en los sistemas oscilatorios, fue la herramienta usada.-

DOMENICO PARMA MARRE

Bogotá D.E., Abril 4 de 1974

Transcripción del documento original. FRS y A. P. / U. A.

MANUAL DE MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES Y EQUIPOS

Introducción

El presente manual tiene por objeto dotar a la administración del edificio y al personal auxiliar de una descripción sucinta de las instalaciones y equipos que forman el edificio, así como el de establecer normas y prácticas tendientes a establecer un mantenimiento preventivo de dichas instalaciones y equipos.

Para la elaboración del manual se consultaron a más de los planos, especificaciones y catálogos, la opinión de los diseñadores y constructores del edificio, a los suministradores y fabricantes de equipos. También se tuvieron en cuenta las modalidades especiales del sistema de administración y de los subcontratos de mantenimiento ya establecidos.

El manual es un documento adicional a los planos actualizados y a las especificaciones del edificio. Por otro lado, el manual no agota el tema sobre el mantenimiento. La administración deberá ampliarlo con la experiencia obtenida en el manejo del edificio. Igualmente se recomienda la adición de las modificaciones y nuevas instalaciones que sea necesario efectuar.

En cada capítulo se han tratado cuatro (4) subcapítulos así:

- 1 - Descripción del sistema.
- 2 - Operación.
- 3 - Equipos varios.
- 4 - Mantenimiento.

Se adjuntan trece (13) diagramas cuyo objetivo es el de lograr una rápida comprensión y ubicación de los sistemas descritos. Para una información más detallada se deberán consultar los planos actualizados.

Se adjuntan catálogos de la mayoría de los equipos.

El presente manual fué elaborado por el Arquitecto Urbano Ripoll, quien contó con la valiosa colaboración de las firmas constructoras, de la administración del edificio, del Arquitecto Rafael Esguerra y el Ingeniero Nicolás Arrubla.

Bogotá, Febrero de 1.973

Introducción del Manual de mantenimiento de instalaciones y equipos del proyecto, elaborado el febrero de 1973.

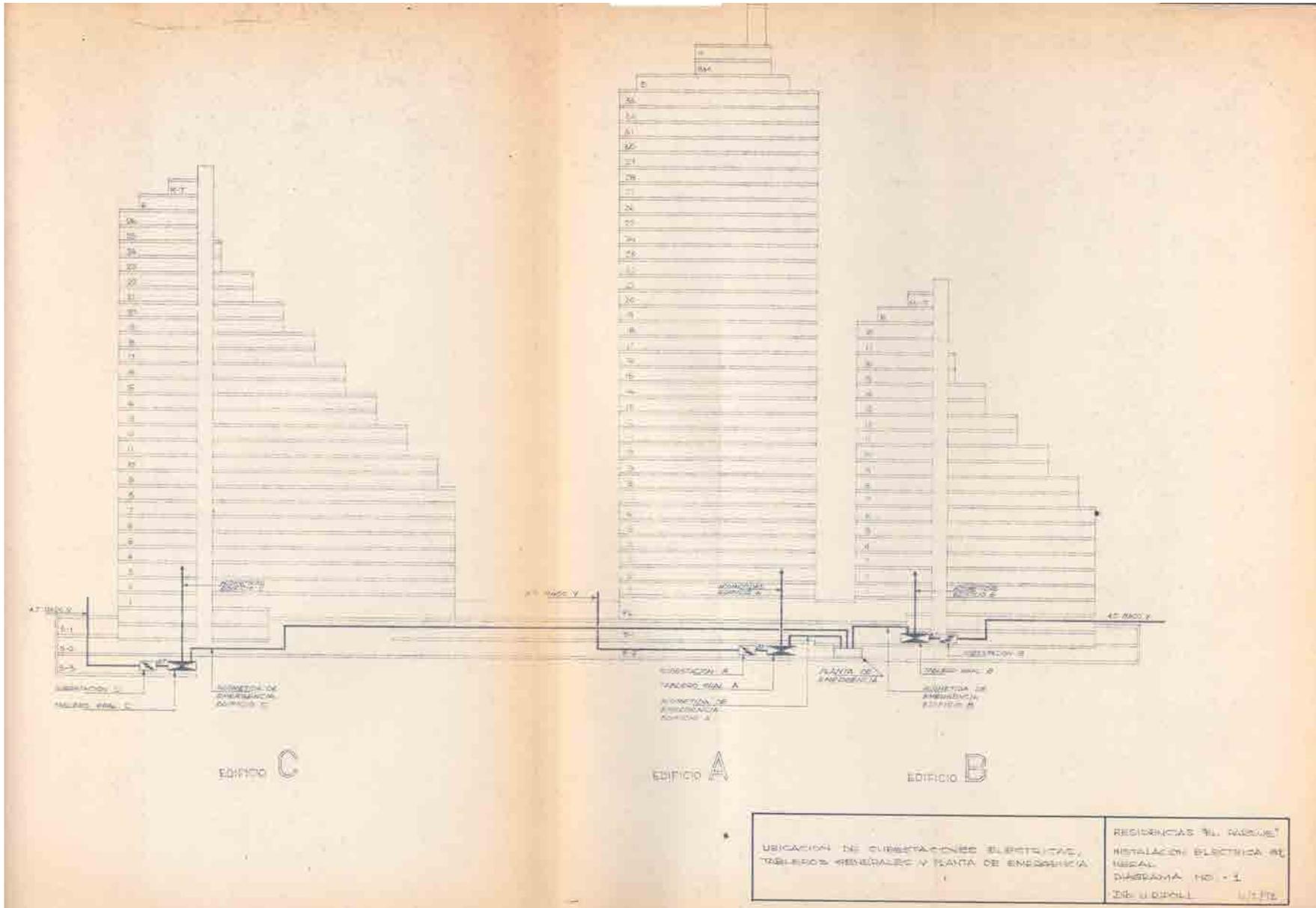


Diagrama N° 1. Ubicación de subestaciones eléctricas, tableros generales y planta de emergencia.

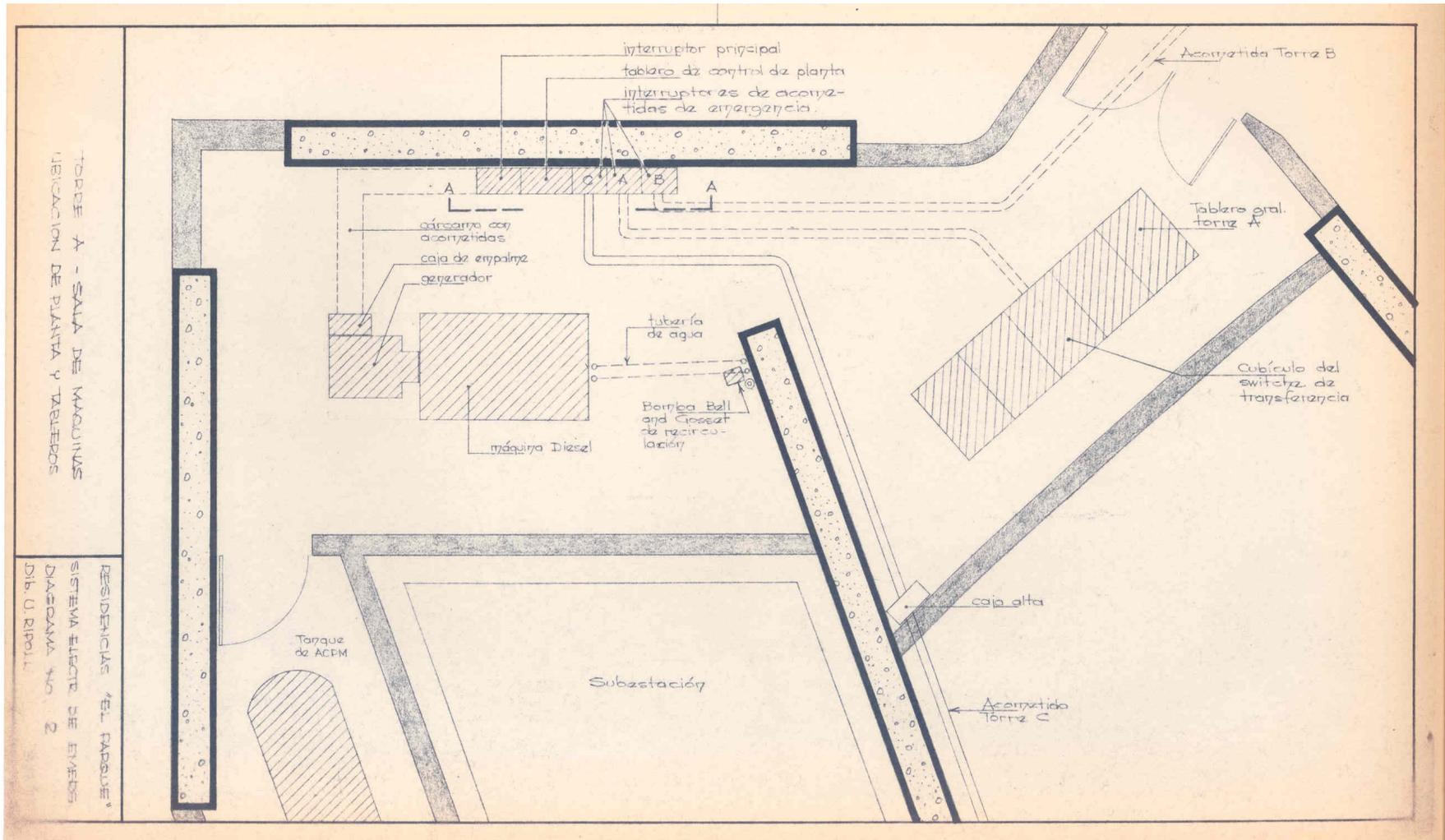


Diagrama Nº 2. Torre A - Sala de máquinas. Ubicación de planta y tableros.

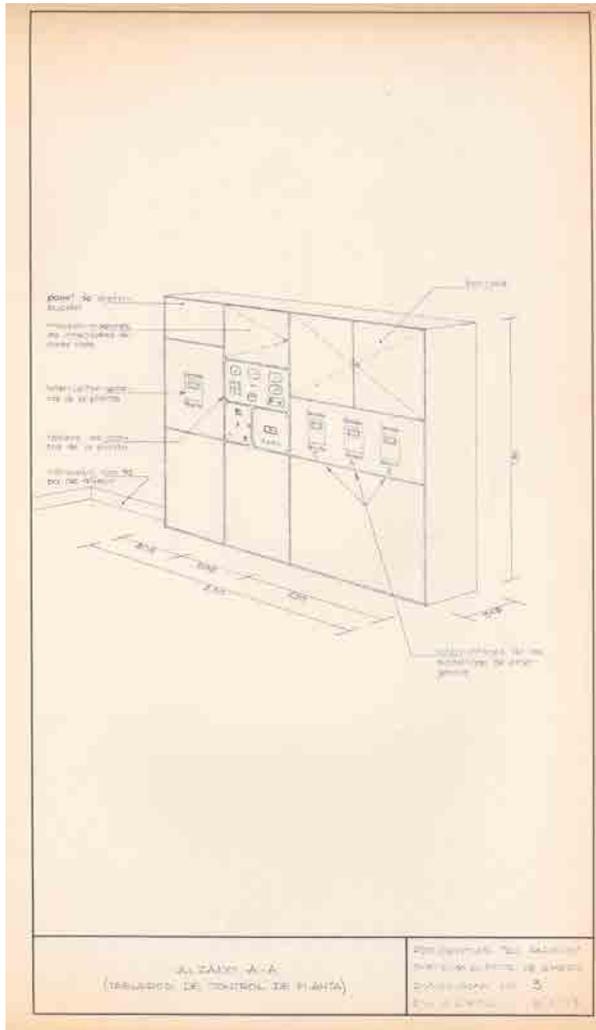


Diagrama N° 3. Alzado A-A (tableros de control de planta).

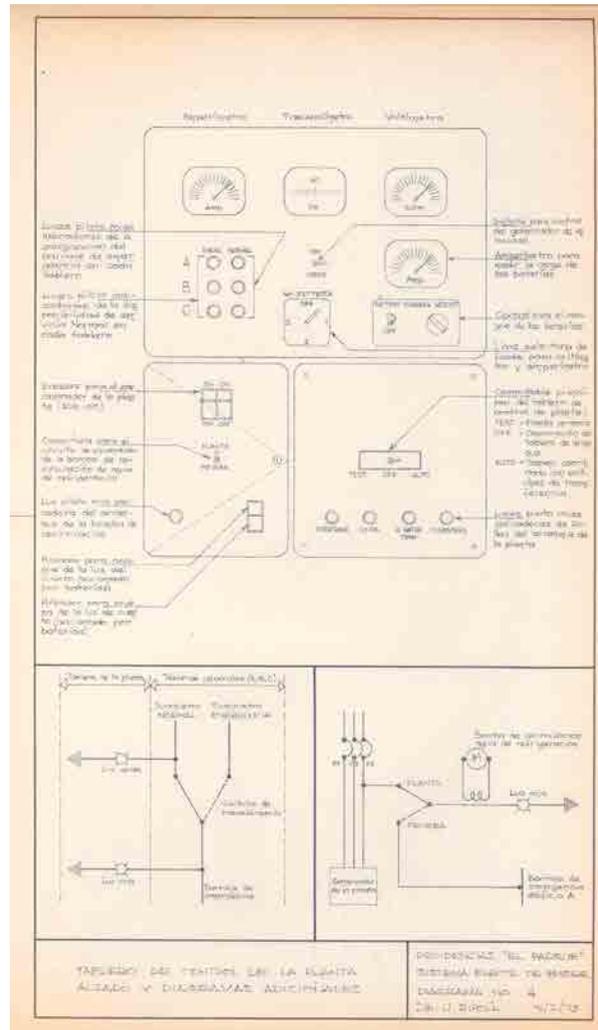


Diagrama N° 4. Tablero de control de planta. Alzado y diagramas adicionales.

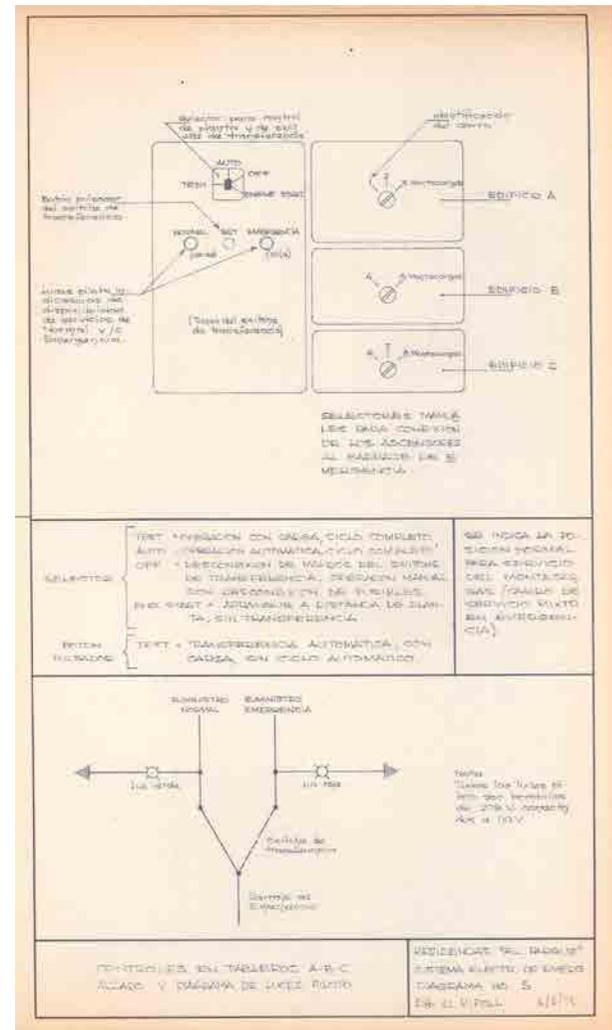


Diagrama N° 5. Controles en tableros A-B-C. Alzado y diagrama de luces piloto.

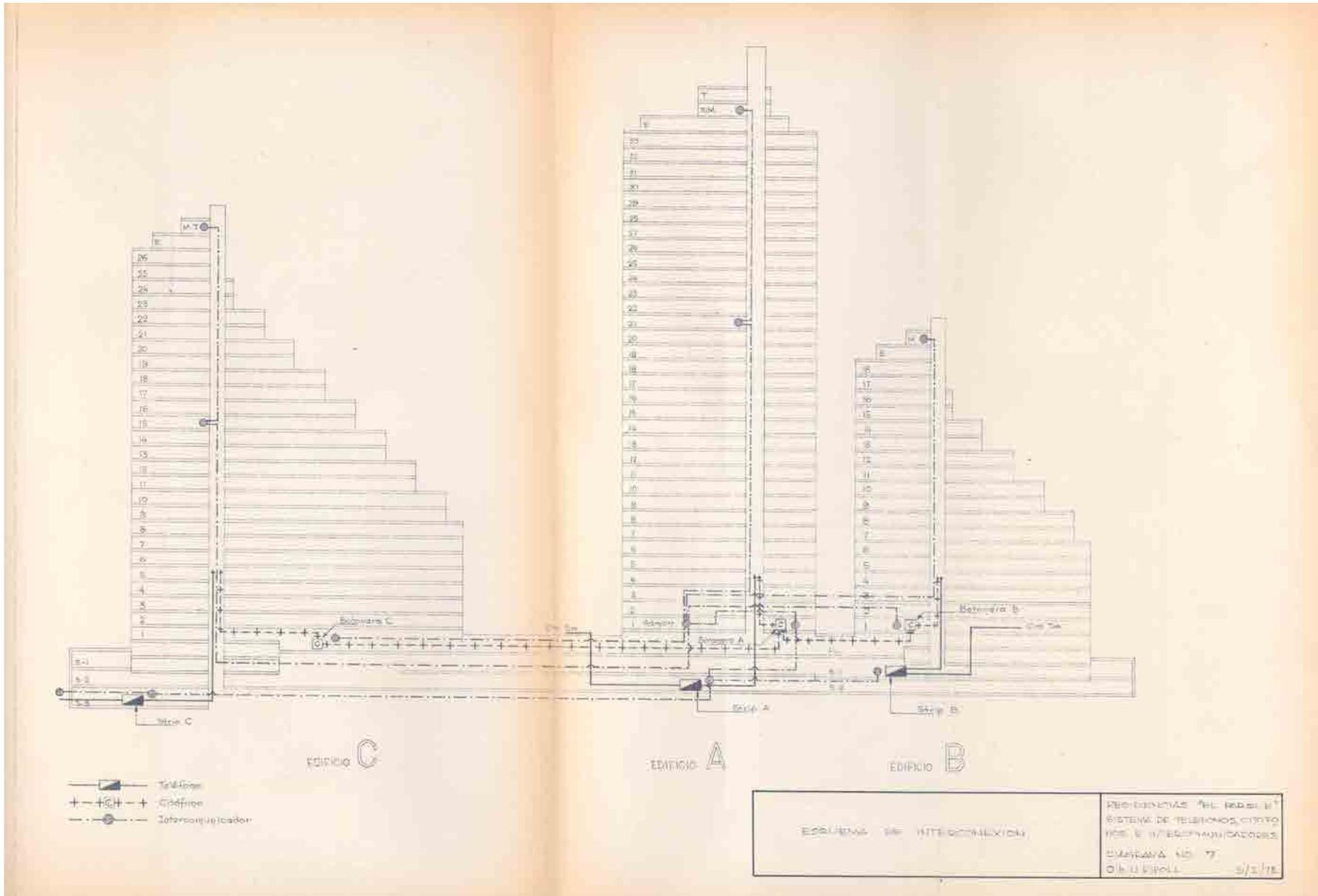


Diagrama N° 7. Esquema de interconexión.

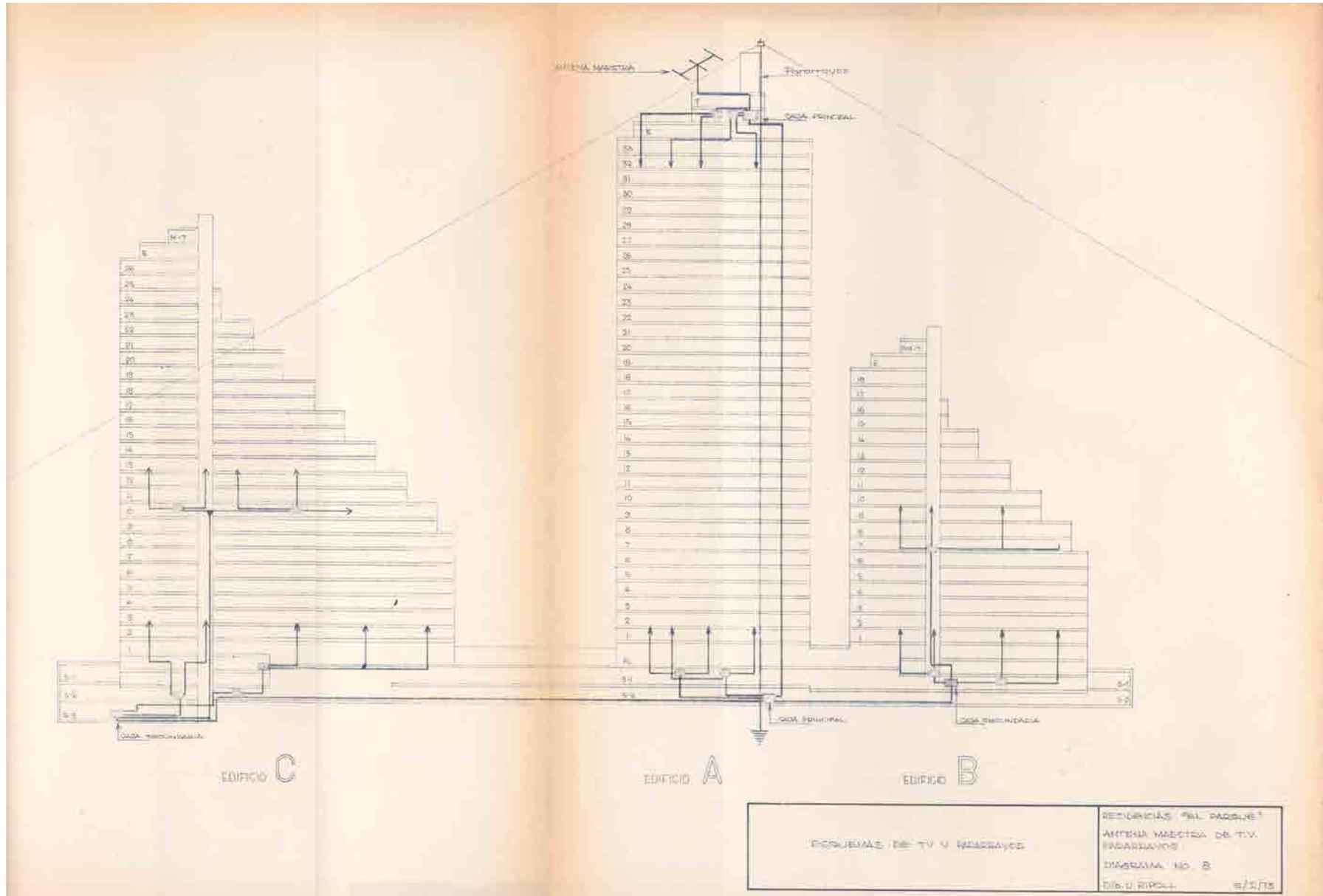


Diagrama N° 8. Esquema de T.V. y pararrayos.

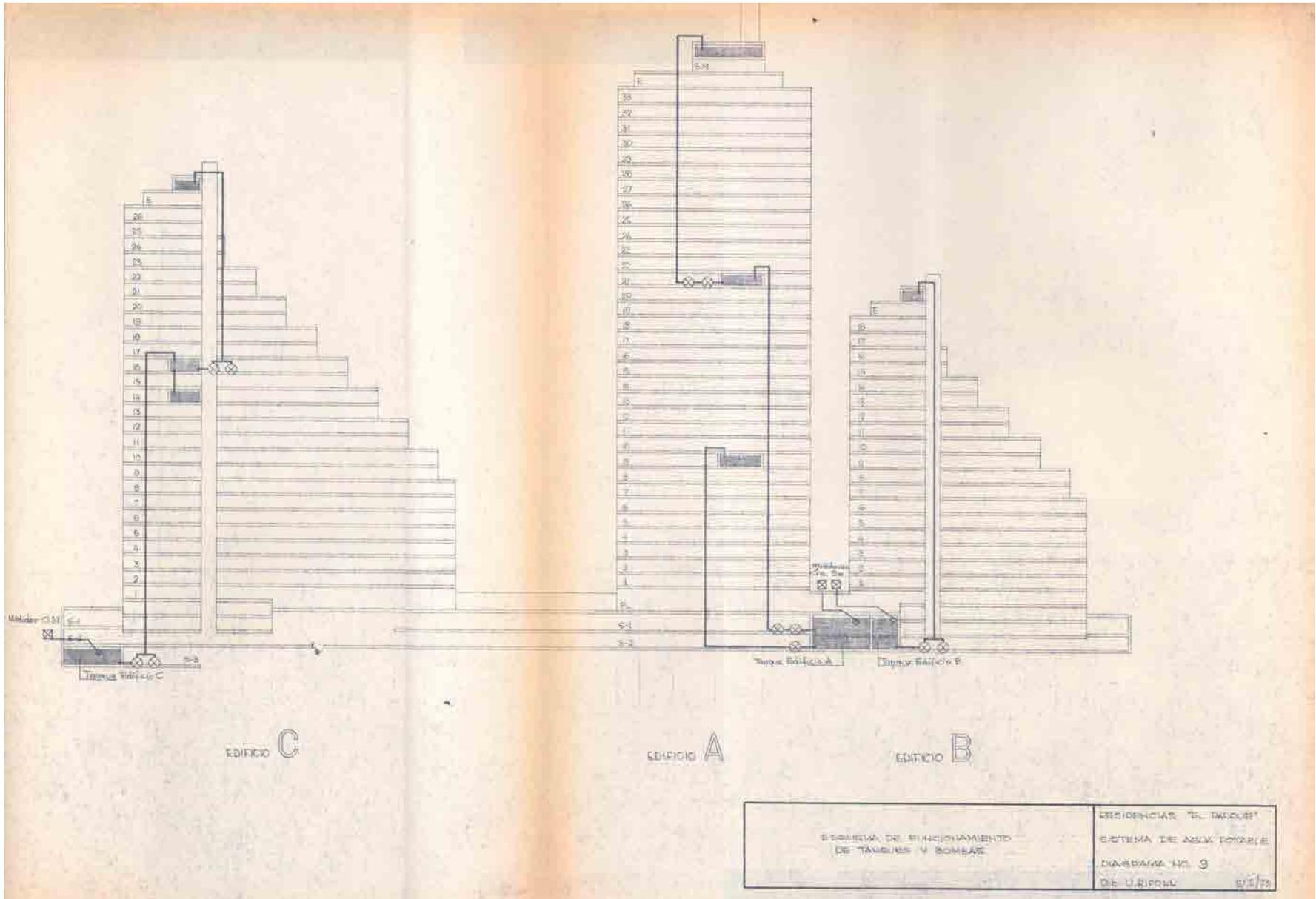


Diagrama N° 9. Esquema de funcionamiento de tanques y bombas.

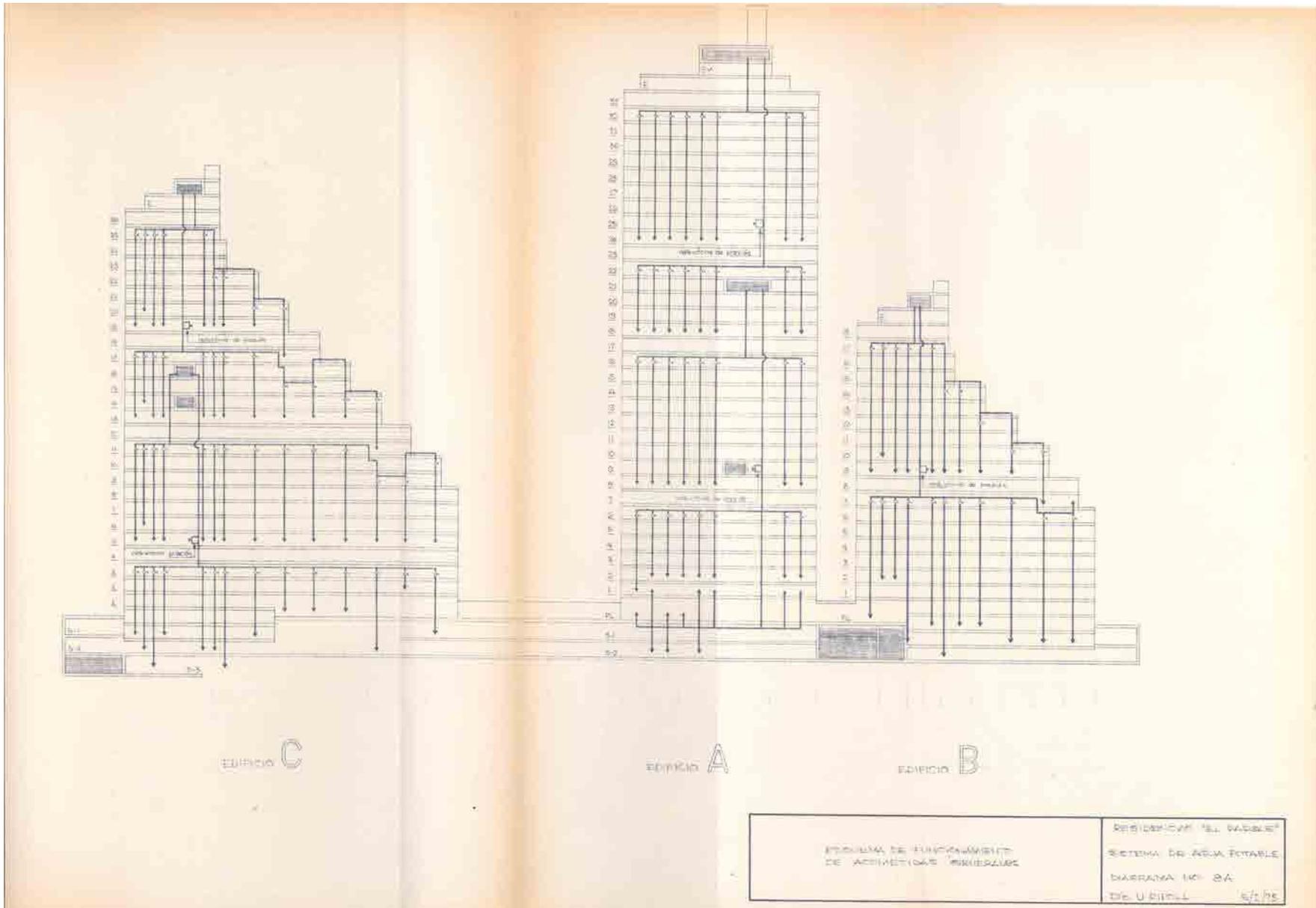


Diagrama Nº 9A. Esquema de funcionamiento de acometidas generales.

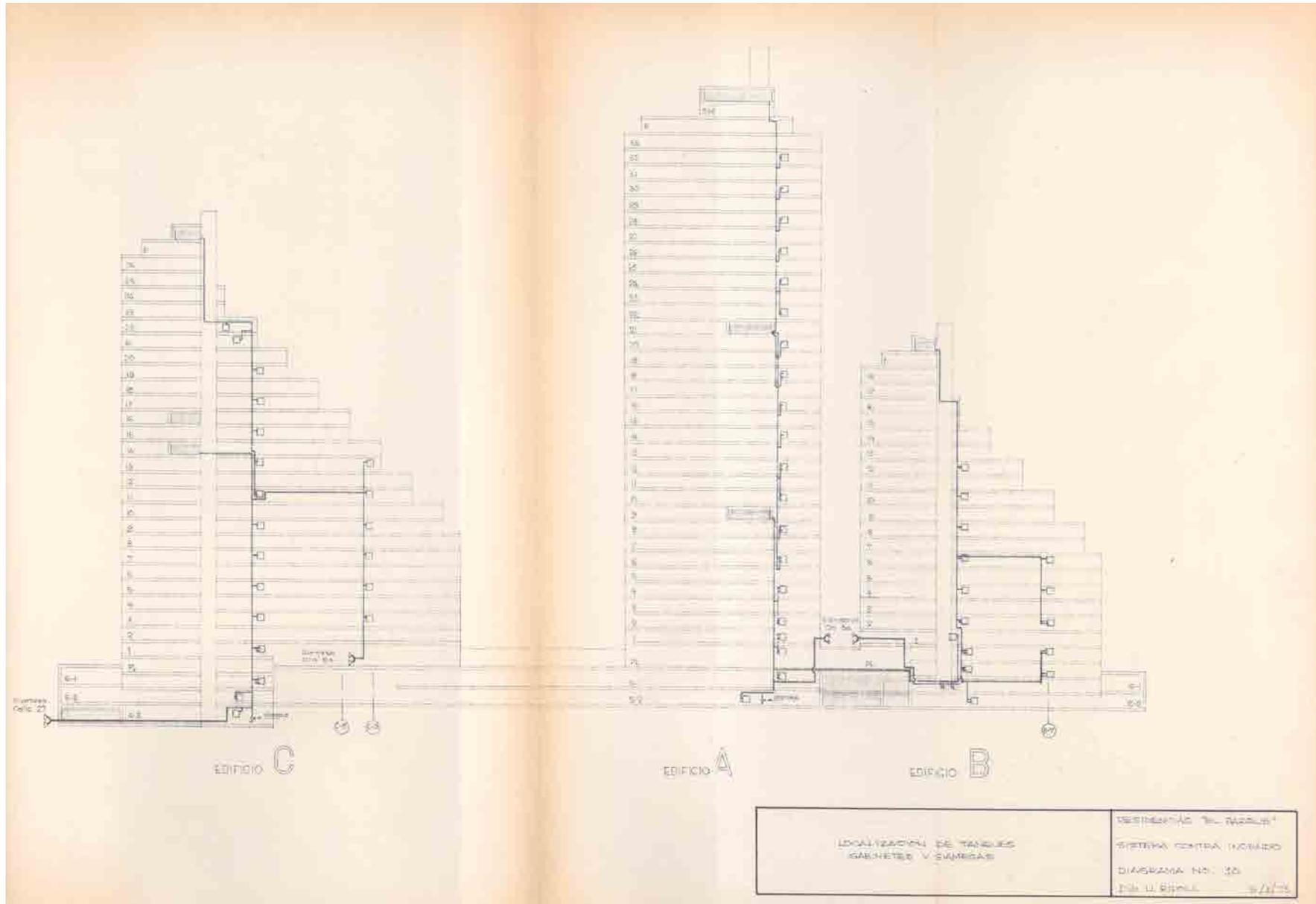


Diagrama N° 10. Localización de tanques, gabinetes y siamesas.

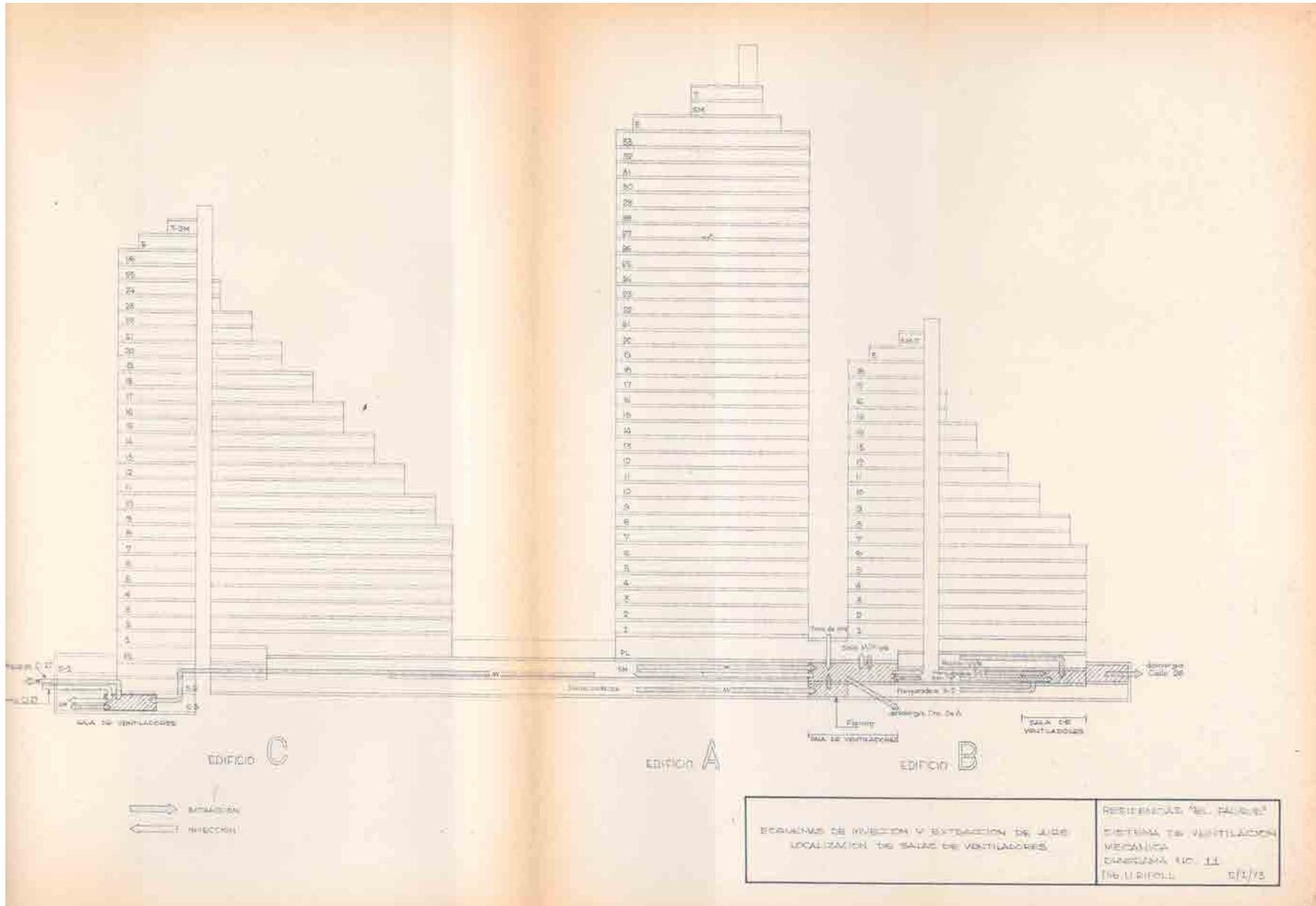


Diagrama N° 11. Esquemas de inyección y extracción de aire. Localización de salas de ventiladores.

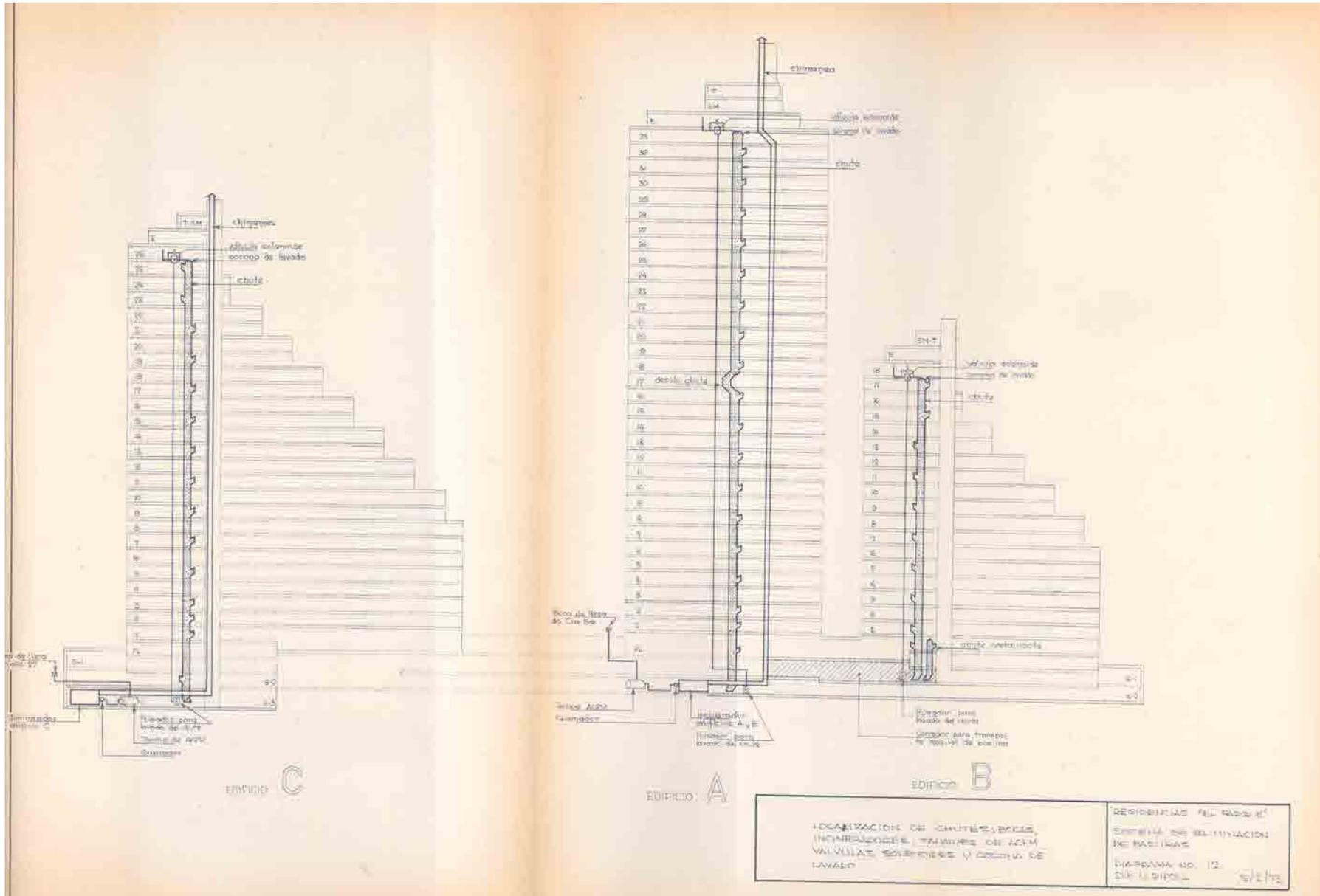


Diagrama Nº 12. Localización de chutes, bocas, incineradores, tanques de ACPM, válvulas solenoides y corona de lavado.

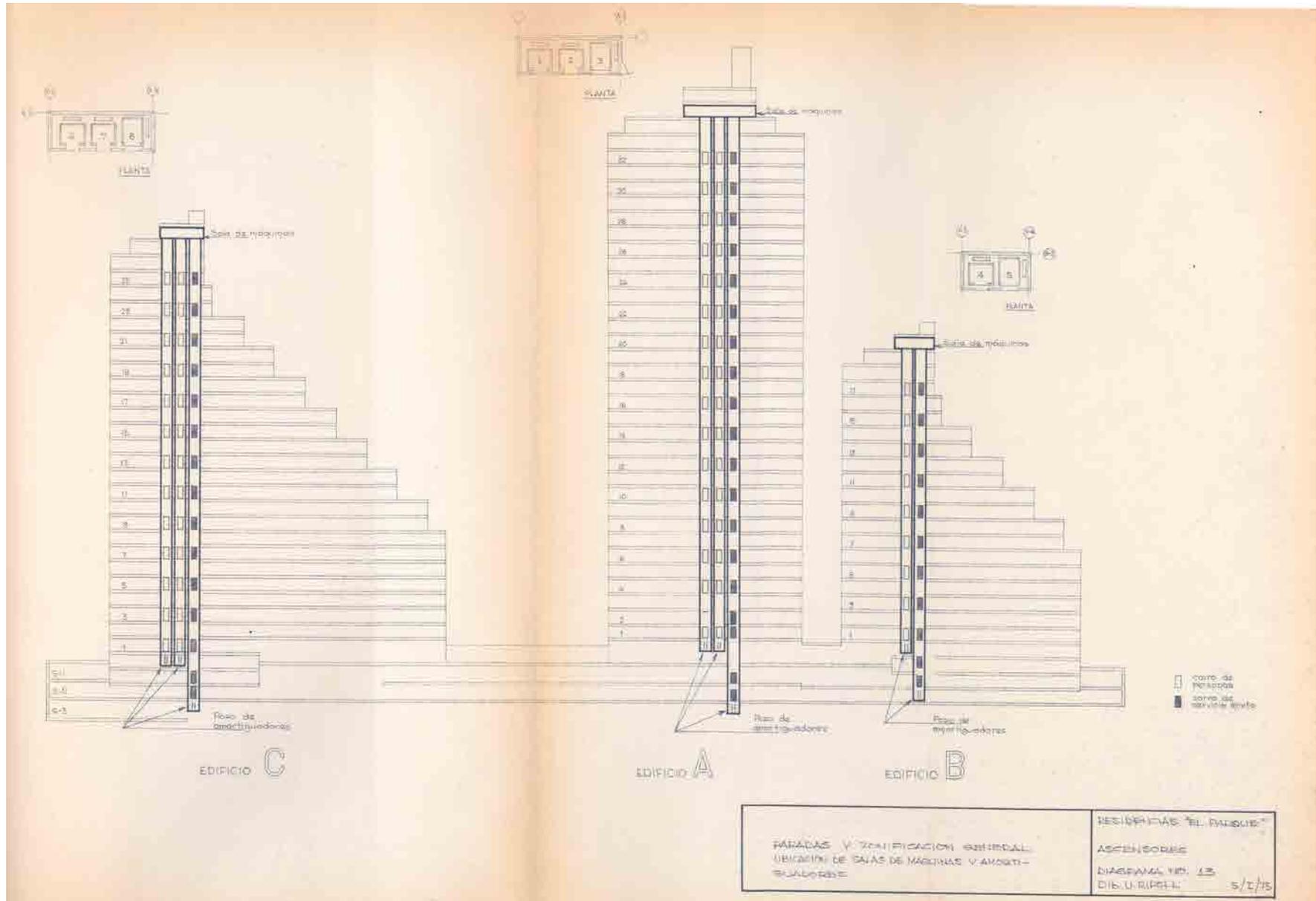


Diagrama N° 13. Paradas y zonificación general. Ubicación de salas de máquinas y amortiguadores.

Premio Nacional de Arquitectura 1976
Acta del jurado

En cumplimiento de lo estipulado en el Reglamento vigente, el Jurado compuesto por los Arquitectos que suscriben la presente Acta, se reunió en la Sede Nacional de la Sociedad Colombiana de Arquitectos en Bogotá, con el fin de adjudicar el Premio Nacional de Arquitectura correspondiente al año de 1976.

Para su adjudicación el Jurado tuvo en cuenta los candidatos (obras y arquitectos) inscritos para el efecto, obras publicadas en Anuarios y Boletines de Arquitectura, candidatos surgidos en el seno del Jurado, y algunas consideraciones que se expresan a continuación.

Los arquitectos presenciamos, algunas veces impotentes, los más de las veces impasibles, el continuo y creciente deterioro de nuestras ciudades.

El espejismo de las oportunidades y del bienestar empujan al campesino a un medio urbano donde la crisis de los valores morales y un marco físico cada vez más inhóspito, destruyen día a día la posibilidad de una vida ciudadana digna.

No podemos culpar al Arquitecto como especialista, de la ausencia de un sistema social funcional y justo, de una moral administrativa desaparecida y de un respeto olvidado por vidas y bienes. Pero, este drama se desarrolla en un escenario preparado por él.

El espacio físico se crea por la imposición de hechos urbanos dentro o contra un marco de referencia dado por normas estatales; normas que hablan de control a la expansión urbana en términos de costo de transporte y no de luz y aire; normas que hablan de densificación en términos de costo de servicios y no de habitabilidad. Y el autor de los hechos urbanos, el Arquitecto, las aplica en función de rentabilidad y no de bienestar, buscando como objetivo copar o superar un índice de construcción impuesto.

Así, barrios como El Nogol, El Retiro, La Cabrera y otros tantos en Bogotá y las grandes ciudades colombianas, van desapareciendo para siempre la vida amable y el equilibrio entre el medio natural y el modificado, ante la falta de los viejos árboles y la pavimentación del verde para permitir la aparición de grandes torres que individualmente y bajo cánones establecidos, podrían llamarse "buena arquitectura". No podemos premiar la destrucción de la ciudad por medio de la llamada "buena arquitectura".

Por las razones expuestas, el jurado se impuso como norma la adjudicación del Premio a la obra ejecutada de más alta calidad arquitectónica, entendiendo por ella no solamente descalientes valores plásticos, funcionales y constructivos de la obra misma; sino su adecuada relación con el entorno y su importancia como factor de preservación y desarrollo urbano.

El jurado por unanimidad decidió adjudicar el Premio Nacional de Arquitectura a la obra Residencias el Parque de la ciudad de Bogotá.

Para el espectador desprevenido que no conoció el antiguo Parque de la Independencia antes de su mutilación por la calle 26, la simbiosis parque-edificio se presenta tan clara que se le antoja pensar que una mano poderosa sembró simultáneamente: zocalillos, centenarios y edificios de barrio.

Las tres torres, nacidas a la vez autónomas e interdependientes, rodean y son rodeadas por un espacio sin tiempo donde la arilla cocida es exaltada desde su prematura madurez a una noble y perdurable juventud. Y eso es Arquitectura.

El parque y la obra se encuentran donde la ciudad encuentra la mañana. Y esa unión respetuosa conserva la segunda permitiendo que tierra y ciudad respiren entre las altas torres. Y eso también es Arquitectura.

El rico espacio urbano creado donde el deterioro físico de las periferias de los

centros se insinuaba en forma evidente recrea vida y rejuvenece la ciudad en su propio seno. Y lo es Desarrollo Urbano.

El Jurado, en uso de las atribuciones otorgadas por el ordinal C del artículo 4 del reglamento, otorga los siguientes Menciones Honoríficas:

—A la obra del arquitecto Rafael Obregón González.

—A la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional de Colombia.

—A la obra Unicentro en la ciudad de Bogotá.

Al otorgar la Mención Honorífica a la obra del arquitecto Rafael Obregón, el jurado, sintiéndose vocero de los arquitectos colombianos, quiere rendir sincero homenaje de admiración a quien durante toda su vida profesional se destacó como Maestro en todos los gamas de nuestra actividad. Su labor como docente, como diseñador de pequeños y grandes edificios, como arquitecto y como diseñador urbano sirvió y servirá de ejemplo a generaciones presentes y pasadas, y aquellas futuras que lo conocerán por sus obras.

La Mención Honorífica a la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional representa el reconocimiento del gremio a aquellos que hace 40 años crearon, y durante su historia se han vinculado, al noble esfuerzo de establecer el primer centro docente para la enseñanza de la Arquitectura en el país. Lograr para nuestra profesión un alto nivel de dignidad y eficiencia, y para el país un más equilibrado desarrollo, a través de la docencia, es labor que compromete nuestro gratitud.

La obra Unicentro muestra un enfoque nuevo y valeroso en el diseño del marco físico para aquellas actividades que, como el comercio, han sido tratadas como reflejo de un fenómeno urbano, y no como generador de este. Lo que Unicentro representa para la ciudad en función de crear desarrollo controlado por medio de un hecho arquitectónico correctamente di-

señado y ejecutado, el mejoramiento que este hecho ha implicado en el joven campo de la arquitectura interior, lo hacen merecedor a una Mención Honorífica. Para constancia se firma este Acta en Bogotá a los 31 días del mes de Enero de 1977.

El Jurado:

Arquitecto Alberto Cárdenas Arroyo
Representante de las Facultades de Arquitectura

Arquitecto Willy Drews Arango
Representante de la Sociedad Colombiana de Arquitectos

Arquitecto Julián Guerrero Barrero
Representante de la Sociedad Colombiana de Arquitectos

Arquitecto Carlos Martínez Silva
Representante de la Sociedad Colombiana de Arquitectos

1. Conjunto "El Páramo", Bogotá. Regalado Salazar, arquitecto. Ver PROA No. 186 y No. 231 (fotografía: Paolo Casarini).
2. Caserío Bavaria, Bogotá. Cigarrán y Valenzuela, arquitectos. Ver PROA No. 165 (fotografía: Paul Beer).
3. Ciudadela Comercial Unicentro, Páramo Pradillo Caro Restrepo, arquitecto. Ver PROA No. 261-262. (fotografía: Carlos Reyes-Gómez).






"El jurado, por unanimidad decidió adjudicar El Premio Nacional de Arquitectura a la obra Residencias el Parque de la ciudad de Bogotá" publicado en la revista PROA.

Entrevista a Michèle Salmona

Por Tatiana Urrea Uyabán

París, 14 de diciembre de 2010

Tatiana Urrea. Michèle, cuénteme aquello que recuerde sobre la vida de Rogelio Salmona en Bogotá, en París con Usted.

Michèle Salmona. Yo llegué a París, en 1951 y encontré a Rogelio en el 53. Para mi fue una historia muy importante la llegada a París, para hacer mis estudios y después, mi vida. Entonces, Rogelio estaba fascinado con la arquitectura del Mediterráneo, de Marruecos, de los dos lados de este mar. Yo no fui con él a esos viajes, porque aunque quería, yo tenía un niño de brazos, Paul.

Además Rogelio tenía otras preguntas diferentes a las mías sobre, por ejemplo de Grecia. El tenía un sentimiento profundo que lo vinculaba con ese lugar.

Recuerdo que hicimos un viaje formidable en 1953. Nuestro niño, Paul, fue hecho en el viaje. Salimos de París con una *Vespa*, -como todo el mundo en ese momento- y fuimos de París a España y de España a París y nuestro objetivo fue observar el arte Cisterciense. Estuvimos en todos los lugares donde había arte Cisterciense, hasta las últimas iglesias de los Pirineos, entre Francia y Cataluña.

Insisto en esto, porque el mundo árabe fascinaba a Rogelio de manera soterrada, no evidente. Cuando he leído el catálogo de la Exposición sobre Rogelio¹, veo que allí identifican

el mundo mozárabe, pero también hubo un interés particular de él por el otro lado del Mediterráneo y tal vez él no lo haya dicho, pero era latente su fascinación por una arquitectura abstracta. Yo no tengo un gusto particular por el psicoanálisis, pero Rogelio era una persona que no hablaba mucho, hablaba poco. Todo el mundo pensaba que él era un cómico, pero en realidad era un hombre que no hablaba mucho en la vida cotidiana, era una tumba.

TU. Michèle, cuál fue el recorrido de ese viaje? He traído un plano para señalar los puntos por donde pasaron.

MS. La primera salida desde París fue hacia una región que queda en una meseta, una planicie. Y hablo de esto porque Rogelio me enseñó una abadía ubicada en una zona desértica y expandida. Cuando pienso en esto, yo creo que él recordaba como un *souvenir* a Colombia: estas zonas vastas expandidas, solitarias, salvajes y esta región entre los Alpes y el Mediterráneo, en el Parque Nacional des Écrins, es una zona expandida y ahora el estado francés un parque regional del verdor. Ahora hacen congresos allí, es otro mundo. Rogelio amaba el desierto. Hay tres abadías pequeñas que quedan por aquí en la Cataluña Francesa. Eso le fascinaba, antes no había nadie. Recuerdo lo que hicimos durante una noche, nos quedamos allá en la frontera y nos dimos un baño en un río salvaje, en una Francia que ya no existe.

Los momentos de viaje eran muy especiales, por ejemplo en el viaje hasta Cataluña, encontramos unas abadías, en La Provence, es

muy cerca de la costa, es esta época no había nadie adentro, ni sacerdotes, estaba tan salvaje, que había perros monteses, linceos ibéricos, y nadie quería hacer aún la conservación de este lugar. Tantos gatos había, que eran una presencia inquietante para Rogelio, ellos y la vegetación.

TU. ¿Cómo viajaban?

MS. Él organizaba todo, hacía la ruta y durante el verano se iba solo porque Paul, nuestro primer hijo, estaba muy chiquito. Él hacía viajes planeados, estudiados y llenaba su vida así, con los viajes y yo me quedaba en París con los niños.

TU. Salmona durante esos viajes ¿Fue a buscar la ciudad de sus padres?

MS. El no habló nunca de su mamá sino hasta su muerte. Cuando yo la encontré, era una mujer bellísima que tuvo la vida de Rogelio en su mano. Esa mujer fue capaz de decir a Rogelio: ¿Tú quieres ir a donde Le Corbusier? ¿Te gustaría trabajar en su taller? Con esa conciencia que tenía, separarse de un hijo que amaba tanto, fue muy duro y muy inteligente. Cuando él partió, fue tremendo, como un sacrificio, pero la historia le demostró que tenía razón.

Y de la tierra de su padre, sí, él era insaciable de Grecia, así como de Catalunya.

TU. Hablemos de Túnez: cuando Rogelio fue a África del Norte, ¿Se fijó en la manufactura de los objetos, de la tierra en la perfección de su construcción, ¿Usted tuvo algo que ver en esto?

¹ Se refiere al catálogo de la Exposición itinerante: "Rogelio Salmona: espacios abiertos/espacios colectivos"

MS. No, yo creo que Rogelio conoció todo esto solo, nunca fuimos juntos. Hay un lugar: Nábel (que quiere decir Nápoles), en Túnez la capital de la tierra cocida, con la cual se hacen azulejos y botellas, conocido de todos los europeos. Yo sé que Rogelio estuvo allá y que le impresionó mucho este lugar. Yo regresé a Túnez con los niños, porque en los veranos íbamos a ver a mis padres por dos meses y regresábamos luego a París. Rogelio conoció toda mi historia en Túnez, pero compartir ese tiempo con él allí era imposible, pues era difícil pedirle cosas concretas y además él tenía el gusto de conservar un silencio y una reserva total sobre sus asuntos.

TU. ¿Cómo era Rogelio en su vida pública?

MS. Hablaba solo cuando había un público muy educado, como Françoise Choay, por ejemplo. Le fascinaba “hacer el payaso”, pero de una manera inteligente. Por ejemplo, contaba siempre una historia de su paso por Tánger, contaba la manera como los hombres admiraban el cuerpo de otros hombres, incluido él en la calle. Es sabido que Tánger es la capital llena de intelectuales y de hombres que pasan y tratan de seducir a los otros... Él con esto no tenía ninguna intención moral, solo el deseo de hacer reír con su particular manera de contar cómo caminaba entre los hombres y la ciudad. También contaba la forma como descubrió Marruecos y a veces pienso que este aspecto de su personalidad es lo único que realmente conozco de Rogelio, pues en él la frontera entre el mito, el fantasma y la realidad no era clara.

Rogelio era muy complejo, es decir, tan pudoroso, de una manera tan religiosa, que cuando fuimos a los Pirineos, no había nadie alrededor, solo nuestra *Vespa* y nuestra tienda de acampar y yo me quería bañar desnuda, él no estuvo de acuerdo y esto era contradictorio pues siendo tan púdico, al mismo tiempo tenía siempre el deseo de provocar.

De otra parte, Rogelio detestaba los objetos, él podía vivir en un garaje, tenía un lado asceta, contrario al gusto por viajar; recuerdo por ejemplo, el enorme gusto, la obsesión por conocer los castillos del Loire. Durante los primeros años que yo tuve mis niños, él se fue a visitar todos los castillos a pesar del frío invernal y ahora que lo pienso, ésta pudo haber sido una influencia importante en su arquitectura.

TU. ¿Cómo conoció Usted a Rogelio?

MS. Yo soy de una ciudad chiquita cerca de Cartago. Salí de allá a los 18 a hacer estudios de Antropología y Psicología Social. Túnez tenía una universidad importante, pero allí no había orientación sobre sociología del trabajo, que era lo que me interesaba. Llegué a París en 1951 y conocí a Rogelio a los 22 años. Lo conocí a través de un amigo mío de Túnez, abogado y economista judío, que me inició en el mundo de la música. Él tenía una discoteca excepcional, era comunista y defendía a los musulmanes que querían la independencia de Túnez. De familia burguesa, con una madre judía italiana de élite y con un potencial cultural importante, tenía una cultura muy fuerte de origen local. Se llamaba

Luciano Mizard. Yo fui a verlo y encontré a Rogelio al pie de mi amigo -que se había accidentado una pierna en la montaña-, al lado de su cama. Luciano tenía muchas maneras próximas a Rogelio: taciturno, hablaba muy poco, con una acción permanente de resistencia a todo y después se volvió director de la sección de asuntos políticos de Grenoble, amigo, compañero de los dos, una amistad sin fin tuvimos con él.

Cuando lo conocí a través de mi amigo, Rogelio tenía una enfermedad del colon, tenía dolor de cabeza permanente. Estaba muy enfermo y la razón de su enfermedad era su trabajo en el Taller de Le Corbusier... El tenía un tratamiento y no podía comer nada. Cuando yo llegué al hotel donde vivía cerca de Notre Dame, muy modesto, empecé a hacerle pollo hervido en agua, porque todo lo tenía prohibido; él estaba muy frágil, delgado, sin fuerza, sufría de vértigo. Después fue a ver un médico que le dijo que estaba somatizando su trabajo y le ordenó comer de todo y dormir una siesta después de la comida. Recuerdo que Doshi también sufría de vértigos, como un niño. Yo pienso que había mucha tensión en el taller de Le Corbusier y que esta era la causa de su malestar.

También conocí a todos sus amigos durante esa época... y a propósito, debo decir que Le Corbusier era un hombre sádico. Rogelio tenía un deseo por hacer las cosas cualquiera que fuera la resistencia que se le presentara, incluso si esa resistencia comprometía su trabajo. Pero Le Corbusier era un hombre muy desagradable y displicente. Tenía la costumbre de

exprimir a los hombres que estaban trabajando para él y de organizarlos unos contra los otros, así como suele hacerse en la escuela francesa, educando con la rivalidad.

TU. Michèle, ¿Hablamos acerca de las influencias que pudo haber recibido Salmona durante los años que compartieron juntos en París?

MS. Cuando conocí a Rogelio, él ya conocía a Francastel. Fuimos compañeros e íbamos a clase juntos con muchos otros latinoamericanos. Yo admiro el arte no figurativo, lo digo con sencillez, pues todo el arte musulmán era de arte no figurativo. Yo no comprendía nada el arte del Renacimiento, y entrar en él fue un regalo de Rogelio y de Francastel, a través de sus clases. Después de varios años, Galienne, la mujer de Francastel hizo tres libros sobre el Renacimiento, ella era una muy buena vulgarizadora de Pierre.

A propósito, Lucien Goldman, especialista en Pascal, un pensador de la Europa Central, -donde había al mismo tiempo fascismo y stalinismo-, ejerció una influencia importante en Rogelio. Rogelio amaba sus escritos, le fascinaba la provocación extrema que suscitaba Goldman a través de la palabra.

Rogelio tenía un gran amigo polaco en la UNESCO: Kovalsky, a quien Rogelio frecuentaba por esa época en París. Y cuando Rogelio vino a París a ver a sus niños después de su regreso a Colombia no fue a visitarlo, esto fue extraño, porque Kovalsky lo estimaba y siempre le fue muy fiel. El ejerció una importante

influencia sobre la vocación experimental de Rogelio, pero como estoy recordando y tratando de relacionar los hechos pasados, yo creo que Rogelio tenía celos hacia él, un hombre reconocido en Estados Unidos, en donde experimentaba en el mar, con la estructura de los metales y encofrados de los edificios. Nuevamente aquí se juntaron dos personalidades explosivas y diferentes: uno latino mediterráneo y el otro, enorme y polaco. A pesar de que los niños y yo lo visitábamos cada semana, sé que Rogelio jamás volvió a comunicarse con él.

Hubo una persona importante en ese momento: el ingeniero de Le Corbusier, Vladimir Bodiánsky. A Rogelio le interesaba mucho su obra, desde que las casas de Beziers. Juntos fuimos a ver esas casas, hechas mediante un proceso industrial y recuerdo que Rogelio estaba muy impresionado por esta obra, pero sobre todo por las ideas novedosas de este ingeniero que quería hallar la manera para que mediante la industrialización barata se erradicara el problema del alojamiento. En ese momento, en 1954, teníamos el problema del hacinamiento, de la falta de un adecuado alojamiento para gran cantidad de personas que se encontraban en una situación grave, y se veían muy pocas cabezas, pocos hombres que proponían cosas posibles. Él fue uno de ellos.

Rogelio tenía una visión de arquitecto pero una visión de sociólogo también. Olvidaba mencionar que él conocía a Piaget, por ejemplo y que ese conocimiento de sus teorías lo debió influenciar en una escuela para niños

muy interesante que hizo durante esa primera época en Bogotá. En ese mismo tiempo hizo el proyecto de vivienda en Timiza que era muy interesante. Yo no sé porque Rogelio abandonó este tema de la vivienda social, porque tenía un discurso sobre el alojamiento social muy fuertemente fundamentado. Es posible que en Colombia Rogelio no haya encontrado la posibilidad de industrializar sus propuestas, como sí lo hizo el ingeniero de Le Corbusier, quien ofrecía casas muy chiquitas y muy bien logradas, que hoy, gracias a la tecnología y la industrialización se venden por piezas. Rogelio siempre hablaba de la posibilidad social y política de hacer un ensayo de industrialización estético sobre la vivienda.

Rogelio se interesó mucho por el destino de Iannis Xenakis, que vivía cerca de nosotros con su mujer, en cerca de la Ecole Militaire, ellos vivían en la misma situación que nosotros. Eran tan cercanos que Rogelio acompañó a Xenakis a Alemania a las primeras premiaciones de sus obras, involucraron muy felices, porque Xenakis había recibido tomates y huevos sobre la cabeza...! Una historia llena de respeto y admiración por trabajar juntos donde Le Corbusier, por hacer los cálculos de los edificios.

Por último, diría que Françoise Choay, gran amiga de Salmona y de la inteligencia francesa de esta época, ha ayudado históricamente a cuestionar los dogmas de Le Corbusier desde un punto de vista intelectual.

TU. Rogelio era reaccionario contra Le Corbusier, pero ¿No era una contradicción, seguir trabajando en su Taller?

MS. Sí. Y yo digo esto con ternura: Rogelio tenía muchos comportamientos de niño; como estudié las teorías de las ciencias sociales, creo que después de estudiar con Francastel, Rogelio se había “elevado” en su formación y para completar este proceso, quiso “matar al padre”. Creo que esa es la razón de su actitud sistemática contra Le Corbusier, aunque fuera consciente de que le debía mucho de lo que fue en su vida.

Ya había dicho que estábamos en una Francia en donde se hacía una arquitectura muy pobre, razón suficiente para que Rogelio abordara de manera crítica la situación, pero además, por su formación, él tenía que matar a sus maestros, a todos menos a Francastel, porque él tenía una enorme cualidad, la de ser un pedagogo, algo que nunca caracterizaría a Le Corbusier, quien además, le pagaba muy poco a sus empleados, cada uno con una historia personal difícil, sometidos a jornadas extenuantes y jugando el papel que su jefe les determinaba. Rogelio sufría mucho, porque ante estas condiciones Le Corbusier no solo era indiferente, sino que se burlaba de su situación. Pero de esto casi nunca se habla. Por esto, finalmente él se fue del Taller y se instaló en la CNIT, en la Defense.

TU. Las fuentes se contradicen respecto a su retiro “forzoso” del Taller a mediados de los años 50.

MS. Rogelio hizo entonces muchos viajes solo y conmigo y decidió no regresar donde Le Corbusier después. Le pidieron entonces que trabajara en el CNIT y encontró allí la ocasión

para no volver. Era un momento en el que no sabía si quería vivir aquí en París o en Colombia, donde había posibilidades interesantes, al igual que en el Norte de África para sus colegas. Él buscaba soluciones que no se concretaban, que aquí tal vez no tenían posibilidades de desarrollo. Aquí, en Europa la arquitectura y el mundo de los arquitectos estaban desprestigiados, y él no quería participar en ese ambiente decadente, por ello buscaba soluciones imposibles a los problemas y sufría con ello.

Yo le digo a la gente que me habla de un Rogelio Salmona como “el tipo que hizo con Le Corbusier los grandes planos de ciudades”, que él proponía justamente lo contrario, Salmona era la alternativa frente a esas construcciones de ciudades enormes que ahora se demuelen. He ahí uno de los puntos de no acuerdo con Le Corbusier.

TU. Hábleme del pensamiento político de Salmona en ese momento.

MS. Rogelio fue Trotsquista. Varios de sus amigos eran activistas, por ejemplo Boris Fraenkel, quien tradujo a Marcuse, él venía de Polonia y en mayo del 68 estaba todavía sin papeles, fue considerado como apátrida, no tenía plata, pero era un intelectual y vivía para leer. Rogelio y yo teníamos tres habitaciones, en la *chambre de bany* de París. Vivíamos en un pequeño apartamento de 25 ó 30 m2 con ducha y Boris cada día venía a almorzar y a comer a casa. Recuerdo haber cocinado mucho para ellos. Boris apreciaba mucho a Rogelio, compartían su pensamiento político, la visión sobre el mundo.

Hay algo que es muy importante para nuestra generación y que Rogelio conocía mucho. Es el movimiento *anti psiquiátrico*, sobre el que tampoco se habla. Durante los años 50 y 60, se separan los comunistas del comunismo y esto es tan dramático, porque los ubica en una encrucijada. Recordemos que Rogelio era Trotskista, comunista y muchos de sus amigos que compartían esta tendencia regresaban a sus países y sufrían graves depresiones. Rogelio fue testigo de este síndrome. Por mi parte, el aprendizaje lo hice viviendo el colonialismo en Túnez.

Rogelio y yo, fuimos moldeados con esas cuestiones sociales de la izquierda y Rogelio me mandaba cartas y cartas sobre la diferencia entre trotsquismo y comunismo que yo no comprendía en ese momento. Tuvieron que pasar años para que lo entendiera. Pero él, tenía gran cultura sobre esto cimentada en sus lecturas y en la amistad con Boris Fraenkel y Iannis Xenakis. Recuerdo que una ocasión, hubo una gran huelga de verano con la gente de La Poste y todo el correo de Rogelio me llegó al tiempo, y en él me explicaba las diferencias entre las posiciones de los movimientos de izquierda... Rogelio ha tenido un capital intelectual formidable en París. Él pensaba que el derecho de la formación continuada de los adultos, no sólo significa tener el derecho de estar mejor, sino a crear una cultura del tiempo libre.

Rogelio se fue en el momento cuando esta cuestión nacía. Todo lo que él encontró sobre la necesidad de la democracia que abre la cultura a todo el mundo. Él se fue cuando la cosa estaba lista, cuando la Ley de Cultura surgió, esto le interesaba muchísimo. A esta Ley le interesó la

antipsiquiatría como una reflexión sobre la democracia....Hemos tenido esta suerte histórica.

TU. Y ¿Cómo era la relación de Ustedes con los colombianos y demás latinoamericanos que se encontraban en ese momento en París, ¿Compartían este pensamiento, participaban de actividades juntos?

MS. Los colombianos no vinieron nunca a comer a casa, solo venían los arquitectos de París. Recuerdo a Vieco, por ejemplo, pero Rogelio iba a su casa, pues él y su mujer hacían muchas fiestas, aunque también vivía en una *chambre de bany*. Muchos de ellos se casaban con mujeres extranjeras, sobre todo francesas. Y se reunían con frecuencia, pero cuando Rogelio iba, estaba contento media hora y como no le gustaba ni beber ni las relaciones superficiales, se ausentaba rápidamente. Debo decir que yo compartía y admiraba ese lado ascético de él, porque la vida es corta y los dos sabíamos la importancia del tiempo que se pierde. Recuerdo también a Germán Samper, por quien Rogelio tenía mucha simpatía pero también mucha suspicacia sobre su formación católica.

Había un par de suramericanos, Augusto Tobito y Pablo Solano, con quien tenía una fuerte amistad. De sus amigos franceses, arquitectos, con quienes compartía formas de pensamiento y maneras de trabajar, recuerdo que se fueron a África del Norte, en donde había posibilidades de hacer cosas verdaderamente importantes y novedosas. Ellos identificaron que allí era donde estaba todo el mercado de las nuevas ciudades.

TU. Toda la vivienda fue “social” para Salmona, él lo afirmaba. ¿Por qué cree que dejó a un lado la experimentación sobre ese proyecto que se anunciaba tan coherente en sus primeros años en Bogotá?

MS. Es posible que la experiencia de Rogelio se organizara a partir del apoyo de los mecenas.

Él debió tener una visión del medio que le podía dar los recursos y las posibilidades para explotar su imaginación a través de obras más patrimoniales, más monumentales. Sus proyectos son así, coherentes con su pensamiento, con su imaginación, son monumentales, singulares. ¿Cuántas personas han hecho proyectos sociales en Bogotá?. De cierta manera, se trataba de aprovechar las oportunidades y al mismo tiempo, de dejar huella usando sus fantasías, sus recuerdos, él quería eso. Era un hombre poco común.

TU. Michele, ¿Cómo deciden ir a Colombia y cuál fue su experiencia allí?

MS. Cuando resolvimos marchar a Colombia, yo esperaba trabajar allí, pero cuando nos instalamos me dí cuenta de que no había mucha oportunidad de acceder a un trabajo. En esa época en París, una mujer sola, que tiene hijos, que enseña en la universidad, que hace investigaciones, puede vivir apoyada en su círculo de amigos. En Bogotá era difícil para nosotros, primero porque esa condición de solidaridad no se daba y porque Rogelio no tenía los mismos comportamientos que en París. Yo

lo comprendo porque él no estaba preparado para compartir ese momento con la familia, tener su trabajo y criar a sus hijos al mismo tiempo. Era imposible para él dejar el trabajo en Bogotá. En París la vida es dura, pero tienes una vida comunitaria, de ayuda de grupo.

Llegamos a vivir en la Universidad de los Andes, en una casa de adobe, maravillosa, las ventanas se abrían sobre una calle que subía hacia la montaña, donde se disfrutaba de una vida muy activa. Eduardo Angulo y su mujer Ivanna vivían muy cerca de nosotros y nos frecuentábamos entonces. Ella tenía una actividad política importante en Italia, era abogada, y para ella siendo también extranjera no encontró tan fácilmente su manera de vivir en Bogotá en ese momento. Recuerdo que Eduardo Angulo me dio a conocer la música popular colombiana. Él llegaba con los discos “Fuentes” de cumbia que me fascinaban, y alcancé a tener una colección muy grande de música de las costas. A Rogelio, por supuesto le gustaba otra música, la clásica, el jazz, nuestra sensibilidad musical nos diferenciaba.

Yo tenía en París un trabajo de formación e investigación, relacionado con la planeación de la ciudad. En Bogotá mi amiga Luz Amorcho, trabajaba en temas similares en su ciudad. Tenía la ilusión de trabajar con ella, pero había poca posibilidad de un trabajo serio y bien pago. Sin embargo, aprendí el español y con Luz visité Cali, Cartagena y aprendí un poco de esa civilización que me interesaba mucho. He tenido la oportunidad de regresar allí en dos ocasiones posteriores, pero en ese momento yo estaba joven y no encontré mi espacio.

Yo viví en Bogotá un año y medio y no fue fácil, me caí sobre mi ojo y me rompí la mácula. Me diagnosticaron un tumor que no se desarrolló.

Yo pienso que yo no hubiera hecho nada en Bogotá, porque no había nada que hacer. Yo no tenía derechos, ni referentes allá. Creo que la educación en Colombia y en América Latina favorecía a los hombres. Hoy, mis amigos tienen una tercera mujer suramericana, que los hace marchar: ellas, veinte años menores, les dicen a los hombres lo que deben hacer. Y las mujeres de mi generación hacemos un chiste sobre esto: primero la francesa, segundo la gringa y tercera, ¡Suramericana!

En Bogotá, los hombres eran los mejores, ahora ya no, por ejemplo, Luz Amorocho fue en su momento, una persona excepcional.

TU. Entonces cuando vivieron allá, Rogelio estaba trabajando en el proyecto de las Torres el Parque, ¿Qué recuerda de ese momento?

MS. Volví con Paul, nuestro hijo mayor a vivir en París. Rogelio dijo que vendría a buscarnos y como esto no pasó, después de un tiempo regresé a Bogotá y en la vida de él habían pasado muchas cosas rápidamente. Vivía entonces en una casa de su amigo Gabriel Serrano, un hombre formidable; a quien le fascinaban las casas populares, construidas con materiales tradicionales como el bambú y como Rogelio desde hacía un tiempo había desarrollado su pasión por la arquitectura popular encontró en Gabriel un camarada. La

casa quedaba cerca del Colegio San Bartolomé, sobre la Cra 5 con calle 33, era muy fría y tenía goteras que caían sobre la cama. Allí Rogelio en la mitad de un primer piso tuvo su primer taller, el primer lugar a donde venían personas a trabajar con él. Es posible que la foto que tomó Paolo Gasparini sea en esta casa de Serrano.

Durante este segundo viaje me quedé un año en Bogotá y cuando nació nuestro segundo hijo decidí volver a París. Pues Rogelio y yo sabíamos que lo nuestro estaba deshecho y juntos sabíamos también lo que yo quería: no depender sino de mi profesión. Ninguno de los dos quería hacer un drama de nuestras cosas comunes. Una manera de decir: “está bien, haz tu vida” era volver a París con los niños, a investigar en el Departamento de Planeación de París. Mientras tanto, Rogelio no sabía lo que quería y tampoco había recibido una invitación para trabajar en París.

Yo visité las Torres del Parque cuando volví a hacer un trabajo, creo que en el año 1968. Los edificios no estaban terminados aún y Rogelio nos los hizo visitar, con mucha ofuscación hablaba sobre las cosas que no estaban bien hechas, se ponía furioso con los obreros. Pero de otra parte, estaba verdaderamente feliz con este proyecto, porque se relacionaba con otras personas que compartían sus intereses.

Nunca vivimos en ese lugar, pero me han hablado de los apartamentos, de su espacio, de la vegetación, del barrio. No entré nunca y tampoco me acuerdo de quiénes trabajaron allí, sólo recuerdo que siempre me encontraba con mi amiga Luz Amorocho.

TU. ¿En qué momento de su vida en común conocen a Françoise Choay?.

MS. Françoise Choay hace parte de la gran burguesía cultural de París. En ese momento, ella era una intelectual que tenía “salón”, es decir, que su casa estaba abierta a la actividad cultural, a las tertulias, discusiones, debates. Rogelio se presentaba allí con Xenakis y Kovalsky, entre otros. Allí asistían los filósofos marxistas reconocidos, se hacían fiestas y las mujeres íbamos con nuestros hombres.

Cada una hacía el esfuerzo de ir allá: a una casa vieja, con salón abierto y suficiente dinero como para comprar obras de arte moderno. La Choay tenía muchas obras de Ives Klein y como yo desde entonces era miope y además no conocía la obra de Klein, ví la pintura, pasé mi mano por encima y dije. “¡Yo puedo ver ahora!!!”. Rogelio estaba furioso por mi imprudencia. La verdad es que yo respeto y adoro a Françoise Choay, pero no a su actividad social. Admiro su manera de hablar, de vestirse, su estilo original para peinarse, es de una clase cultural burguesa-ancestral-francesa, original, imposible de imitar. No es una persona común.

Recuerdo esas reuniones muy *chic* de la “inteligencia parisina” y recuerdo también que Rogelio estaba en ese momento con la obsesión de tener huecos en el pantalón. Cuando entró a este lugar, había un gran empresario que quería mucho a Rogelio, lo invitaba siempre a comer cerca del CNIT, y yo le decía “¿Por favor, tu puedes tener un pantalón entero?”, y él me decía “¿Tu me amas entero como soy?”. Ahora pienso que en estas manifestaciones

había un gran deseo de contradecir al establecimiento. A propósito, cuando Rogelio vino a ver a los hijos después de su primera estadía en Bogotá, buscó a este mecenas parisino, con tal suerte que el señor murió a los ocho días de la llegada de Rogelio, quien esperó por meses, otras posibilidades de trabajo antes de volver a Colombia definitivamente.

TU. ¿Qué panorama se veía para un posible trabajo de Salmona en París?

MS. Rogelio no habría tenido ninguna posibilidad en París en los años 60, estoy convencida de esto. Yo creo que muchos arquitectos interesantes de su generación se fueron porque aquí no podían hacer nada. Se establecieron sobre todo en África del Norte, como lo decía a buscar verdaderas posibilidades de exploración sobre los temas urgentes de la ciudad. Otros hicieron las ciudades alrededor de París, con grandes bloques, tremendas moles modernas aisladas de las calles. Pero eso no era para Rogelio ni para ninguno de los que corrieron otra suerte en otros países.

TU. ¿Tiene algún recuerdo del momento en que muere Le Corbusier?

MS. No sé cómo fue para Rogelio esta noticia. Yo creo que los franceses desconocieron los verdaderos problemas de la arquitectura en el momento. Y hoy no es mejor, la situación ahora es peor que cuando Rogelio y sus amigos con energía e ideas estaban acá con Le Corbusier. Yo oigo las palabras delirantes sobre él, pero creo

que los franceses no tienen interés en cambiar. En todo caso, es un golpe de tiempo nuevo el que se abre con la muerte del “maestro”.

Afortunadamente Rogelio no se quedó aquí,...

TU. Acerca de su vida actual, Michele...

MS. Yo he pasado toda mi vida de investigadora, conociendo el trabajo campesino, la complejidad del trabajo del campo. Desde hace 20 años, asesoro a estudiantes que hacen tesis de doctorado conmigo sobre este tema, porque la naturaleza es ahora lo que importa, antes nos centrábamos en las relaciones sociales, en las luchas sociales. Estamos redescubriendo la preservación de la naturaleza y yo soy militante en este objetivo. Es que durante sesenta años hicimos una labor de urbanización nefasta de los territorios y hoy estamos descubriendo que debemos hacer algo por la naturaleza.

Mientras estuvimos juntos, yo le enseñé a Rogelio los métodos de las Ciencias Sociales y también la psicología social del trabajo.

TU. Michele, gracias... Por la entrevista, porque creo que las relaciones de los hombres de ese momento con sus mujeres, familias, padres, hijos y recuerdos de infancia, pueden en gran medida, explicar sus obras y cómo los edificios son parte de la memoria de un pasado cultural sí y personal también.

MS. Yo quiero decir una cosa triste: Boris Fraenkel amigo de Rogelio se suicidó, él no quiso morir de vejez. No sé si Rogelio lo supo.

Él tuvo influencia sobre la pedagogía de los niños, sobre los pensadores, sobre el mismo Rogelio.

TU. Son las 2:53 p.m. en París. Hace frío afuera y Michele se va con su monitor, quien le lee cada tarde, ya que sus propios ojos no se lo permiten...

“Métro du soir”**Un encuentro con el arquitecto colombiano Rogelio Salmona.****Por: François Chaslin**

París, 2003.

Agradecimiento: Paul Salmona.

Transcripción: Santiago Medina, estudiante de la Universidad de los Andes.

Edición: Tatiana Urrea Uyabán.

Francoise Chaslin: Recibimos esta noche al célebre arquitecto colombiano Rogelio Salmona, quien trabajó con Le Corbusier después de 1948, estudió con Pierre Francastel en La Sorbona, lo que sin duda le sirvió para tomar distancia de los “dogmas modernos” del Estilo Internacional, de los cuales, de hecho, Le Corbusier había hecho lo propio durante los años 20.

Salmona vuelve a Bogotá, en 1958, después de una década en Europa y desarrolla una arquitectura muy plástica, muy rica volumétricamente, que utiliza todos los recursos del ladrillo del que él rescata el carácter táctil, que juega también con muros macizos en lugar de columnas y pilares. Ejemplo de esto son los rascacielos Torres del Parque en Bogotá, y más recientemente la Casa de Huéspedes Ilustres en Cartagena de Indias, ambas, obras emblemáticas de la arquitectura latinoamericana del siglo XX.

Rogelio Salmona tiene hoy 76 años y los tenemos acá en una de sus estadías en París.

(Suena de fondo Israel Romero con su acordeón. N del T.) Rogelio Salmona este era Israel Romero y “El Morre” Moreno en un duelo de acordeones, ¿Los conoce?¹

Rogelio Salmona: No.

FCh. Usted es colombiano pero nacido en París, curiosamente en 1929. Sus padres eran judíos hispánicos de origen tesalónico, ¿Porque sus padres se fueron de Tesalónica y en qué año?

RS. De eso no tengo idea. Mi madre en realidad nació en Francia de varias generaciones, era de Béziers, pero la verdad no sé por que se fueron, de hecho supimos que éramos judíos un día que mi papá llegó en mil novecientos cuarenta y pico a casa completamente transformado diciendo “a partir de hoy seremos todos judíos”.

FCh. Aunque en Tesalónica uno sabe muy bien a que etnia pertenece, por ser un ciudad pruriétnica.

RS. Si, si. Evidentemente.

FCh. ¿No se preocupaban entonces de los judíos?

RS. No, mi padre se consideraba un libre pensador, él no era para nada religioso, y por parte de ninguno de los dos recibí una formación religiosa.

1 “El Acordeón del Diablo” de Stefan Schwieter.

FCh. Me dice que se fueron de Tesalónica. ¿Cuándo?

RS. En 1925.**FCh.** Y usted nace en París...

RS. Si. Nací en París y en 1931 nos fuimos a Colombia.

FCh. Pero, ¿no llegan directamente a Bogotá?

RS. No, se establecen mis padres en la Costa Caribe, en Barranquilla. Pero para la educación mía y de mi hermano se van a Bogotá.

FCh. ¿En que trabajaban ellos?

RS. Mi padre de hecho era técnico en algo relacionado con la seda, coloreando la seda o algo así, un trabajo muy común en Barcelona.

FCh. Su padre, ¿Había vivido en Barcelona antes?**RS.** Si.**FCh.** No está muy seguro del empleo de su padre...

RS. No, no, la verdad no estoy muy seguro, la verdad de esos temas nunca nos preocupamos.

FCh. Entonces se fueron a Bogotá para su educación, educación que recibió en el Liceo Francés Louis Pasteur, un colegio muy reciente y bastante brillante de la ciudad de Bogotá.

RS. Se llamaba liceo Francés, “Louis Pasteur” se llamó un poco después.

FCh. Lo que hace que usted se haya criado dentro de una cultura francesa...

RS. Sí, desde el comienzo...

FCh. Ese colegio era muy particular porque allí estaban bastantes refugiados progresistas y modernistas en su mayoría.

RS. Así es, había no solamente judíos llegados de Polonia. Había un gran número de refugiados republicanos españoles que en Colombia, y aunque había más en México, en Colombia había un número considerable de intelectuales de la época que se establecieron sobre todo en Bogotá.

FCh. Usted se acuerda cómo se dio en cierta manera su “Colombianización”?

RS. La verdad fue un proceso muy rápido, hablábamos las dos lenguas y el tema de la nacionalidad nunca fue un problema, pues mis padres eran libre pensadores, amaban Colombia y viajaron bastante por el país.

FCh. Descubrieron bastante rápido el folklore, las tradiciones rurales...

RS. Sí, las tradiciones rurales, las urbanas, la literatura hispanoamericana, eran personas que leían bastante, había una buena biblioteca en nuestra casa.

FCh. Lo digo porque su arquitectura es muy marcada por un cierto “Colombianismo”...

RS. Sí, evidentemente.

FCh. ¿Y en qué nivel ubicaría usted este “colombianismo” de su arquitectura?

RS. ...De hecho, cuando mi hermano y yo éramos niños, Bogotá estaba en plena construcción, jugábamos en las calles, en los potreros, por la ciudad apenas estaba desarrollándose y fue a partir de 1935-1940 que una ciudad de 300 mil habitantes pasó a ser de 7 millones hoy en día, por lo que vivimos una ciudad en permanente cambio.

FCh. Por ejemplo el ladrillo ya lo había tocado, puesto que es uno de sus temas en su arquitectura.

RS. Si, el ladrillo es el material que se usa normalmente.

FCh. ¿Para el revestimiento?

RS. Pues para el revestimiento o no...

FCh. ¿En las casas de los pobres?

RS. Las casas de los pobres eran en ladrillo, mientras que los ricos lo usaban solo para el revestimiento, pero no es eso lo que me interesó cuando volví a Colombia después de 10 años en Francia. En realidad me cuestionaba sobre qué arquitectura debía hacer.

FCh. Usted comenzó sus estudios en 1947 en la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional con un refugiado: Leopoldo Rother, nacido en Breslau en 1894, y que llegó como muchos emigrantes de Europa Central, seguramente era judío, ¿no? Y se crió con la doctrina moderna.

RS. Él fue alumno de la Bauhaus, además era músico. Yo asistí a sus clases apenas durante el año y medio en el que estudié en la Universidad Nacional, él me influyó enormemente, sus clases me gustaban mucho.

FCh. Lo que él enseñaba ¿Seguía la doctrina de la Bauhaus?

RS. Si, ciertamente, era toda una teoría de arquitectura con números y demás.

FCh. ¿Qué edad tenía? ¿Unos 50 años? Se podría decir que era todavía joven. Su obra de la Ciudad Universitaria de Bogotá, la Plaza de Mercado de Girardot, el Edificio Nacional de Barranquilla, son de gran calidad.

RS. Sí. A mi me parece que es un obra de muy alta calidad arquitectónica.

FCh. Y luego en junio del 47, cuando usted apenas comenzaba sus estudios, llega a Bogotá Le Corbusier. Primero, él qué fue a hacer a Bogotá? Se conocen bien sus viajes a Brasil, a Argentina...

RS. Le Corbusier llega a Bogotá en 1947 invitado por el antiguo presidente de la Orga-

nización de Naciones Unidas ONU que era un colombiano de apellido Zuleta, que lo invitó para que conociera la ciudad. Tuvieron una muy buena amistad puesto que Le Corbusier diseñaba la sede de la ONU en Nueva York. Bueno, entonces llegó Le Corbusier cuando yo hacía mi primer año de arquitectura y había un grupo que lo había ido a recibir al aeropuerto gritando “viva Le Corbusier, abajo la Academia” al punto de tener carteles y demás, era bastante cómico.

FCh. Sí qué cómico, ¿Usted tenía para entonces 18 años...?

RS. Ni siquiera 18.

FCh. Le Corbusier fue incluso a su casa, su padre lo recibió...

RS. Sí, fue varias veces a mi casa, mi padre lo invitó repetidamente a comer y un día dijo: “...este joven cuando sea arquitecto, tiene que ir a trabajar en mi oficina, es allí donde va a aprender arquitectura”.

FCh. Usted se acuerda de su comportamiento físico, psicológico en esos años...

RS. Sí, sí. De hecho era exactamente el mismo que vi después, 10 años más tarde en París: un hombre muy seco, con un muy buen estado físico, veía bastante mal, con un gran sombrero negro, sus grandes gafas y hablaba muy rápidamente de lo que había que hacer –espacio, vegetación, sol–, permanentemente, sin parar.

FCh. ¿El dibujaba mucho? ¿Usted lo veía dibujar? ¿Lo hacía en público?

RS. No, él no dibujaba en público. Obvio, lo vi dibujar, en la oficina, pero nunca lo hacía en público.

FCh. Es decir, que no iba sacando su cuaderno mientras paseaba... Después resulta que bastante rápido suceden los famosos incidentes del 9 de abril de 1948 en Bogotá y nace un periodo político de incertidumbre y de peligro.

RS. Sí, la ciudad fue destruida por un incendio, hubo revueltas, era un poco peligroso y es en ese momento que mi papá le escribe un carta a Le Corbusier diciéndole que le enviaba a su hijo a estudiar en su oficina. Le Corbusier me recibe, pero ni se acordaba quién era mi padre, lo había olvidado por completo; me dijo que no tenía ningún trabajo para mí, que aparte sólo tenía un año de arquitectura y que yo no sabía nada, entonces le dije, pues ya vine así que me quedo. Después de esa actitud un poco desafiante me dijo que le ayudara a Teodoro Gonzalez de León con dibujos para el ASCORAL. Y después de eso, muy rápidamente –pues así está fechado–, trabajo con Le Corbusier en el Plan para Bogotá. Le Corbusier hizo el Plan Director para Bogotá dos años más tarde, del que sólo el Plan Vial se llevó a cabo en la ciudad.

FCh. Y este fue un Plan muy importante en la historia del urbanismo moderno porque

es allí donde se planteó por primera vez la idea de los sectores que más adelante se realizarían en Chandigarh, que es básicamente seccionar el territorio en función del trazado vial. ¿Usted trabajó también en Marsella, en el proyecto de 25 unidades de habitación? ¿En qué barrio de Marsella?

RS. Ni idea, no me acuerdo, era en las colinas como a 5 ó 6 kms de la Cité Radieuse.

FCh. Un plan que era, –perdóneme–, completamente bestial.

RS. Era el plan de Saint-Dié de 40mil inquilinos, ubicado en Marsella.

FCh. Fue entonces varias veces a Marsella.

RS. Sí, fui a Marsella por mi cuenta porque quería ver la Unidad de Habitación, quería ver el terreno, por lo menos.

FCh. La Unidad de Habitación estaba en construcción...

RS. No, creo que ya estaba terminada.

FCh. No, porque la Unidad es de 1952.

RS. Pero la estructura estaba lista y el edificio como tal estaba terminado.

FCh. ¿Y que efecto le produjo?

RS. No fue del todo positivo. Me parecía que era un edificio aislado de la ciudad y me

gustaba mucho Marsella. No entendía muy bien ciertas decisiones, el sentido mismo de las teorías de "espacio, vegetación y sol".

FCh. ¿Usted no era muy receptivo de algunos conceptos de Le Corbusier?

RS. No estaba muy convencido de eso.

FCh. Y ahora ¿sigue seguro con su opinión?

RS. Seguro. Después de haber visto la propuesta de 25 unidades en las colinas, o del Plan para Bogotá, creo que eso no era lo que se debía hacer.

FCh. Usted trabajó también en Chandigarh, un poco en el Capitolio, ¿cómo pudo trabajar ahí siendo que esa es una obra muy de Le Corbusier?

RS. Pues dibujaba lo que Le Corbusier me decía, no hacía mucho más...

FCh. Y él se lo explicaba por medio de dibujos, o a través de palabras?

RS. Con dibujos, hacía esbozos y después trabajamos en ellos, luego venía y los corregía permanentemente.

FCh. Ese edificio es fabuloso, y en la Villa Sarabhai también trabajó, una casa prodigiosa, le confieso que actualmente en anticuarios de París hay fragmentos de esa casa, unas piezas en hormigón armado que son

de 1 mt. de alto, deben pesar unas 3 toneladas que son una especie de terminales como unas lámparas y las están vendiendo muy muy caras. Seguramente más importante todavía, porque se ven huellas en su obra posterior son las casas Jaoul que Le Corbusier diseñó entre el 51 y el 55, y donde su participación fue importante.

RS. Sí, ahí participe activamente en el diseño.

FCh. Ahí Le Corbusier hizo esas grandes bóvedas en ladrillo.

RS. Sí, de esas casas hice prácticamente todos los dibujos pero lo que me influyó de manera más fuerte fue un arquitecto catalán, Scorza que Le Corbusier hizo venir para que se explicara la tradición de la bóveda catalana y él me tomó como ayudante, me fui a Béziers con él y allí me explicó cómo se hacían las bóvedas y me pareció muy interesante. Por otro lado, ya había realizado un cierto número de viajes en España y África y eso me había dado cierto conocimiento de la bóveda sarracena y catalana.

FCh. No se si conozca la entrevista que hace 10 ó 15 años se le hizo a la hija de Jaoul, donde explica la pena que le daba vivir en una casa que sus vecinos y amigos de colegio consideraban una fábrica, era la casa más fea y rica de Boulogne.

RS. Sí.

FCh. Quedó la marca de su paso por la oficina de Le Corbusier en los planos del proyecto Roq et Bob en Cap Martin que están siendo escaneados en este momento. Se ve hasta en la obra completa de Le Corbusier esos planos firmados por usted, lo que resultaba un poco imprudente: firmar planos de Le Corbusier.

RS. Sí, ciertamente, a él no le gustaba que eso pasara, de hecho no sé por qué la firma quedó ahí.

FCh. Y entonces eso ¿cómo se daba esto normalmente en el taller?

RS. Pues o no se firmaban o se recortaba la firma, pero yo tenía cierta facilidad para hacer perspectivas y él me había pedido que le hiciera varias y en un libro que se publicó hubo varias que se publicaron tal cual yo las había hecho, hasta con un pequeño perro que había dibujado y a Le Corbusier le habían gustado mucho y las dejó tal cual.

FCh. Pues este dibujo firmado, que por cierto es muy famoso, si no estoy mal esta en una página completa en el libro de la obra completa, es del 15 de diciembre de 1949 y está su firma acompañada de una segunda firma, la de Germán Samper.

RS. Si, fui yo quien escribió "Salmona-Samper"

FCh. ¿Quién es "Samper"?

RS. Es un arquitecto colombiano, mayor que yo, que ya tenía diploma, que había trabajado varios años y se había ido a trabajar con le Corbusier desde hacía unos meses.

FCh. Hay una foto muy famosa que es del taller en 35 Rue de Sèvres, de la que no se la fecha, que era un antiguo convento, demolido en los años 70, donde esta Le Corbusier con unos arquitectos dentro de los cuales se reconocen unos franceses: Aujame, una suiza que no está nombrada, una americano: Woods, dos griegos muy famosos: Xenakis y Candilis, un coreano, un finlandés, un polonés, un iraní, un chino, vemos un húngaro, un portugués, un uruguayo, en definitiva era una “torre de babel”...

RS. Esta foto debe ser tomada en 1952 ó 53 y debe haber dos chinos y un indio porque ellos llegaron unos meses después de haber comenzado el Plan de Chandigarh.

FCh. Usted aprovechó el tiempo donde Le Corbusier también para viajar, hizo varios viajes por Francia, España, África del norte, ¿Que buscaba en estos lugares?

RS. Eso sí que es otra historia. Viajé mucho porque estaba enormemente guiado por una formación distinta a Le Corbusier, asociada a Pierre Francastel de quien fui alumno durante 10 años. Durante toda mi estancia en París fui religiosamente a sus cursos en La Sorbona. Me interesaron mucho porque quería saber qué era la arquitectura románica, la arquitectura

gótica, el Renacimiento, en fin, entonces comencé a hacer los recorridos que hablábamos en clase. Leía a Focillon.

FCh. Para entonces Francastel era relativamente joven, tenía 50 años más o menos, pero lo que es curioso es que Francastel era un enemigo declarado de Le Corbusier.

RS. No, no le gustaba pero no era un enemigo.

FCh. Perdóneme, pero escribió en *Arte y Técnica* sobre la Cité Radieuse:

“... Il y aura des inspecteurs d'étages dans la machine à habiter de Marseille, et, dans le monde qu'il rêve, la joie et la prospérité seront obligatoires. Cette tendance de l'oeuvre de Le Corbusier est révélatrice du mal qui ronge notre époque que ce monstrueux ordre nouveau soit la version perversie d'une idéologie qui, en elle-même, paraît infiniment dangereuse pour l'homme: personne n'a le droit de faire de force le bonheur du voisin.” (*Habrán inspectores en los pisos de la máquina de habitar de Marsella, y, en el mundo que el sueña, la felicidad y la limpieza serán obligatorios. Esta tendencia en la obra de Le Corbusier es reveladora del mal que ronda esta época en que este monstruoso orden nuevo sea la versión perversa de una ideología que en sí misma parece infinitamente peligrosa para el hombre: nadie tiene el derecho de obligar la felicidad del vecino.*)

Eso es sin duda algo más que disgusto. ¿Qué fue lo que le aportó Francastel?

RS. Trabajando donde Le Corbusier yo buscaba otra cosa, quería formarme, y me parecía que después de un año de ser dibujante de Le Corbusier debía buscar otra cosa, mi papá insistía que entrara a la Escuela de Bellas Artes y me presenté peor me parecía estúpido y le escribí que no quería esa formación académica. Le comenté a Le Corbusier y me dijo que era con él que se aprendía arquitectura, le dije eso a mi padre y me dijo que era necesario otra cosa, eso era insuficiente. Para ser arquitecto hay que tener cierta cultura. Y buscando en La Sorbona encontré, con un amigo colombiano, hoy un importante periodista, los cursos de Francastel en donde me presenté. Éramos al comienzo 5 ó 6 personas que tomábamos estas clases. Comenzaba sus cursos con *Pintura y Sociedad* y me interesó mucho, así que asistí todos los sábados durante uno o dos meses, hasta que un día me preguntó yo que hacía y me invitó a un café. Yo era el más joven del curso, el promedio era mucho mayor que yo y cuando supo que trabajaba con Le Corbusier dijo que era un bárbaro con una pequeña sonrisa, yo le dije que era ahí donde trabajaba, que aprendía mucho y me parecía la suya una muy bella arquitectura, defendí a Le Corbusier. A partir de ahí no falte nunca a sus clases, de vez en cuando me invitaba a su casa y nunca más habló mal de Le Corbusier, respetaba mucho que hiciera escuela en su oficina pero al mismo tiempo daba libros para leer como Focillon o Panofsky. Y fue en vacaciones que me dijo que tenía que viajar, tenía que conocer las diferentes escuelas del Románico, etc.

FCh. Le preparamos una sorpresa, es la voz de Francastel haciendo alusión a la obra de Le Corbusier, es un documento poco difundido del 17 de septiembre de 1964, Le Corbusier estaba todavía vivo, y fue dada en *La Maison de la Radio* RTF por ETP (École d'Ingenieurs de Travaux Publiques), en particular al Urbanismo Moderno.

(Se oye la grabación):

Les presentamos a continuación el coloquio de *Le Corbusier y el Urbanismo Moderno* organizado por La casa de Radio y Televisión Francesa por ETP.

Les presentamos la primera parte de la conclusión del señor Pierre Francastel, Director de Estudios de la Escuela Práctica de Altos Estudios:

(Se oye la voz de Pierre Francastel):

“Le Corbusier no es un hombre de una sola pieza, me temo que después de esta reunión nos quedamos con la impresión que es un fuerza de la naturaleza, un especie de monolito, pero Le Corbusier es todo lo contrario. Le Corbusier es el hombre que dentro de su previsión, dentro de esa visión del futuro que tuvo, estuve tentado, seducido a entrever una cantidad de aspectos y de posibilidades. Y si no las llevé a cabo no podemos en lo absoluto quejarnos. Ese es el precio del tamaño de su diseño y de la calidad misma de su visión. Sin embargo, este hombre, este visionario que en el aspecto de la imaginación -su visión de la ciudad futura-, es el Julio Verne de nuestra época, de la arquitectura, es un personaje extraordinario en ese

sentido. Y que por otro lado tuvo las capacidades, y cualidades del artista, del arquitecto esencialmente y hay que hacer hincapié sobre esos otros aspectos del hombre que es un gran creador en arquitectura y urbanista evidentemente. Informó y orientó la organización del urbanismo y de la vida del mundo moderno en gran medida e igualmente organizó, aunque no siempre, en concordancia con los preceptos mismos que él formulaba sobre el plan urbanístico; pero seguramente no seré yo quien le haga objeción. Me parece que, en otras cosas, es extremadamente importante indicar que el rol que ocupó Le Corbusier no puede ser considerado, como comúnmente se ha hecho, como quien definió y determinó la forma y el marco de la vida moderna. La vida evoluciona, no ha parado. Cualquiera que hubiera sido el poder y la potencia de la imaginación de Le Corbusier en los años 1920, y por el simple hecho que solo una parte de lo que él quería se realizó, la situación ha cambiado. No hay duda que tomar hoy la Carta de Atenas o cualquiera de los primeros escritos de Le Corbusier como un manual para crear el arquitecto perfecto o el urbanista perfecto, (...)pero es el éxito mismo de las obras lo que reconocemos haciendo esta constatación. No creo en lo absoluto que la función de las sociedades exprese sus necesidades. No hay necesidades “normales” en un hombre o en una sociedad. Somos nosotros quienes damos a los hombres o a las sociedades sus necesidades. Damos necesidades en la medida que formulamos posibilidades de acción, posibilidades de actividades y estas necesidades se validan y de hecho se desarrollan

en la medida que sean aceptadas, y eso no es para nada algo que se imponga de golpe, y es en función de las ideas y de los hechos que sean expresados que enseguida se organizan el conjunto de actividades del resto de la sociedad. Con esto no quiero decir que ese resto de sociedad no tiene otra opción sino seguir los preceptos dados, pero yo creo que hay ahí una relación dialéctica entre los usuarios de la arquitectura y los creadores de ésta que es susceptible de ser confundida, y por consecuencia hay una permanente relación en movimiento que se encarga de establecer la calidad de una época y que complace los sueños de quienes tienen consciencia de ésta, y estos son quienes formularon una hipótesis. Es justamente esta noción de hipótesis a la cual me gustaría consagrar ciertas reflexiones pues es esta hipótesis la que establece los problemas, suscita las reflexiones, suscita las necesidades, suscita las aspiraciones y es en ese sentido que es una obra considerable que, yo creo, nunca ha dejado de cumplir su rol.

Sin embargo creo también que la idea de que existe una única forma, “la buena” forma, de la arquitectura y el urbanismo contemporáneo es a su vez un error. Hay un método como lo dijo el señor Eugène Claudius-Petit para abordar los problemas, y estos problemas no se reducen a unos datos simples e iguales en cualquier parte, por consiguiente no se puede concebir que haya una sola fórmula, sea cual sea, -y no quiero disminuir a Le Corbusier diciendo que él no la haya dado-, que sea la fórmula del buen urbanismo de mañana y la buena arquitectura de hoy. La vida es un desarrollo,

estoy convencido, y justamente lo que no hemos indicado lo suficiente, es que la obra de Le Corbusier, el arquitecto o el teórico urbanista, estuvo en constante evolución, en constante contradicción y en constante desarrollo.”

FCh. Pues he ahí una conferencia, sólo un fragmento pues es mucho más larga, en donde...

RS. Es muy emocionante, la verdad estoy un poco conmovido.

FCh. ...Francastel es muy claro y respetuoso, porque esto se dijo en un coloquio en homenaje a Le Corbusier que estaba vivo, viejo. Pero de todas formas se siente una crítica muy clara cuando dice que para el desarrollo no hay ninguna fórmula, sabiendo que en particular en el urbanismo lo que le Corbusier planeó fue eso, una fórmula.

¿El hecho de viajar por Francia, España y demás cree que le ayuda a distanciarse de ese “estilo internacional”?

RS. Sí, claramente, hay dos aspectos. En ese momento trabajábamos en el Plan para Bogotá y no estaba del todo de acuerdo, no sólo por la influencia de Francastel que me explicaba lo que era una ciudad, en clase con Lombard aprendí de la historia de las ciudades árabes desde El Cairo hasta Sevilla lo que era muy interesante, ver como se desarrolla una cultura urbana, y empecé también a visitar ciudades en el Mediterráneo, me interesaban mucho, y a dibujarlas justamente, sus

siluetas, hacía miles de croquis siguiendo de hecho las lecciones de Le Corbusier. Pero sobre todo, tuve una especie de amor a primera vista con el Islam y su arquitectura, especialmente en España, en Granada, en Sevilla y en Córdoba.

FCh. ¿En qué aspectos?

RS. En el aspecto de la alegría misma de la arquitectura, como decirlo... del gusto de la arquitectura, del goce de la arquitectura. Me parecía que era esta una arquitectura hecha para todos los sentidos, podía ser vista, tocada, olida... en fin, y eso me marcó enormemente.

FCh. Eso está claro: que su arquitectura está muy marcada por eso, el ladrillo, los patios, la manera de relacionar estos patios, no de manera cartesiana por las mitades sino buscando las diagonales, el agua y demás elementos que vienen directamente de La Alhambra. Al parecer Le Corbusier no le dio permiso para que se restableciera después de sus vacaciones, y cuando llego, lo habían despedido.

RS. Sí. Y con toda la razón, teníamos 20 días de vacaciones y yo había tomado 3 meses en África del norte, un viaje magnífico, y enviaba sistemáticamente postales diciendo que estaba en uno u otro lugar, desde todos lados enviaba noticias porque tenía que hacer presencia por lo menos, y cuando llegué me dijo que ya no había lugar para mí en el taller. Me fui. Al cabo de una semana recibí en la habitación del

hotel una nota preguntando si no me había suicidado aún. Con esta carta comprendí que tenía otra vez mi puesto en el taller y al otro día volví.

FCh. ¿Y guardó esa maravillosa carta?

RS. Sí, tengo varias de Le Corbusier así como de Francastel.

FCh. Me imagino que volvió a hacer muy juiciosamente todo lo le dijeran.

RS. Claro. Después de eso dibujé muy juiciosamente, esto fue desde Chandigarh, que retomé mi trabajo.

FCh. Bueno, pues tuvo la fortuna de trabajar con otros arquitectos como Jean Prouvé en unos cortes que estaba industrializando y sobre el Palacio de CNIT en La Défense.

RS. Sí. Eso fue al final de mi estadía, le dije a Le Corbusier que iba a hacer una cierta experiencia en una obra, porque hasta ahora todo había sido teórico, le dije que me iba a trabajar con Prouvé pero fue muy despectivo: “qué se va a meter allá” me dijo. Le dije que me interesaba trabajar con Pier Luigi Nervi que había hecho unos bocetos para la bóveda pues fue Esquiillant quien finalmente hizo la estructura. Me fui a presentar con Bernard Zehrfuss, Gran Premio de Roma, que eran las tres grandes figuras de la arquitectura francesa de entonces con Camelot y de Mailly, que controlaban la construcción de La Défense, Le Corbusier aceptó finalmente y creo que quedó un poco aliviado.

FCh. Su biógrafo, Germán Téllez, contó que el año después de su partida, Le Corbusier dijo que usted hablaba mucho, que era muy inquieto y que el verdadero arquitecto colombiano era Samper.

RS. Sí, parece que dijo eso, pero no creo que sea así. Algo que si me dijo un día criticándome, -aunque yo no lo veo así-, fue que Samper era un león mientras que yo era una gacela, no entendí muy bien si me quiso decir que era muy fino y delicado...

FCh. Escuchemos a su amigo Iannis Xenakis (*sueno el Piano*). Escuchamos una composición de 1973 interpretado por la china Aki Takahashi. Xenakis ya era músico cuando trabaja como ingeniero donde Le Corbusier.

RS. Sí, trabajaba en los proyectos de Le Corbusier pero siempre con la cabeza en su música.

FCh. ¿Desde el comienzo tenía esa forma con la que la conocemos hoy?

RS. Sí siempre fue así, yo seguí muy de cerca su evolución, hasta lo acompañe a Donaueschingen donde recibió su primer premio musical, cuando escribió *Metástasis*.

FCh. Cuando hizo *Metástasis* estaba donde Le Corbusier.

RS. Sí claro, eso fue en los primeros años, 1950 ó 51. Me acuerdo mucho de él, me

parecía un ser excepcional, muy inteligente, de mis mejores amigos y en el taller era posiblemente quien tomaba más distancia de los dogmas de Le Corbusier.

FCh. Sí, de hecho a él lo echaron también.

RS. Sí claro, después de Bruselas en 1958.

FCh. Le Corbusier le dijo literalmente: "¡Devuélvame la llave!"... Era una figura rebelde en el taller.

RS. No para nada, era muy aplicado, hacia lo que tenía que hacer, estaba muy metido en su música, de hecho simpatizaba mucho con Le Corbusier, en realidad todos, unos con más distancia que otros, pero Le Corbusier nunca aceptaba la discusión, a veces uno podía oponerse un poco pero era muy difícil eso.

FCh. Xenakis le aportó mucho a Le Corbusier, ideas rítmicas muy importantes. Era músico en el término convencional de la palabra, hacia geometría con la música.

RS. Un matemático de la música, creo que tocaba el piano.

FCh. Y a "Corbu" ¿Lo vio alguna vez tocando un instrumento?, porque hay fotos de él con un violín o con una guitarra.

RS. Si a él sí, eso era con nosotros pero apenas la raspaba, era divertido, pero no era músico.

FCh. En 1958 vuelve a Colombia después de 10 años, está joven aún, tiene 30 años, no tiene diploma y el título lo obtiene sólo 5 años después por un proyecto que se construyó y Germán Samper también vuelve y entonces tenemos dos colombianos con herencia "corbusiana" muy diferente una de otra. ¿Como la calificaría usted?

RS. Pues el primero, volvió mucho antes que yo, él estuvo 5 años en el taller y yo más de 9. Samper siguió con esa línea "corbusiana" y yo tome mi camino, yo me considero un discípulo de Le Corbusier pero no un seguidor, él me interesa mucho como arquitecto, mucho menos como urbanista, pero su influencia es muy grande en lo que hice después.

FCh. Ya habló de sus fuentes "corbusianas", ¿Pero hay otros arquitectos europeos o de fuera que lo han marcado?

RS. Me gusta mucho Scharoun.

FCh. ¿Alguna vez estuvo con él?

RS. No, desafortunadamente no.

FCh. ¿Ha visitado por ejemplo la Filarmónica de Berlín?

RS. Por ejemplo, pero sobre todo las obras de 1930. Aalto también me emociona.

FCh. ¿Ha ido también al norte a conocer su obra?

RS. No, recibí el premio Alvar Aalto y no conozco personalmente su obra. Él siempre me ha interesado, desde que lo conocí en el taller de Le Corbusier.

FCh. ¿A Le Corbusier le gustaba Aalto?

RS. No, Le Corbusier no se interesaba por nadie.

FCh. ¿Y cómo encontraba el entonces esa prodigiosa fuente para permanentemente transformar su arquitectura? Porque su arquitectura fue absolutamente transformada: Ronchamp o La Tourette son unos verdaderos impulsos.

RS. Fue una evolución, eso viene con Ronchamp, Chandigarh, Bogotá. Se podría decir que todo esto lo aprendió en Grecia, en las islas griegas. Pienso que esto puede venir de la iglesia de Mykonos. Seguro eso, más lo que él mismo llamó los “objetos a reacción poética”: piedras en la playa, un trozo de madera....

FCh. Le dedicó un poco de tiempo a la enseñanza en esos primeros años...

RS. No, muy poco en realidad. Hay otro personaje que me interesó mucho: François Choay.

FCh. Filósofa y crítica de arte.

RS. Así es, nos volvimos muy amigos cuando estaba saliendo del taller de Le Corbusier, yo estaba vinculándome con Prouvé y sus

libros me marcaron mucho: “L’urbanisme, utopies et réalités: Une anthologie” y “L’allégorie du patrimoine” y los escritos que ha hecho sobre las nuevas ciudades.

FCh. Me imagino que también ha visto la excelente traducción que hizo de Alberti.

RS. Claro, “La règle et le modèle”, es un libro extraordinario.

FCh. Cuando volvió a Colombia, se puede decir que se interesó mucho en una *búsqueda geométrica*, se dedicó a estudiar ciertos alcances de la geometría ¿Qué buscaba con la geometría?

RS. El orden, la serenidad, la organización de espacio.

FCh. ¿La arquitectura prehispánica?

RS. En Colombia está la cultura Muisca, de hecho hay varias culturas prehispánicas. Estando en Francia tenía claro que no se podía hacer una arquitectura moderna que olvidara ese legado prehispánico, encontraba cierto sortilegio muy importante para enriquecer la modernidad en América Latina. Leí mucho sobre las arquitecturas prehispánicas, en especial en el Museo del Hombre de Paul Rivet, lo visité varias veces estando acá en París y cuando volví a Colombia me puse en la tarea de visitar todas estas culturas en México, en Perú y Colombia. Me ayudó mucho a entender el espacio abierto, ceremonial, porque creo que la arquitectura es, como lo dije en una confe-

rencia, la confluencia entre la geografía y la historia. Es por eso que me intereso en entender ese lugar geográfico para hacerlo corresponder con su historia y crear un lugar.

FCh. Se puede decir que su arquitectura en parte es telúrica, muy asentada en el suelo o mejor, es eruptiva y erguida, como sacada de la tierra misma.

RS. Sí lo que intento hacer es una arquitectura que se ubique entre el cielo y la tierra.

FCh. Si, por ejemplo, cerca al cielo, las Torres del Parque, que se podría decir su obra máxima -no sé si esté de acuerdo-, es una obra muy venerada por así decirlo de los años 60, en Bogotá si no estoy mal, allí vive usted. Se implanta de una manera magnífica alrededor de una plaza de toros de estilo hispano-moro, y allí se encuentran tres torres, que si no conté mal en una foto la más alta tiene 35 pisos, llenas de vida, esculpidas, sus siluetas, sus fachadas... en ladrillo como un enorme barroquismo pero a la vez ruda que es una obra simplemente asombrosa que espero algún día ir a visitar.

RS. Hice ese edificio porque con él quise crear un prototipo que se pudiera oponer a la arquitectura propuesta por Le Corbusier contra los cerros. Le Corbusier había puesto en los planos una serie de edificios como los de Marsella. Resulta que Bogotá está construida en el pie de monte, lo que hace de los cerros algo muy importante en la ciudad. Está construida

de manera lineal y tenemos así la montaña y la Sabana y lo que quería buscar era una arquitectura que revelara y tuviera una transparencia entre la ciudad, los cerros y la arquitectura, buscaba hacer una propuesta para cambiar un poco esa arquitectura internacional que ocupaba el espacio dejando de lado lo que la rodea.

FCh. De hecho son tres torres pero que no son para nada paralelepípedas, son de cierta forma unos arcos, cóncavas, convexas, que bailan un poco entre ellas y en función de la plaza de toros y que a su vez están en una pendiente que las comunica con un gran jardín botánico que le da cierta boscosidad tropical al proyecto.

RS. Hay una estrecha relación entre el paisaje, la vegetación, la arquitectura, los recorridos, las transparencias.

FCh. Estoy muy impactado con el uso de la naturaleza, hay otro edificio de los años 70 en Bogotá, Alto de Pinos, que es un conjunto residencial digamos de lujo en ladrillo, resuelta en forma de "U" sobre la pendiente con unas fachadas muy próximas las unas de otras, que yo creo que ni en Francia se podría construir tan cerca, y en ese interior hay unos árboles colosales, como presos en esa "U" que baja la pendiente.

RS. Así es, es una zona de la ciudad que se desarrolló por los años 60 y eran llenas de vegetación que la urbanización especulativa arrasó y quedaba un terreno con seis grandes árboles.

Así que las premisas eran: la pendiente de 45° y conservar los árboles, lo que hizo que se estableciera un aterramiento tanto en el sentido vertical como horizontal. Quise con eso demostrar que se podía conservar la naturaleza sin destruirla para integrarla con nuevos proyectos.

FCh. Descubrimos en Francia, hace 25 años, su arquitectura en una exposición de arquitectura colombiana en el Pompidou. Durante los mismo años estábamos muy emocionados por lo que se llamo la Escuela de Barcelona, con Coderch, Bohigas y compañía y había una cierta similitud o por lo menos para mi, un joven estudiante en esa época. Por un lado el uso del ladrillo extremadamente modulado, cierta esculturalidad, chimeneas, etc. ¿Tenía usted contacto con ellos?

RS. No, es una completa casualidad, cuando fui a Barcelona por primera vez en los años 60 descubrí eso mismo.

FCh. ¿Descubrió la escuela de Barcelona y también estuvo golpeado por esta sensación?

RS. Claro, me pareció extraordinario, no conocía Coderch, y menos en la época Franquista cuando la relación entre Colombia y España era muy poca. Fui a Barcelona en un viaje que organicé a Francia porque Bohigas fue a Colombia y me propuso publicar el proyecto de las Torres del Parque en 1970, exactamente en Arquitecturas BIS e hizo un número con la arquitectura que había hecho, así que fui con

fotos y planos del edificio. Y fue ahí donde descubrí esa arquitectura magnífica. Coderch, el mismo Bohigas y Bofill en Calle Nicaragua con uno de sus primeros proyectos.

FCh. Sí, un edificio que hace esquina. Pero hay también ahí una búsqueda de textura, cierta divergencia, la presencia de la naturaleza de una manera muy fuerte por más que sea en la ciudad. Usted comenzó haciendo vivienda social, es decir en condiciones más modestas aunque siempre con una alta plasticidad que es, a mi entender, dada por el uso de diagonales que hacen que el edificio suba en altura con planos de 30° o 45° con pendientes que cortan el espacio.

RS. Sí, es un proyecto hecho en 1958 apenas volví. En Bogotá hice dos proyectos "populares", uno es El Polo y el que usted señala es San Cristóbal.

FCh. El Polo es un proyecto bastante modesto, me refiero al tamaño, de tres o cuatro pisos pero con unas intenciones urbanas muy claras.

RS. Sí, porque cuando volví me di cuenta que la arquitectura que se hacía no era colectiva, eran pequeñas casas individuales, aisladas unas de otras, con rejas que se negaban a la calle y perdía su importancia y quise proponer una arquitectura diferente, una arquitectura colectiva en la que la calle y el espacio urbano se convirtiera en un espacio de encuentro, en un espacio de importancia.

FCh. Sin embargo es muy modesto, son muy pocas casas.

RS. Sí, pero lo importante era la posición, el mensaje y en ese sentido hice el mismo proyecto en la parte sur de la ciudad, la parte pobre, dispuse varios edificios escalonados con terrazas alrededor de un pequeño centro cultural que nunca se construyó.

FCh. ¿Fue Cavipetrol el proyecto que no se construyó, cierto? Que es en parte un eco del otro.

Bueno como ya lo hemos dicho varias veces usted es un gran amante del ladrillo, viene un poco de Jaoul, de su infancia, etc. ¿Pero hay también razones de comunidad en la construcción o economía?

RS. Bueno, pues por una parte es el material con el que la población de Bogotá y la región construyen, es un prefabricado que viene estandarizado, industrializado, entonces sale muy barato. Los obreros lo trabajan con gran facilidad, es el material más común de la región por lo que me propuse utilizarlo, entenderlo y enriquecerlo.

FCh. Pero a la hora de hacer 35 pisos, no usa el ladrillo, lo hace en metal o en concreto.

RS. No claro, son en concreto, en Colombia no se usa el metal, es muy caro.

FCh. ¿El ladrillo es de cerramiento, para hacer paredes?

RS. El ladrillo es solo el cerramiento, el límite entre el interior y el exterior, la estructura es prefabricada con unas pantallas de arriba a abajo, es sólo una piel entre afuera y adentro. Los ladrillos tienen 25 cm de espesor.

FCh. Sé que es amante de un libro, poco conocido y difícil de entender, *Citadelle* de Saint-Exupéry, un libro publicado 4 años después de su muerte que en la cultura francesa no está muy difundido, es un libro de filosofía muy fragmentado donde hay páginas magníficas sobre el ladrillo, que Germán Téllez cita en repetidas ocasiones, me costó un poco encontrarlo en francés pero aquí traje un muy lindo fragmento: “De même que celui-là, qui a détruit sa maison avec la prétention de la connaître, ne possède plus qu’un tas de pierres, de briques et de tuiles, ne retrouve ni l’ombre ni le silence ni l’intimité qu’elles servaient, et ne sait quel service attendre de ce tas de briques, de pierres et de tuiles, car il leur manque l’invention qui les domine, l’âme et le cœur de l’architecte. Car il manque à la pierre l’âme et le cœur de l’homme.” (al igual que este otro, que destruyó su casa con la intención de conocerla, no tiene ahora más que un montón de piedras, de ladrillos y tejas, no encuentra ni la sombra ni el silencio ni la intimidad que le proporcionaba, no sabe que le puede ofrecer este montón de ladrillos, de piedras y de tejas, porque falta la inspiración que los domina, el alma y el corazón del arquitecto. A la piedra le falta el alma y el corazón del hombre). En ese

mismo sentido hay un antiguo cuento griego de un hombre que quiere vender su casa y lleva una muestra de ladrillo al mercado. Al ladrillo usted logra darle una apariencia plástica pero está claro que por ejemplo, en el norte de Francia esto no es evidente y eso que su ladrillo es bastante espeso.

RS. Bien, yo me dedique a estudiar cómo lo obreros trabajan con el material, su peso, medidas, esto corresponde al obrero sosteniendo el ladrillo en una mano y en la otra mano el palustre con la pega, si el ladrillo es muy pesado el obrero no puede trabajar, si es muy chico se pierde tiempo, y todo este ritual es después tenido en cuenta en el diseño pues es en últimas él quien construye. Al hacer un plano no es hacer un achurado y poner “ladrillo”, hay todo un ritual detrás del proceso constructivo del ladrillo para que se pueda hacer un diseño que permita al obrero usar bien el material, pensar y hacerlo de manera eficiente. Y fue así como entendiendo el ladrillo me di cuenta que había piezas que con el tiempo se habían dejado de usar y había que retomarlas, como los dinteles o las jambas, le propuse a la industria hacer una piezas inicialmente para mí pero después se convirtieron en productos en serie.

FCh. La verdad es que el ladrillo es un material que no permite muchos juegos, jugar con sus dimensiones, retrocesos, cenefas, cornisas... me llama mucho la atención cuando usted tiene un ángulo, le gusta mucho resaltarlos y lo hace como cuando uno entrelaza las manos.

RS. Si es una especie de imbricación porque de lo que se trata es de no romper el ladrillo, hay que saberlo manejar para que siempre esté la pieza completa, tiene un ritmo, un sentido, hay que saber empezar y rematar una hilada de ladrillo de una forma muy precisa, matemática y para esto hay que hacerlo en el lugar, aprender desde el dibujo esta imbricación y esto permite una infinidad de juegos, así como las metopas y triglifos, siempre hay una cantidad de referencias....

FCh. Habla de una gran posibilidad de juegos con el material, pero en realidad en usted son poco numerosos, se limitan a lo esencial.

RS. Lo que yo hago es emplear uno o dos sistemas.

FCh. Está claro que es usted muy disciplinado, es muy bello marcar un ángulo, haciendo que el ladrillo resalte la diagonal, referenciando por ejemplo la forma en que los venecianos hacían los ángulos resaltando con una decoración precisa en los palacios por ejemplo.

RS. Si, hay toda una tradición en ese sentido, pero yo lo uso principalmente porque el ladrillo exige esto de una manera técnica, pero también porque un ángulo es muy importante, hay que saber llegar a este y terminarlo, es muy importante en la arquitectura y va mucho más allá del punto de cruce de dos planos, allí hay algo que pasa, hay que ser muy sutil.

FCh. Habla de esto de una manera un poco fenomenológica, con misterio.

RS. Pues sí, se necesita sombra, misterio, claridad, en fin, la penumbra, al fin y al cabo la arquitectura es eso, misterio. También tiene música, silenciosa por cierto...

FCh. Esta manera de encuadrar las ventanas con una pieza que usted diseñó, un poco redonda, la usa repetidamente para hacer celosías también, una especie de muro macizo perforado que de una manera muy bella deja ver un poco lo que pasa del otro lado.

RS. Son vestigios del mundo islámico; transparencias, velos. Puesto que el sol es importante, está en constante movimiento y hace que esto esté cambiando también, pasa de oscuro a claro, de la penumbra a la claridad, y la arquitectura debe evidenciar estos aspectos del clima, del color del tiempo, del color del ladrillo.

FCh. En días pasados miraba el centro comunal de la Nueva Santafé y hay una especie de salón inmenso bordeado por completo con este elemento y es maravilloso el efecto, se crea como una calle de siluetas y transparencias y noté también que en ciertas partes, por cuestiones de estática, hay unas pilastras en el plano, que hace que no sea un plano de celosía sino que cada tanto hay una estructura. Estructura en concreto que es muy particular porque tiene un revestimiento en ladrillo con cierta irregularidad o por lo menos así se ve en las fotos, como si no estuviera del todo resuelto.

RS. Pues en realidad es una pieza muy especial, esta celosía pasa delante las columnas y crea un cierto ritmo, a veces se genera un color, la gama de rojos propia del ladrillo que contrasta con los tonos azules de los "azulejos" que viene también de la cultura árabe.

FCh. También es muy curiosa esa exploración de los patios redondos, en particular en uno de los dos edificios del Archivo Nacional de Bogotá, uno de los edificios es un gran cubo, muy grande, con ventanas cuadradas pero extraño al llegar a los ángulos achaflanados y se entra por una especie de cueva, de umbral, para llegar a un patio circular en el centro también en ladrillo que curiosamente tiene un figura en el suelo en ladrillo más oscuro, un poco como Miguel Ángel hizo en el Campidoglio.

RS. Sí, es exactamente eso. Lo quise poner allí y la razón es porque en el día en ladrillo puedo alcanzar 40° grados de temperatura, mientras que en la noche baja a 10° y tocaba hacer unas dilataciones por lo que elegí hacer estar juntas con otro ladrillo y lo que este dibujo hace es básicamente permitirle al ladrillo dilatarse aparte de decorar el patio.

FCh. Otra particularidad de su arquitectura es hacer que se derive, y encadena los patios por recorridos en diagonal lo que es bastante inusual, la verdad no se me ocurre ningún ejemplo en donde eso suceda y podría arriesgarme a decir que eso es un poco un sello que le es propio. Creando sensaciones espaciales muy enriquecedoras y ambiguas a la vez.

RS. Bien, pues yo lo que intento es crear espacios dentro del espacio, de crear una serie de espacios abiertos, pues el espacio que no está cubierto es muy importante y esto viene desde las culturas prehispánicas, y hay un poema que me ha servido notablemente como inspiración: “Cuando entro en mi casa, penetro en la tierra, cuando salgo de mi casa subo al cielo.” Y en ese sentido, lo que intento es hacer una serie de espacios que están enterrados, patios en batería que descienden, encadenan y son a su vez la estructura espacial del proyecto y es alrededor de éstos que se organiza el programa del edificio –biblioteca, sala de lectura, las habitaciones, las salas, o cualquier otra cosa –.

FCh. Nos habíamos quedado en el encadenamiento de los patios, eso es algo que lo implementó progresivamente desde el final de los años 60.

RS. Sí, tal cual, fue algo progresivo que se dio con el Centro Gaitán, un museo sobre la vida del caudillo de izquierda asesinado, y se construyó pero lleva en construcción 20 años... de hecho hay muchos proyectos que comenzaron en esa época y que aún hoy siguen en construcción, son ruinas.

FCh. Sin embargo, también lo implementó en grandes casas que construyó en la Sabana, en un museo en Armenia, en fin, en numerosos proyectos y en particular quisiera hablar de uno de los más destacados y es la Casa de Huéspedes de la Presidencia de la

República en Cartagena, cuéntenos un poco sobre él.

RS. Pues Cartagena es una ciudad muy especial, este fue un proyecto muy delicado pues la ciudad es una gran ciudad colonial que se conserva muy bien su centro histórico en donde prima la arquitectura colonial militar y religiosa y las zonas residenciales están constituidas por grandes casas de los siglos XVI y XVII.

FCh. Allí construyó también la casa del gran escritor colombiano, Gabriel García Márquez, que de hecho no la usa mucho pues vive en México..., pero volviendo a la Casa de Huéspedes...

RS. Pues esta casa esta construida para recibir en Cartagena visitantes ilustres y es donde llega el Presidente cuando está en la ciudad. Después de la Constitución se establece que el poder se lleva en Bogotá y en Cartagena al mismo tiempo, por lo que ésta sería una especie de sede de gobierno...

FCh. Es como un palacio anexo por decirlo de alguno forma.

RS. No, justamente no quise hacer un palacio, es una casa. Se construye en un península completamente olvidada frente al fortín. Había un edificio de 100 metros cuadrados del siglo XVII y esta casa es de unos 2000 metros, 14 habitaciones, la habitación presidencial, varios salones, en fin... y lo que quise hacer fue una ciudad pequeña.

FCh. Sí, es muy particular porque es una ciudadela. Es un lugar bastante plano, muy compacto, a diferencia de una ciudad y lleno de misterio, por sus recorridos, patios, jardines, etc. Pero en cierto punto tiene un gran aire a la arquitectura prehispánica, esa especie de grandes terrazas que vemos en los Incas o Mayas. Arquitecturas muy pesadas, espacios abiertos vastos, muy poderosos, como pirámides “planas” en donde el peso y la horizontal dominan el proyecto.

RS. Sí, así es, antes que nada quería que fuera algo muy discreto, ya no se ve hoy por hoy, se puede decir que la vegetación y la naturaleza cubrieron la casa. Sólo ciertos espacios están despojados de esa naturaleza pero en general tiene el aspecto de una ruina colonial, y eso hace parte de la casa.

FCh. Pues es una arquitectura que es a la vez muy sutil pero impresionante en el uso de diversos materiales: una piedra porosa, calcárea...

RS. Sí, eso es piedra coralina, de lo que las murallas están hechas.

FCh. Tenemos eso, tenemos vigas en hormigón armado, bóvedas en ladrillo. Todo eso es un gran repertorio de materiales que se combinan muy bien, y me trae a la mente una casa en España, Utzon, en Mallorca. Hay algo en su masividad, textura, las sensaciones de los materiales.

RS. Sí, esa casa es muy bonita. Yo lo que quise hacer fue primordialmente una casa en donde no se necesitara para nada la climatización pues hay una temperatura natural muy alta, pero está en un lugar muy ventilado, con gruesos muros construidos de forma tradicional con piedra y argamasa. Los muros llegan a 40 centímetros, con sus bóvedas en ladrillo, unas muy bajas, otra muy grande que despiertan sensaciones fácilmente.

FCh. Sensaciones de eternidad, con ese peso de las bóvedas...

RS. Así es, y reforzado por las terrazas, rampas que lo conducen a estas terrazas y en las cuales se descubre todo el entorno, la naturaleza y la ciudad al fondo.

FCh. Hay un muy particular manejo del suelo –para un discapacitado sería un poco duro–, pero hay un muy espacial manejo de niveles....

RS. Hay rampas por todas partes...

FCh. Y en total se cuentan 32 niveles de suelo distintos. ¡Un terreno plano, usted lo convierte en 32 niveles distintos!

RS. Eso es impresionante. Hay un manejo de niveles que es importante, muy trabajado y de forma extremadamente sutil, aparte tenemos el agua que recorre el edificio, canales que están por todas partes.

FCh. Eso viene de la Alhambra...

RS. Claro, viene de allí y de la arquitectura colombiana donde los canales son también tradicionales, desde las grandes haciendas coloniales y republicanas.

FCh. ¿En serio? ¿Y cómo es eso?

RS. Pues el agua se tiene en unas fuentes, que por lo general están en los patios, y allí se reserva en tanques y se hace circular un poco por esos espacios.

FCh. Esta casa es cerrada, ¿Cierto? ¿Es del Presidente y no se puede visitar?

RS. Pues en un momento dado si se podía entrar, mientras el Presidente no estuviera, ahora no por razones de seguridad un poco idiotas.

FCh. Trabajó usted también en proyectos gigantes de vivienda social, barrios enteros casi de 10 mil habitantes.

RS. En eso trabajé al comienzo, cuando se podía hacer arquitectura digna. De un tiempo para acá eso terminó.

FCh. ¿Por qué?

RS. Porque ahora las habitaciones son muy pequeñas, los niveles de habitabilidad muy bajos. Los intereses económicos rigen...

FCh. Pero, ¿No es un poco desertar...?

RS. Sí, en cierta medida es un poco eso, pero de otra parte la vivienda está en este momento en manos de especuladores, de la plata que hacen a costa de la plata de los pobres. Ellos tienen sus arquitectos, que pagan muy mal, por cierto, hacen pésima arquitectura y con esto efectos nefastos para la ciudad. Se llegan a aglomeraciones inhabitables.

FCh. Pues le digo en la mayoría de países del mundo los arquitectos dejaron un poco de lado la vivienda por razones como las que usted menciona.

RS. Pues se hacen numerosos concursos, buscando recuperar un poco esa vivienda digna pero es imposible.

FCh. Pienso por ejemplo en Timiza...

RS. Timiza por ejemplo, es un concurso gigante, construimos apenas la mitad de las 3 mil viviendas inicialmente presupuestadas.

FCh. ¿Como se vive allí hoy en día? ¿Está muy degradado?

RS. No, en lo absoluto, está en muy buen estado. El último gran proyecto de vivienda de ese estilo que hice, la Nueva Santafé, que son también viviendas sociales, está en muy buen estado.

FCh. Claro que no es la misma situación, Timiza es una especie de periferia, mientras que la Nueva Santafé es en todo el centro de la ciudad. ¿No lo criticaron mucho por

intervenir en pleno centro histórico de esta forma tan radical?

RS. No pues en realidad ya estaba muy deteriorado ese lugar hacia unos 30 años, había casas muy deterioradas que el Estado por estar muy cerca del Palacio Presidencial había decidido destruir por razones de seguridad.

FCh. Aunque no es la misma escala de la intervención, la Nueva Santafé son unas 1000, 1500 viviendas... Este proyecto de la Nueva Santafé fue un proyecto que usted comenzó en 1983, en una época que ya se puede decir "posmoderna", y se siente un poco.

RS. Por un lado, no hice el proyecto solo, éramos 5 haciéndolo; algo que lo hizo muy complicado. Aparte de eso hay una fuerte influencia de formas un poco posmodernas, un poco caricaturescas, los techos, las ventanas, cosas que no me gustan mucho, pero bueno,... sobre todo lo que hicimos fue recuperar la manzana, ese cuadrado de 80x80 con un jardín al interior. Y eso es algo muy importante, pues se recupera la estructura de la ciudad, que está hecha a partir de las Leyes de Indias, con el damero, recuperamos ese valor original que estaba aún inscrito en el terreno y conservamos exactamente su morfología. Hicimos 5 pisos de altura con una variedad de apartamentos alrededor de unos grandes patios con árboles.

FCh. Pues estuve viendo los planos de este proyecto y me causó curiosidad que las manzanas son muy regulares, un poco como

en Barcelona. Sin embargo en este caso se ve que las manzanas están muy trabajadas, en los ángulos, unas están incompletas y se puede acceder a estos centros, y eso hace muy interesante, que no son manzanas regulares, todas iguales, sino que cada una tiene sus particularidades.

RS. Pues lo que se buscaba era que dentro de esa uniformidad obligatoria dada por el programa, se lograra la diversidad de ciertos elementos que permitieran la especificidad de todos los espacios. Hay ciertas intenciones que hacen intervenir elementos de la ciudad que se ven de fondo en las manzanas y que sirvieron para crear las composiciones de los espacios del proyecto.

FCh. Hay una cosa que me llama mucho la atención de las fotos aéreas y son esas bolas que hay en el techos, que suman una decena, gigantescas de unos 10 metros que nunca entendí qué son.

RS. Calentadores solares de agua para los baños. Hay unos captosres de calor horizontales, que no se ven en la imagen, que calientan el agua.

FCh. Pero todo esto le da un toque pintoresco, un poco como de "niño bueno". Pues la verdad no entendía nada porque esta manera de representarlo en los planos y hasta en maqueta representa arboles generalmente...

Bien, el tiempo se nos agotó y solo me queda preguntarle que está haciendo Rogelio Salmona en este momento.

RS. Estoy adelantando dos grandes proyectos, uno, el Instituto Pedagógico Nacional un proyecto de 35 hectáreas. El colegio pasa de tener 4 mil a 20 mil estudiantes por lo que las instalaciones actuales son insuficientes, de entrada hacemos una biblioteca nueva y 4 escuelas más, la de bellas artes, la técnica, de educación física, en fin, un proyecto muy grande de casi 100 mil metros cuadrados. Tengo también un proyecto en España, en Madrid, 160 viviendas en el centro de la ciudad, muy cerca de Atocha y un proyecto muy reciente cerca de Madrid, un museo de estudios tecnológicos.

FCh. ¿Para esto sigue usando la misma tradición del ladrillo?

RS. Pues en Madrid hay una importante tradición del ladrillo, pero el hormigón no lo he olvidado, siempre hice los edificios en ladrillo.

FCh. Se dice que no le gusta el hormigón...

RS. Pues no lo amé en un momento dado pero ahora sí...

FCh. Pues Rogelio Salmona, muchas gracias, oigamos una canción que se llama María Brethania, hecha a partir de un poema de Mario de Andrade²: *Salve las hojas*.

2 Mário Raul de Moraes Andrade (São Paulo, 9 de octubre de 1893 - *ibid.*, 25 de febrero de 1945) fue un poeta, novelista, ensayista y musicólogo brasileño.

Arbeláez Camacho, Carlos
París, 1916 – Bogotá, 1969

Realizó sus estudios primarios en Bruselas pero, con el regreso de su familia a Colombia, ingresó al colegio San Bartolomé de Bogotá. Más adelante se traslada a Nueva York, para terminar finalmente su bachillerato en el Colegio Alemán de Bogotá. Ingresó a la Universidad Nacional de Colombia de la que se graduó como arquitecto en 1943.

En 1945 acepta dictar la cátedra de Introducción a la Arquitectura en la Universidad Nacional de Colombia y es aceptado como miembro del grupo CIAM. Tras los disturbios del 9 de abril de 1948, Arbeláez y otros arquitectos, proponen la creación de un organismo especializado para la reconstrucción de Bogotá. En 1949 es nombrado Director General de Edificios Nacionales del Ministerio de Obras Públicas. Un año después, además de continuar como catedrático de la Universidad Nacional, es profesor de Historia de las Comunidades (Urbanas) en la Pontificia Universidad Javeriana. En 1952 abandona este trabajo para adelantar estudios complementarios en Londres en donde se hace alumno del *Ministry of Housing and Local Government*, y en el *School of Planning and regional Research*. En 1953 se traslada a París, donde estudia en el *Ministère de L'Urbanisme*. En 1961 es nombrado presidente de la Asociación Colombiana de Arquitectos y en 1962 funda y dirige el Instituto de Investigaciones Estéticas de la Pontificia Universidad Javeriana que hoy en día lleva su nombre.

Fue miembro fundador de la Sociedad Bolivariana de Arquitectos en Caracas en 1963. En 1964 obtiene la Mención de Honor en la II Biental Colombiana de Arquitectura por los trabajos realizados en el Instituto de Investigaciones Estéticas. Para 1965 decide dedicarse exclusivamente a la investigación, renunciando así a sus otros cargos, en 1967 fue nombrado Secretario General de la Academia Colombiana de Historia.

Argan, Giulio Carlo
Turín, 1909 - Roma, 1992

Historiador y crítico de arte italiano influenciado por el crítico literario Benedetto Croce. Fue profesor en las universidades de Palermo y de Roma, en donde ejerce como alcalde (1976-1979). Es un escritor prolífico, especializado en análisis de la historia de la arquitectura desde el Renacimiento y el Barroco hasta el siglo XX. Las monografías de artistas, reflejan su interpretación conceptual de la obra de arte, dentro de. Sus publicaciones más famosas son *El arte italiano de Giotto a Leonardo da Vinci*, *Arquitectura barroca en Italia*, *El arte del siglo XX*, *Walter Gropius y la Bauhaus* y *Lo artístico y lo estético*, entre otros.

Axelos, Kostas
Atenas, 1924 - París, 2010

Filósofo. Comprometido con la resistencia griega a la ocupación alemana e italiana durante la Segunda Guerra Mundial. Fue militante comunista y participó en la Guerra Civil, por

lo cual fue condenado a pena de muerte por el gobierno de derecha de su país. Escapa junto con Cornelius Castoriadis y llega a París en 1945. Allí termina sus estudios de filosofía y se convierte en investigador en el Centre National de la Recherche Scientifique-CNRS. Junto con Edgar Morin, Roland Barthes, Jean Duvignaud y Colette Audry, dirige la revista *Arguments*, cuyo enfoque se dirigió hacia el replanteamiento de la forma marxista de pensamiento.

Bachelard, Gaston
Bar-sur-Aube, 1884 - París, 1962

Filósofo, poeta, físico y crítico literario, influenciado por el pensamiento de Jung y de la vanguardia surrealista. Para él la ciencia es incapaz de producir verdad. Interesado en el pensamiento científico escribe *El nuevo espíritu científico*, *La formación del espíritu científico* y *El materialismo racional*. Su faceta literaria y crítica queda plasmada en sus estudios sobre la psicología de los elementos, publica: *Psicoanálisis del fuego*, *El agua y los sueños*, *El aire y los sueños*. *La poética del espacio* (1957), es uno de los libros más citados por Salmons, cuando se refiere a la composición de espacios para habitar

Barco Vargas, Virgilio
Cúcuta, Santander, 1921 – Bogotá, 1997

Egresado de la Facultad de Ingeniería Civil de la Universidad Nacional de Colombia. Miembro del Partido Liberal, fue designado Secretario de Obras Públicas de Norte de Santander y dos años después, Secretario General del Ministerio

de Comunicaciones y Ministro de Obras Públicas. Fue Concejal, elegido a la Cámara de representantes, Senador, Alcalde de Bogotá de 1966 a 1969 –por su labor en este cargo se le conoció como “el alcalde que le cambió la cara a Bogotá”-, Embajador de Colombia ante los Estados Unidos y el Reino Unido y Presidente de la República de 1986 a 1990.

Bayón, Damián Carlos

Buenos Aires, 1915 - París, 1995

Historiador, crítico de arte, escritor y docente. En 1948 funda la revista *Ver y estimar*, sus artículos, abordaron artistas, exposiciones y problemáticas tanto del campo local como internacional, así como de diferentes períodos históricos. La sección de bibliografía referida a la arquitectura moderna le da enorme prestigio en el momento. Desde 1949 vive en París, en donde sigue al frente de la revista hasta su último ejemplar en el año de 1955. Es entonces cuando inicia su trabajo al lado de Pierre Francastel, antes de viajar a la Universidad de Texas, en Austin.

Bermúdez Umaña, Guillermo

Soacha, Colombia, 1924 - Bogotá, 1995

Arquitecto colombiano que se destacó por el diseño de casas y edificios de vivienda, localizadas principalmente en la ciudad de Bogotá. Estudió arquitectura en la Pontificia Universidad Católica de Chile y se graduó en la Universidad Nacional de Colombia en 1948. Trabajó en el Ministerio de Obras Públicas de Colombia

y junto con su colega y ex compañero Hernán Vieco y con Francisco Pizano, conforman la firma *Domus*. Trabajó con Fernando Martínez Sannabria en el diseño de la Facultad de Economía de la Universidad Nacional de Colombia. Por el diseño de su propia casa gana el premio a la mejor residencia en la Primera Bienal Colombiana de Arquitectura en 1962. Fue profesor de taller de Diseño de esta Universidad hasta el momento de su muerte en 1995.

Bloc, André

Argel, 1896 - Nueva Delhi, 1966

Arquitecto francés, escultor, editor y fundador de numerosas publicaciones sobre arquitectura y ciudad como *L' Architecture d' Aujourd'hui*, *Science et Industrie* o *Revue de l' ingénieur*. Fundador en 1949 del *Groupe Espace*. En 1921 conoce a Le Corbusier quien lo influencia definitivamente. En 1951, forma el grupo *Espace* en compañía de varios artistas como Jean Dewasne, Etienne Bothy, Jean Gorin, Félix Del Marle, Edgard Pillet, Victor Vasarely y Nicolas Schöffer, entre otros. Su objetivo es llevar los ideales del constructivismo y el neoplasticismo al ámbito social, pues considera la arquitectura, la pintura, la escultura y el arte en general como un fenómeno social.

Bodiansky, Vladimir

1894, Kharkov, Rusia (actual Ucrania)- 1966, París, Francia

Ingeniero civil especializado en la construcción de puentes y represas en el Instituto de Ingeniería Civil en Moscú. Se hizo a la nacionalidad

francesa en 1929, después de unirse a la Legión Extranjera.

Estudia en la Escuela de Graduados de la Industria Aeroespacial y la Ingeniería Mecánica de París, donde se graduó en 1920. Trabajó como director general de los Talleres de Aviación. Abre su propia escuela de aviación *Aeronaves Bodiansky* en donde desarrollaba investigaciones. Trabaja en la prefabricación de hormigón de la ciudad de Muelle en Drancy y en la construcción de estructuras metálicas para construcciones arquitectónicas.

En 1945, funda y dirige la parte técnica del Taller de constructores ATBAT con Le Corbusier y Louis-Jacques Lefebvre. Allí permanece hasta 1949 y en 1951 se asocia con George Candilis, Sadrach Woods y Henri Piot, para llevar la oficina ATBAT en Casablanca.

Breuer, Marcel

Pecs, Hungría, 1902 - New York, 1981

De origen judío, es uno de los principales maestros de la arquitectura moderna. Estudió en la Bauhaus de Weimar en la época de Gropius como director y posteriormente se hizo a cargo del taller de muebles de la Escuela. La silla B3 lo immortaliza como diseñador, ya que es la primera en usar el acero tubular para su estructura. Posteriormente diseña la silla Wassily. En 1930 participa en la *Deutscher Werkbund* a cargo del diseño de interiores de la Sección Alemana de la exposición de la Sociedad de Artistas Decoradores Franceses. En 1946 abre su estudio en New York, en asocio con Nervi y Zehrffuss para desarrollar el edificio de la Unesco en París.

Brunelleschi, Filippo

Florenca, 1377 - 1446

Arquitecto, escultor y orfebre del Renacimiento italiano, rompe con su obra el estilo precedente: el gótico. Su participación en la mayor de sus obras, la construcción de la cúpula de Santa María del Fiore, en Florenca, Italia, se remonta al año 1404, cuando es consultado como parte de una comisión sobre la manera de construir los contrafuertes de las capillas absidiales de la catedral. En 1418 participa en el concurso para la construcción de la cúpula junto con Ghiberti y numerosos arquitectos más. En 1419 se le reconoce su presentación -en compañía con Donatello y Nanni di Bianco-, de un modelo construido con ladrillos y mortero, sin ningún tipo de armazón.

Sus conocimientos en matemáticas y la gran capacidad de inventor (Inventa la perspectiva cónica), lo llevan a construir todas y cada una de las máquinas necesarias para hacer posible la construcción de la Cúpula.

Otras de sus obras son la Basílica de San Lorenzo (1421-1428), la Fachada del Hospital de los Inocentes (1419-1444), La Capilla Pazzi (1429-1461) y el proyecto para la Iglesia de Santa María de los Ángeles, entre otros, todos en la ciudad de Florenca.

Brunner, Karl Heinrich

1887, Perchtoldsdorf (Baja Austria) - 1960, Viena.

Ingeniero y arquitecto graduado de la Technischen Hochschule Wien en 1912 y Doctor

en Ciencias Técnicas en 1913. A finales de la década de 1920 llega a América Latina para desarrollar planes de desarrollo urbano. Su primera experiencia en Chile lo lleva a ser Consejero Técnico de Obras Públicas y Profesor de la Universidad de Chile en 1929.

Cuatro años después dirige el Departamento Municipal de Urbanismo de Bogotá, Colombia, en donde ejerce como Consejero Urbanista del Gobierno desde 1935. Su Plan de Desarrollo Territorial para Bogotá (1933), incidió en la transformación de la ciudad hasta la década de 1960 y origina el proceso de expansión de la ciudad. A través de éste, se conciben las vías como espacio público bajo la forma de avenidas y paseos. Las cátedras de Urbanismo, Arquitectura Paisajista, Historia y Teoría de la Arquitectura en la Universidad Nacional son recordadas por sus alumnos desde 1938. En 1948 Brunner vuelve a Austria como asesor del Municipio de Viena para reconstruir la ciudad después de la Segunda Guerra Mundial.

Sus principales proyectos son la Ciudad Universitaria Bolivariana y Proyecto de Urbanización Adyacente de Medellín, la elaboración y dirección de los proyectos del IV Centenario de la Fundación de Bogotá, el trazado de la Avenida Caracas, el Parque Nacional y los barrios La Soledad y Palermo. Autor del *Manual de urbanismo*. Dos tomos., publicados por la Imprenta Municipal de Bogotá.

Camelot, Robert

Reims, 1903 - París, 1992

Arquitecto y urbanista. Fue Gran Premio de Roma en 1933. Asociado con Paul Herbe,

construye proyectos en los que las condiciones de higiene, iluminación y ventilación se hacen posibles con la utilización de materiales locales. En 1957 se dedica a enseñar en la Escuela de Bellas Artes. Como urbanista participa en las primeras propuestas para el CNIT en La Défense, en 1958.

Candela Outeriño, Félix

Madrid, 1910 - Durham, Estados Unidos, 1997

Arquitecto español que desarrolla su trabajo principalmente en México y Estados Unidos. Es reconocido por su trabajo geométrico de las formas a partir del desarrollo de los paraboloides hiperbólicos en hormigón armado, cuyo mejor ejemplo se encuentra en el Palacio de los Deportes para los Juegos Olímpicos de 1968. Se hizo famoso por la construcción de más de 800 cáscaras de hormigón armado o *Thin concrete shells*, construcciones racionales, resistentes, esculturales y bellas. Forma parte del Ejército Republicano durante el inicio de la Guerra Civil Española hasta su exilio en México, de donde adquiere su nacionalidad en 1941. Trabaja como catedrático en la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional Autónoma de México-UNAM, desde 1953. Trabaja en la Universidad de Illinois en Chicago desde 1971 hasta 1978. Después de esta vinculación, Candela se dedica al diseño de proyectos dentro de los que se destacan la Ciudad Deportiva de Kuwait, el Estadio Santiago Bernabeu de Madrid y el Centro Cultural Islámico de la misma ciudad, entre otros.

Cassou, Jean**Bilbao, 1897- París, 1986**

Fue un reconocido escritor, hispanista y crítico del arte moderno. Estudió en la Facultad de Letras de la Universidad de la Sorbona donde se especializó en filología hispánica. Reconocido activista político, y militante antifascista, trabajó como redactor jefe de la revista *Europe* en el periodo entre guerras mundiales. Son reconocidas sus traducciones de *Novelas Ejemplares* de Cervantes, así como los poemas de Federico García Lorca y Antonio Machado. Algunos de sus títulos más reconocidos son *Les inconnus dans la cave* de 1933, *Les massacres de Paris* de 1936 y *Le centre du monde* de 1945. Su obra publicada más reconocida de crítica del arte se la dedica a Picasso y es del año 1940.

Châtelet, François**Boulogne-Binancourt, 1925 - París, 1985**

Filósofo, historiador y académico. Participa en los movimientos revolucionarios de la posguerra y se une al trotskismo. Entre 1954 y 1959 fue miembro del partido comunista francés. Militó en la Confederación General del Trabajo y en el Movimiento Anticolonial durante la Guerra de Argelia, 1954-1962. Fue un gran activista durante Mayo de 1968; se manifestó en contra de la Guerra del Vietnam y a favor de la liberalización del aborto. A partir de 1969 participa junto con Michel Foucault y Gilles Deleuze en la fundación del Departamento de Filosofía de la Universidad de París VIII - Vincennes. Influenciado por Gaston Bachelard,

Alexandre Kokève y Karl Marx, se dedica a escribir la historia de la Filosofía. Sus principales obras son: *Platon* (1964); *Hegel* (1969), *Histoire de la philosophie* (1972), *Histoire des idéologies* (1978), *Histoire des idées politiques* (1982) y *Dictionnaire des idées politiques* (1986).

Cordier, Daniel**Bordeaux, Francia 1920**

Crítico de arte, coleccionista, marchante e historiador. Activista de la Resistencia durante la Segunda Guerra Mundial, rescata esa historia a través de una detallada documentación y una exhaustiva investigación histórica.

Cuéllar, Serrano, Gómez

Gabriel Serrano Camargo, José Gómez Pinzón y Camilo Cuéllar, fundaron en 1933 la que será una de las firmas de ingenieros y arquitectos más importante de Colombia. Posteriormente se asoció a la firma el arquitecto Gabriel Larga-cha Manrique.

En las primeras obras de la firma, se aprecia la continuación del eclecticismo que por entonces imperaba en la arquitectura colombiana. De ese período se destaca la sede del Jockey Club, un elegante edificio neoclásico basado en el modelo del club inglés, con un elaborado trabajo de detalles, construido en uno de los costados de la Plaza Santander, en el centro de Bogotá. Varias residencias particulares de ese período muestran el manejo de los estilos inglés y neocolonial, adoptados como modelos para la arquitectura doméstica

bogotana. La arquitectura de Cuéllar Serrano Gómez se caracterizó por un impecable manejo funcional, la exploración de nuevas posibilidades tecnológicas y el desarrollo de una estética sensible dentro de su austeridad.

Los proyectos hospitalarios fueron una de las preferencias personales de Gabriel Serrano, y en ellos puso a prueba su conocimiento especializado. De este interés surgieron proyectos como los hospitales San Carlos (1941), San Juan de Dios (1948), San Ignacio (1950), San Rafael y Simón Bolívar, y las clínicas David Restrepo (1950), San Pedro Claver y Colsubsidio en Bogotá.

Otro campo de especial importancia en el trabajo de la firma Cuéllar Serrano Gómez fue el de los edificios para oficinas. En este campo se destacan la sede para el Banco de la República en Barranquilla (1949), los edificios Seguros Bolívar (1956), Acción Cultural Popular (1957) y el edificio Ecopetrol en Bogotá (1957). La firma planeó también el Centro Internacional de Bogotá y proyectó varios de sus principales edificios, entre los que sobresale la torre del Banco Cafetero. En la vasta obra de la firma Cuéllar Serrano Gómez, se encuentran muchas obras de interés estructural especial. Entre ellas cabe destacar el Aeropuerto Internacional El Dorado de Bogotá, inaugurado en 1960. En otra escala, Gabriel Serrano, conjuntamente con los ingenieros José Gómez Pinzón, Doménico Parma y Andrius Melko, desarrollaron y patentaron en 1948 el entepiso en concreto conocido con el nombre de Reticular celulado, uno de los primeros logros en el desarrollo de la industria de la construcción en Colombia.

Currie, Lauchlin

Nueva Escocia, Canadá, 1902 - Bogotá, 1993

Economista canadiense, nacionalizado colombiano. Trabajó en Estados Unidos en la Reserva Federal y en el Departamento del Tesoro, hasta 1935. Fue asesor económico del presidente Franklin Delano Roosevelt durante la Segunda Guerra Mundial y llegó a Colombia en 1949, acusado de espionaje por el gobierno estadounidense. En este país desarrolló una serie de trabajos encaminados hacia la planeación económica: planes de desarrollo en materia agrícola, ferroviaria, laboral y educativa, vinculados con el Banco Mundial. Propuso la creación del Departamento Nacional de Planeación. Permaneció en el país como docente de la Universidad Nacional de Colombia, donde fue decano de la Facultad de Economía y en la Universidad de los Andes, como Profesor Emérito. Fue nombrado asesor en políticas económicas del presidente Misael Pastrana e impulsó la creación de las Corporaciones de Ahorro y Vivienda y el sistema de Unidad de Poder Adquisitivo Constante (UPAC).

Delaunay, Robert

París, 1885 – Montpellier, 1941

Pintor cubista, quien trabajó con formas geométricas y monocromos. En 1912 se declara orfista y junto con su esposa Sonia Delaunay, trabaja un arte abstracto basado en la reiteración y composición de formas circulares y de colores brillantes. Sus series *Ritmos* y *Ritmos eternos*, se caracterizan por expresar su obsesión por el movimiento. Paul Klee se

encarga de traducir su ensayo *Sur la lumière*, publicado en Der Sturm en 1913.

Delaunay, Sonia

Odesa, Ucrania, 1885 - París, 1979

Fundadora del *Orfismo*, en compañía con su esposo Robert Delaunay. Se inspiraba en las formas del cubismo y en la paleta de colores de Paul Gauguin, Vincent van Gogh y Henry Matisse para trabajar yuxtaposiciones de prismas rotos. Se dedicaba a experimentar con gouaches, experimentos que la llevaron al diseño textil y de modas durante los años cuarenta. Durante su primer matrimonio con el marchante de arte Wilhem Uhde conoce a artistas como Pablo Picasso, Georges Braque y Robert Delaunay, quien se casaría con ella posteriormente. Amiga de Guillaume Apollinaire, incursiona en las vanguardias artísticas hacia 1913, cuando conoce al poeta Blaise Cendrars. En 1923 trabaja con Tristán Tzará, diseñando para él la escenografía y el vestuario de una obra de teatro. Trabaja en el montaje de la Exposición Internacional de Artes y Técnicas de la vida Moderna en 1937, junto con artistas como Jacques Villo, Roger Bissière y Jean Crotti. En 1964 dona unas de sus obras y de su esposo y se convierte en la primera mujer que expone en el Museo del Louvre.

De Mailly, Jean

París, 1911 - 1975

Arquitecto francés. Estudia en el taller de Charles Lemaire en la Escuela Nacional de

Bellas Artes. Es el primer Gran Premio de Roma en 1945. Es nombrado en 1949 por Eugène Claudius-Petit, -Ministro de Reconstrucción y Urbanismo de Francia- para supervisar una serie de edificios en Toulon La Seyne-sur-Mer y Marsella a través de la Empresa Estatal para la Región Mediterránea. Él desarrolló una estrecha colaboración con la constructora Bouygues, con quien realizó un gran número de proyectos de arquitectura, incluyendo La Défense.

Conocido por ser uno de los tres arquitectos responsables del Centro Nacional de las Industrias y las Técnicas-CNIT, en el barrio de La Défense, de París.

Fue elegido miembro de la Academia de Bellas Artes del Instituto de Francia en 1968.

Dorfles, Gillo

Trieste, 1910

Crítico de arte, psicoanalista, poeta, ensayista italiano. Funda en 1948 el *Movimiento de Arte Concreto* junto a Monnet, Soldati y Munari. Entre 1949 y 1955 expone en la librería Salto de Milán, en el colectivo de Arte Concreto, en la Galería Bompiani de Milán, en la exposición itinerante en Chile y Argentina y en la Galería del Fiore de Milán. Desde 1954 es miembro de la sección italiana del grupo *Espace*, junto a Munari, Monnini, Reggiani y Veronesi. Algunas de sus publicaciones son: *Le oscillazioni del gusto* (1958), *Ultime tendenze nell'arte di oggi* (1961), *Il kitsch* (1970), *Moda e Modi* (1979), *La moda della moda* (1984), *Elogio della disarmonia* (1987), *Itinerario estetico* (1988), da ultimo *Horror pleni. La (in)civiltà del rumore* (2008).

Esguerra Sáenz Urdaneta Suárez & Cía.

La firma fue constituida en 1946 por los arquitectos Rafael Esguerra García, Rafael Urdaneta Holguín, Daniel Suárez Hoyos, Germán Samper Gnecco y Álvaro Sáenz Camacho; este último fue también gerente de la compañía. La firma llevó a cabo importantes proyectos arquitectónicos en la capital, tales como la Biblioteca Luis Ángel Arango, el Palacio Arzobispal y el Museo del Oro del Banco de la República, así como la remodelación de la llamada Plaza Santander. Además de la creación y el desarrollo de estas obras, sus arquitectos participaron en la restauración de la iglesia de la Veracruz, en un intento por “devolverle su apariencia original”; igualmente, intervinieron en la capilla del Sagrario. En Medellín construyeron y diseñaron los edificios Coltejer y Banco Popular. En Cali, el Centro de Administración Municipal y el Hotel Hilton, entre otros; en Barranquilla, los edificios del Banco de la República y de Avianca; además, en Cartagena dirigieron la arquitectura del Centro de Convenciones.

Federici, Carlo

Ventimiglia 1906 – Bogotá 2005

Carlo Federici nació en 1906, en la región de Liguria en los límites con Francia. Estudió matemáticas en la Universidad de Génova en 1931. En 1932, ganó un concurso para desempeñar el cargo de profesor asistente en la misma Universidad, donde dirigió luego las cátedras de Geometría Proyectiva y Análisis Algebraico. En 1948 recibió la invitación del entonces rector

de la Universidad Nacional, Gerardo Molina, para venir a Colombia y dictar la cátedra de Lógica Matemática. Se vinculó al Departamento de Matemáticas y Estadística de la Universidad Nacional de Colombia, en el cual dirigió varias cátedras entre 1948 y 1975 y cuya dirección desempeñó desde 1957 hasta 1958, fecha en la cual se encargó de la Decanatura de la Facultad de Matemáticas. En 1959 fue director de los seminarios de actualización del profesorado de matemáticas y física adscrito al Ministerio de Educación Nacional. Se desempeñó también como profesor de la Fundación Universitaria de Bogotá Jorge Tadeo Lozano, profesor y rector del Colegio Italiano, asesor del Departamento de Matemáticas y Física del Instituto de Investigaciones Pedagógicas de la Universidad Pedagógica Nacional, experto de la UNESCO en la Escuela Politécnica Nacional de Quito y presidente de la Comisión Permanente de Matemáticas de la Asociación Colombiana de Universidades y del Ministerio de Educación. Profesor emérito de la Universidad Nacional de Colombia desde 1967; presidente vitalicio de honor de la Sociedad Ecuatoriana de Matemáticas en 1966; socio honorario de la Sociedad Colombiana de Matemáticas; socio fundador de la Sociedad Colombiana de Física; miembro honorario de la Academia Colombiana de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales; profesor honorario de la Escuela Politécnica Nacional de Quito; miembro fundador del grupo de investigación educativa de la Universidad Nacional de Colombia, miembro fundador de la Sociedad Colombiana de Epistemología y

miembro de la Asociación Pro-Centro Internacional de Física.

Fraenkel, Boris

Ciudad Libre de Danzig, 1921 – París, 2006

Político comunista activo en la política francesa. Sus padres eran judíos en Danzig al norte de Polonia, y durante los años veinte un territorio independiente, hecho que le confirió el estatuto de apátrida. Conjugó la ideología marxista con el nacionalismo judío a través de la lucha por el sionismo de extrema izquierda. Llega a Francia en 1938, para adelantar estudios en agricultura y química, pero en 1940 es perseguido por la Gestapo. En Suiza, en el campo de concentración de Gierenbad en Zürich, conoce a Manes Sperber, Lucien Goldmann (futuro especialista en Racine) y Aby Wieviorka. A través de la especialización de sus estudios participa en una célula clandestina del partido trotskista, razón por la cual es expulsado de Suiza en 1949 y destinado a Grenoble. Trabaja como secretario de la pintora Sonia Delaunay y como organizador de CEMEA-Centres d'Entrainement aux Méthodes d'Education Active, donde conoció a su esposa Denise Salomon. Conocido como el *intelectual sin trabajo* o el *localizador de jóvenes de izquierda para infiltrarlos en altos cargos públicos*, Fraenkel pasó su vida leyendo, traduciendo y dando a conocer las tesis de autores como Reich, Marcuse, Lukács y Trotsky. En 1966, anuncia uno de los temas principales de mayo del 68, a través de la traducción de *La Lutte sexuelle des jeunes* de Wilhelm Reich, en

compañía de Jean-Marie Brohm. Por su actividad durante esta primavera, la policía trata de expulsarlo y le ordena retirarse hacia Alemania Occidental. Gracias a la actividad de François Maspero, su amigo, es puesto en libertad en Sarlat, Dordogne. Entonces se inicia su retiro de la vida política. Fraenkel reaparece en 2001, en el escenario internacional cuando revela el pasado trotskista de Lionel Jospin, -quien le había sido presentado por Robert Lacondemine, uno de sus compañeros de celda-. En 2002, decepcionado, decide romper con el aislamiento al que se ha autosometido y se une a la Liga Comunista Revolucionaria. Su intensa vida concluye en el suicidio desde Pont du Garigliano en París.

Francastel, Pierre Albert Emile Ghislain
París, 1900 - 1970

Pasa la mayor parte de su vida en Versalles, a donde sus padres se trasladan poco después de su nacimiento. Su padre es escritor, crítico de arte y su abuelo y su tía son pintores. Así, crece en un ambiente sensible al arte. Contrae polio, enfermedad que lo hace estudiar en soledad las lenguas clásicas y la literatura. En 1921 obtiene la licenciatura en Letras en París. En 1930 se gradúa de Doctorado de Estado en Literatura y publica su estudio sobre Versalles.

Funda la investigación de su vida alrededor del funcionamiento del arte en una sociedad determinada, abriendo un nuevo camino hacia lo que posteriormente se llamaría *sociología del arte*. Hace cursos en el Instituto Francés de Varsovia, como profesor de Historia del Arte.

En 1937 es profesor en la Universidad de Estrasburgo. Participa en actividades de la Resistencia durante la Segunda Guerra Mundial.

A solicitud de Lucien Febvre, asume la creación de una cátedra denominada *Sociología de las Artes Plásticas* en la École Pratique des Hautes Études, VI section, Centre de Sociologie de l'Art - EHES en el año 1948, en donde permanece hasta su muerte en 1970. Su esposa, Galienne, asume entonces la dirección de los cursos y da continuidad a la cátedra prestigiosa creada por él. Ejerce como Maestro de Investigaciones en el centro Nacional de la Investigación Científica. En ese mismo año (1948) es profesor invitado en la University of Manchester.

Gaitán, Jorge Eliécer
Bogotá, 1903 - 1948

Político y jurista colombiano, alcalde de Bogotá en 1936, ministro de Educación en 1940 y de Trabajo en 1944, congresista (varios períodos desde 1929 a 1948) y candidato disidente del Partido Liberal a la Presidencia de la República para el período 1946-1950. En 1919 ingresó a la Universidad Nacional de Colombia donde se tituló como Doctor en Derecho y Ciencias Políticas con la tesis titulada "Las ideas socialistas en Colombia". Viajó a Italia para matricularse en la Real Universidad, de donde se graduó *Magna Cum Laude* con la tesis *El criterio positivo de la premeditación*, dirigida y elogiada por el eminente Enrico Ferri. Creó la UNIR-Unión de Izquierda Revolucionaria. Demócrata, revolucionario y reformista, estaba convencido

de que "el pueblo no tiene dos partidos, sino que ha sido partido en dos". Proponía una reforma basada en grandes cambios sociales en los que el pueblo perseguido y violentado tuviera los primeros derechos. En febrero de 1948, durante la *Marcha del silencio*, frente a 100.000 personas, en la Plaza de Bolívar, pronuncia la *Oración de la Paz*, que resume el estado crítico por el que atravesaba la mayoría de la población colombiana y que expresa su posición como orador y político. Fue asesinado el 9 de abril de 1948, más conocido como *El Bogotazo*, cuando la turba destruyó el centro de Bogotá y se partió en dos la historia del país. A partir del magnicidio se desató la lucha bipartidista y se inició el periodo llamado *La Violencia*. Miles de migrantes de todo el país tuvieron que huir de sus lugares de origen y las ciudades principales absorbieron los desplazados. Bogotá tuvo a partir de entonces un crecimiento desbocado.

Gaitán Cortés, Jorge
Nueva York, 1920- Bogotá, 1968

Estudió en el Colegio San Bartolomé de Bogotá. En 1937 ingresó a estudiar Arquitectura en la Universidad Nacional. En 1943 viajó a los Estados Unidos y se matriculó en la Universidad de Yale, de donde se graduó como especialista en estructuras. Regresó a Colombia como profesor de Arquitectura en la Universidad Nacional. En 1947 como parte de un grupo de arquitectos construye el Estadio de Beisbol de Cartagena, ganador del Premio Nacional de Arquitectura. Fue profesor de la Universidad

Nacional de Colombia y el primer decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de los Andes, fundada en 1948.

Inició su carrera política como concejal de Bogotá, Jefe de la Oficina del Instituto de Crédito Territorial-ICT de Bogotá, Presidente de la Sociedad Colombiana de Arquitectos y primer Alcalde de Bogotá después de la dictadura militar, entre 1961 y 1966.

En 1958 fue elegido Concejal de Bogotá y formó parte del que posteriormente sería conocido como el "Concejo Admirable". Su Alcaldía, (1961-1966) se caracterizó por sus importantes obras de infraestructura. Proyectó los servicios de energía, acueducto y teléfonos para una ciudad de ocho millones de habitantes, cuando en la época se contaban unos tres millones, planeó la construcción de las avenidas Boyacá, 68 y 19, los parques Simón Bolívar y El Tunal. En 1966, el ex presidente de Colombia Eduardo Santos lo nombró Gerente del diario *El Tiempo*, de su propiedad. El 14 de agosto de 1968 falleció revisando unas obras para la ampliación del edificio del periódico.

Giedion, Sigfried

Praga, 1888 - Zurich, 1968

Historiador de la arquitectura formado en Múnich. Alumno de Wölfflin, estuvo fuertemente influenciado por la Escuela de la Bauhaus y por Le Corbusier. Ejerció el secretariado general de los Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna-CIAM desde 1928 hasta 1956. A través de sus escritos, repercutió de manera definitiva en la cultura arquitectónica de Estados

Unidos sobre todo. Sus obras más reconocidas son: *Space, Time & Architecture: the growth of a new tradition* (1941), *Mechanization Takes Command* (1948) y *The Eternal Present* (1964), entre otras.

Goldman, Lucien

Bucarest, 1913 - París, 1970

Filósofo y sociólogo de origen judío rumano. Fue llamando "el excelente y más inteligente marxista de la época" por Alasdair Mac Intyre y por Jean Piaget. Sostenía que el marxismo estaba en crisis y llamaba a su renovación. Goldman influyó de manera importante en el pensamiento de Salmons, principalmente al exponer este cuestionamiento. Es Michèle Salmons quien habla de él y de su influencia definitiva en el pensamiento del arquitecto.

Gómez, Laureano

Bogotá 1889 - 1965

Ingeniero, periodista, escritor, político y diplomático. Nació en Bogotá el 20 de febrero de 1889 y murió en la misma ciudad el 13 de julio de 1965. Terminó estudios secundarios en 1905 en el Colegio de San Bartolomé regentado entonces por los padres jesuitas. Se graduó de ingeniero civil en la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional en 1909. En el mismo año fundó el periódico *La Unidad* e inició su carrera periodística y política. Desde entonces, y casi sin interrupción hasta 1950, fue miembro del Congreso Nacional como representante y senador de la República. Fundó

y dirigió durante varios años el diario *El Siglo*.

Como dirigente del partido conservador desde 1931, asumió la dirección de la política opositora a los gobiernos liberales hasta 1948. Fue ministro de Relaciones Exteriores en 1948 y presidente de la delegación colombiana a la IX Conferencia Panamericana reunida en Bogotá en el mismo año; en 1950 fue elegido Presidente de la República para el período 1950-1954. Por razones de salud se retiró del poder el 31 de octubre de 1951 y fue sustituido temporalmente por el Designado a la Presidencia de la República, Roberto Urdaneta Arbeláez y reasumió su cargo el 13 de junio de 1953. El mismo día fue depuesto por un *golpe de Estado* encabezado por el general Gustavo Rojas Pinilla. Vivió en España como exiliado político de 1953 a 1957, año en el que se reunió con el expresidente Alberto Lleras en las ciudades de Sitges y Benidorm para formalizar los acuerdos políticos que culminaron con la caída del régimen militar del general Rojas Pinilla el 10 de mayo de 1957 y con la política del Frente Nacional.

González Zuleta, Guillermo

Bogotá, 1916 - 1995

Considerado como uno de los ingenieros estructurales más importante del país, se formó en la tradición familiar fundada por su abuelo y continuada por su padre Fabio González Tavera. Fundador de la Sociedad Colombiana de Ingenieros, inició sus estudios en Chile y se graduó en la Facultad de Ingeniería Civil de la Universidad Nacional de Colombia. Su

excelencia se la debía al rigor matemático característico de su formación y a la capacidad creativa que le permitía transformar lo establecido en original. Se dedica sobre todo al cálculo de cáscaras o cubiertas ligeras en concreto reforzado con estructura de acero. Al actuar sin código de construcción su capacidad para diseñar cubiertas que cubren amplias luces lo llevan a participar en el diseño y construcción de infraestructuras deportivas. Acompaña a Leopoldo Rother en el cálculo para la Plaza de Girardot en 1945. Otras obras: Museo de Arquitectura Leopoldo Rother (1948) y Coliseo el Campín de Bogotá (1973).

Herrera Carrizosa Hermanos

La firma fue fundada por los hermanos Guillermo y Hernando Herrera Carrizosa. El primero, nació en Bogotá en 1901 y siendo muy joven viajó a los Estados Unidos, donde estudió arquitectura en la Universidad de Michigan; posteriormente, una beca que recibió le permitió cursar sus estudios de postgrado en la Academia de Bellas Artes de Fontainebleau. A su regreso a Colombia, en 1936, fue nombrado como primer decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional y desde allí organizó los primeros programas académicos y eligió los profesores.

En la década de los treinta, la firma realizó arquitectura doméstica, representada entonces por la construcción de residencias de estilo inglés en los barrios recién planeados de Teusaquillo, Santa Teresita, Palermo y Chapinero. Una de las obras representativas que desa-

rollaron los hermanos Herrera Carrizosa fue el Teatro Colombia, bautizado luego Jorge Eliécer Gaitán, sobre la Carrera Séptima, cuya estructura estuvo a cargo de la firma norteamericana Ley & Co. En él se destacaba su fachada en piedra que combinaba “relieves ornamentales naturalistas con la simplificación geométrica del Art Déco”. Lo más sobresaliente de la obra fue su estructura importada de acero, de grandes dimensiones. A partir de 1938 el estilo que manejaba la firma cambió, como lo evidencia un edificio suplementario para la cervecería Bavaria, que presentaba una planta libre sobre columnas con fachada abierta y un punto fijo con ascensor.

Jeanneret, Charles-Édouard

Chaux-de-Fonds, Suiza, 1887 - Cap Martin, 1965

Charles Edouard Jeanneret, pintor, arquitecto y teórico franco-suizo, considerado la figura más importante de la arquitectura moderna. Nació en La Chaux-de-Fonds (Suiza), ciudad reconocida por sus relojes y en esta misma ciudad estudió artes y oficios. Trabajó dos años en el estudio parisino de Auguste Perret y viajó a Alemania para colaborar esporádicamente con Peter Behrens y trabar relación con Joseph Hoffmann y el *Deutscher Werkbund*. En 1922 se asoció en París con su primo, el ingeniero Pierre Jeanneret, y adoptó para la arquitectura el seudónimo Le Corbusier (adaptado del apellido Lecorbésier de su bisabuela). Como pintor se asoció a Amédée Ozenfant para fundar el movimiento purista, una corriente derivada

del cubismo. En 1920 fundó con él la revista *L'Esprit Nouveau*, para la que publicó numerosos artículos sobre sus teorías arquitectónicas. Una de sus principales aportes, aparte del rechazo a los estilos historicistas compartido con otros arquitectos y teóricos del Movimiento Moderno, es el entendimiento de la *machine à habiter*, en consonancia con los avances industriales que incorporaban los automóviles, los grandes transatlánticos y los nuevos aeroplanos. Definió la arquitectura como el juego de los volúmenes bajo la luz, fundamentada en la utilización lógica de los nuevos materiales: hormigón armado, vidrio plano en grandes dimensiones y otros productos artificiales. Una de sus preocupaciones constantes fue la necesidad de una nueva planificación urbana, adecuada a las necesidades de la vida moderna (Plan Voisin para París, Ville Radieuse, Plan Obus para Argel, Chandigarh, etc).

Durante la década de 1920 propuso numerosos proyectos urbanísticos y residenciales, pero sólo pudo construir una serie de villas unifamiliares cercanas a París que le sirvieron para concretar sus cinco postulados sobre la nueva arquitectura: bloques elevados sobre *pilotis*, planta libre, fachada libre independiente de la estructura, ventanales longitudinales y cubiertas planas ajardinadas. Entre los edificios de esta época destacan el Pabellón del Esprit Nouveau en París (1925), la Villa de Monzie en Garches (1927) y la Villa Savoye en Poissy (1929-1931), aparte de los proyectos no construidos para la Sociedad de Naciones en Ginebra (1927-1928) y el palacio de los Soviets en Moscú (1928). Sus obras posteriores más

representativas son la Casa de Suiza de la Ciudad Universitaria de París (1931-1932), la Unidad de Habitación de Marsella (1947-1952), donde puso en práctica su elaborado sistema de proporciones publicado con el nombre de *modulor*, la iglesia de peregrinación de Notre Dame du Haut en Ronchamp (Francia, 1950-1954), el monasterio de los dominicos de La Tourette (1957-1960) y el planeamiento urbano de Chandigarh, la ciudad construida en la India como nueva capital del Punjab, para cuyo capitolio proyectó los edificios de la Asamblea (1953-1961), el Palacio de Justicia (1952-1956) y el Secretariado (1958). Sus escritos más importantes se recogen en varios libros, entre los que destacan *Vers une architecture* (1927), *La maison des hommes* (1942) y *Quand les cathédrales étaient blanches* (1947). Le Corbusier murió el 27 de agosto de 1965 en Cap Martin, Francia.

Konstantinidis, Aris
Atenas, 1913 - 1993

Arquitecto, estudió arquitectura en la Universidad Técnica de Munich y representó una de las figuras más importantes del Movimiento Moderno en este país. Trabajó en Grecia desde 1936, donde fue nombrado jefe de la Organización Vivienda de los Trabajadores desde 1955 hasta 1967; desde allí desarrolló proyectos para vivienda de trabajadores. Publicó acerca de la arquitectura anónima de Grecia: *Elementos de Autoconocimiento: Hacia una verdadera arquitectura*. En donde afirma su convicción sobre los principios de esta arquitectura, así como

sobre el paisaje como base de conexión entre la arquitectura y la tierra.

Kubler, George
Hollywood, California, 1912-1996

Historiador del arte norteamericano, especialista en el arte de la América precolombina y de arte iberoamericano. *Arte y arquitectura en la América precolonial: los pueblos mexicanos, mayas y andinos* y *Arquitectura mexicana del siglo XVI* (1948), serán algunos de sus textos más reconocidos.

Lefebvre, Henri
1901 Hagetmau, Landas - Navarrenx, 1991

Filósofo marxista francés, además de intelectual, geógrafo, sociólogo y crítico literario. Se graduó de la Universidad de La Sorbona en 1920. Influenciado por Louis Althusser, La publica sus obras: *El materialismo dialéctico*, *El nacionalismo contra las naciones* y *Hitler en el poder*, provocaron su persecución por parte de los nazis. Se interesó por la geografía y por los métodos situacionistas. Fue uno de los profesores que encabezó la revuelta de Mayo del 68 en París. Desarrolla su investigaciones sobre cuatro temas, con los que Salmona se siente identificado: la ciudad, el espacio social, la vida cotidiana y el fenómeno de la modernidad. En su libro "La production de l'espace", concluye que el espacio es una producción social en donde se confrontan los valores a través de consensos, pruebas y conflictos. Así, las relaciones tienen un escenario que es el sustrato

material, el espacio físico. Salmona coincide con Lefebvre cuando reflexiona sobre el desarrollo de la sociedad en un único escenario posible: la ciudad. Otras obras importantes: *Le Droit à la ville*, *La révolution urbaine*", *Critique de la vie quotidienne* y *Writing on cities*.

Leyva Urdaneta, Jorge
Bogotá, 1912 - 1968

Estudió Ciencias Económicas y Jurídicas en la Universidad Javeriana de Bogotá. Fue ministro de Obras en el gobierno de Laureano Gómez. En 1939 fue diputado por la Asamblea de Cundinamarca y Representante a la Cámara. Ejerció como Senador y Ministro de Industria y Comercio en el gabinete de Mariano Ospina Pérez en 1949 y 1950. Fue gobernador de Cundinamarca y diputado por la Asamblea del Valle del Cauca en 1962. Dentro de las obras más representativas gestionadas por él en Bogotá se cuentan el aeropuerto internacional Eldorado, la Autopista Norte, la Cárcel La Pico-ta y el Monumento a los Héroes, entre otros.

Lombard, Maurice
Azzaba, Algeria, 1904 - Versailles, 1905

Historiador francés, especialista en el Islam medieval. En sus cursos y publicaciones de la EHESS, hacía énfasis en la importancia que tuvo la conquista árabe que siguió en el siglo VII al nacimiento del Islam. Explica el renacimiento comercial y la economía monetaria a la demanda musulmana y a ésta última el nacimiento de la ciudad del medioevo. Algunas

de sus obras son: *L'Islam dans sa première grandeur : VIII^e-XI^e siècle* (1971), *Espaces et réseaux du Haut Moyen Âge* (1972), *Études d'économie médiévale* (1978) , *Les Métaux dans l'ancien monde, du V^e au XI^e siècle* (1974) y *Études d'économie médiévale* (1978).

López Pumarejo, Alfonso

Honda, Tolima, 1886 - Londres, 1959

Político y empresario colombiano, en dos ocasiones presidente de la república (1934-1938 y 1942-1945). Hijo del empresario y banquero Pedro A. López, estudió economía y finanzas en Londres y Nueva York. Inició con otros jóvenes el movimiento republicano alrededor del periódico *El Liberal*, desde donde comenzó su carrera política. Colaboró con *El Republicano* y el *Diario Nacional*. Miembro destacado del partido, fue diputado a la Asamblea del Tolima en 1915; fundó en 1918 el Banco Mercantil Americano; fue representante de la Cámara en 1925 y senador en 1930. En 1929 presidió la convención nacional de su partido. Triunfó en las elecciones de 1934 y su periodo se llamó *La revolución en marcha*. Durante este tiempo reformó la educación en Colombia en todas las instancias, creó las granjas escolares, los comedores escolares y numerosas instituciones educativas y dictó la Ley 68 de 1935 la cual permitió que La Universidad Nacional de Colombia quedara constituida como un organismo autónomo, con personalidad jurídica, posibilidad de decidir, y plenos poderes para organizarse a nivel interno. Adquirió los predios para construir su *campus* e inició la construcción de la Ciudad

Universitaria, cuyos primeros edificios estuvieron a cargo de Leopoldo Rother, Alberto Wills Ferro, Eusebio Santamaría, Ernest Blumenthal, José María Cifuentes, Erich Lange, Bruno Violi y Julio Bonilla Plata.

Reformó el estado, modernizó al país al remover por primera vez la estructura económica para permitir un desarrollo industrial y agrícola, promovió la Reforma Constitucional de 1936, inspirada en la libertad y fortaleció el régimen tributario mediante impuestos directos al patrimonio. Institucionalizó el matrimonio civil y el divorcio, creando derechos para hijos naturales.

Martínez Sanabria, Fernando

Madrid, 1925- Bogotá, 1991

Viajó a Colombia con sus padres en 1938, debido a la Guerra Civil Española. En 1982 adquiere la nacionalidad colombiana. Se graduó de arquitecto en la Universidad Nacional de Colombia, donde recibió toda la influencia del racionalismo europeo, principalmente de Le Corbusier, de quien fue su asistente en el año de 1947, durante su primera visita a la ciudad de Bogotá. Trabajó bajo la dirección de Wiener y Sert en el Ministerio de Obras Públicas, en el proyecto de casas económicas de la ciudad de Tumaco. En 1956 llevó a cabo su primer proyecto con el Banco Central Hipotecario-BCH. Se vinculó a la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional en el año de 1957.

El proyecto para el concurso del Colegio Emilio Cifuentes en Facatativá, Cundinamarca-Colombia, lo enmarcó dentro de la arquitectura

orgánica, fuertemente influenciada por Frank Lloyd Wright, Hans Scharoun y Alvar Aalto. En esta etapa coincide con Salmona y trabaja temas como la creación de paisajes y el trabajo con materiales propios de la región. Experto en música clásica, artista plástico, coleccionista de obras de arte, criador de caballos de pura sangre y amandé la buena vida, influyó en las generaciones de estudiantes que tomaron sus cursos de taller en la Universidad Nacional hasta el momento de su muerte.

Mazuera, Fernando

Pereira, Risaralda, 1906 - Nueva York, 1978

Empresario y político colombiano. En 1947 fue elegido alcalde de Bogotá, por el presidente conservador Mariano Ospina Pérez, periodo durante el cual realizó la compra de los terrenos para construir la represa de Chisacá, sentó las bases del proyecto Tibitó-Teusacá y empezó la construcción de la moderna Calle 26. En 1948 tras los disturbios del 9 de abril, reemplazó al alcalde; ordenó las obras para los puentes de la Calle 26, en inmediaciones de los parques del Centenario y de la Independencia, y ordenó la ampliación de la Carrera Décima. En 1950 fue elegido de nuevo y eliminó el sistema de tranvías. En 1965 fundó Fernando Mazuera & Compañía Ltda, una compañía urbanizadora.

Molina, Gerardo

Gómez Plata, Antioquia, 1906 - Bogotá, 1991

Intelectual, escritor y político colombiano. Fue tres veces representante a la Cámara (1933-

1935, 1939-1941, 1962-1964), columnista del diario El Espectador, senador de la República (1935-1939, y en 1982), personero de Bogotá (1942-1943), rector de la Universidad Nacional de Colombia (1944-1948), rector de la Universidad Libre (1955, y 1960-1962), candidato a la Presidencia de la República (1982), miembro del Comité para la Defensa de los Derechos Humanos durante la administración de Belisario Betancur Cuartas, y miembro de las Comisiones de Paz nombradas durante los gobiernos de los presidentes Julio César Turbay Ayala y Belisario Betancur Cuartas. Participó además de la Reforma Constitucional de 1936, que modificó la Constitución de 1886.

Mumford, Lewis
New York, 1895 - 1990

Filósofo, historiador y urbanista estadounidense. Su principal tesis es que la cultura tecnológica deshumanizó a la sociedad conduciéndola a un “irregionalismo” o crimen ecológico, caracterizado por la devastación del medio ambiente, así como a la relación enfermiza entre la ciudad y su entorno. En este sentido, es un pionero al abogar por una cultura y una economía ecológicamente más sostenibles. Entre sus obras se destacan: *The Culture of Cities* (1938), *Condition of Man* (1944), *The City in History* (1961), *Interpretations and Forecasts* (1973) y *Sketches from Life* (1982). Profesor de varias universidades norteamericanas, dirige las investigaciones sobre el Planeamiento Urbano en la Universidad de Pennsylvania y trabaja en el Instituto Tecnológico de Massachusetts-MIT.

Nervi, Pier Luigi
Sondrio, 1891 - 1979

Ingeniero civil italiano conocido por sus originales diseños estructurales y por el uso innovador del concreto reforzado. Estudió en la Universidad de Bolonia de donde se graduó en 1913. Durante la Primera Guerra Mundial a partir de 1915 y hasta 1918, pasó varios años en el ejército italiano. Ejerció como profesor en la Universidad de Harvard en 1961 y 1962.

Ospina Pérez, Mariano
Medellín, 1891 -Bogotá, 1976

Político colombiano. Estudió Ingeniería civil y fue rector de la Escuela Nacional de Minas. Entre 1926 y 1930 fue senador en varias ocasiones y ministro de Obras Públicas. Entre 1946 y 1950, obtuvo la presidencia de la República con el apoyo del partido Conservador. Durante su mandato puso en marcha un plan de desarrollo económico y llevó a cabo una política represiva que generaría en la persecución a sus contrarios -los Liberales-, dando lugar a *La Violencia*. Fue opositor acérrimo del político y líder liberal Jorge Eliécer Gaitán.

Panofsky, Erwin
Hannover, 1892 - Princeton, 1968

Historiador del arte licenciado en Friburgo. Profesor de Historia del Arte en la Universidad de Hamburgo hasta la Segunda Guerra Mundial, momento cuando viaja a Estados Unidos y ejerce como profesor en el Institute for

Advanced Studies de Princeton y en la Universidad de Harvard. A lo largo de su vida se dedica al estudio de la obra de Durero y a la escultura alemana de los siglos XI a XIII. Desarrolló en *Studies in Iconology: Humanistic Themes in the Art of the Renaissance* (1939), un método en el que la Historia del Arte se configura como ciencia de la interpretación. Entre sus principales obras se cuentan: *Dürers Kunsttheorie* (1915), *Dürers Stellung zur Antike* (1922), *Dürers “Melancholia I”* (1923), *Die Deutsche Plastik des elften bis dreizehnten Jahrhunderts* (1924), *Idea, ein Beitrag zur Begriffsgeschichte der älteren Kunsttheorie* (1924). *El significado de las artes visuales* traducir (1955), constituye una importante antología de sus obras.

Parma Marré, Doménico
Italia, 1920 - Bogotá, 1989

Se formó como ingeniero civil en Génova. Llegó a Colombia en 1945 y trabajó por un tiempo como revisor de proyectos estructurales en la Administración Municipal de Bogotá. En 1949 se vinculó con la firma de arquitectura, ingeniería y construcción más importante de la época: Cuéllar Serrano Gómez -fundada en 1933 y aún activa-, como Ingeniero Jefe del Departamento de Cálculo. Allí se convirtió en la figura central de los procesos de industrialización, racionalización y experimentación que se dieron con nuevos materiales para atender el mercado en pleno crecimiento de la economía nacional. En 1962 Parma se independizó,

creó su propia oficina de proyectos y fundó varias empresas de transformación de materiales y equipos. Durante su permanencia allí, diseñó el famoso sistema de *Entrepiso Reticular Celulado*, patente tecnológica, que representa uno de sus mayores logros profesionales. Durante toda la década de los años cincuenta, Parma trabaja en el diseño estructural de los Hospitales San Juan de Dios, San Pedro Claver y San Ignacio, así como en los Edificios Ecopetrol, Hotel Tequendama, Aeropuerto Eldorado y urbanizaciones como La Soledad, entre otros. En 1962 abrió su propia oficina llamada *Doménico Parma Asociados, Ltda., Ingenieros Consultores*, junto con Giorgio Sivori y Camilo Zorio.

Pevsner, Nikolaus

Leipzig, 1902 - Londres, 1983

Crítico y teórico de la arquitectura, nacionalizado en Gran Bretaña. Especialista en el Movimiento Moderno, sobre el cual empieza a trabajar en la década de 1930 a partir de la tesis que reasalta la importancia de William Morris y de las Arts and Crafts en este proceso. Fue profesor en la Universidad de Cambridge, en el St. John College y en el Birbeck College, de la Universidad de Londres. Con Carlos Raúl Villanueva, proyecta la Ciudad Universitaria de Caracas de 1944 a 1946. Sus principales escritos son: *Outline of European Architecture* (1942), *Pioneers of Modern Design* (1949) y *The Englishness of English Art* (1951-1974), entre otros.

Pizano de Brigard, Francisco

París, 1929

Estudió unos años arquitectura en la Universidad Nacional, y luego continuó en la Universidad de Michigan, Estados Unidos, de 1946 a 1948, donde se graduó. Miembro fundador de la Universidad de los Andes, se desempeñó como decano de sus facultades de Arquitectura, de Artes y Ciencias. Fue rector, Miembro del Consejo Directivo y Presidente del mismo. Entre 1959-1960 fue presidente de la Sociedad Colombiana de Arquitectos. Durante el período comprendido desde su ingreso como estudiante a la Universidad Nacional en 1943, hasta su participación como jurado de la II Biental Colombiana de Arquitectura en 1964, Francisco Pizano fue protagonista de primer orden en la arquitectura bogotana. Construyó algunas obras reseñadas en las antologías e historias de la arquitectura moderna en Colombia y figuró en una selección de arquitectura latinoamericana del *Museo de Arte Moderno* de Nueva York.

Pizano Pradilla & Caro

La firma debe su nombre a los jóvenes ingenieros Juan Pizano de Brigard y Luis Caro Caicedo y al arquitecto Álvaro Pradilla Keith. Contó también con la colaboración de los arquitectos Manuel Restrepo Umaña, Francisco Pizano y Roberto Rodríguez, quienes trabajaron en la empresa sin ser socios de ella. La compañía se caracterizó por la construcción de quintas residenciales en la ciudad de Bogotá. En la

publicidad de la firma se anunciaba: "Lo mismo que en los rascacielos, en los edificios de mayor desarrollo por el aspecto horizontal, el arquitecto moderno se muestra parco en la acción ornamental sobre las exterioridades murales, pero en cambio hace derroche de recursos estéticos, higiénicos, de resistencia y de confort para la presentación interna de los espacios destinados a la habitación, al trañín oficinesco o al comercio". En los años sesenta se encargaron de hacer la remodelación de la Plaza de toros de Santamaría.

Prouvé, Jean

París, 1901 - Nancy, 1984

Ingeniero, consultor y académico, que desarrolla su trabajo experimentando directamente sobre los objetos, con materiales y técnicas modernas en aras de su industrialización. En 1929, invitado por Le Corbusier, entra a formar parte de la *Union des Artistes Modernes*. Trabaja con Charlotte Perriand en el proyecto de la Residencia Universitaria Jean Zay en Antony, cuyos muebles *Antonys* -asientos, camas y bibliotecas principalmente- lo llevan a la fama. En 1957 perfecciona su sistema de fachadas ligeras, fáciles de limpiar y que proporcionan una ventilación natural hacia el interior, conservando el aislamiento acústico y térmico. Colabora con la construcción del CNIT en París, específicamente con el diseño de las tres fachadas levantadas en paneles móviles de vidrio, separadas de la bóveda para asumir las dilataciones y contracciones propias de los cambios de temperatura. Durante los años

sesenta, patenta el Techo reticular de superficie variable” (para reconstrucciones) y el “Tabouret” utilizado en la Universidad de Berlín por Candilis. Años más tarde, desarrolla el diseño del Centro Georges Pompidou.

Rancière, Jacques
Argel, 1940

Filósofo francés discípulo de Louis Althusser. Participó en 1965 en el trabajo colectivo *Para leer El Capital*, junto con Balibar y Establet. Sus temas de trabajo son la igualdad, la lucha de clases y la ideología. Estudioso del cine, ha escrito dos recopilaciones: *La Fable cinématographique* y *Les écarts du cinéma*.

Ripoll, Urbano
Barranquilla, 1937

Obtiene el título de arquitecto por la Universidad de los Andes en 1957. En 1957, estudia Programas de Obras y Productividad en el Bouwcentrum de Róterdam, Holanda. En 1958 viaja a Suiza, en donde se especializa en Materiales de Construcción en el Instituto Politécnico de Zúrich. Realiza dos posgrados en Colombia, el primero en Estructuras de Madera en la Universidad Nacional de Colombia, en 1980, y el segundo, con la Junta del Acuerdo de Cartagena, en Tecnología de la Madera.

Desde 1979 con su empresa Ripoll Maderas, se ha dedicado al diseño, fabricación y montaje de estructuras de madera, con más de 380 obras construidas en Colombia y Latinoamérica.

Su labor como investigador es prolífica, desarrollando sistemas, armaduras y estructuras y participando en la actualización de códigos de madera, seminarios y comités sobre este tema especializado.

Ha recibido varios premios y reconocimientos entre los que se destacan el Premio Nacional de Arquitectura de la Sociedad Colombiana de Arquitectos en 1983, El premio a la Innovación Tecnológica de la Fundación para el Desarrollo Tecnológico Tecnos y Bancoldex en 1997 y el Premio Arquitecto en la Actividad Privada, de la Federación Panamericana de Arquitectos en 1999.

Rojas Pinilla, Gustavo
Tunja, Boyacá, 1900 – Melgar, Tolima, 1975

Político colombiano, inició su carrera militar en la Escuela de Cadetes de Bogotá en 1917. Obtuvo el título de ingeniero civil en 1927 en Estados Unidos. Participó en la guerra contra Perú y se enroló en las tropas que las Naciones Unidas enviaron a la guerra de Corea. En octubre de 1952 regresó al país y fue nombrado ministro de Comunicaciones durante el gobierno de Mariano Ospina Pérez. En el gobierno de Roberto Urdaneta, fue designado general de las Fuerzas Armadas. Tras dar un *golpe de Estado*, en 1953 asumió la presidencia de la República, deponiendo del mando a Laureano Gómez, periodo durante el cual se dio inicio a la primera dictadura militar en Colombia. Silenció la prensa, ordenó quemar las instalaciones de los principales diarios, *El Espectador* y *El Tiempo*. Durante su periodo fueron asesina-

dos estudiantes, librepensadores, periodistas y campesinos.

Rother, Leopoldo
Breslau, Polonia, 1894 - Bogotá, 1978

Arquitecto, urbanista y pedagogo alemán. Trabajó durante una década en la construcción de edificios para el Estado Alemán, época durante la cual mantuvo contacto estrecho con la escuela de la Bauhaus. Llegó a Colombia en 1936 huyendo de la persecución, ya que era de origen judío. Inmediatamente y durante el gobierno de Alfonso López Pumarejo ejerce la dirección de Edificios Nacionales, hasta el año de 1961. También muy pronto, en 1938 inicia su labor como profesor en la Facultad de Arquitectura de este *Campus*, teniendo a su cargo el área de Teoría de la Arquitectura; posteriormente imparte sus cursos en las universidades de los Andes, Javeriana, América y Gran Colombia. Uno de los primeros encargos que recibe es el de diseñar el Campus de la Ciudad Universitaria, -de la mano del pedagogo Fritz Karzen-. Allí diseñó los edificios para diferentes facultades, así como el Estadio y las porterías de las entradas principales. La Plaza de Mercado de Girardot constituye una de sus mejores y más logradas obras.

Samper Gnecco, Germán
Bogotá, Colombia, 1924

Arquitecto de la Universidad Nacional de Colombia. Trabaja en el taller de Le Corbusier desde 1948 hasta 1954 en proyectos como el

Plan Piloto de Bogotá y el Plan para Chandigarh. De regreso en Colombia, trabaja en el Banco Central Hipotecario. Fue socio de la firma Esguerra, Sáenz y Samper realizando proyectos como la Biblioteca Luis Ángel Arango, el Museo del Oro, el Edificio Avianca y el Edificio El Tiempo, entre los principales. Fue decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de los Andes en Bogotá. Amigo y compañero de Rogelio Salmona, se concentró en temas de desarrollo de la vivienda y la autoconstrucción.

Sanpaolesi, Piero

Rimini, 1904 - Florencia, 1980

Ingeniero, arquitecto e historiador de la arquitectura italiana. Se graduó en Ingeniería Civil en la Universidad de Pisa en 1929. Desde 1932 se dedicó a la restauración en la Galería de los Uffizi de Florencia y fue de los primeros en experimentar con métodos para la consolidación de materiales pétreos utilizados en arquitectura. En 1937 es nombrado como arquitecto ejecutivo en la Superintendencia de Firenze. En este período comenzó a estudiar la arquitectura de Brunelleschi- particularmente la cúpula de Santa María del Fiore-. Desde 1943 a 1960, se desempeña como Superintendente de Galerías y Monumentos. En 1946 se le nombra miembro del Comité Ministerial para el estudio de las condiciones estáticas de la torre inclinada de Pisa y en 1946 empieza a enseñar arquitectura y composición arquitectónica hasta 1959. En 1960 gana el concurso para catedrático de la Facultad de Arquitectura en Florencia y funda el Instituto para la

Restauración de Monumentos. Profundiza sus estudios en la consolidación de materiales pétreos, aplicándolos en la restauración de los edificios Palazzo Bartolini Salimbeni (1960-62), Maschio Angioino de Nápoles (1962-63), Palazzo Pucci en Florencia (1962-65), Palacio Rucellai en Florencia (en la Loggia, 1963 en la fachada de 1965-67), Basílica de San Michele Maggiore en Pavía (1963-67), Ca' d'Oro de Venecia (1968), Rasponi y Villa Paradiso de Gaddi en Florencia (1968). Desde 1969 hasta 1971 fue decano de la Facultad de Arquitectura en Florencia.

Serrano Camargo, Gabriel

Sogamoso, Colombia, 1901 - Bogotá, 1982

Se graduó en 1934 en la Universidad Nacional de Colombia, de la Facultad de Ingeniería. En 1936 se vincula como profesor en la Facultad de Arquitectura de la misma Universidad y se gradúa como arquitecto en 1949. Junto con Camilo Cuéllar Tamayo y José Gómez Pinzón, fundan la prestigiosa firma Cuéllar Serrano Gómez, asociada posteriormente a Gabriel Largacha Manrique. Esta firma se caracterizó por sus diseños funcionales, la exploración sobre las posibilidades técnicas en nuevos materiales y la austeridad en el diseño. Entre sus obras se destacan: el Hospital San Juan de Dios, el Edificio Ecopetrol, el Aeropuerto Eldorado de la ciudad de Bogotá y la planeación del Centro Internacional. En 1948 en asocio con los ingenieros Doménico Parma y Andrius Melko, patenta el entrepiso en concreto denominado: *reticular celulado*, usado para la construcción

del Conjunto Residencial El Parque, diseñado por Rogelio Salmona.

Sert, Josep Lluís

Barcelona, 1902 - 1983

En 1927 comenzó a trabajar con Le Corbusier con quien mantuvo una intensa relación profesional hasta 1963. Sus primeros edificios como el Dispensario Antituberculoso, la Casa Bloc o el edificio de viviendas de la calle Muntaner, todos ellos en Barcelona, primeras obras racionalistas de la arquitectura española. Fundó el GATCPAC -sector catalán escindido del GATEPAC, Grupo de Artistas y Técnicos Españoles para el Progreso de la Arquitectura Contemporánea-, para difundir el mensaje del Movimiento Moderno promulgado en los CIAM. Su Pabellón de España, albergó el Guernica de Pablo Picasso, la fuente de mercurio de Alexander Calder y una gran pintura de Joan Miró para la Exposición Universal de París de 1937.

En 1939 se exilió en Estados Unidos y en 1945 fundó la empresa *Town Planning Associates* con Paul Lester Wiener. Como urbanista desarrolló diversos proyectos latinoamericanos, como el Plan Piloto de la Habana (1955-1958), el Plan Regulador de Bogotá (1953) y los planes piloto de Cali, Medellín y Tumaco en Colombia.

Se resaltan entre sus obras el Holyoke Center, la Facultad de Derecho de la Universidad de Boston y los Apartamentos para estudiantes casados en la Universidad de Cambridge, aparte de otros proyectos en los que mantuvo la atmósfera mediterránea de sus primeras obras,

como la Casa Chimbote de 1946, su propia casa en Cambridge, Massachusetts de 1958 o la Embajada de Estados Unidos en Bagdad de 1955. Fue decano en la Graduate School of Design de la Universidad de Harvard.

Téllez, Germán
Bogotá, 1933

Arquitecto y Maestro en Bellas Artes de la Universidad de los Andes, Magister en Restauración de Monumentos Arquitectónicos, en la Pontificia Universidad Javeriana, en Bogotá. Cursó estudios de postgrado en Francia y España. Es Colegiado Honorario del American Institute of Architects desde 1978 y socio honorario de la Sociedad Colombiana de Arquitectos. Miembro correspondiente de la Academia Colombiana de Historia desde 1967.

Fundó y dirigió el Centro de Investigaciones Estéticas e Históricas-CIE de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de los Andes en el año 1965. Fue director, del 2000 al 2004 del Instituto “Carlos Arbeláez Camacho” para el Patrimonio Arquitectónico de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Javeriana. Profesor de historia de la arquitectura durante 14 años en la Universidad de los Andes, fotógrafo de arquitectura, restaurador de monumentos, es autor de numerosas publicaciones: *Crítica e Imagen, I y II, Arquitectura Doméstica en Cartagena de Indias, La Arquitectura Colonial en Santa Cruz de Mompox, Rogelio Salmona, Arquitectura y Poética del Lugar* y Rogelio Salmona, *Obra Completa*, entre otros.

Obtuvo el premio “Vida y Obra. 2006” del Ministerio de Cultura y del premio “Carlos Martínez Jiménez” en la categoría Teoría, Historia y Crítica, de la Sociedad Colombiana de Arquitectos, en su XX Bial.

Vargas Rubiano, Hernando
Tunja, Boyacá, 1917- Bogotá, 2008

Inició sus estudios de ingeniería en la Universidad Nacional de Colombia. Formó parte del primer grupo de arquitectos egresados de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional en 1941. Vinculado al programa de vivienda campesina en el Instituto de Crédito Territorial-ICT, en el mismo año introdujo a Colombia la tecnología del Suelo-Cemento como material de bajo costo y fácil ejecución, y apoyó su posterior desarrollo que culminó en el conocido CINVA-RAM.

Tuvo a su cargo el proyecto y obra de la transformación del Panóptico Nacional, cárcel convertida en el Museo Nacional, que concluyó en 1948. El año anterior, recién electo presidente de la Sociedad Colombiana de Arquitectos –SCA-, participó en la invitación hecha al arquitecto y urbanista Le Corbusier para adelantar el Plan Piloto de Urbanismo en Bogotá.

Diseñó obras como la Clínica de Occidente en Cali, el edificio ICETEX y la Clínica del Country en Bogotá. Entre sus obras más conocidas se encuentran edificios como las torres del Banco Ganadero y UGI, donde se utilizaron sistemas estructurales y constructivos novedosos combinando concretos blancos, prefabricación,

encontrados móviles y secuencias edificatorias originales.

En 1945 creó la firma H. Vargas Rubiano & Cía. Ltda., que luego cambió de nombre, cuando el fundador se asoció con el ingeniero José Ramón Leiva. La nueva empresa recibió el nombre de H. Vargas Rubiano, Leiva & Cía. Ltda., hasta la década de los sesenta. Posteriormente se incorporaron los hijos de Vargas Rubiano, hecho que llevó a la conformación de la firma Vargas Rubiano e Hijos S.A.

Vieco Sánchez, Hernán
Medellín, 1923- Bogotá, 2012

Su padre, El escultor Bernardo Vieco se instaló en Bogotá durante la presidencia de Eduardo Santos, en 1936, para esculpir los bustos de los próceres de la independencia Bolívar y Santander. Esa es la razón por la cual se trasladó a Bogotá con su familia. Estudió arquitectura en la Universidad Nacional de Colombia y sus compañeros de generación fueron Luz Amorocho (primera mujer graduada de arquitecto del país), Dicken Castro y Germán Samper. Con éste último compartió su tiempo en París, en donde estudió en la Escuela de Urbanismo y se graduó en 1954. No trabajó en el taller de Le Corbusier, pero se caracterizó por ser el eje de las relaciones sociales e intelectuales colombo francesas de la década de los cincuenta, entre las que se destacan la establecida con Marcel Breuer, Pier Luigi Nervi y Bernard Zehruss que lo condujo a la participación en el diseño del edificio de la Unesco en París. Su carácter lo aproxima a personajes como Joan Miró,

Alexander Calder, Gabriel García Márquez, Alvaro Castaño, Alvaro Mutis, Picasso, Henry Moore, Miró, Noguchi, Hans Arp, Rufino Tamayo, Marc Legger, y Roberto Matta, entre otros. A su regreso a Colombia trabajó en el diseño de casas unifamiliares y en el Instituto de Crédito Territorial desarrollando proyectos de vivienda social; con Guillermo Bermúdez desarrolló algunas asociaciones tácticas y con Salmona, trabajó en varios proyectos. Fue profesor y decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional de Colombia y uno de los creadores de la Bienal Colombiana de Arquitectura.

Violi, Bruno

Milán, 1909 - Bogotá, 1971

Arquitecto italiano que desarrolló la mayor parte de su trabajo en Bogotá, durante los años cuarenta y cincuenta del siglo XX. Llegó a Colombia en el año de 1939, como tantos otros europeos, huyendo de la guerra y buscando oportunidades laborales. Muy pronto inicia su trabajo en la Dirección de Edificios Nacionales del Ministerio de Obras Públicas. Estando vinculado allí, diseña una de sus obras más representativas: el edificio Murillo Toro, ubicado en la carrera Séptima entre Calles 12 y 13 de la ciudad de Bogotá y el edificio del periódico *El Tiempo* en la Avenida Jiménez. Amigo del arquitecto Leopoldo Rother, trabajó con él en las aulas de la Universidad Nacional así como en la reforma de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional.

Wiener, Paul Lester

Leipzig, 1895 – s.d. 1967

Arquitecto y urbanista alemán, desarrolló obras y ejecutó proyectos de grandes proporciones en toda América. Estudió en la Academia Prusiana de las Ciencias, realizando estudios de posgrado en Viena y París. Llegó a Estados Unidos en 1913, donde se naturalizó en 1919. Regresó a Europa para continuar sus estudios y trabajar hasta 1927. Junto a Bruno Paul fundó en 1928 el grupo internacional de artistas *Contemporaria*. Se asoció a la firma *Town Planning Associates* de Josep Lluís Sert con sede en Nueva York en 1937. Ese mismo año diseñó el pabellón estadounidense para la Exposición Internacional de París, que recibió el Gran Premio del Jurado.

Trabajó con Le Corbusier en el Plan Regulador para Bogotá en 1947. Entre 1948 y 1953 Wiener y Sert, diseñaron planes para la recién incendiada ciudad de Tumaco y para Medellín y Cali, en Colombia, de acuerdo con las cuatro funciones básicas: habitación, trabajo, esparcimiento y circulación. Durante este periodo participó en las diferentes versiones del Congreso Internacional de Arquitectura Moderna.

Williams, Amancio

Buenos Aires, 1913 - 1989

Arquitecto de la Universidad de Buenos Aires -UBA. Con un interés marcado en la investigación, logró construir muy pocos proyectos. Uno de ellos es la célebre Casa del Puente o Casa sobre el arroyo (1945), que diseñó para

su padre y cuyos elementos principales los constituyen las “bóvedas cáscara”, en hormigón y autoportantes. Dirigió la casa Currutchet, diseñada por Le Corbusier y construida en la ciudad de La Plata.

Wittkower, Rudolf

Berlín, 1901 - Nueva York, 1971

Historiador del arte experto en arte italiano del Renacimiento y del Barroco, radicado en Inglaterra. Recibe la influencia iconológica de Erwin Panofsky, así como de Ernst Cassirer, alejándose del formalismo propuesto por Wölfflin. Trabajó en el Instituto Warburg de Hamburgo y en Londres. Su obra *Born under Saturn: The character and conduct of artists* (con su mujer Margot Wittkower, 1963) es considerada como uno de los mejores tratados sobre la evolución de la condición social del artista. Otras obras principales son: *Architectural Principles in the Age of Humanism* (1949), *Art and Architecture in Italy, 1600-1750* (1958), *Bernini: The sculptor of the Roman Baroque* (1955), *Alegory and the Migration of Symbols* (1977) y *Sculpture - Processes and Principles* (1977).

Woyensky, André

Remiremont, Vosges, 1916, - Saint-Rémy-les-Chevreuse, Yvelines, 2004

Arquitecto francés, de familia polaca, fue un discípulo notable de Le Corbusier, con quien trabaja de 1936 hasta 1956 como ayudante, coordinador y arquitecto residente. Durante este tiempo participó en Cité Radieuse de

Marseille (1945-52), Fábrica Duval (1948), Unité d'habitation de Rezé (1952-56), Unité d'habitation de Briey (1955) y Comedores Escolares en Marçon (1959). En 1956 se retira de allí para ejercer como profesora en la Escuela Nacional de Arquitectura de Bruselas y para fundar su propio estudio. Fue presidenta de la Fundación Le Corbusier de 1971 a 1988.

Wright, Frank Lloyd

Richland Center, Wisconsin, 1867 - Phoenix, Arizona, 1959

Estudió ingeniería civil en la Universidad de Wisconsin y en 1887 viajó a Chicago para trabajar como dibujante en el estudio de Adler and Sullivan. En 1893 abrió su propio estudio de arquitectura en Chicago. Wright acuñó el término de *arquitectura orgánica*, cuya idea central consiste en que la construcción debe derivarse directamente del entorno natural. Desde los inicios de su carrera rechazó los estilos neoclasicistas y victorianos que imperaban a finales del siglo XIX, se opuso a la imposición de un estilo, insistiendo que cada edificio debía estar vinculado a su función, el entorno y los materiales empleados en su construcción. Otro de sus aportes fundamentales a la arquitectura moderna fue el dominio de la planta libre, evidente en las llamadas *prairie-houses* (casas de la pradera), entre las que destacan la Martin House en Buffalo (Nueva York, 1904), la Coonley House en Riverside (Illinois, 1908) y la Robie House en Chicago (1909). Wright fue el pionero en la utilización de nuevas técnicas constructivas, como los bloques de hormigón

armado prefabricados y las innovaciones en el campo del aire acondicionado, la iluminación indirecta y los paneles de calefacción.

El Larkin Building en Buffalo (Nueva York), proyectado en 1904, fue el primer edificio de oficinas en disponer de aire acondicionado, ventanas dobles, puertas vidrieras y muebles metálicos. Entre sus innovaciones estructurales destaca el sistema antisísmico desarrollado en el enorme Hotel Imperial de Tokio: para ganar flexibilidad, empleó una estructura de voladizos apoyada en unos cimientos que flotan sobre un lecho de barro. Entre 1909 y 1910 se autoexilió en Europa, acosado por problemas personales y enemistades profesionales. A su regreso se estableció en Taliesin, donde construyó su propia casa y un estudio-escuela inspirado en las relaciones maestro-discípulo. Poco a poco fue obteniendo el merecido reconocimiento internacional, aunque los encargos más importantes tardaron en llegar. Entre sus obras más emblemáticas se pueden citar la Millard House en Pasadena (California, 1923), la Kaufmann House o casa de la Cascada en Bear Run (Pennsylvania, 1937, hoy abierta al público), el Johnson Wax Company Administration Building en Racine (Wisconsin, 1939), la First Unitarian Church en Madison (Wisconsin, 1947) y el rascacielos Price Tower de Bartlesville (Oklahoma, 1953). En 1959 concluyó el edificio helicoidal para el Museo Solomon Guggenheim en Nueva York. Entre sus aportaciones también destacan sus numerosos escritos, entre los que se incluyen *An Autobiography* (1932, revisada en 1943), *An Organic Architecture* (1939), y *Natural House* (1954).

Xenakis, Iannis

Brăila, Rumania, 1922 - París, 2001

Investigador de la música tradicional de Grecia y de la Iglesia bizantina, es el creador de la música estocástica. Nacido dentro de una familia griega, trabajó con Aristóteles Kunderov, discípulo de Ipolitov Ivanov. Luchó por las ideas antitotalitarias en el Movimiento de la Resistencia de Grecia durante la Segunda Guerra Mundial, cuando un obuz impactó su cara y provocó la pérdida de uno de sus ojos. Escapa a la condena de muerte y se refugia en París en 1947. En 1948 ingresa al Taller de Le Corbusier como ingeniero calculista, desarrollando proyectos como las Unidades Habitacionales de Nantes, Briey-en-Forêt y Berlín-Charlottenburg, los edificios del Plan de Chandigarh y el Centro Deportivo en Bagdad, en los que tuvo la oportunidad de aplicar los procesos compositivos de sus obras musicales. Se involucró en el diseño de Sainte Mairie de la Tourette y el Pabellón Phillips de la Exposición Internacional de Bruselas en 1958.

Fue alumno de Olivier Messiaen desde 1952, cuando estudia composición. Se dedica desde entonces a la experimentación electroacústica. En 1955, experimenta con la influencia serial y los comienzos del concretismo. Para Xenakis no es suficiente trabajar con los 'sistemas' musicales que modifican la ordenación y el tratamiento de la materia tradicional. Para esto es necesaria la composición de una nueva materia, así como usar un sistema para ampliar la investigación: "El arte y especialmente la música tiene una función fundamental que

consiste en catalizar la sublimación que puede aportar con todos los medios de expresión. Debe dirigirse hacia la exaltación total en la cual se confunde el individuo, perdiendo su conciencia, con una verdad inmediata, rara, enorme y perfecta". Su arte de verdadera vanguardia se refleja en *Metástasis* (1954), *Nomos* (1966), *Cenizas* (1974) y *Shaar* (1982). A través de la publicación de *Musiques Formelles: Thought and Mathematics in Composition* (1971), Xenakis hace uno de los aportes más importantes a la teoría de la música del siglo XX. Durante la década de 1970, funda el Centre d'Études de Mathématique et Automatique Musicales, dedicado a las aplicaciones informáticas y computarizadas en la música, basadas en la composición serial.

Zehrfuss, Bernard

Angers, 1911 - Neuilly-sur-Seine, 1996

Su familia era refugiada de Alsacia durante la Guerra. Recibe el Premio de Roma de 1939 por el Proyecto para el Palacio del Imperio Colonial Francés. Gran amigo de Antoine de Saint-Exupéry, cuando pertenece al grupo Oppède en Vauclus. Su interés principal reside en la construcción de edificios de vivienda, razón por la cual llega a dirigir en Túnez, la dirección de Arquitectura para el Departamento de Obras Públicas del Protectorado.

Zalamea Costa, Alberto

Barcelona, 1929 - Bogotá, 2011

Periodista, político, hombre de letras y diplomático. Inició su carrera periodística siendo

muy joven, a los 18 años, cuando publica en el diario *La Razón*. Apasionado por la música clásica, la historia y la belleza estética, protagonizó los años sesenta junto a Eduardo Zuleta Ángel, Hernando Téllez, Julio Mario Santodomingo, Max Henríquez, Marta Traba -su primera esposa- y Gloria Gaitán, hija de Jorge Eliécer Gaitán. El 9 de abril de 1948, vio cómo arrastraban el cadáver de Roa Sierra, el asesino del caudillo.

Durante la redacción de la Constitución Nacional en el año 1991, se ganó el apodo de *Doctor No* y se negó a firmar el acta de la Constitución. Trabajó en la *France Presse*, en la sede de Buenos Aires a inicios de la década de 1950. Ganó el Premio Nacional de Periodismo en 1995 gracias a su constante preocupación por el oficio de periodista, a la publicación de varias obras y a su carácter tenaz, perseverante en sus principios y en la defensa por la libertad. De 1959 a 1961, dirigió la Revista *Semana*

Todas son palabras textuales de Rogelio Salmons, extraídas de sus propios textos y entrevistas.

Afectos acumulados. Sólo se pueden adquirir a través de la experiencia, del viaje complementado con lecturas de su historia y de la literatura del lugar.

Alfabeto de emociones. Es la suma de afectos acumulados de viajes por espacios, lugares, arquitecturas concebidas por otros en épocas muy distantes a la mía. Cómo transmitir a través de un hecho arquitectónico concreto esas evocaciones, esos instantes capturados en una experiencia personal que los otros no conocen y que por tanto no tendrán en cuenta a la hora de aproximarse a la obra. Lo difícil es eso: darle cuerpo a esa afectividad, y sobre todo que otro se conmueva sin que necesite tener noticias de la conmoción anterior.

Aljibe celeste. A través de ese aljibe, de ese espacio abierto, de ese techo que es el cielo, descubro las nubes, los pájaros, la luna, el sol y las estrellas, porque también miro desde el interior hacia el exterior. No solamente es un impluvio, sino también una explosión hacia fuera.

Arquitectura. La arquitectura no puede ser sino femenina. Incluso se representa como una mujer apoyada en una columna, apoyada en el falo. / La arquitectura es tan deudora de lo cotidiano como de lo más espiritual del arte; ayuda a resolver los pequeños problemas del hombre, pero se encarga también, de los grandes

temas de la civilización y las grandes obras de la cultura universal. Todas las intervenciones que se hacen en el tiempo enriquecen la arquitectura. Si hoy pudiéramos aprender esas lecciones que nos proporciona la historia, haríamos mejor arquitectura y tendríamos mejores ciudades. Mis primeras obras trataban de romper con los modelos establecidos y de identificarse y ser la expresión de las características locales. Identificación que fue importante pues al descubrir los valores de la tradición, aprendí del obrero colombiano la "poética" de la construcción. En el fondo, lo que he tratado es de dar una respuesta a las necesidades y anhelos de la sociedad a la cual pertenezco. No pretendo con la arquitectura otra cosa que ejercer un oficio correctamente y expresar, eso sí, toda la poesía que en ella está sumergida. Porque creo que la arquitectura, cuando ha sabido expresar sabiamente lo más profundo de una época y de un lugar, es el acto poético por excelencia. / La arquitectura es el encuentro, la confluencia, la frontera, entre la geografía y la historia. Sin la historia no puede haber ni continuidad ni tradición. La historia permite entender y continuar en el tiempo lo que otros han hecho y tener conciencia del futuro. Con su conocimiento se obtienen certezas que mitigan las dudas siempre presentes al iniciar un proyecto arquitectónico, su función, su utilidad y el significado que se propone tanto para el presente como para el futuro. Una arquitectura debe ser un tímpano del lugar. / Hacer arquitectura es un acto político, porque se trata de resolver los anhelos, las necesidades de la mayoría de las comunidades. El hacer un acto

político es crear, un espacio público adecuado, un espacio público tolerante, un espacio público enriquecido. Porque lo que está haciendo la arquitectura en la ciudad es crear espacios públicos. No es político si solo se piensa en el pequeño terreno que se va a construir para poderle dar una rentabilidad a un personaje cualquiera. Entonces, tratar de que la arquitectura sea abierta, que construya la ciudad, una arquitectura que amplíe los espacios públicos, que los mejore, que los enriquezca, eso es un acto político.

Cartografía de los recuerdos. Aquello que es posible hacer en arquitectura responde a algo ya realizado en el pasado, que ha evolucionado y que, si se pretende mejorar, se debe en principio conocer. Sin conocimiento, sin logros, no hay nada. Toda creación es una renovación de la experiencia. El que trabaja con sistemas tradicionales sigue sistemáticamente un proceso dentro de los límites de su propio ejercicio, lo mejora, lo enriquece, lo afina.

Casa. La casa no es simplemente un espacio cubierto con todas las sorpresas que ofrecen sus corredores, galerías, rincones, sino también las sorpresas que ofrecen el patio y los espacios abiertos. Si suprimo esos espacios abiertos en el corazón de la casa, suprimo la poesía. / La casa es como un símbolo... Entonces lleva la noción de seguridad, de recuerdo, de rincones. Hay miles de rincones que le recuerdan a uno muchas cosas que vienen del pasado o del presente. Por eso todo espacio realmente habitado lleva la noción de casa. El sitio donde

uno trabaja tiene también la noción de casa aunque la actividad sea distinta: lo importante es estar en un sitio apropiable.

Celosía. El *Muchharaby* es una celosía que separa en las mezquitas el lugar de los hombres del de las mujeres. Celosía, *jalousie* en francés, viene de celosos. Ese término, por cierto, también lo utilizan en Brasil. Muchharaby es una pared que separa un espacio de otro. Sólo deja ver sombras. *Boa sombra*, se dice para hablar de la gracia de una mujer.

Ciudad abierta. Hay que impedir la ciudad represiva y volver a la ciudad abierta. Una ciudad donde no haya represión pero donde haya control; donde haya *polis* y la policía recupere su función de recuperar la *civitas*. Esa es para mí, la ciudad deseada. La solución es política, finalmente. Recuperar a ese "animal político" de que habla Aristóteles: el hombre, el ciudadano. La "ciudad contenido", no la "ciudad forma". Que la "ciudad forma" siempre esté al servicio de la "ciudad contenido", o de fondo, o sea el hombre por encima de la arquitectura.

Ciudad. Porque también la ciudad es una casa. Cuando uno regresa a su ciudad, regresa a la casa, pero primero regresa a la ciudad. Allí están los amigos, los amores, los olvidos. Cuando uno está afuera, no es el cuarto lo que echa de menos sino la ciudad. / No hay ciudad sin arquitectura. La arquitectura, con la gente, las instituciones, la historia y la memoria, hacen la ciudad. La ciudad y el idioma, son las construcciones más importantes de la humani-

dad, según lo que dice Lewis Mumford. Es decir, sin ciudad no habría cultura, ni tolerancia; no habrían lugares de encuentro o de comunicación. La arquitectura es la que puede, justamente, crear las edificaciones que perdurarán en la memoria. Luego la relación es íntima. Es por eso que, la arquitectura debe tener un profundo conocimiento de su propia historia y de la historia de las ciudades. No puede haber arquitectura que sea ajena a la propia historia de la ciudad. Se puede decir que en las ciudades de hoy ya no hay historia. Y eso es una falacia.

Composición. Entrar y salir, avanzar y retroceder, ver la sombra y ver la luz. De eso se trata. Toda obra es una acumulación de entradas y salidas, sumas y restas, logros y frustraciones. Un día me di cuenta de que, en vez de acumular trazos y resolver problemas a través de los dibujos, nuevos aspectos del lugar, luminosidad, siluetas, vegetaciones, escalas y medidas, lo que hacía era reducir cada vez más los dibujos, la composición del proyecto. ¿Estaba llegando a lo esencial? No. En cualquier trabajo de arquitectura el proyecto inicia su propia vida y se separa de los anhelos individuales del arquitecto.

Creación. En arquitectura, la creación no nace de una inspiración súbita y espontánea, sino de una conjunción sublime entre el conocimiento y la experiencia. La inspiración momentánea desaparece al igual que el instante que la inspiró. La creación, con el respaldo de la experiencia y el conocimiento, se resuelve en re-creación. Desde esa perspectiva la re-creación,

volver a crear lo creado, es una de las finalidades de la arquitectura. La evolución siempre presentará pérdidas, pero también conservará a través de la experiencia, la decantación de sus aprendizajes más valiosos para la nueva síntesis creativa. Justamente cuando se conoce la experiencia pasada, la creación de lo nuevo aparece como un imperativo; la experiencia nunca permite retroceder, siempre estimula la transformación y el futuro.

Espacio. *Prepararles a la hiedra y al tiempo unas bellas ruinas*, como decía Apollinaire. De eso se trata. Volver memorable el tiempo. La noción de espacio-tiempo es moderna; el tiempo es lo que se necesita para recorrer un espacio. Si el recorrido es un elemento de la arquitectura, entonces el tiempo hace parte de ella; el tiempo es necesario porque el espacio se recorre, pero el espacio que se recorre no es un hecho fortuito, es un hecho buscado. Hay un espacio que se piensa para ser recorrido. Lo mismo pasa con la naturaleza, hay una transfiguración por un lado y una composición con el paisaje ya que ese elemento va a formar parte del nuevo paisaje. Ni la pintura ni la escultura tienen ese problema.

Flâneur. Cuando jugaba al flâneur, transcribía las placas con nombres de lugares, calles, casas... Dónde había nacido Eric Satie, dónde había muerto Flaubert, y a partir de esos viajes hacía un viaje imaginario por la historia de los acontecimientos y de la cultura de la ciudad. Eso del flâneur es muy natural en una ciudad como París. Al remontar esos itinerarios uno

entra en contacto con lo que otros han visto y han narrado, por eso asistimos a una especie de resurrección en que todo se vuelve presente. Resolvemos un crucigrama de la ciudad a través de búsqueda de cosas que incitan. París es una de las ciudades más cantadas, fotografiadas, narradas y representadas del mundo.

Habitación. Ese lugar donde uno duerme y tiene su asentamiento total. Ese cuarto cuyas dimensiones, para mí, iban cambiando.

Historia. El que solo sabe historia de la arquitectura no sabe nada. Es necesaria la experiencia vivida de cada una de las obras en las distintas épocas. Por lo menos de la parte que a uno le pueda interesar. Esas dos fases son complementarias y es importante tenerlas en cuenta. A medida que uno va descubriendo la arquitectura la está viendo y la va entendiendo. Ha tenido información. La geografía, la historia, la antropología, ayudan a tener un conocimiento y una percepción más amplia de lo que vemos. Tampoco la arquitectura moderna se podría entender sin el conocimiento de los hechos que la han ayudado a surgir.

Jardín. Mi primera imagen es un jardín. El jardín de una quinta que iba de la Avenida Mariscal Sucre a la Avenida Caracas. Yo pasaba mucho tiempo en el jardín. Salía del zaguán y entraba directamente en él. De ahí, posiblemente, viene la necesidad que tengo de hacer patios seguidos, en batería. Pienso en eso ahora. Recuerdo un jardín con caléndulas: la idea de la casa como un espacio espacio abierto.

/ Durante el Renacimiento francés, el jardín como paisaje tuvo su auge con Le Notre y los jardines de Versalles en el siglo XVII. Ellos redefinieron la idea clásica de ambulatorio, el lugar por donde se camina, se deambula. En ese sentido el jardín es un paisaje que se recorre y que, por la multiplicidad de perspectivas ofrecidas al viajero, es varios paisajes en un mismo espacio. El castillo principal se yergue en un lugar prominente dentro del gran parque, pero ese gran parque renueva el paisaje por la diversidad de enfoques. En esa conjunción casi sublime entre ambulatorio y edificación, la arquitectura es el elemento que articula, armoniza y resuelve. Uno ve el jardín a través de una ventana, pero sólo lo ve, no lo descubre por completo; sin embargo la arquitectura logra evidenciar la presencia recreadora de los jardines al interior del recinto. La Alhambra es un jardín y el Generalife es el jardín del arquitecto. El jardín de la Alhambra podría ser la expresión más alta del goce estético. La sensación que produce esa frescura animada por el sonido omnipresente del agua, los colores diáfanos, el recorrido donde cada paso descubre una nueva etapa del placer, parecen todos elementos y momentos de una fusión mágica entre obra y entorno.

Lugar. La casa también pertenece a un lugar y el lugar finalmente lo hace uno. El lugar es el sitio transformado en casa. El sitio preexiste, lo que hacemos al habitar es lograr el lugar de acuerdo con las necesidades, las ideas, los pensamientos o la poesía que tiene cada persona. La casa la lleva uno, pero la está llevando

al lugar y está transformando el sitio en un lugar habitable, porque no todo sitio lo es. / Un determinado lugar exige una determinada arquitectura, no otra. Del conocimiento de ese lugar resultan las propuestas arquitectónicas. No se hace arquitectura exclusivamente para el lugar, sino también desde el lugar. Desde un sitio geográfico cualquiera, por ejemplo, desde la Sabana de Bogotá, se pueden proponer hechos que enriquezcan la arquitectura por sus condiciones particulares, por su topología, vegetación y luminosidad propias de este sitio. Pueden seguir espacialidades, volúmenes, transparencias que no podrían resultar de otros lugares, pero que pueden también servir de inspiración a otras arquitecturas en otros sitios.

Medida. La certeza de la armonía que quiero introducir en un proyecto viene de la memoria, de la experiencia que he tenido con arquitecturas y espacios de otros y de este tiempo, que me han emocionado profundamente, y que he medido, dibujado y guardado en la memoria. Ése es mi sistema de medidas.

Memoria. A la hora de relacionar la arquitectura con el paisaje, la memoria es fundamental. Mi recuerdo de la infancia es más que todo recuerdo de jardines, olores de plantas aromáticas, moyos, agua. Cada semana buscábamos lugares distintos para correr. Nos gustaba el olor a tierra mojada. Las épocas soleadas en cambio, dejaban un particular olor a hojas secas y más que aromas, remembranza de colores. Descubríamos las diversas plantas, algunas

descritas por Humboldt como epidendros de diversos colores, con sus flores asomadas al aire, las más conocidas y las más secretas. Aralias, espinos, savias de olor penetrante por entre las cuales correr era un placer. Desde muy temprana edad supe que ese lugar sería el mío, en el cual construiría mi casa.

Paisaje. Se dice que el templo griego, supuesta morada de los dioses, era, más que un recinto, el centro desde el cual se podía abarcar, con la mirada, la plenitud vibrante del paisaje; que su grandeza consistía en permitir la contemplación del lugar y de todos los lugares, en una suerte de visión simultánea. De modo que la función del templo, el alcance esencial de su arte, era la revelación del lugar. El lugar sagrado que se manifestaba, a la vez como divino y como humano, mostrando la universalidad del dios en la particular construcción humana del edificio.

Plaza. La plaza y la arquitectura forman parte de un mismo cuerpo. La arquitectura la limita, la consolida, la rodea; le da escala, armonía, ritmo y cadencia; soportales o galerías, paramentos y zócalos, aleros y cornisas, instituciones y viviendas, llenos y vacíos, pero sobre todo, habitantes, que en su conjunto le proporcionan una riqueza particular a su especialidad. El fenómeno de los espacios abiertos es esencialmente americano.

Principio de incertidumbre. El problema del principio de incertidumbre es que uno nunca sabe si ese alfabeto de emociones que

se guarda, a la hora de la verdad, va a resultar. Cómo transmitir a través de una obra evocaciones, instantes capturados en una experiencia personal que los otros no conocen y que por tanto no tendrán en cuenta a la hora de aproximarse a ella, es uno de los grandes retos del arquitecto. / Entre tantas incertidumbres permanece la certeza de que la arquitectura debe volver presente el tiempo por sus cualidades sensibles: el ritmo, el movimiento, el silencio, las variaciones, la sorpresa; pero también por sus propias virtudes: acontecimientos, nostalgias, promesas, utopías. La arquitectura está llamada a volverse una bella ruina porque supo, en algún presente, emocionar y permanecer, porque fue capaz de transformarse, vivir y confiarse al tiempo.

Proyecto. El proyecto no se limita únicamente a sus cuatro paredes. Se trata de trascender y redefinir los límites de la arquitectura. Al hacerla en un lugar delimitado; al interpretarla de forma adecuada; al crear esa convivencia entre el exterior y el interior; al crear continuidad y encadenar los espacios, se están ampliando los límites.

Recorrer. Cuando vivía en París, lo que más hacía era caminar sin rumbo. Perderme para volverme a encontrar. Desde el taller de Le Corbusier tomaba siempre el mismo camino y me divertía encontrando las calles en diagonal, hasta que descubrí la ruta apropiada para hacerlo más rápidamente. Un día leí que Kant, como buen alemán, tomó durante cincuenta años el mismo camino para ir a su estudio de

Konigsberg, siempre a la misma hora y con tanta exactitud que a su paso los tenderos abrían o cerraban sus negocios en el momento exacto, pues no les hacía falta consultar el reloj. Entonces empecé a inventarme nuevos rumbos para no hacer lo mismo, aunque también para evitarme el gasto del metro. Cuando quería darme un lujo tomaba el camino del bulevar que era más corto. Cinco días a la semana, dos veces por día y cada vez descubría algo diferente: una ventana, un balcón, una esquina. Conocía de memoria los árboles, a los habitantes, los *habitués*, que acostumbran a sentarse en el mismo banco a leer el periódico, y los veía siempre ahí, atentos o distraídos, pero siempre habitantes, viejos viviendo la ciudad.

Recorrido. La noción del recorrido existe no solamente en la arquitectura, sino también en el entorno. Produce cambios que son palpables, que hacen que estos límites cambien. Si se piensan esos recorridos en función del mismo proyecto, de su propio paisaje interior, que resuena con el paisaje de afuera que uno va descubriendo, encuentra visiones de la ciudad que se van modificando y que se van completando a medida del recorrido. Es una manera de crear los límites al proyecto. / El recorrido es también una medida de tiempo.

Recuerdo. Salía del trabajo y me gustaba visitar las librerías; hacer lo que los franceses llaman *bouquiné* me causaba un placer infinito. Podía pasar horas y horas hojeando los libros de los anaqueles, sintiendo la calidad del papel y guardando su nobleza en el tacto. Recuerdo

que los libros se abrían pero las hojas no se podían separar, entonces había que asomarse por entre las páginas, como en un inocente acto de violación. Placeres de un *voyeur* entusiasmado.

Resonancia. Lo que queda como eco en la memoria, sin olvidarse de sus huellas, de los pasos dados en la andadura del mundo. Huellas que pueden ser un sonido, un olor o una textura guardada en la memoria del tacto, como ocurre con los ciegos y sus manos habitadas. / Finalmente los espacios que uno produce son rincones del mundo, y esos rincones siempre son misteriosos y hay que descubrirlos. El mayor goce que tengo es cuando la gente vive y recibe resonancias de lo que es, a través de las resonancias que les he propuesto. / Es lo que uno guarda, lo que uno activa. La resonancia siempre queda. Finalmente los espacios que uno produce son rincones del mundo, y esos rincones siempre son misteriosos y hay que descubrirlos. El mayor goce que tengo es cuando la gente vive y recibe resonancias de lo que es, a través de las resonancias que les he propuesto.

Rincón. Cuando vivía en París construí mis propios rincones. Fui creando un pequeño universo que me acercaba a la casa de Teusaquillo: cuarto amplio, ventanas grandes, árboles frondosos. La ciudad es la continuación del ámbito donde uno vive. Se vive como en un embudo. Como en un tímpano que recibe los efectos de la ciudad. Finalmente uno se los apropia. Se sabe que el reloj de la Catedral está parado, reconoce la gárgola en la que se asoma

el diablo, que los viernes a las tres de la tarde suena un canto gregoriano, que en el invierno los árboles dejan ver todas sus ramas. Forman una filigrana que permite entrever cercanías y lejanías, accedo a un mapa casi completo de toda la ciudad.

Tiempo. Toda modulación del espacio es también, en el mismo instante, modulación del tiempo. En ese sentido la comparación entre la arquitectura y la música es mucho más oportuna que con otras artes espaciales. El espacio se puede comprar, el tiempo no, a no ser, de manera indirecta, a través del espacio. A menudo se podría pensar en ello. ¿Qué era mi tiempo antes? La Nada como diría Sartre. Cuando se termine mi tiempo, ¿qué hay? La Nada. ¿Antes de nacer qué había? La Nada. Es decir, ¿qué gané al vivir? Pues gané el tiempo, y el tiempo no es oro, como se dice. El tiempo es mío.

Tímpano del entorno. En la arquitectura mesoamericana los lugares de ceremonia, es decir los espacios abiertos, no son solamente “aljibes celestes” sino también centros que recogen todas las resonancias del mundo exterior. En la arquitectura occidental los volúmenes generan el espacio abierto a diferencia de la mesoamericana donde el espacio abierto se crea a partir de sí mismo. A propósito del Archivo Nacional, dije alguna vez, que era una suerte de “tímpano del entorno”. Recojo el cielo, recorto las montañas, el sol a medio día, el sol por la tarde que va creando oscuridades, penumbras e iluminaciones por sus lados. Veo pasar las nubes, en fin, el gran espectáculo del

cielo entra en el edificio. Es un aljibe del cielo, pero también es un tímpano del entorno. Sin duda ese “no construir un lleno sino circunscribir un vacío” es cierto en América.

Transformar. Romper conservando lo fundamental y que el paso siguiente sea -y en un oficio como la arquitectura éste es el momento más difícil- la defensa de una tradición que a su vez se transforma. De ahí la diferencia entre modificación y transformación. Uno transforma el paisaje y lo va enriqueciendo. El que modifica el paisaje es el que lo destroza. Las palabras “transformar” y “modificar” aparecen en el diccionario como sinónimos, pero la sutileza radica en que transformar exige conocimiento, mientras que modificar es lo que hace la industria: transforma la materia, pero modifica el paisaje.

Transparencia. Es uno de los hechos fundamentales que se debe lograr con la arquitectura.

Umbral. El umbral, la puerta o la ventana no son simplemente muros horadados. Significados, elementos simbólicos, la proporción o la escala pueden otorgarle al paso del exterior al interior una connotación de tímpano. Las transparencias pueden ser silencios. Silencios que permitan la continuidad. Espacios indecibles porque lo indecible también forma parte de ese repertorio. Ir de un lado a otro, no es simplemente pasar por varios espacios, lugares de paso.

 <p>LE CORBUSIER</p>	<p>Nace el 6 de Octubre de 1887 La Chaux-de-Fond, Suiza.</p>	<p>P: La ciudad contemporánea para 3 millones de habitantes.</p>	<p>"Urbanismo y La ciudad contemporánea para 3 millones de habitantes". Instala taller en 35 rue de sévres.</p>	<p>Palacio de la Sociedad de Naciones.</p>				
 <p>PIERRE FRANCASTEL</p>	<p>Nace el 2 de Junio. París, Francia.</p>		<p>Escribe en Journal des Débats.</p>	<p>Escribe en Figaro Hebdomadaire y en Nouvelles, artículos sobre Versalles.</p>				
 <p>ROGELIO SALMONA</p>				<p>Nace el 20 de Abril. París, Francia.</p>				
<p>COLOMBIA MODERA</p>	<p>1900 Pobl: 4'355.477 hab</p>	<p>Primera Guerra Mundial 1914 - 1918.</p>	<p>1919 A 1918, pobl: 5'885.011 hab</p>	<p>1922</p>	<p>1924</p>	<p>1926</p>	<p>1927</p>	<p>1928</p>
<p>BOGOTÁ MODERNA</p>			<p>A 1918, pobl: 145.000 hab.</p>					<p>Pobl: 7'851.110 hab Pte: Miguel Abadía Méndez. 6 de Dic: Masacre de las Bananeras, Ciénaga.</p>
<p>ACTIVIDAD CULTURAL EN EL MUNDO</p>								<p>Pobl: 235.421 hab Vuelo de Charles Lindberg entre Cartagena y Bogotá.</p>
<p>ARQUITECTURA EN EL MUNDO</p>		<p><i>Mario Chiattoni</i>: "Publicaciones sobre ciudad vertical". <i>Sant'Elia</i>: "Citta Nuova" (1913) <i>Mies Van Der Rohe</i>, Rascacielos friedrichstrasse.</p>	<p><i>Le Corbusier</i>, "La Ville Contemporaine" <i>N. Ludovskiy</i>, Rascacielos residenciales. Moscú. <i>August Perret</i>, "Ciudad Vertical"</p>	<p><i>Pierre Lavedan</i>, "Qu'est-ce que l'urbanisme? Introduction à la historia del Urbanismo".</p>	<p>Estudio sobre el "Existenzminimum" <i>L. Hilberseimer</i>, "La arquitectura de la gran ciudad".</p>	<p>EE.UU.: Finia refuerzos a Nicaragua para abatir la rebelión comandada por Sandino. Frostyly y otros expulsados de Moscú.</p>	<p>CIAM I: Declaración de intenciones. André Lúgart, Ciudad jardín vertical.</p>	

P: Plan
*: Publicación
Negrita: Proyecto
Prop: Propuesta

Arte
Literatura
Cine
Música

La Ville Savoye.
Viaja a América del sur.

P: Voisin

"La ciudad radiante"
Prop. Manhattan, vivienda en altura, EEUU.

Tesis sobre la Escultura de Versailles (Paris: Morancé, 1930)
Funda "Lettre de Pologne" (1930-33)

Llega a Barranquilla, Colombia.

Su familia se traslada a Bogotá.

Entra al Liceo Frances Louis Pasteur.

1929

1930

1931

1932

1933

1934

1935

1936

Comienzo de los regímenes liberales.

Alcalde: Luis Carlos Páez.

Inauguración Juegos Olímpicos Nacionales, Medellín.
Leticia es ocupada por trescientos militares peruanos.

Alcaldes: Vargas Nariño, Umaña Bernal, Vargas Nariño; Patiño Galvis.
Inauguración Plaza de Toros la Santamaría.

Enrique Olaya Herrera

Inauguración primer tramo de la AV. Caracas.
Creación BCH.

Estalla la guerra Colombia - Perú.

Alcalde: Alfonso Esguerra.
Acdo 34. Plan de mejoras y obras públicas.
Cuarto centenario de la fundación de Bogotá.

Alcalde: Julio Pardo Dávila.

Alcaldes: Diego Montaña Cuéllar; Jorge Merchán, y Carlos Arango Vélez.

Alfonso López Pumarejo
Fundación Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional de Colombia.

Alcaldes: Jorge Elecer Gaitán, Carlos Arango Vélez y Francisco Arévalo.
Decreto de expropiación en la hacienda El Saitre, para construir la ciudad Universitaria Nacional.

CIAM II: Vivienda mínima, Frankfurt.
Theo Van Doesburg. La ciudad de la circulación y "Architektut de Gegenwart"

CIAM III: Desarrollo racional del espacio, Bruselas.
J. Driker y Wiebenga, "Hoogbouw"

Frank Lloyd Wright, Broadacre City. Primera presentación.
Cité de la Mulette.

CIAM IV: A bordo del Patris II.

Maurice Leroux, Barrio obrero de Villeurbanne.

Van Loghem, "Goedkope Arbeiderswoningen".

Línea del tiempo "De la calle a la alfombra"

Pabellón de los tiempos nuevos.
"Cuándo las catedrales eran blancas"

"El urbanismo"

"La casa de los hombres"
Fundación ASCORAL

"La carta de Atenas"

"L'Impressionnisme: les origines de la peinture moderne de Monet à Gauguin"
Parte de Varsovia, Polonia.
Se casa con Halina Jakubson, conocida como Galienne Francastel.

Alemania invade Polonia

Ataque japonés a Pearl Harbor

Es promovido como profesor en la Universidad de Estrasburgo.

Tropas japonesas desembarcan en la isla de Iwojima, que ocuparán hasta 1945

"L'humanisme roman"

París es liberado

Alemania arrasa el pueblo vizcaino de Guernica

1937

Alfonso López Pumarejo

1938

Pobl: 8' 697.041 hab.
Se inaugura la Ciudad Universitaria Nacional.
Leopoldo Rother es profesor.

Segunda Guerra Mundial

1939

Llegan huyendo de la guerra: Guillermo Wiedemann y Otto Moll, entre otros.

Tropas alemanas toman París

1940

Eduardo Santos Montejó

1941

Ruptura de relaciones con: Alemania, Italia, Japón y Francia.

1942

Se declara la guerra contra Alemania.
Fundación de Icoliantas.

Las tropas alemanas entran en la ciudad de Roma

1943

Ley 1ª. Otorga facultades a municipios superiores a 25.000 hab. (Seguridad, saneamiento, const, reconst, modernización).
Fundación Eternit Colombia. Confinamiento de alemanes en prisión en Fusagasugá.

1944

Alfonso López Pumarejo

Pobl: 325.658 hab.

Alcalde Manuel Antonio Rueda.
Pobl: 330.312 hab. 400 años de Bogotá.
Creación: ICT, FNC e IFI.
Inauguración: Represa de la Regadera, Acueducto de Vitelma y Media Torta.
BCH, inicia construcción de barrios para "clase media", en "las afueras de la ciudad".

Fin Guerra civil española

Demolición Templo de los Dominicos, en la calle Real.
Construcción Palacio de las Comunicaciones Manuel Munillo Toro, Bruno Zevi.
Ampliación de la Cra Séptima.
Chapinero, Teusaquillo, La Merced y Santa Teresita se consolidan como barrios.

Primer Salón del Arte Colombiano

EEUU Entra en la guerra

Paul Valery, Discurso sobre Bergson.
Exposición de Dalí y Joan Miró, MOMA.
Orson Wells, Ciudadano Kane, EEUU.

Singapur, se rinde a las fuerzas japonesas.

Alcalde: Julio Pardo Dávila (1941- 1942)
Carlos Sanz de Santamaría (1942-1944)

Se construye el barrio popular Modelo del Norte.

"Grupo de Barranquilla": Vinyes, García Márquez, Obregón, Cepeda Samudio, Fuenmayor, López.
Stravinsky, "Circus", EEUU.

Antoine de Saint-Exupéry, "El Principito", André Malraux, "La lucha contra el ángel", Simón de Beauvoir, "El imitado", Max Weber, "Economía y sociedad", Galena Art of this Century, "Un problema para la crítica", expositor: Pollock, Hans Arp, André Masson, Joan Miró, Arshile Gorky, Hans Krahmann, Adolf Gottlieb y Mark Rothko, NY

Operación Overlord. Desembarco en Normandía por parte de los Aliados.

Alcalde: Jorge Soto del Corral.
Acdo 21. Plan Soto Bateman.
Acdo 70. Reglamenta el impuesto de valorización.
Finalización fachada de la Plaza de Toros por el arq. Santiago Mora.

Revista de arte: Espiral, Bogotá.
André Malraux, "Muyrena"
Paul Eluard, "Au rendez-vous allemand"
Alejandro Obregón, naturaleza muerta, Henri Matisse y Picasso, Exposición en Victoria and Albert Museum, Londres y el salón de Otoño, París.

CIAM V: Vivienda y tiempo libre, París.

Lewis Mumford, "La cultura de las ciudades"

Sigfried Giedion, "Espacio, tiempo y arquitectura"

José Illuis Sert, "¿Podrán nuestras ciudades sobrevivir?"

<p>Inicio de la Guerra Fria. "3 establecimientos humanos" Fundación ATBAT</p>	<p>"Manera de pensar el urbanismo"</p>	<p>Firma contrato con la ciudad de Bogotá Unidad de Habitación, Marsella. Experto comisión para la construcción del Palacio de la Naciones Unidas, NY. Iannis Xenakis entra a su taller.</p>	<p>Mural Pabellón Suizo de la Ciudad Universitaria, París.</p>	<p>Segunda visita a Bogotá Casa Currutchet. Arg. Visita Unidad de Habitación con Pablo Picasso.</p>	<p>Tercera y cuarta visita a Bogotá Esquemas Romchamp. El Cabanon, Cap Martin. P.U. Marseille-Sur-Seine. P. Nueva ciudad del Punjab. "El Modulor I". Ctto. Palacio del Gobernador.</p>	<p>Última visita a Bogotá Chandigarh. Capilla de Ronchamp. Casa Sarabhai. Cf. Trienal de Milán. 1ª y 2ª viaje a la India.</p>
<p>"Histoire de l'art: instrument de la propagande germanique"</p>	<p>Hace parte de la Resistencia. Después de la guerra reestablece las relaciones entre Francia y Polonia: con la exposición: <i>La peinture française contemporaine: Fougeron, Gischia, Pignoni, Tal-coat, Varsovia.</i></p>	<p>Lucien Febvre crea la cátedra de Sociología de las Artes Plásticas, en la EPHS. Es titular de 40 cátedras hasta 1968. <i>El arte y la sociedad feudal</i> <i>Los problemas del espacio cinematográfico</i></p>	<p>Viaja a Europa. Con Zalamea entran al curso de Francastel, se sumaron Samper, Molina, Bayón, Téllez, Araujo y Traba. En el taller de Le Corbusier (L.N.): Fábrica Duval en Saint-Dié.</p>	<p>Arqueología y feudalismo. <i>Representación de la vida y la muerte al finalizar la edad media.</i> <i>El inicio del renacimiento.</i> <i>El espacio cinematográfico.</i></p>	<p>Mitos sociales de la edad media y del siglo XV. <i>Arte y técnica en la sociedad contemporánea.</i> <i>Los problemas del espacio cinematográfico.</i></p>	<p>"Pintura y sociedad: Nacimiento y destrucción del espacio plástico del Renacimiento al Cubismo" <i>Historia de los técnicas artísticas y psicologías sociales,</i> <i>Mitos políticos y sociales del Renacimiento: Italia y los países del norte; Los mecanismos de ilusión cinematográfica.</i></p>
<p>Universidad Nacional de Colombia: cursó y aprobó las materias de los 3 primeros años de arquitectura. Vivía en la Cra 16 N° 39-75</p>	<p>Conoce a Leopoldo Rother.</p>	<p>Declaración Universal de Derechos Humanos</p>	<p>Fundación primeras escuelas de arquitectura privadas: Los Andes, Javeriana y América en Bogotá y Bolivariana en Medellín. Creación de la CEPAL</p>	<p>Conoce Francastel. Asiste a sus cursos hasta su regreso a Bogotá. Viaja a Bérgamo, CIAM VII. Viaja a Italia con Samper y Solano. En el taller de Le Corbusier (L.N.): Roq y Rob en Cap Martin, Casa Modulor, Urbanismo de Marseille-Sud.</p>	<p>Vieco llega a París. Samper va a Marsella y Cap Martin. Martínez viaja a EEUU. Matrimonio de Samper y Yolanda. Viaje a Italia Sicilia, Corcega, España, Portugal y Marruecos. En el taller de Le Corbusier (L.N.): Plan Director de Bogotá. Planos de densidades, Plan Regional, Metropolitano, Urbano y Centro Cívico. En compañía de Samper, Solomita, Valencia y Clemont.</p>	<p>Dibujos de Venecia, Siena, Asís, Pisa Peruggia. En el taller de Le Corbusier (L.N.): Chandigarh Plan General. Chandigarh: Estudio de vías de circulación y Altas cortes. Plan de Urbanización de Marseille-Sud-Michelet. Marseille-Sud-Michelet. Plan Director para Bogotá, estudio de viviendas. Con Samper y Valencia. Conservatorio de Artes y Oficios.</p>
<p>1945 Alberto Lleras Camargo</p>	<p>1946</p>	<p>1947</p>	<p>1948</p>	<p>1949</p>	<p>1950</p>	<p>1951</p>
<p>Fin Segunda Guerra Mundial Bombos nucleares Hiroshima y Nagasaki. Alejandra Obregon, primera exposición individual, Biblioteca Nacional, Bogotá. Roberto Rossellini, <i>Città aperta</i>, Roma.</p>	<p>Alexandro Obregon, primera exposición individual, Biblioteca Nacional, Bogotá. Roberto Rossellini, <i>Città aperta</i>, Roma.</p>	<p>Alcalde: Juan Pablo Linás (1945-1946) Acdo 7. Zona civico-comercial y comercial. Proceso del Renovación del centro. SCA, Plan vial.</p>	<p>Alcalde: Juan Salgar (1946-1947) Pobl: 485.978 hab Pobl migratoria 63.43% Área urbana: 8.600 Ha. Ampliación Calle 13 desde la Estación de Ferrocarril hasta Puente Aranda. Carcel La Picota, Usme.</p>	<p>Alcalde: Fernando Mazuera Villegas (1948-1949) 9 de Abril, Bogotazo. Asesinato Jorge Eliécer Gaitán. IX Conferencia Panamericana. Fundación H. San Carlos. Construcción H. Militar, Clínica David Restrepo, AV. Los Comercios. Sede Museo Nacional en el antiguo Panóptico. Ley 88. PMDU en las ciudades. Ley 82. Reglamenta la propiedad horizontal.</p>	<p>Alcalde: Mazuera, Reyes Posada, Obregon, Amaya y Trujillo. Segunda visita de Le Corbusier, 2 de Marzo. Sert y Wiener, Plan Piloto, firma contrato. Construcción 1º tramo de la Cra 10. Acdo 44. Bonos de Progreso Urbano y Junta de Valorización.</p>	<p>Alcalde: Santiago Trujillo (1949-1952) Pobl. migratoria de Bogotá: 86.26% Tercera visita Le Corbusier, Febrero 16- Marzo 8, entrega del Plan Piloto. Cuarta visita Le Corbusier, Septiembre 1- Octubre 30 Town Planning Associates, Plan Regulador para Bogotá. Eliminación del tranvía por la Cra 7ª. Construcción Hotel Tequendama, tramo de la Cra 10ª. Barrios: Los Alcázares, Muzú y Los Ejidos de Ospinas y Cia.</p>
<p>Mies Promontory apartment, Chicago. Niemeyer, Banco de Boavista, Rio de Janeiro. Villanueva, Ciudad Universitaria, Caracas.</p>	<p>Pablo Neruda, <i>Veinte poemas de amor y una canción desesperada</i>. Carlos Martínez, Revista PROA. Frank Lloyd Wright, Exposición, Guggenheim, NY.</p>	<p>Albert Camus, <i>La peste</i>. Merleau-Ponty, <i>Humanisme et terreur</i>. Ludwing Mies van der Rohe expone en el MOMA.</p>	<p>Jean Paul Sartre, Raymond Aron y Maurice Merleau-Ponty, revista <i>Los Tiempos Modernos</i>. Paul Duzard, <i>Poèmes politiques</i>, París. Salón de los 26 Gran, Ramirez Villamizar, Negret, Wiedemann, <i>Tejada</i>, Bogotá. Vitorio de Sica, <i>El ladrón de bicicletas</i>.</p>	<p>Octavio Paz, <i>Libertad bajo palabra</i>. William Faulkner, <i>Intrusos en el polvo</i>. Salón Nacional de Arte Moderno: Obregon y Abril Miró, Exposición en Galerias Layetanas, Barcelona y Léger, Exposición "Pintura Latinoamericana", París. Leonard Bernstein, Batuta; Oliver Messiaen, Sinfonia Turfala. Roberto Rossellini, <i>Stromboli</i>.</p>	<p>Alvar Aalto, Exposición Escuela de Bellas Artes, París. Creación del grupo ATBAT. William Faulkner, Premio Nobel de Literatura; Pablo Neruda, <i>Canto general</i>; Octavio Paz, <i>El laberinto de la soledad</i>; Juan Carlos Onetti, <i>La vida breve</i>; Miguel Ángel Asturias, <i>Viento Fuerte</i>; Jorge Guillén, <i>Cántico</i>; José Ortega y Gasset, <i>El hombre y la gente</i>; Henri Michaux, <i>Pasajes</i>. Henri Matisse, Primer premio, Bienal de Venecia. Luis Buñuel, <i>Los olvidados</i>; John Huston, <i>La jungla de asfalto</i>. Robert Doisneau, <i>El beso</i>, París.</p>	<p>Julio Cortázar, <i>Bestiario</i>; André Malraux, <i>Las voces del silencio</i>; Marguerite Yourcenar, <i>Memorias de Adriano</i>. Pinturas rupestres; La Sarga (Español); Pablo Picasso, <i>Les mascares de Coree</i>. Exposición esculturas abstractas, Serra, Oteiza, Ferrutx y Ferrera, Barcelona. Luis Buñuel, <i>Subida al cielo</i>; Elia Kazan, <i>Un tranvía llamado deseo</i>.</p>
<p>India se convierte en República. Stalin y Mao firman pacto de amistad entre China y la URSS.</p>	<p>Se inaugura la Sede de ONU en NY. En Roccquencouft, se establece el mando general de las fuerzas de la OTAN. Se firma el Tratado de París, que constituye la Comunidad del Carbón y del Acero.</p>	<p>CIAM VI. Sobre la reconstrucción de las ciudades devastadas por la Segunda Guerra Mundial. Gabriel Alomar Esteve, "Teoría de la ciudad. Ideas fundamentales para un urbanismo humanista".</p>	<p><i>Gaston Bardet</i>, "El nuevo urbanismo". <i>Bruno Zevi</i>, "Saber ver la arquitectura". <i>Sigfried Giedion</i>, "La mecanización toma el mando".</p>	<p>CIAM VII: La arquitectura como arte. Se presenta La Grilla CIAM. <i>Coderch, Tarragona. Conjunto de viviendas de pescadores</i>. Catalunya. <i>Félix Candela</i>, "Ala de construcciones laminares".</p>	<p><i>Bruno Zevi</i>, "Hacia una arquitectura orgánica". Alvar Aalto, <i>Ayuntamiento de Sainatsalo</i>; Ludovico Quaroni y otros, <i>Barrio Tiburtino</i>; Bresciani, Valdes, Castillo y Huidobro, <i>Unidad vecinal Portales</i>. Chile.</p>	<p>CIAM VIII: "El corazón de la ciudad". <i>Félix Candela</i>, "Hacia una nueva filosofía de las estructuras". <i>Mies Van der Rohe</i>, <i>Lake Shore Drive Apt</i>.</p>

En noviembre es elegido Presidente de EE.UU. España es admitida en la UNESCO. Isabel II se convierte en reina. Guevara y Torruja se adhieren oficialmente a la OTAN. Muere el papa Juan XXIII. El papa Pablo VI es elegido papa.

Casas Jaoul y Unidad de Habitación, Nantes.
Inag. Unidad de Habitación, Marsella.

La imagen cinematográfica: Lo sucesivo y lo simultáneo. Sociología de la iconografía medieval. Investigación sobre la arquitectura civil barroca y clásica.

Entra a la Escuela de Artes y oficios de París. Conservatoire National des Arts et Metiers. Se casa con Michèle. Casas Jaoul.

Convento de La Tourette y Casa del Brasil, Ciudad Universitaria con Lucio Costa. Nominación comité UNESCO con Gropius, Breuer, Markelius y Rogers.

Historia de las doctrinas de análisis de documentos figurados. El problema del sujeto en el siglo XV. Movimiento y animación.

Es nombrado "alumno Titular" EPHES. Trabaja en el Museo del Louvre copiando dibujos. Viaja con Michèle a Los Pirineos. En taller de Le Corbusier (LN): Casas Jaoul, Chandigarh; Secretariado y Alta Corte. Casa tipo La Rochelle.

Museo de Arte Oriental, Tokio.
Viaja a Japón.

Versalles y la sociedad europea del siglo XVII y estudios sobre el color. Los elementos del espectáculo cinematográfico: Realidad, narrativa, representación, figuración. "Los escultores célebres", París.

Se asocia con Pollak en proyecto de 325 viviendas económicas, Francia. En el taller de Le Corbusier (LN): Chandigarh Casa del Gobernador, Casa del Peón y Ciudad Industrial.

"Poema del ángulo recto"
"El Modulor II".
Inag. Capilla de Ronchamp y Alta Corte de Justicia, Chandigarh.
D.r.h.c. Swiss Federal Institute of Technology, Zurich.

Técnica, programa y economía en la arquitectura medieval y el problema del sujeto de David al Impresionismo. El universo cinematográfico: estructuras, valores estéticos, estética comparada del film con artes diversas. "Historia de la pintura francesa: La pintura de caballete del siglo XIV al siglo XX". Conoce a Choisy y Delaunay, Cordier, Chatelet, Axelos, Fraenkel y Copferman. Jul. Ago y Sept. estudios sobre arquitectura siglos XV y XVI, en Florencia con patrocinio de Francastel. Viaja a Grecia, Italia, Francia y Alemania. Va a Donausschingen para acompañar a Xenakis a recibir premio.

"El Plan de París".

Realismo y figuración en el siglo XIV en occidente y Formas de la experiencia plástica en los siglos XIX y XX; Pintura y arquitectura. El universo cinematográfico: estructuras, valores estéticos, estética comparada del film con artes diversas. "Arte y Técnica en los siglos XIX y XX". Inicia el trabajo contratado por la Universidad de los Andes y la Universidad de La Sorbona.

Unidades de habitación en Berlín y Briey en Foret.
Museo de Arte, Tokyo.
Muere su esposa Yvonne.

La arquitectura del renacimiento: representación, función y economía; Formas y métodos de una sociología del arte. La relación creada por la inserción de tiempo en el cine. "Los cuadernos inéditos de Robert Delaunay: Del cubismo al arte abstracto", París.

Pabellón de la Phillips, Bruselas.
Composición Poema Electrónico con música de Edgar Varèse.
Inag. Secretariado de Chandigarh.
Viaja a USA.



"Los arquitectos célebres", París (2 volúmenes).

Profesor de Historia y Taller en la Universidad Nacional y Universidad de los Andes. Solicitud para obtener su título como arquitecto.
Casa Palenquero.

Escrito "Colegio Emilio Cifuentes" Colegio La Enseñanza, Bogotá.
Casa en Pereira.
Urbanización El Polo Club, Bogotá.
Edificio Bessudo, Bogotá.
Edificio Mejía, Cali.
Casa Latorre, Bogotá.

1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959

Roberto Urdaneta Arbeláez
Parque automotor 47.315 vehículos.

13 de Junio. Golpe de Estado. General Gustavo Rojas Pinilla.

La mujer adquiere el derecho al voto. 1 de Mayo, Emisión de prueba de la Televisora Nacional de Colombia. 13 de Junio. Creación de Invasión. Inauguración Acerías Paz del Río, Boyacá.

Dictadura, Gustavo Rojas Pinilla
La dictadura cierra los periódicos El Tiempo y El Espectador.

Acdo 88. Aprueba Plan Regulador. División administrativa en 20 alcaldías menores. Fundación del Museo de Arte de la Universidad Nacional de Colombia. Se tortura y asesina a opositores de la dictadura en la Plaza de Toros.

Renuncia el General Rojas Pinilla. 10 de Mayo, Junta Militar la presidencia. 1 de Diciembre, Plebiscito da nacimiento al Frente Nacional. Deptos. Caldas y Valle, acciones violentas de " Los pájaros"

Comienza el Frente Nacional hasta 1974.

Junta militar de Gobierno

Alcalde: Manuel Briceño, inauguración represas de Neusa, La Ramada y Sisga. Ampliación Autopista Norte. Construcción edificio El Tiempo, Cra 7ª - cl 13; CUAN (ICT).

Alcaldes: Rodríguez, Mantilla y Coronel Cervantes. Área urbana: 10.300 ha y 1.700 previstas para crecimiento. Lauchlin Currie y Enrique Peñalosa, Plan Fiscal y Administrativo de Bogotá. BCH, Construcción barrio La Soledad.

Alcalde: Roberto Salazar Gómez. Decreto 3640. Creación del D.E. Bogotá y anexión de Bosa, Fontibón, Usaquén y Engativá. Propuesta de subway o tren subterráneo. Asesinato del estudiante Uriel Gutiérrez en la Universidad Nacional.

Alcalde: Andrés Rodríguez Gómez. Pobl migratoria: 52.9%. Acdo 105. Nace la EAAB. Construcción del CAO, AV Circunvalar, Barrios Quinta Mutis y Chicó. Migraciones desde Tolima, Boyacá y Santander, hacia Bogotá.

Alcalde: Fernando Múzura Villegas. Creación de El SENA. Primer Festival Internacional de Teatro. Ospinas y Cía, Barrio Veraguas y Las Ferias. Const. Coliseo Cubierto, Centro Deportivo Distrital, Aeropuerto El dorado, AV 19, Caracas sur, Ciudad de Quito, Autopista Medellín.

Alcalde: Juan Pablo Linás. Pobl. migratoria: 49.93%. Plan Múzura, inversión para proyectos recomendados en plan Piloto y Regulador. Acdo 30. Nace la EDIS. BCH, Construcción barrio El Polo 1ª y 2ª etapa.

Alcalde: Juan Pablo Linás. Pobl. migratoria: 49.93%. Plan Múzura, inversión para proyectos recomendados en plan Piloto y Regulador. Acdo 30. Nace la EDIS. BCH, Construcción barrio El Polo 1ª y 2ª etapa.

Acdo 18. Constituye la EEEB. ICT, Barrio Minuto de Dios. Ospinas y Cía., Urbanización de la Hacienda Santa Bárbara. Inauguración aeropuerto El Dorado. Fals Borda crea el Departamento de Sociología, Universidad Nacional de Colombia.

Pat, Seméles para un himno; Neruda, Los versos del capitán; Carpentier, Los pasos perdidos; Arreola, Corabulano; Alberti, Retornos de lo vivo lejano; Pavese, Oficio de vivir; Beckett, Esperando a Godot; Hemingway, El viejo y el mar; Lamayo, Murales en el Palacio de Bellas Artes, México; Bresson, El instante decisivo; Chaplin, Candelitas; Kazan; (Viva Zapata!); Fellini, El jaque blanco; Prokofiev, Sinfonía de la juventud.

Ernest Hemingway, Premio Pulitzer; Ray Bradbury, Fahrenheit 451; Arthur Miller, Las brujas de Salem; Jean Negulesco, Titanic; Geronimi, Jackson y Lusk, Peter Pan.

Mutis, Los elementos del desastre; Rulfo, El llano en llamas; Alberti, Ora Maritima; Borrowgths, Junio; Hemingway, Fiesta; Sagan, Bonjour tristesse; Golding, El señor de las moscas; Max Ernst, Gran premio de Pintura; Bial de Venecia; Pablo Picasso, Las mujeres de Angel; Elvis Presley primeras canciones.

Juan Rulfo, Pedro Paramo; Gabriel García Márquez, la hojarasca; Juan Goytisolo, Duelo en el paraíso; Revista Mito, Colombia; Salvador Dalí, La Santa Cena; René Magritte, Recuerdo de viaje; Lannis Xenakis, Metástasis; Cartier Bresson, Exposición, Musée de Louvre, París; Piaget crea Centro Internacional para la epistemología Genética.

Juan Ramón Jiménez, Premio Nobel de Literatura; Pablo Neruda, Nuevas odas elementales; Julio Cortázar, Final del juego; Adolfo Bioy Casares, Historia prodigiosa; Rafael Alberti, Noche en guerra en el Museo del Prado; Goldman Lucien, Le dieu caché; Roger Vadim, y Dios creó a la mujer

Albert Camus, Premio Nobel de Literatura; Álvaro Mutis, El exilio y el reino; Octavio Paz, Los cuadernos negros; Jorge Guillén, Maremagnum; Roland Barthes, Mitologías; William Faulkner, La ciudad; Matta, exposición, París y NY; Pablo Picasso, Las Meninas; Ingrid Bergman, Fresas salvajes; Luis Buñuel, Nazarin; Federico Fellini, Noches de Cabina.

Boris Pasternak, Premio Nobel de Literatura; Carlos Fuentes, La región más transparente; Jorge Amado, Gabriela, clavo y canela; Truman Capote, Desayuno en Tiffany's; Publicado el Primer Manifiesto Nacista en Colombia; Edusardo Ramírez Villamizar, Guggenheim International Award; Michelangelo Antonioni, El grto; Jacques Tati, Mi Tío.

Günter Grass, El tambor de Hojialata; François Truffaut, Los cuatrocientos golpes; Federico Fellini, La dolce vita; Stanley Kubrick, Spartacus; Antonini, La aventura de Michelangelo; Luciano Visconti, Rocco y sus hermanos; Alfredo Hitchcock, Psycho.

Gropius, "Fe en la planeación" Exposición sobre la obra de Frank Lloyd Wright en la Escuela de Bellas Artes. París.

CIAM IX: Carta de habitación, Aix-en-Provence. Oscar Niemeyer, Casa Niemeyer.

Hilberseimer, "La naturaleza de las ciudades"; Benévolo, "Historia de la arquitectura moderna"; Nathan Rogers, "Redactores de la Revista Casabella"; Sostres, Casas en hilera; Bohigas y Martorell, Conjunto de viviendas en la Calle Pallars; Villanueva, Conjunto de viviendas 23 de Enero, Caracas; F. L.W, Museo Guggenheim, NY.

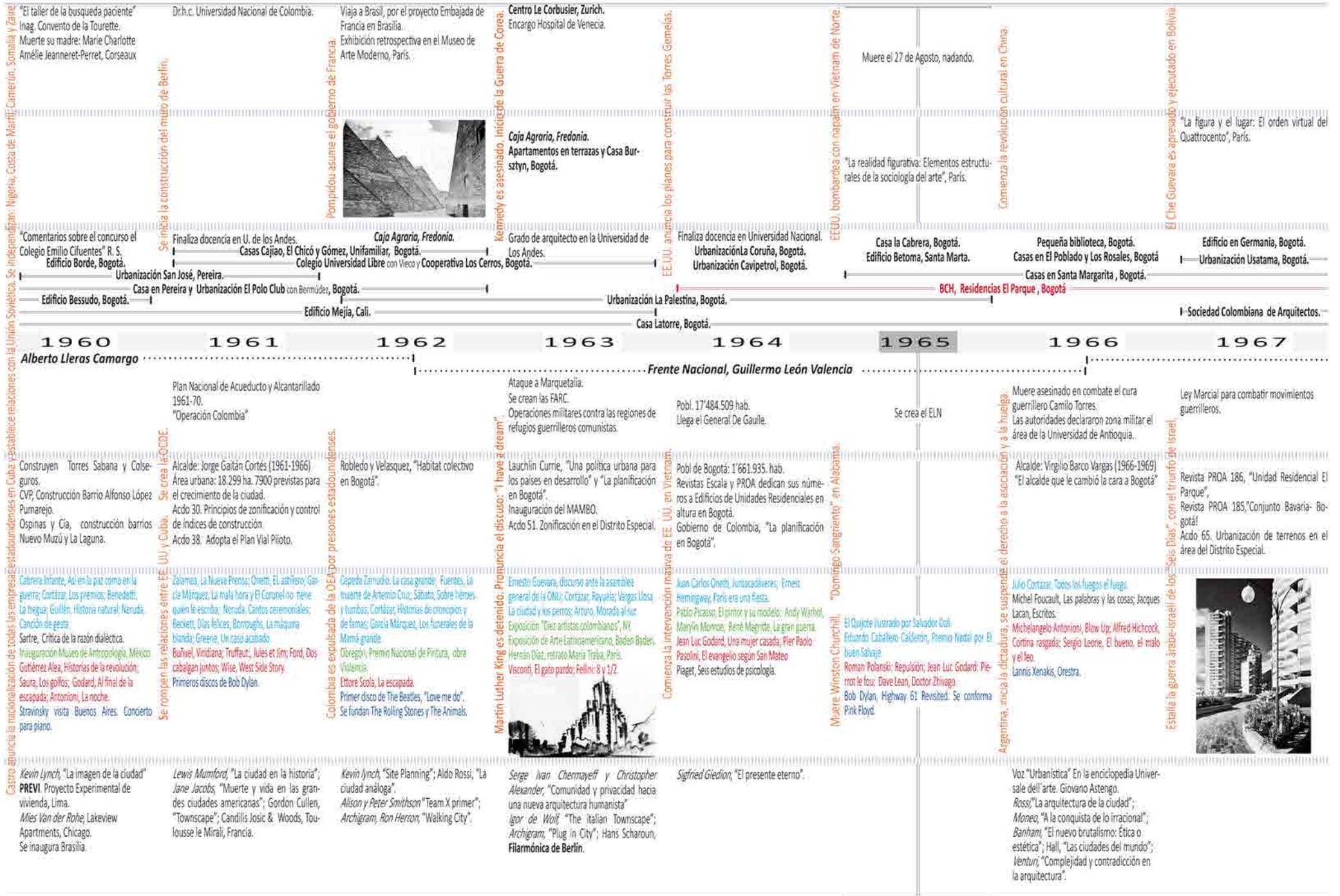
CIAM X : "Hábitat", Dubrovnik, Yugoslavia. Primera presencia de TEAM X. México, inauguración Torre Latinoamérica.

Interbau, Triennale de Milano. Aldo Van Eyk, Escuela Infantil de Amsterdam. Barragán, Torres de la Ciudad Satélite, DF.

Frank Lloyd Wright, "Broadacre City" y "The Living City". Niemeyer, Plaza de los Tres Poderes, Brasilia. Mies Van der Rohe, Lake Shore Drive Apartments.

CIAM XI: Disolución del CIAM y formación del TEAM X. Grass, "Urbanismo para todos"; Saverio Muratori, "Estudio por una operante historia urbana de Venecia".

Frank Lloyd Wright, "Broadacre City" y "The Living City". Niemeyer, Plaza de los Tres Poderes, Brasilia. Mies Van der Rohe, Lake Shore Drive Apartments.



Línea del tiempo "De la calle a la alfombra"

Los astronautas Armstrong y Aldrin llegan a la luna.

Manifestación de en Washington por la participación de EE.UU. en la guerra de Vietnam.

Jorge toma represalias y bombardea a Siria y al Líbano.

Final de la Guerra de Corea.



Historia general de la pintura, París.
 Parque de La Independencia, Bogotá.
 Sede Federación y Asociación de Facultades de Medicina.
 Estudio Ecológico y Turístico Parque Nacional Tayrona.
 Alcaldía de Bogotá.

Estudios de sociología del arte: creación pictórica y sociedad, París.
 Muere, 2 de Enero.

Coletejer.
 Casa Amaral, Bogotá.
 Urbanización Usatama, Bogotá.
 Casas en Santa Margarita, Bogotá.

Casa Alba, Bogotá.
 Edificio Amalfi, Bogotá.
 Edificio Río Gaira, Santa Marta.
 Calle de las Escalinatas, Bogotá.
 BCH, Residencias El Parque, Bogotá.
 Casa en Villa Isabel, Bogotá.
 Apartamentos en la Calle 72, Bogotá.

Edificio Beatar, El rodadero.
 Sede ACC, Bogotá.
 Edificio El Museo, Bogotá.

Casas en el Bosque del Retiro, Bogotá.
 Estudio paisajístico de la Av. Los cerros, Bogotá.

Apartamentos escalonados, Bogotá.
 Organización espacio público entre la Biblioteca Nacional y el Museo Nacional, Bogotá.

Casa Punte, Bogotá.
 Edificio El Pinar, Bogotá.

Sociedad Colombiana de Arquitectos, Bogotá.
 ICT, desarrollo urbanístico Timiza, con Mejía de Murcia, Gómez, Londoño y Vieco. Bogotá.

Museo de Arte Moderno de Bogotá.
 Centro Cultural Jorge Eliécer Gaitán.

Se reanuda relaciones diplomáticas con Rusia, interrumpidas desde "El Bogotazo".
 Visita de El Papa Pablo VI.

Se firma el Pacto Andino.

El Ejército ocupa la Universidad Nacional de Colombia.
 Inauguración Fábrica de Licores de Antioquia.
 Desaparece Bahía Solano por un sismo.

Militares venezolanos invaden La Guajira.
 Aviones venezolanos ametrallan helicópteros colombianos.

Se ordena la construcción de un puerto en Urabá.

Alcalde: Emilio Urrea Delgado (1969-1970)
 Construcción Museo del Oro.
 "Estudios e informe de una ciudad en marcha 1967-69" 7 tomos.

Alcalde: Carlos Alban Holguín (1970-1973)

Alcalde: Aníbal Fernández de Soto (1973-1974)
 Pobl. 2'291.229 hab.
 Incendio Torre Avianca.

Alcalde: Alfonso Palacio Ruda (1974-1975)

Alcalde: Luis Prieto Ocampo (1975-1976)

Eco, La estructura ausente; Cortázar, 62
 Modelo para armar; Benedetti, La muerte y otras sorpresas.
 Lévi-Strauss: El origen de las maneras en la mesa (Mitologías); Chomsky, lenguaje y entendimiento; Russell, Autobiography
 John Cage, HPSCHD; The Doors, Light my Fire; Violeta Parra, Me gustan los estudiantes; Jannis Xenakis, Nomos Gamma; Karlheinz Stockhausen, Stimmung.
 Stanley Kubrick, 2001: Odisea en el espacio; François Truffaut: Besos robados.

Jorge Luis Borges: Elogio de la sombra; Mario Vargas Llosa, Conversación en la catedral; Vladimir Nabokov, Adivino el amor; Wole Soyinka, Poemas de la prisión.
 Piaget, Psicología y pedagogía; Noam Chomsky, La responsabilidad de los intelectuales.
 John Schlesinger, Midnight cowboy
 Oliver Messiaen, La transfiguración; Jannis Xenakis, Persephassa y Kraanerg; Festival Woodstock en Estados Unidos

José Donoso, El obscuro pajaro de la noche.
 Alfredo Bryce Echenique, Un mundo para Julius; Ernest Hemingway, Islas en el golfo; Ezra Pound, Los Cantos; Pablo Neruda, La esquadra encendida; Erich Fromm, La crisis del psicoanálisis.
 Antoni Tàpies, La práctica de la anti.
 F. Truffaut, Domicilio conyugal.

Pablo Neruda, Premio Nobel de Literatura.
 Juan José Arreola, Paisindroma; Graham Greene, Una esposa de vida; Heinrich Böll, Retrato de grupo con señora; Mario Benedetti: El cumpleaños de Juan Ángel
 Claude Lévi-Strauss, El hombre desnudo.

Simone de Beauvoir, Final de cuentas; Augusto Monterroso, Movimiento perpetuo; Italo Calvino, Las ciudades invisibles; Gabriel García Márquez, Cijos de perro azul y la increíble y triste historia de la Cándida Eréndira y de su abuela desalmada; Nicolás Guillén, La rueda dentada.
 Herbert Marcuse, Contrarrevolución y revuelta
 Jean-Paul Sartre, L'Idiot de la famille.
 Andy Warhol, Presidente Mao. V. Exposición Internacional de Kassel, hiperrealismo.

Julio Cortázar, El libro de Manuel; William Burroughs, Exterminator; Mario Vargas Llosa, Pantaleón y las visitadoras
 Konrad Lorenz, Detrás del espejo; Pierre Viljar, Historia Marxista, historia en formación Claude Lévi-Strauss, Antropología estructural II Marguerite Yourcenar, Recordatorios Graham Greene, El cónsul honorario.

Henri Lefebvre, "El derecho a la ciudad"
 Codercih, Las Cocheras.

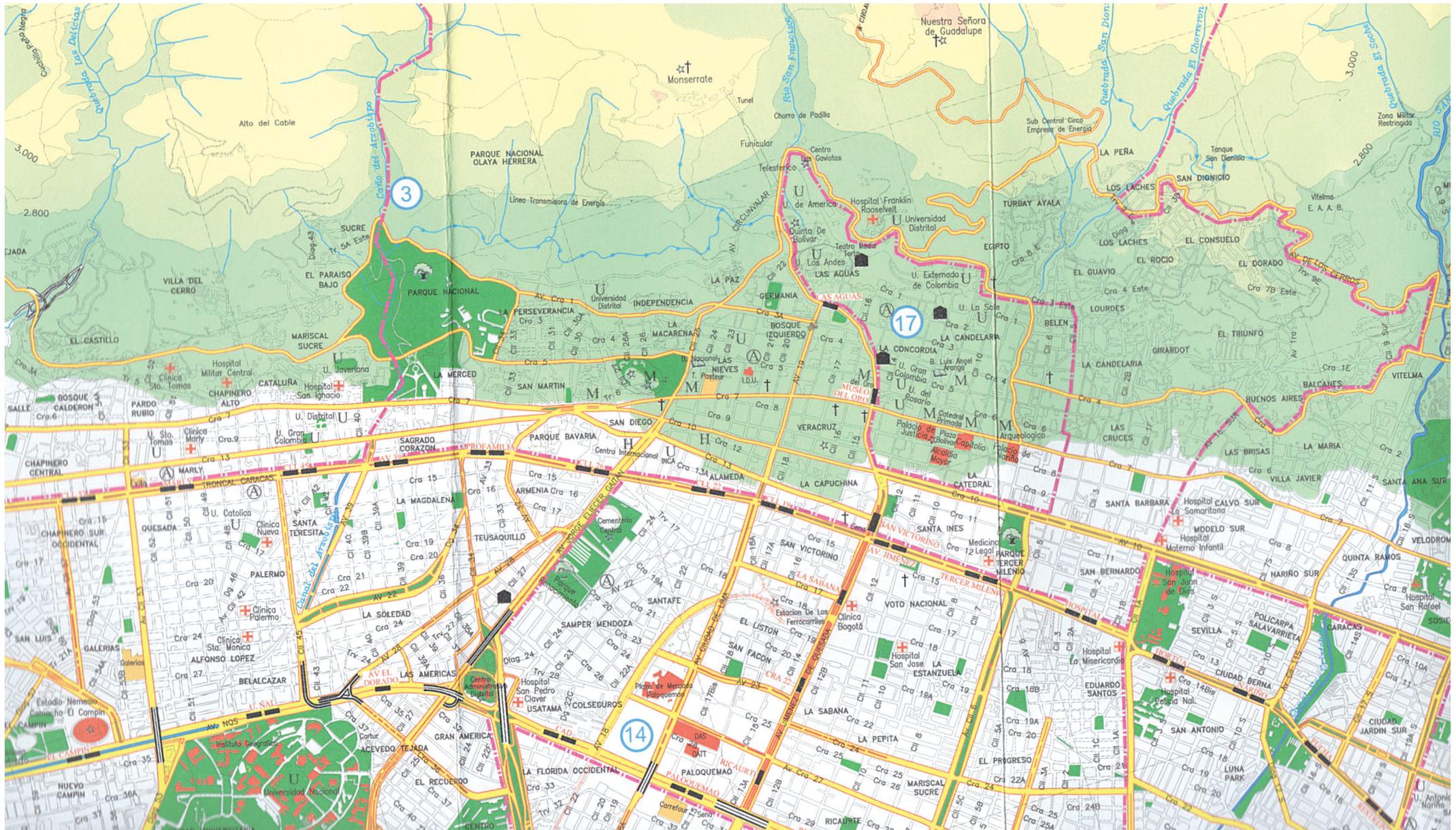
Aldo Rossi, Barrio Gallaratese
 Françoise Choay, "El espacio urbano en Francia".

Charles Jenks, "Movimientos Modernos en Arquitectura".

Castells, "La cuestión urbana"
 Norberg-Schulz, "Existencia, espacio y arquitectura"
 Goaman, "Después de los urbanistas, ¿qué?"
 Lefebvre, "Espacio y arquitectura"
 Venturi, zenhour; Scott Brown, "Aprendiendo de Las Vegas"
 Cook, "Archigram".

Manuel Solà-Morales, "Las formas de crecimiento".

Christopher Alexander, "El experimento de Oregon".



IGAC. (2005). Bogotá, D.C. principales Calles y Avenidas. Base cartográfica de Bogotá. Escala 1: 30.000. Bogotá: Cartur.

Bibliografía

A

- AA.VV. (1995). *Medio siglo de vivienda social en Colombia 1939-1989*, Instituto Nacional de Vivienda de Interés social y reforma urbana – INURBE; Instituto De Crédito Territorial ICT. Bogotá:INURBE.
- AA.VV. (1999). Torres del Parque, Bogotá. *Revista Arquitecturas*, (4), 32-49.
- AA.VV. (2006). *Rogelio Salmona: espacios abiertos/espacios colectivos*. Catálogo de la exposición en el Museo de Arte Moderno de Bogotá, abril 8 a mayo 12 de 2006. Bogotá: Sociedad Colombiana de Arquitectos.
- Acebedo, L. (2006). *Las industrias en el proceso de expansión de Bogotá hacia el occidente*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia. Facultad de Artes.
- Acebillo, J.A. (1975). La arquitectura de Rogelio Salmona. *Revista Arquitecturas Bis*, (9), 25-32.
- Alape, A. (1983). *El Bogotazo, Memorias del olvido*. Bogotá: Planeta.
- Albornoz, C. (2011). *Rogelio Salmona. Un arquitecto frente a la historia*. (Tesis inédita de Maestría en Arquitectura). Universidad de los Andes. Bogotá, Colombia.
- Alcaldía Mayor de Bogotá, DAMA. (2007). *Atlas ambiental de Santa Fe de Bogotá*. Bogotá: Arcan Editores.
- Alcaldía Mayor de Bogotá. (1969). *Estudios e informes de una ciudad en marcha 1967-1969*, 7 tomos: 1. Alternativas para el desarrollo urbano de Bogotá; 2. Renovación urbana de San Facon; 3. Análisis de la obra central; 4. Nuevas normas de urbanismo. 5. Proyectos específicos 6. Servicios básicos para el futuro 7. Tres años de Administración Distrital. Bogotá.
- Alvarado, H. (2006). *Salmona*. *Revista Ciudad Viva*. Recuperado de <http://www.ciudadviva.gov.co/abril06/magazine/1/>
- Álvarez, F. (2007). *¿Renovarse o morir?: experiencias, apuestas y paradojas de la intervención en la arquitectura del Movimiento Moderno*. Actas VI Congreso Fundación DOCOMOMO Ibérico. Cádiz.
- Álvarez, F.; Bonet, A. et al. (1996). *La Ricarda: Antoni Bonet*. Barcelona: Col legi d'Arquitectes de Catalunya.
- Álvarez, F. et al. *Història en obres*. (Recurs electrònic) <http://www.historiaenobres.net/>
- Ángel, M. y O'Byrne, M. (Comp.).(2012). *Casa + Casa + Casa: ¿Ciudad? Germán Samper, una investigación en vivienda*. Bogotá: Panamericana, Formas e Impresos.
- Angulo, E. (1987). *Cincuenta años de Arquitectura. 1936-1986*, Universidad Nacional. Bogotá: Escala.
- Angulo, G. (2006). Rogelio Salmona, arquitecto. *Magazín Ciudad Viva*. Recuperado de <http://www.ciudadviva.gov.co/abril06/magazine/1/> Recuperado en mayo 16 de 2014.
- __(abril de 2006). Rogelio Salmona, arquitecto. *Ciudad Viva*, recuperado de <http://www.ciudadviva.gov.co/abril06/>
- __(noviembre de 2007). Un torpe retrato con cámara de cajón. *Ciudad Viva*, recuperado de <http://www.ciudadviva.gov.co/noviembre07/magazine/2/index.php>
- __(S.F.). Rogelio Salmona conversa con Guillermo Angulo. *Ciudad viva*, recuperado de <http://www.ciudadviva.gov.co/abril06/magazine/11/>
- Aprile-Gnisset J. (1992). *La ciudad colombiana: siglo XIX y siglo XX*. Bogotá: Banco Popular, Textos Universitarios.
- Apuleyo P. (1884). *La llama y el hielo*. Bogotá: Planeta.
- Arango, S. (11 de mayo S.F.) Nuevas tendencias en los setenta. *El Semanario Revista cultural del pueblo*. (S.D.)

__(1989). *Historia de la arquitectura en Colombia*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia. Centro Editorial de la Facultad de Artes.

__(1999). Torres del Parque, en Bogotá: Rogelio Salmona. *Revista Credencial Historia*, (114), recuperado de <http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/revistas/credencial/junio1999/114torres.htm>

__(2012). *Ciudad y arquitectura: Seis generaciones que construyeron la América Latina moderna*. México: D.F.: Fondo de Cultura Económica.

__(28 de noviembre de 1993). Tres generaciones de la arquitectura reciente en Colombia. *El Espectador. Magazin Dominical* (552), 16-18. Colombia.

__(junio de 1999). Torres del Parque en Bogotá. En *Revista Credencial Historia. Arquitectura los 10 del siglo XX*. (114). 13. Colombia.

Arcila, C. (2007). *Tríptico Rojo. Rogelio Salmona*. Bogotá: Taurus.

Arday, J. y Schaedel, R. (1975). *Las ciudades de América Latina y sus áreas de influencia a través de la historia*. Buenos Aires: Ediciones SIAP.

Arlot, A.J. (dir). (2001). *Jean Prouvé at Paris*. Paris: Éditions du Pavillon de l'Arsenal.

Armesto, A. (1996). *Edificio de viviendas en la Barceloneta, 1951-1955. José Antonio Coderch y Manuel Valls*. Colegio de Arquitectos de Almería.

Aschner, J. (2008). *Contrapunto y confluencia en el concierto arquitectónico: Biblioteca Virgilio Barco*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia. Facultad de Artes. Sede Bogotá.

Avellaneda, C. y Fidalgo, J. (1999). No hay proyecto arquitectónico que no sea proyecto estructural. *Revista Arquitecturas*, (4), 44.

Azúa, F. (1995). *Diccionario de las artes*. Barcelona: Planeta.

B

Bachelard, G. (1965). *La poética del espacio*. Madrid: Fondo de Cultura Económica.

__(1975). *La poética del espacio*. México: Fondo de Cultura Económica.

__(1980). *El Aire y los sueños: ensayo sobre la imaginación del movimiento*. México, D.F.: FCE.

__(1985). *El derecho de soñar*. México, D.F.: Fondo de Cultura Económica.

__(1985). *El Nuevo espíritu científico*. México D.F.: Nueva Imagen.

Baena, R. (Septiembre de 1995). Nos quieren arrebatarse la ciudad. En *Revista Cambio Colombia*. (98), 60-61. Colombia.

Ballén, S. (2009). Vivienda social en altura. Antecedentes y características de producción en Bogotá. *Revista INVI*. Volumen 24, (67). Recuperado de <http://www.scielo.cl>

Banham, R. (1967). *El brutalismo en arquitectura: ética o estética*. Barcelona: Gustavo Gili.

__(1985). *Teoría y diseño en la primera era de la máquina*. Buenos Aires: Paidós.

Bañén Lanata, P. (1991). Bogotá-Colombia. Cinco viajes y un plan para una ciudad latinoamericana. En Pérez Orzáyún, F. *Le Corbusier y Sudamérica. Viajes y proyectos*. Bogotá: Ediciones Arq. Recuperado de: <http://www.lecorbusierenbogota.com/downloads/facsimil/facsimil.pdf>

Barco, V. (1974). *La administración de una ciudad moderna*. Bogotá: Biblioteca Colombiana de Cultura.

Barney, B. (2000). Arquitectura, modernidad y ciudad en Colombia, siglo XX. En *Cien Años de arquitectura en Colombia. XVII Bienal de arquitectura 2000*. (pp 158-173). Bogotá: Panamericana, Formas e Impresos.

__(2012). *Las palabras de la arquitectura*. Editor SPatiño

Barral i Altet, X. (2005). *El románico. Ciudades, catedrales, monasterios*. Madrid: Taschen.

Barrera, J., Betancur, C. y Gómez, J. (2013). Video *Cooperativa Los Cerros. Entrevista al arquitecto Jaime Castell*. En el Curso: Bogotá Ciudad Abierta, Universidad de los Andes a cargo de Tatiana Urrea Uyabán. Archivo de clase.

Beltrán, M. (2002). Desde Arriba. *Revista Mundo*, (2), 30-31.

Benavides Solís, J. (2009). *Diccionario urbano. Conceptual y transdisciplinar*. Barcelona: Ediciones del Serbal.

Benévolo, L. (2005). *Historia de la arquitectura moderna*. Barcelona: Gustavo Gili.

__(2005). *Historia de la Arquitectura Moderna*. Barcelona: Gustavo Gili.

Benjamin, W. (1993). *Imaginación y sociedad. Iluminaciones I*. Madrid: Santillana.

__(1993). *Poesía y capitalismo. Iluminaciones II*. Madrid: Santillana.

Berger, J. (1997). *Algunos pasos hacia una pequeña teoría de lo visible*. Madrid: Árdora Ediciones.

__(2000). *Modos de ver*. Barcelona: Gustavo Gili.

Berman, M. (1988). *Todo lo sólido se desvanece en el aire. La experiencia de la modernidad*. Madrid: Siglo XXI Editores de Colombia, S.A.

Berty, A. (1981). *Architectures Colombiennes. Alternatives aux modèles internationaux*. Paris: Éditions du Moniteur.

__(S.F.). Arquitectura contemporánea de Bogotá. En *Revista Avianca, Apuntes de a bordo*. (49), 13-16. Colombia.

__(1981). La brique, un langage insoupçonné. *Techniques & architecture*, (334), 108-115.

Bini, Ch. (2009-2010). Interpretazione storica della staticità e delle lesioni della cupola di Santa Maria del Fiore a Firenze. Univesità degli Study di Firenze. Facoltà di Architettura.

Blom, P. (2007). *Encyclopédie. El triunfo de la razón en tiempos irracionales*. Barcelona: Anagrama.

Blundell Jones, P. (1995). *Hans Scharoun*. London: Phaidon.

Boesiger, W. (1991). *Le Corbusier Oeuvre complète*. Zurich: Éditionsd'Architectura. 8 vol.

Boesiger, W. Y Girsberger, H. (1987). *Le Corbusier 1910-65*. Barcelona: Gustavo Gili.

Bogotá Filmica. En http://issuu.com/yessica_portafolio/docs/bogota_filmica_web

Bogotá, Colombia en los años 50. En <http://www.youtube.com/watch?v=QwBQpQnkt9E&feature=youtu.be>

Borja, J. Y Rodríguez, P. *Historia de la vida privada en Colombia. Tomo II. Los signos de la intimidad, El largo siglo XX*. Bogotá: Taurus.

Braun, H. (1998). *Mataron a Gaitán, vida pública y violencia urbana en Colombia*. Bogotá: Norma.

Browne, E. (1989). *Enciclopedia GG de la arquitectura del siglo XX*. Barcelona: Editorial Gustavo Gili.

Bruschi, A. (2006). *Filippo Brunelleschi*. Milano: Electa.

Bullrich, F. (1969). *Nuevos caminos de la arquitectura latinoamericana*. Buenos Aires: Blume.

__(1985). *Arquitectura Latinoamericana: 1930-1970*. Barcelona: Gustavo Gili.

C

Caballero, A. (2007). *Guía Literaria de Bogotá. Un recorrido personal*. Bogotá: Taurus, Alfaguara.

Cacciari, M. (2009). *La Ciudad*. Barcelona: Gustavo Gili, SL.

Cambi, E., Gobbi, G. y Steiner, D. (1992). *Viviendas en bloques aislados*. Barcelona: Gustavo Gili, S.A.

Campbell, J. y Pryce, W. (2004). *Ladrillo Historia Universal*. Barcelona: Blume.

Candilis, G., Josic, A. y Woods, S. (1976). *Toulouse le Mirail. El nacimiento de una ciudad nueva*. Barcelona: Gustavo Gili.

Careri, F. (2002). *Walkscapes. El andar como práctica estética*. Barcelona: Gustavo Gili.

Castillo, M. (Coord.) (1988) *Universidad de los Andes 1948-1988*. Bogotá: Escala.

Castro Caicedo, G. (16 y 23 de marzo de 1977). Gabo cuenta la novela de su vida. *El Espectador*. Recuperado de: <http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/literatura/autobiog/auto60.htm>

Castro, R. (2008) Elogio a la memoria, la poesía y el entorno. Homenaje a Rogelio Salmona. *Revista dearquitecturas*, (02), 2-16.

__(2008). *Salmona*. Bogotá: Villegas Editores.

Centre Georges Pompidou. (1990). *Jean Prouvé "constructeur"*. Paris: Éditions du CGP.

Cerasi, M. (1990). *El espacio colectivo de la ciudad. Construcción y disolución del sistema público en la arquitectura de la ciudad moderna*. Barcelona: Oikos-Tau.

Chaslin, F. (2003). Entrevista a Rogelio Salmona en el programa *Métro du Soir. Un encuentro con el arquitecto colombiano, Rogelio Salmona*. París: Radio France. Archivo de Paul Salmona.

Choay, F. (1961). *Le Corbusier*. Barcelona: Bruguera.

__(2006). *Pour une anthropologie de L'espace*. Paris: Éditions du Seuil.

__(2006). *Pour une anthropologie de l'espace*. Paris: Éditions du Seuil.

__(2011). Rogelio Salmona un arquitecto ejemplar. *Revista Exkema*, (3). Año 4 N° 12. 101-104.

__(2012). Rogelio Salmons. Una figura ejemplar de la arquitectura contemporánea. *Revista Exkema*, (12), 100-103. Bogotá.

Combariza, L. (18 de diciembre de 1967). Sí se tuvo en cuenta la Plaza de Toros. *El Tiempo*. Colombia

Corboz, A. (1995). La descripción: entre lectura y escritura. Versión de "La descrizione tra lettura e scrittura", 2º Convegno internazionale di urbanística, "la descrizione", Prato, 30 de marzo-1 de abril. Traducido de la versión francesa publicada en *Faces*, (48), (pp 52-54).

Corporación Colegio de Villa de Leyva, CEHAP, CITCE. (1996). *Estado, ciudad y vivienda. Urbanismo y arquitectura de la vivienda estatal en Colombia, 1918-1990*. Bogotá: Ministerio de desarrollo-INURBE.

Cortés, M. (2006). *La anexión de los seis municipios vecinos a Bogotá en 1954*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, Facultad de Artes.

Cortés, R. (1988). *Bogotá, 1959. Plan Director de Le Corbusier*. Bogotá: Catálogo de la exposición en la Galería de la Sociedad Colombiana de Arquitectos.

Cortés, R., Daza, R. y Aschner, J.P. (2009). *Elaboración y consolidación de los estudios para determinar el valor patrimonial de las obras del arquitecto Rogelio Salmons en Bogotá*. Bogotá: IDPC y Universidad Nacional de Colombia.

Currie, L. (1963). *Una política urbana para los países en desarrollo*. Bogotá, D.E.: Ediciones Tercer Mundo.

Currie, L. y Peñalosa, E. (1953). *Plan para Bogotá*. Bogotá: Concejo de Planificación.

D

Damase, J. (Com). (1982). *Robert y Sonia Delaunay*. Catálogo de la Exposición. Fundação Calouste Gulbenkian.

DAPD. (1964). *La planificación en Bogotá 1964*. Bogotá: Talleres Editoriales del Distrito.

Dávila, J. (2000). *Planificación y Política en Bogotá. La vida de Jorge Gaitán Cortés*. Bogotá: Quebecor-Impreandes.

Del Castillo, J. (2003). *Bogotá El tránsito hacia la ciudad moderna 1920 - 1950*. Bogotá: Editora Guadalupe, Ltda.

__(2007). Las áreas residenciales como tema del urbanismo. *Revista Urbanismos*, (2). Bogotá: Universidad Nacional de Colombia. Facultad de Artes.

Del Castillo, J., Cortés, R. y Salazar, J. (1994). La recuperación urbanística de Bogotá. *Revista Foro, Territorio, Ciudad y Democracia*, (25).

Del Castillo, J., Urrea, T. et al (2008). *Bogotá: Años 50: el inicio de la metrópoli*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, Facultad de Artes.

__(2009). Exposición: *Bogotá años 50: el inicio de la metrópoli*. Textos de Exposición Museo de Bogotá, Archivo Distrital de Bogotá, Universidad Nacional de Colombia, Universidad de los Andes. Inédito.

Delgado, D. (2012). *El vacío habitado. Las Residencias El Parque y la concavidad del horizonte bogotano*. (Tesis inédita de Maestría en Arquitectura). Universidad Nacional de Colombia. Bogotá, Colombia.

Delgado, M. (1999). *El animal público*. Barcelona: Anagrama.

Devia, M. (2006). *Leopoldo Rother en la Ciudad Universitaria*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, Facultad de Artes.

Diccionario de geografía urbana, urbanismo y ordenación del territorio. (2000). Barcelona: Editorial Ariel.

Didi-Huberman, G. (S.F.) *Atlas ¿Cómo llevar el mundo a cuestas?*. Madrid: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.

__(2000). *Ser Cráneo. Lugar, contacto, pensamiento, escultura*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.

__(2008). *Ante el tiempo. Historia del arte y anacronismo de las imágenes*. Buenos Aires: Adriana Hidalgo editora.

Dognino, T. (12 de diciembre de 1986). Entre pasiones y ausencia, Latinoamérica. *Clarín*. Buenos Aires. 8-9.

Dueñas, R. (S.F., 1981). Francia admira la arquitectura bogotana. *El Espectador*. Colombia.

E

Eco, U. (1983). *Apostillas a El Nombre de la Rosa*. Barcelona: Lumen.

Escobar, A. (2006). *Atlas histórico de Bogotá 1911-1948*. Bogotá: Editorial Planeta. Corporación La Candelaria.

Escobar, J. (dir) (SF). Documental *Remedio para la Memoria: Jorge Eliécer Gaitán, "El Jefe"*. Bogotá: Señal Colombia. Recuperada de <http://profesor>

daniel-alberto-chiarenza.blogspot.com/2013/03/30-de-marzo-de-1948-se-inaugura-en.html

Espinosa, L. (2007). El Estado en la construcción de las áreas residenciales de Bogotá. *Revista Urbanismos*, (2), 67-84.

F

Fanelli, G. (1977). *Brunelleschi*. Firenze: Scala Istituto Fotografico Editoriale. Traducción de María José Molina.

Fernández, C., Browne, E., Waismen, M. et al. (1991). *Modernidad y postmodernidad en América Latina. Estado del Debate*. Bogotá: Escala.

Fontana, M. y Mayorga, M. (2004). *Colombia: Arquitectura moderna*. Barcelona: ETSAB.

__(2010). Arquitectura en todo, urbanismo en todo. Le Corbusier: del Centro Cívico al centro de Bogotá. En O' Byrne, M. (Comp.), *Le Corbusier en Bogotá 1947-1951. Precisiones en torno al Plan Director*. (pp 82-101). Bogotá: Javegraf.

Fotos de París en 1950-1960. En <http://www.pinterest.com/stadsbeelden/paris-1950-1960/>

Foucault, M. (1968). *Las palabras y las cosas. Una arqueología de las ciencias urbanas*. México: Siglo XXI Editores.

__(octubre de 1984). De los espacio otros. *Architecture, Mouvement, Continuité*, (5). Conferencia dictada en el Circle des études architecturales el 14 de marzo de 1967. Traducción de Pablo Blitstein y Tadeo Lima.

Frampton, K. (2006). Materia, medida y memoria en la obra de Rogelio Salmona. En *Rogelio Salmona Espacios Abiertos/ Espacios Colectivos*. (pp 15-17). Catálogo de la exposición. Bogotá: Panamericana, Formas e impresos.

Franca Castel, P. (1958). *Les architectes célèbres*. Paris, Mazenod, 1 vol.

__(1959). *Les architectes célèbres*. Paris, Mazenod, 2 vol.

__(1960). *Nacimiento y destrucción de un espacio plástico, del renacimiento al cubismo*. Traducción de Damián Bayón. Buenos Aires: Emecé.

__(1970). *La figura y el lugar: el orden visual del Quattrocento: ensayo*. Versión castellana: Alfredo Silva Estrada. Caracas: Monte Ávila.

__(1975). *Sociología del arte*. Madrid: Alianza Editorial, S.A.

__(1984). *Sociología del Arte*. Traducción de Susana Soba Rojo. Buenos Aires: Emecé Editores.

__(1988). *La realidad figurativa*. Traducción de Godofredo González. Barcelona: Paidós.

__(1989). *Historia de la pintura francesa: desde la Edad Media hasta Picasso*. Versión española de Sofía Noel. Madrid: Alianza Forma.

__(1990). *Arte y Técnica en los siglos XIX y XX*. Traducción de María José García Ripoll. Madrid: Debate.

Franqui, C. (14 de noviembre de 1976). Transcripción de Entrevista. *El Tiempo, Lecturas Dominicales*. Bogotá.

French, H. (2009). *Vivienda colectiva paradigmática del siglo XX. Plantas, secciones y alzados*. Barcelona: Gustavo Gili, S.A.

Fundación Rogelio Salmona, Ministerio de Relaciones Exteriores, Mincultura, SCA. (2006). Rogelio Salmona espacios abiertos/espacios colectivos. *Video dirigido por Gabriel Ossa; entrevista a Salmona para la exposición itinerante*. En FRS.

Fundación Rogelio Salmona, Ministerio de Relaciones Exteriores, Mincultura, SCA. (2006). Entrevista a Salmona para la exposición itinerante, video dirigido por G. Ossa.

G

Gabo no sería Gabo sin la generosidad de Vieco. Recuperado en http://www.eltiempo.com/gente/ARTICULO-WEB-NEW_NOTA_INTERIOR-11114004.html

Gallego, A. (1996). *Granada guía artística e histórica de la ciudad*. Granada: Comares.

Garavito, F. -Juan Mosca-. (27 de diciembre de 1998). A nadie se le ocurría aprender a manejar una pistola. *El Espectador, Magazin Dominical* (815), 3-8. Colombia.

García, B. (2000). *Región y lugar. Arquitectura latinoamericana contemporánea*. Bogotá: CEJA.

García Vásquez, C. (2000). *Berlín – Potsdamer Platz: metrópoli y arquitectura en transición*. Barcelona: Caja de Arquitectos.

__(2003). *Espacio público: ciudad y ciudadanía*. Barcelona: Electa.

__(2003). La identidad de la ciudad es una convención. En Montaner, J.M. y Pérez, F. (Ed.). *Teorías de la arquitectura*. Barcelona: Edicions UPC. pp. 135-139.

__(2004). *Ciudad Hojaldre: visiones urbanas del siglo XXI*. Barcelona: Gustavo Gili.

__(2007). Comunidades fechadas, ciudades moribundas. En J.A. *Jornal Arquitectos* (228). 18-21.

__(2011). *Antípolis: el desvanecimiento de lo urbano en el Cinturón del Sol*. Barcelona: Gustavo Gili, 2011.

García Vergara, M. (2005). *La botella de mar: Georges Bataille y la parte del arte*. Tesis doctoral. UPC-ETSAB.

García Vergara, M., Pízza, A. Et al. (1999). *La Tradició renovada : Barcelona anys 30. La Tradició renovada* : Barcelona: Col.legi d' Arquitectes de Catalunya.

Gastón, C. y Rovira, T. (2007). *El Proyecto Moderno, pautas de investigación*. Barcelona: Edicions UPC.

Giedion, S. (1978). *La mecanización toma el mando*. Barcelona: Gustavo Gili.

__(1982). *Espacio, Tiempo y Arquitectura: el futuro de una tradición*. Madrid: Editorial Dossat, S.A.

Giraldo, H. (1967). Columna libre: ¡No faltaba más!. *El Espectador*. Colombia.

Gómez, L.M. (2008). *Tres ideas de lo moderno en la concepción del hogar: Bogotá años cincuenta*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, Facultad de Artes.

González, B. (S.F.) Entrevista atemporal de Marta Traba. *Marta Traba en línea: Crítica de arte latinoamericano*. Recuperada de <http://es.scribd.com/doc/85112549/entrevista-atemporal>

González, B. (S.F.) *Marta Traba en línea: Crítica de Arte Latinoamericano. Beatriz pregunta y Marta Traba contesta*. Reproducción digital con autorización del Museo de Arte Moderno de Bogotá. Recuperado de: <http://es.scribd.com/doc/85112549/entrevista-atemporal>

González, G. (Ed.).(1999). *Bogotá años 40. Fotografías de Sady González*. Bogotá: Ediciones Revista Número.

González, I. (S.F.). No se va a asesinar la Plaza de Toros. El arquitecto Jacques Mosseri defiende proyecto cerca de la Santamaría. *El Espectador*. Colombia. 14A.

González, M. (2010). Observar, escuchar, escribir: algunas palabras sobre las conferencias de Le Corbusier en Bogotá. En O' Byrne, M. (Comp.). En *Le Corbusier en Bogotá 1947-1951. Precisiones en torno al Plan Director*. (pp 20-39). Bogotá: Javegraf.

Gutiérrez, N. (2006). *Mirar, leer, escribir*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.

Guzmán, A. (1988). *Ciudad Colombiana*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.

H

Hall, P. (1996). *Ciudades del mañana. Historia del urbanismo en el siglo XX*. Barcelona: Ediciones del Serval.

Hernández, C. (2004). *Las ideas modernas del Plan para Bogotá en 1950. El trabajo de Le Corbusier, Wiener y Sert*. Bogotá: Panamericana, Formas e Impresos.

Hernández, J. (Diciembre de 1989). Un plano firmado Salmons. *Revista Camacol*. (41), 4-16.

Hertzberger, H. (1986). *Aldo van Eyck / Herman Hertzberger / Adde van Roijen Wortman /Francis Strausen*. Amsterdam: Stichting Wonen.

Historia de Bogotá en 40 fotografías. En <http://www.elespectador.com/noticias/bogota/historia-de-bogota-40-fotografias-galeria-468473>

Hofler, A. (2003). *Karl Brunner y el urbanismo europeo en América Latina*. Bogotá: Áncora editores y Corporación la Candelaria.

Holl, S. (2011). *Cuestiones de percepción. Fenomenología de la arquitectura*. Barcelona: Gustavo Gili.

I

IGAC. (2005). *Bogotá, D.C. principales Calles y Avenidas*. Base cartográfica de Bogotá. Escala 1: 30.000. Bogotá: Cartur.

Instituto de Crédito Territorial. (1963). *Informe al Señor Ministro de Fomento para su Memoria al Congreso Nacional*. Bogotá: S.E.

Inurbe e ICT. (1995). *Medio siglo de vivienda social en Colombia 1939-1989*. Bogotá: INURBE.

J

Jacobs, J. (1967). *Muerte y vida en las grandes ciudades*. Madrid: Editorial Península.

Jane, M., Drews, W. (2012). *Willy Drews Arquitecto*. Bogotá: Universidad de los Andes, Facultad de Arquitectura y Diseño.

Jaramillo, S. (22 de febrero de 1972). Se transforma el Parque de la Independencia. *El Tiempo*. Colombia.

Jiménez, M. La arquitectura latinoamericana no existe pero estamos obligados a hacerla. *El Universal*. Caracas, Venezuela. 1.

Junta de Andalucía. (1999). *La arquitectura del espacio público. Formas del pasado formas del presente*. Catálogo de la exposición. Andalucía: Escandón, S.A.

K

Kalmanovitz, S. (1994). *Economía y nación. Una breve historia de Colombia*. Bogotá: Tercer Mundo.

Konstantopoulou, D. (2013). *La Huella del montaje Aby Warburg; Aldo van Eyck, Jerzy Grotowski: recorridos a partir del Atlas Mnemosyne* [Recurs electrònic]. Tesis doctoral dirigida por Juan José Lahuerta. ETSAB-UPC.

Kubler, G. (1975). *La configuración del tiempo*. Madrid: Alberto Corazón Editor.

__(1982). *Arquitectura mexicana del siglo XVI*. México, D.F.: FCE.

Kundera, M. (1980). El rechazo integral de la herencia o Iannis Xenakis. En *Un encuentro*. (pp 95-102), Barcelona: Tusquets.

L

Lahuerta, J.J. (1989). *1927, la abstracción necesaria en el arte y la arquitectura europeos de entreguerras*. Barcelona: Anthropos.

__(1999). *Decir anti es decir pro: escenas de la vanguardia en España*. Teruel: Museo de Teruel.

__(2007). *Arquitectura y Ciudad: La tradición moderna entre la continuidad y la ruptura*. Madrid: Círculo de Bellas Artes.

__(2009). *Estudios antiguos*. Madrid: Antonio Machado Libros.

__(2010). *Humaredas: arquitectura, ornamentación, medios impresos*. Madrid: Lampreave.

Lahuerta, J.J. y Pérez, J. (2003). *L'Architecture vivante : el documento arquitectónico del movimiento moderno*. Revista editada por Albert Morancé 1923-1933. Zaragoza : Delegación de Zaragoza del Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón.

Laserna, M. (15 de diciembre de 1967). Más leña a la hoguera... la arquitectura y la política. Nuevas consideraciones sobre el caso de la Plaza de Toros de la Santamaría. *El Tiempo*. Colombia.

__(8 de diciembre de 1967). Un punto de vista sobre la estética urbana. La ciudad, templo de la Ciudadanía. *El Tiempo*. Colombia. 5.

Lavalou, A. (ed.) (2005). *Conversaciones con Jean Prouvé*. Barcelona: Editorial Gustavo Gili.

Le Corbusier. (1955). Descripción de la retícula del CIAM. Congreso de Bérgamo de 1949. En Sert, J.Ll. *El Corazón de la ciudad: por una vida más humana de la comunidad*. (pp 171-176). Barcelona: Hoepli S.L.

__(1981). *Sketchbooks. Vol 2. 1950-54*. Cambridge: Architectural History Foundation.

__(1995). *Oeuvre complete*. Germany: Les editions d'architecture Zurich.

__(2006) *Plans 1950-1951. Echelle-1*. Fondation Le Corbusier. Primera Edición. Vols 9, 10, 11, 12, 13. DVD.

Leal, F. (2003). Conversación con Rogelio Salmons. *Revista Bitácora*. (9).

Llanos, I., Henao, E., Fontana, M. y Mayorga, M. (2012). *Obregón y Valenzuela en Bogotá 1949-1969*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.

Lleras, A. (2006). El pacto de Bogotá y la OEA: Informe sobre la IX Conferencia Internacional Americana. En: *Antología*, vol V. P 128-247. Bogotá: Villegas Editores. Recuperado de: <http://jorgeorlandomelo.com/bajar/pactodebogota.pdf>

López, L. (2010). *Diccionario de términos sobre la ciudad y lo urbano*. Madrid: Editorial Biblioteca Nueva.

M

- Madriñán, M.E. (2010). *Salmona. Tras las huellas de sus propios pasos*. Inédito. FRS.
- ___ (Enero de 2008). Importante premio concedido a Salmona: El ArpaFIL de Guadalajara. *Ciudad Viva*. Recuperado de <http://www.ciudadviva.gov.co/enero08/magazine/4/index.php>
- Magnani, A. (2000). *Le projet local*. Belgique: Pierre Mardaga éditeur.
- Malraux, A. (1974) *La cabeza de obsidiana*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Sur
- Marcianò, A. (1992). *Hans Scharoun 1893-1972*. Roma: Officina Edizioni.
- Martí Arís, C. (2005). *La Cimbra y el Arco*. Barcelona: Fundación Caja de Arquitectos.
- ___ (2008). Le Corbusier y Bogotá: Una relación no consumada. *Revista DPA Documentos de Projectes d'Arquitectura*, (24), 22-27.
- ___ (2010 a). Prefacio a la edición facsímil del Plan Piloto de Le Corbusier para Bogotá En O' Byrne, M. (Comp.), *Le Corbusier en Bogotá 1947-1951. Precisiones en torno al Plan Director*. (p 17). Bogotá: Javegraf.
- ___ (2010). Le Corbusier: Bogotá, vista aérea. En O' Byrne, M. (Comp.), *Le Corbusier en Bogotá 1947-1951. Precisiones en torno al Plan Director*. (pp 16-19). Bogotá: Javegraf.
- ___ (Ed.) (2000). *Las formas de la residencia en la ciudad moderna*. Barcelona: Edicions UPC.
- Martín, A. (Ed.) (2004). *Lo urbano en 20 autores contemporáneos*. Barcelona: ETSAB: Edicions UPC.
- Martin, G. (2009). *Gabriel García Márquez. Una vida*. Bogotá: Cargraphics.
- ___ (2014). Adiós al maestro. Recorrido por los aspectos más relevantes de la vida extraordinaria del padre de Macondo. *Revista Semana Edición de colección: Gabo 1927-2014*. Con motivo de la muerte de Gabriel García Márquez.
- Maya, T. (2007) Áreas Residenciales en Bogotá. *Revista Urbanismos* (2). Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, p. 29-66.
- Mayorga, M. y Henao, E. (2008). ¿Planta baja o planta urbana?. *DPA Documentos de Projectes d'Arquitectura*. Barcelona: Departament de Projectes Arquitectònics de la UPC.
- Medina, A. (1981). Entrevista a Rogelio Salmona. *Arte en Colombia*. (15), 49-51.
- Mejía Pavoni, G. (2000). *Los años del cambio: Historia urbana de Bogotá 1820-1910*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana.
- Mejía, M. (S.F.). Sin poesía no hay ciudad. *El Tiempo, Lecturas Dominicales*. 6-7. Archivo Fundación Rogelio Salmona. Colombia.
- Mejía, P., Trujillo, S. y Niño, C. (1983). Conversación sobre la obra de Rogelio Salmona. *Revista Proa*. (318), 48-55.
- Méndez, O. (2010). *Conformación urbana de las primeras áreas residenciales con edificios en altura construidas en la zona central de Bogotá*. (Tesis inédita de grado Maestría en Urbanismo). Universidad Nacional de Colombia. Bogotá, Colombia.
- Mendoza, C. (2001). *50 años de arquitectura: apuntes para la historia de la arquitectura de la Facultad de Arquitectura y Diseño, 1951-2000*. Bogotá: CEJA,
- ___ (2004). *La pérdida de la tradición moderna en la arquitectura de Bogotá y sus alrededores*. Bogotá: Editorial Pontificia Universidad Javeriana.
- Merlin, P. (Coord.) (2005). *Dictionnaire de l'urbanisme et de l'aménagement*. Paris Presses Universitaires de France.
- Miranda, A., Martí Arís, C., Pizza, A. et al. (2007). *Foro Crítica: construir con palabras*. Alicante: Colegio de Arquitectos de Alicante.
- Mondragón, H. y Lanuza, F. (2008). El intrincado juego de la modernidad. *Revista dearquitecturas*, (03), 1-15.
- Mondragón, H. (2010). Le Corbusier y la revista Proa o la historia de un malentendido. En O' Byrne, M. (Comp.), *LC BOG. Le Corbusier en Bogotá 1947-1951. Precisiones en torno al Plan Director*. (pp 102-109). Bogotá: Javegraf.
- Moneo, R. (2009). *Escritos y conversaciones en el Perú*. Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Montenegro, F. y Niño C. (S.F.). *La vivienda de Guillermo Bermúdez*. Bogotá: Editorial Escala
- Montenegro, F. y Velásquez, R. (2008). *Fernando Martínez Sanabria*. Bogotá: Panamericana, Formas e Impresos.
- Monteys, X. (1996). *La Gran Máquina. La ciudad en Le Corbusier*. Barcelona: Ediciones del Serbal.

- __(2005). *Le Corbusier: obras y proyectos*. Barcelona: Gustavo Gili.
- __(2014). Ir y venir, de la casa a la calle y de la calle a la casa. Conferencia Universidad de los Andes. Bogotá, inédito.
- Monteys, X. Y Fuertes, P. (2011). *Casa collage. Un ensayo sobre la arquitectura de la casa*. Badalona: Gráficas Campás, S.A.
- Montoya, A. (2004). Vivienda Moderna en Colombia. Centro Urbano Antonio Nariño-Bogotá. *Textos: Documentos de Historia y Teoría*. (10), 11-109.
- __(2007). El Centro Urbano Antonio Nariño, un Nuevo concepto de vivienda y vida urbana. *Revista Urbanismos* (2). Bogotá: Universidad Nacional de Colombia. Facultad de Artes.
- Monzón, E. (2010). *Rogelio Salmons. Errancias entre arquitectura y naturaleza*. (Tesis inédita de doctorado). ETSA. Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Palmas de Gran Canaria, España.
- Morales, A. (S.F.) Rogelio Salmons: Bogotá ha perdido su espacio público. Archivo Fundación Rogelio Salmons.
- Morales, C. (2008). Unas pocas memorias sobre Rogelio. *Revista El Malpensante*, (84). Recuperado de http://elmalpensante.com/index.php?doc=display_contenido&id=65
- Moreno, J.A. (S.F.). Usatama, Timiza y residencias El Parque: tres nombres para 40 mil personas. (S.F.). Archivo Fundación Rogelio Salmons. Colombia.
- Moreno, J.R. (2007). El lugar del artesano. *Arquitectura Viva*, (113), 8-9. España.
- Motta, G. y Pizzigoni, A. (2008). *La máquina de proyecto*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, Facultad de Artes.
- Mumford, E. (1997). *Los CIAM y Latinoamérica*. En: *Sert, arquitecto en Nueva York*. Barcelona: Centre d'Art Contemporani.
- Mumford, E. (2000). *The CIAM Discourse on Urbanism - 1928-1960*. London: Cambridge, Massachusetts.
- __(2007). El discurso del CIAM sobre el urbanismo, 1928-1960. *Bitácora Urbano Territorial*, (11). Universidad Nacional de Colombia.
- Mumford, L. (1969). *El mito de la máquina*. Buenos Aires, Barcelona: Emecé Editores.
- __(1979). *La ciudad en la historia: sus orígenes, transformaciones y perspectivas*. Buenos Aires: Infinito.
- Museo de Arte Moderno de Bogotá, Universidad de los Andes, Universidad Nacional de Colombia. (1989). *Catálogo exposición Karl H. Brunner*.
- Música y Arquitectura: Xenakis y Le Corbusier. En <http://www.filomusica.com/filo71/xenakis.html>
- Mutis, S. (2006). Bogotá: La ciudad de Salmons mira a los cerros con los ojos del hombre. *Revista Ciudad Viva*. Recuperado de <http://www.ciudadviva.gov.co/abril06/magazine/1/>

N

- Nieto de Samper, L. (27 de febrero de 1972). Las discutidas torres del Banco Central. *El Tiempo, Lecturas Dominicales*. Colombia.
- Niño, C. (1991). *Arquitectura y Estado*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- __(1999). *Fernando Martínez Sanabria y la arquitectura del lugar en Colombia*. Bogotá: El Áncora Editores. Banco de la República.
- __(2002). Geometría sensible. *Revista Mundo*, (2), 66-69.
- __(2010). *La carrera de la modernidad*. Bogotá: Urbes. Colección IDPC.
- Niño, C. y Reina, S. (2011). *Edificio Bessudo Estudio histórico y valoración patrimonial*. Documento de trabajo inédito. Versión 1.
- Norberg-Schulz, C. (1999). *Arquitectura occidental*. Barcelona: Gustavo Gili.

O

- O'Byrne, M. (Comp.). *Le Corbusier en Bogotá 1947-1951. Precisiones en torno al Plan Director*. Bogotá: Javegraf.
- O'Byrne, M. y Daza, R. (2010). El Plan Piloto visto por Germán Samper. En O'Byrne, M.(Comp.) *LC en BOG. Le Corbusier en Bogotá 1947-1951*. (pp 138-159). Bogotá: Javegraf.
- Ortíz, G. (16 de diciembre de 1967). Se inicia remodelación de zona urbana de Bogotá. *El Tiempo*. Colombia.
- Ortíz, J. (S.F.). Urgencia del ladrillo y de la piedra. *El Tiempo*. Colombia.
- Otoya, M. (S.F.). Rogelio Salmons: Una arquitectura que mira a la ciudad. En *Revista Contrastes*. (S.D.). Archivo Fundación Rogelio Salmons. 8-9.

P

- Pallasmaa, J. (2008). *Los ojos de la piel*. Barcelona: Gustavo Gili.
- __(2012). *La mano que piensa. Sabiduría existencial y corporal en la arquitectura*. Barcelona: Gustavo Gili.
- Panerai, P. (1986). *Formas urbanas: de la manzana al bloque*. Barcelona: Gustavo Gili, SL.
- Paradiso, M. (2014). La cúpula de Brunelleschi. Conferencia Universidad de los Andes. Bogotá, inédito.
- Peña, M. (2008). *El Programa CINVA y la acción comunal. Construyendo ciudad a través de la participación comunitaria*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, Facultad de Artes.
- Pérez Orzayún, F. (1991). Le Corbusier y Sudamérica. Viajes y proyectos. *Ediciones Arq (2)*. Ediciones ARQ.
- __(2010). Le Corbusier bajo la Luz de Suramérica. En O' Byrne, M. (Comp.), *LC BOG. Le Corbusier en Bogotá 1947-1951. Precisiones en torno al Plan Director*. (pp 40-49). Bogotá: Javegraf.
- Perrot, M. (2011). *Historia de las alcobas*. México: FCE, Ediciones Siruela.
- Pinilla, M. (2010). El visitante ilustre y un profesor de arquitectura. En O' Byrne, M. (Comp.), *LC BOG. Le Corbusier en Bogotá 1947-1951. Precisiones en torno al Plan Director*. Bogotá: Javegraf.
- Pizza, A. (1999). *Arte y arquitectura moderna. 1851-1933. Del Cristal Palace de Joseph Paxton a la clausura de la Bauhaus* (Recurso electrónico). Barcelona: Edicions UPC.
- __(2000). *La construcción del pasado: reflexiones sobre historia, arte y arquitectura*. Madrid: Celeste.
- Pizza, A. y Pla, M. (2002). *Viena – Berlín: teoría, arte y arquitectura entre los siglos XIX y XX*. Barcelona: Edicions UPC.
- __(2012). *Chicago, Nueva York.: teoría, arte y arquitectura entre los siglos XIX y XX*. Madrid: Adaba editores.
- Pizza, A. Y Rovira, J.M. (2002). *En busca del hogar: Coderch 1940-1964*. Barcelona: Col-legi d'arquitectes de Catalunya.
- Plazas, J. (Ed). (S.F.) *Tres años de administración distrital 1967-1969. Estudios e informes de una ciudad en marcha*. Tomo VII. Bogotá, D.E.: A.Sandri & Cía.

- Prieto, L. (2013). *Escribiendo urbanismo, Diseñando narraciones*. (Tesis inédita de Maestría en Urbanismo). Universidad Nacional de Colombia. Bogotá, Colombia.
- Prost, A. y Vincent, G. (Dir). (1989). *La vida privada del siglo XX*. Madrid: Taurus.
- Puig i Cadafalch, J., De Falguera, A. y Goday i Casals, J. (1911). *L'arquitectura romànica a Catalunya*, VOL I,II. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Institut històrico-arqueològic.

Q

- Quetglas, J. (1991). *Imágenes del Pabellón de Alemania*. Montreal: Section b.
- __(2008). *Les Heures Claires. Proyecto y arquitectura en la Villa Saboye de Le Corbusier y Pierre Jeanneret*. Sant Cugat del Vallès: Grup 3 SA.
- Quintana, I. (2008). *Orígenes de la modernidad en arquitectura. Dos arquitectos colombianos en Francia en los años 50*. (Tesis inédita de Master 2 en Historia de la Arquitectura), Universidad de París. París, Francia.
- Quintana, I. (2008). Recuperado de <http://www.fundacionrogeliosalmona.org/rogelio-salmona/biografia/salmona-y-le-corbusier>
- Quiroz, F. (2002). Un perfil de Rogelio Salmona. La hiedra y el tiempo. *Revista Mundo*, (2), 15-19.

R

- Revista Poa*. (176). Unidad Residencial Colseguros. (1965). Bogotá.
- __(113), octubre 1957. Bogotá.
- __(113), octubre 1957. Bogotá.
- __(167). Unidad Residencial Colseguros. (1964). Bogotá.
- __(185). Conjunto Bavaria- Bogotá. (1967). Bogotá.
- __(186). Residencias El Parque. (1967). Bogotá.
- __(189), agosto 1967. Bogotá.
- __(2), septiembre 1946. Bogotá.
- __(22), abril de 1949. Bogotá.
- __(231), agosto de 1972. Bogotá.
- __(231). Residencias El Parque. (1972). Bogotá.

- __(297). Residencias El Parque. (1981). Bogotá.
- __(297). Unidad Residencial Colseguros. (1981). Bogotá.
- __(33), marzo de 1950. Bogotá.
- __(51), enero 1951. Bogotá.
- __(52), octubre 1951. Bogotá.
- __(52), octubre 1951. Bogotá.
- __ *Monografías de arquitectura*. (3), 1981. Bogotá.
- Rincón, P. (2006). *Bogotá y sus modalidades de ocupación del suelo. Análisis de los procesos de redensificación*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, Facultad de Artes.
- Roca, J.M. (2006). Con Salmona, Bogotá empezó a despertar a la modernidad. *Revista Ciudad Viva*. Recuperado de <http://www.ciudadviva.gov.co/abril06/magazine/1/>
- Rodríguez, G. y Gamboa, P. (2008). El edificio de renta en la construcción de la ciudad. *Revista DPA Documentos de Projectes d'Arquitectura* (24).
- Rodríguez, J.L. y Mejía, C. (1999). Ideas añejas para una cava propia. *Revista Arquitecturas*, (4), 10-13.
- Romero, J. (2010) *Latinoamérica: Las ciudades y las ideas*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.
- Rother, H. (1984). Arquitecto Leopoldo Rother. Vida y Obra. Bogotá: Escala.
- __(1986). *Bruno Violi. Su obra entre 1939 y 1971 y su relación con la arquitectura colombiana*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia. Editorial Escala.
- Rudofsky, B. (1973). *Arquitectura sin arquitectos. Breve introducción a la arquitectura sin genealogía*. Buenos Aires: Editorial Universitaria.
- S**
- S.A. (1 de marzo de 1965). La Nación en Marcha del Doctor Lleras. *El Tiempo*. Colombia.
- __(1 de octubre de 1967). La ciudad vertical. *El Tiempo*. Colombia.
- __(10 de octubre de 1980). Rogelio Salmona dirige remodelación del Parque Nacional. *El Tiempo*. 10ª. Colombia.
- __(11 de febrero de 2012). Gabo no sería Gabo sin la generosidad de Vieco. Nota publicada a propósito de la muerte del arquitecto. *El Tiempo*. Recuperada de http://www.eltiempo.com/gente/ARTICULO-WEB-NEW_NOTA_INTERIOR-11114004.html
- S. A. (13 de septiembre de 1957). *El Tiempo*.
- S. A. (13 de septiembre de 1957). *El Tiempo*, p 1-2. Colombia.
- __(14 de octubre de 2007). Salmona, el fin de una época. *UN Periódico*. Bogotá. 11.
- __(16 de diciembre de 1967). Se inicia remodelación de zona urbana de Bogotá. *El Tiempo*.8. Colombia.
- __(16 de diciembre de 1982). Rogelio Salmona: Una arquitectura latinoamericana. *Revista Plástica*. Montevideo. 25.
- __(16 y 23 de marzo de 1977). Gabo cuenta la novela de su vida. *El Espectador*. Colombia.
- __(17 de abril de 1967). En total abandono el Parque de la Independencia. *El Tiempo*. Colombia.
- __(17 de marzo de 1972). Señor Director. *El Tiempo*. Colombia.
- __(17 de octubre de 1973). Nueva cara. *El Tiempo*. Colombia.
- __(18 de diciembre de 1967). Sí se tuvo en cuenta la Plaza de Toros. *El Tiempo*. 5. Colombia.
- __(18 de febrero de 1943). Renovación de San Diego. *El Tiempo*. Colombia.
- __(19 de diciembre de 1966). La crítica internacional: "La nueva ola colombiana, lo más sorprendente". *El Tiempo*. Colombia. 1,6.
- __(1964). Edificio Sabana. *Revista Proa* (171). Bogotá.
- __(1965). Edificio Sabana. *Revista CAMACOL* (12). Bogotá.
- __(1968). Hacia la ciudad vertical. El gobierno auspicia construcción de multifamiliares. *Revista Flash* Vol 1, (4). Colombia.
- __(1977). Résidence El Parque, Bogotá. *L'architecture d'aujourd'hui*. (192).
- __(20 de junio de 1967). Se hará remodelación de San Diego oriental. *El Vespertino*. Bogotá, D.E.
- __(20 de marzo de 1968). No se hará nueva Plaza de Toros. *El Vespertino*. Bogotá, D.E.
- __(20 de marzo de 1968). No se hará nueva plaza de toros. *El Vespertino*. Bogotá, D.E.
- __(21 de junio de 1967). 100 millones costará San Diego Oriental. *El Espectador*, p 13A. Colombia.

- __(21 de junio de 1967). En tres años construirán los bloques. *El Espectador*. Colombia.
- __(27 de octubre de 1959). Que el impuesto de valorización sea costado por toda la ciudadanía. *El Tiempo*. Colombia.
- __(27 de octubre de 1968) (...) Urbana en Colombia. *El Espectador*. Colombia.
- __(28 de diciembre de 1967). Piden aplazar obras de B.C.H en Independencia y la Plaza de Toros. *El Vespertino, D.E.* Bogotá.
- __(29 de diciembre de 1967). Los ganaderos atacan proyecto de vivienda junto a la Santamaría. *El Tiempo*. Colombia.
- __(29 de septiembre de 1967). Timiza, nuevo concepto de la vivienda. *El Tiempo*. Colombia.
- S.A. (3 de julio de 1975). La arquitectura de Rogelio Salmona no es un hecho anodino. *La Opinión*. (S.D.)
- __(3 de julio de 1975). Nuevos inmuebles circulares y escalonados en Bogotá. La arquitectura actual de Colombia alcanzó notable calidad formal y contenido social. *La Opinión*. Argentina.
- __(3 de octubre de 1965). Comencemos por analizar las ciudades. Afirman Colombianos, Participantes en el XII Congreso Panamericano de Arquitectura. *El Tiempo*. Colombia.
- __(5 de marzo de 1971). Construcción: El sector más dinámico del país. Suplemento de arquitectura. *El Tiempo*. Colombia.
- __(6 de diciembre de 1967). Respeto a los Monumentos, piden dirigentes. La Plaza de Santamaría, condenada a desaparecer. *El Vespertino*. Bogotá, D.E.
- __(6 de diciembre de 1967). Un punto de vista sobre estética urbana. *El Tiempo*. Colombia.
- __(8 de noviembre de 1982). Rogelio Salmona, una conversación a las doce (1). *El Nuevo Diario*. Grupo Nueva Arquitectura. 12-13. (S.D.)
- __(8 janvier 1981). Le Monde. Architectures colombiennes au Centre Pompidou. 11. Paris.
- __(abril de 1977). *El Tiempo*. Colombia.
- __(S.F., 1981). *L'Occident sombre dans la nostalgie; un entretien avec Rogelio Salmona*. *Le Nouvel Observateur*. France. 65.
- __(S.F.) El oficio del arquitecto. (S.D.) Archivo de la Fundación Rogelio Salmona.
- Salas, C. (2002). Desde abajo. *Revista Mundo*. (2), 32-33.
- Salazar, C. (2012). *Comprender para incidir. Lectura analítica y proyecto en la ciudad durante la segunda mitad del siglo XX*. (Tesis inédita de Doctorado en Urbanismo), Universidad Politécnica de Catalunya-ETSAB. Barcelona, España.
- Salazar, J. (2007). El proyecto urbano en la acción pública de vivienda en los años sesenta y setenta en Colombia. *Revista Urbanismos*. (2), 207-216.
- __(2011). *1950-2000: 50 años de planeación urbana en Bogotá. Teorías, Planes, Procesos*. Versión preliminar. Bogotá: Inédito.
- Salazar, M. (2001). *Lugares dentro de lugares. El rito de la memoria en la composición arquitectónica*. Centro Cultural Jorge Eliécer Gaitán: Rogelio Salmona. Universidad Nacional de Colombia.
- Salcedo, J., Weiss, P. et al. (2010). Las grillas CIAM y MARS en el plan Piloto de Bogotá, 1950. En O' Byrne, M. (Comp.), *LC BOG. Le Corbusier en Bogotá 1947-1951. Precisiones en torno al Plan Director*. Bogotá: Javegraf.
- Saldarriaga, A. (2000). *Bogotá Siglo XX. Urbanismo, arquitectura y vida urbana*. Bogotá: Alcaldía Mayor de Bogotá.
- __(2000). *Bogotá Siglo XX. Urbanismo, arquitectura y vida urbana*. Bogotá: Departamento Administrativo de Planeación Urbana.
- __(1995). *Medio Siglo de vivienda social en Colombia 1939-1989*. Bogotá: Nuevas Ediciones: Ministerio de Desarrollo Económico, Instituto Nacional de Vivienda de Interés Social y Reforma Urbana INURBE.
- Salmona R. (2006). 2005 Del principio de la incertidumbre a la incertidumbre del principio. En AA.VV. *Rogelio Salmona espacios abiertos/ espacios colectivos*. (pp 93-95). Bogotá: Panamericana, Formas e Impresos.
- __(1980). Conferencia La ciudad destruida. Simposio de arte no objetual. Inédita. Medellín.
- __(1983). Consideraciones sobre la arquitectura latinoamericana. *Revista Proa*, (318).
- __(1984). Testimonio y recuerdo. En Rother H. *Arquitecto Leopoldo Rother*. Bogotá: Escala.
- __(1990). Consideraciones sobre la arquitectura latinoamericana. *Mono-grafías de arquitectura 3*. *Revista Proa*. Bogotá: Elograf.

- __(1990). Conversación. Chile. Inédita.
- __(1992). Conferencia. Foro Uniandes. Bogotá: Universidad de los Andes. Inédito.
- __(1999). La arquitectura como cultura. *Revista Arquitecturas*. (4), 24-25.
- __(1999). *La importancia del espacio público*. Inédito.
- __(2001). Conferencia. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia. Inédito.
- __(2002). Foro Uniandes. Bogotá: Universidad de los Andes. Inédito.
- __(2003). En busca de las identidades perdidas: la influencia de la arquitectura europea en América. En Hoffer, A. *Karl Brunner y el urbanismo europeo en América Latina*. (pp 11-14). Bogotá: Áncora Editores.
- __(2006). 1959. Comentarios sobre el Concurso del Colegio Emilio Cifuentes. En AAVV. *Rogelio Salmona espacios abiertos/espacios colectivos*. (pp 84). Bogotá: Panamericana, Formas e Impresos.
- __(2006). 1980 La ciudad destruida. En AA.VV. *Rogelio Salmona espacios abiertos/espacios colectivos*. (pp 85-88). Bogotá: Panamericana, Formas e Impresos.
- __(2006). 1985 Espacios abiertos. En AA.VV. *Rogelio Salmona espacios abiertos/espacios colectivos*. (pp 89). Bogotá: Panamericana, Formas e Impresos.
- __(2006). 2003 Entre la mariposa y el elefante. En AA.VV. *Rogelio Salmona espacios abiertos/espacios colectivos*. (pp 89-91). Bogotá: Panamericana, Formas e Impresos.
- __(2006). 2004 Invitados de la ciudad. En AA.VV. *Rogelio Salmona espacios abiertos/espacios colectivos*. (pp 91-93). Bogotá: Panamericana, Formas e Impresos.
- __(2006). Del principio de la incertidumbre a la incertidumbre de un principio. *Revista Ciudad Viva*. Recuperado de <http://www.ciudadviva.gov.co/abril06/magazine/1/>
- __(2006). El Conjunto Residencial El Parque, memoria del proyecto. En AA.VV. *Rogelio Salmona espacios abiertos/espacios colectivos*. (pp 34-36). Bogotá: Panamericana, Formas e Impresos.
- __(2006). Hacer arquitectura es un acto político. *UDiversidad*. (12). Bogotá.
- __(22 de noviembre de 1998). En memoria a mi maestro. *El Tiempo*. Colombia.
- __(agosto de 1998). Entre la claridad y la magia. En Revista La Rebeca. Bogotá. (103). 52-57.
- __(S.F.). La experiencia es mía. Lo demás es dogma. Conferencia Universidad Nacional. Bogotá, inédito. En FRS.
- Salmona, R. Y Trujillo, S. Diseño Urbano en el sector de San Diego, Bogotá. *Revista Proa* (318), 44-47.
- Samper, E. (2000). *Arquitectura moderna en Colombia, época de oro*. Bogotá: Diego Samper Ediciones.
- Samper, G. (2008). *Ciudad y Arquitectura Moderna en Colombia 1950-1970. Presencia y vigencia del patrimonio moderno*. Bogotá: Ministerio de Cultura.
- Sanpaolesi, P. (1977). *La Cupola di Santa Maria de Fiore : il progetto*. La Costruzione. Firenze: Edam.
- SCA. (1973). *Anuario de la Arquitectura en Colombia*, Volumen 2, Bogotá.
- Schnitter, P. (2002). *José Luis Sert y Colombia: de la Carta de Atenas a una Carta del Hábitat*. Tesis doctoral. Director: Fernando Álvarez Prozorovich ; Departament de Composició Arquitectònica. UPC, ETSAB.
- __(2010). Le Corbusier, Sert y Wiener: vicisitudes el Plan Regulador para Bogotá. En O'Byrne, M. (Comp.), *LC BOG. Le Corbusier en Bogotá 1947-1951. Precisiones en torno al Plan Director*. (pp 40-49). Bogotá: Javegraf.
- Sennet, R. (1984). *Carne y piedra. El cuerpo y la ciudad en la civilización occidental*. Madrid: Alianza Editorial.
- __(2001). *Vida urbana e identidad personal. Los usos del orden*. Barcelona: Ediciones Península.
- __(2002). *El declive del hombre público*. Barcelona: Liberdúplex.
- Serrano, R. (1983). Semblanza de Gabriel Serrano Camargo. *Cuadernos Proa*. (2)
- Sert, J. Ll. (1942). *Can our cities survive? : an ABC of urban problems their analysis, their solutions based on the proposals formulated by the C.I.A.M.* Cambridge: Harvard University.
- __(1955). *El Corazón de la ciudad: por una vida más humana de la comunidad*. Barcelona: Hoepli S.L.
- Silva, Amaya, Mendoza, Ríos. (2013). Video de la entrevista hecha a la familia Bessudo sobre el edificio encargado a Rogelio Salmona. En

el curso *Espacio Público, las Torres del Parque*, semestre 1 de 2013. Departamento de Arquitectura, Universidad de los Andes. A cargo de Tatiana Urrea Uyabán. Archivo de clase.

Smith, C. (1966). In south America, after Corbu, whats happening? *Progressive Architecture*. 140-150.

Smith, R. (1966). In south America: After Corbu, What's happening?. *Progressive Architecture*, (Sept), 140-150.

Solà-Morales, M; Frampton, K; Ibelings, H. (2008). *De cosas urbanas*. Barcelona: Editorial Gustavo Gili, SL.

Solà-Morales, M. (1997). *Las formas de crecimiento Urbano*. Barcelona: Editorial UPC.

__(2004). *Ciudades, esquinas*. Barcelona: Fórum Universal de las Culturas.

__(2004). *Ciudades, esquinas*. Barcelona: Lunnewerg Editores, S.L.

Stirling, J. (1975). *James Stirling. Building and Proyects 1950-1974*. London: Thames and Hudson.

Sulzer, P. (2008). *Jean Prouvé Oeuvre complète. Vol 4: 1954-1984*. Basel: Birkhäuser Verlag.

T

Tarchópulos, D. (2010). Le Corbusier y Bogotá: más que un Plan Piloto. En O' Byrne, M. (Comp.), *LC BOG. Le Corbusier en Bogotá 1947-1951. Precisiones en torno al Plan Director*. (pp 172-187). Bogotá: Javegraf.

Téllez, G. (13 de diciembre de 1975). Salmona y "El Parque". *El Espectador*. Colombia. 2C.

__(1976). El arquitecto y el espacio urbano. Notas para el análisis de la obra de Rogelio Salmona. *Pizano S.A. y la arquitectura*. (5).

__(1980). La arquitectura y el urbanismo en la época actual. En: *Manual de Historia de Colombia, T.III*, Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura.

__(1988). *Cuéllar Serrano Gómez. Arquitectura 1933 -1983*. Bogotá: Fondo Editorial Escala.

__(1991). *Rogelio Salmona. Arquitectura y poética del lugar*. Bogotá: Escala.

__(1998). *Historia de la Facultad de Arquitectura. Universidad de los Andes 1948-1998*. Bogotá: Inédito.

__(20 de abril de 1969). Reclamándole a Marta. *El Espectador*. Colombia.

__(2000). Siglo XX: arquitectura y ciudad en Colombia. En *Cien Años de arquitectura en Colombia. XVII Bienal de arquitectura 2000*. (pp 78-97). Bogotá: Panamericana, Formas e Impresos.

__(2006). *Rogelio Salmona Obra completa 1959/2005*. Bogotá: Escala. (S.F.). *La Facultad de Arquitectura de la Universidad de los Andes. Estudio histórico-crítico 1950-2000*. Inédito.

Tinem, N. (2000). *El Caso de Brasil en la historiografía de la arquitectura moderna: 1936-1955*. Tesis doctoral. Director: Fernando Alvarez Prozorovich. UPC-ETSAB.

Toca, A. (Ed.) (1990). *Nueva arquitectura en América Latina: presente y futuro*. México: G.Gili, S.A. de C.V.

Traba, M. (1960). Con Francastel en La Sorbona. Entrevistas imaginarias III. *Revista Semana*, (682), 44.

__(1984). *En cualquier lugar*. Bogotá: Siglo XXI Editores. Universidad de los Andes.

Triana, G. y Vallejo, J. (1964). *Análisis de los factores de integración y conflicto en el multifamiliar, con referencia al Centro Urbano Antonio Nariño*. Realizado para el XII curso regular de Vivienda en el Centro Interamericano de Vivienda CINVA.

Trujillo, S., Jaramillo, P. Y Niño, C. Conversación sobre la obra de Rogelio Salmona. *Revista Proa* (318), 48-55.

U

Universidad de los Andes. Departamento de Arquitectura. (2004). *Conversaciones de arquitectura colombiana*. Vol 1. Bogotá: Javegraf.

Urbina, A. (2009). Impacto de "El Bogotazo" en las actividades residenciales y los servicios de alto rango en el Centro Histórico de Bogotá. Estudio de caso. *Revista Darquitecturas*, (5). Bogotá: Universidad de los Andes, Facultad de Arquitectura y Diseño.

Urrea, T. (1999). Interior y ventana: doscientas noventa y siete variaciones sobre el tema de habitar. *Revista Arquitecturas*, (4), 4-9.

__(Ed.). (2006). *Conversaciones de arquitectura colombiana*. Vol 2. Bogotá: Universidad de los Andes. Departamento de Arquitectura.

- __(noviembre de 2013). Salmona llevaba un ladrillo consigo para mostrarle al mundo cómo era su casa. *La Otra*. 11. Bogotá.
- __(2010). Entrevista a Michéle Salmona. París, 14 de diciembre.
- __(2011) Entrevista a Benjamin Barney. Bogotá: En el Curso: *Bogotá Ciudad Abierta*.
- __(2011) Entrevistas a Urbano Ripoll. Bogotá: mayo 27, Junio 2 y 12. Universidad de Archivo los Andes. Bogotá: Archivo de clase.
- __(2011). Entrevista a María Elvira Madriñán. Bogotá: 30 de agosto. En el Curso: *Bogotá Ciudad Abierta*. Universidad de Archivo los Andes. Bogotá: Archivo de clase.
- __(2012) Entrevista a Urbano Ripoll. Bogotá: En el Curso: *Bogotá Ciudad Abierta*. Universidad de Archivo los Andes. Bogotá: Archivo de clase.
- __(2012). Entrevista a Cristina Albornoz. Bogotá: En el Curso: *Bogotá Ciudad Abierta*. Universidad de Archivo los Andes. Bogotá: Archivo de clase.
- __(2013) Entrevista a David Delgado. Bogotá: En el Curso: *Bogotá Ciudad Abierta*. Universidad de Archivo los Andes. Bogotá: Archivo de clase.
- __(2013). Entrevista a Carlos Naranjo. Bogotá: En el Curso: *Bogotá Ciudad Abierta*. Universidad de Archivo los Andes. Bogotá: Archivo de clase.
- __(2014). Entrevista a María Victoria de Téllez y Hernando Téllez, Bogotá: abril 25.
- Urrea, T., Del Castillo, J. y Montaña, J. (2011). *Usme: Historia de un territorio*. Bogotá: Metrovivienda- Alcaldía Mayor de Bogotá.

V

- __(2008). El Terraconcreto en Colombia: Apuntes para su historia. *Revista dearquitecturas*, (05), 120-128.
- __(2008). Entrevista a Rogelio Salmona. *Construire in laterizio*, (122), 41-43.
- __(2008). Rogelio Salmona. Il progetto etico, la natura ed il tempo. Complesso residenziale Torri del Parco, Bogotá, 1965-70. *Construire in laterizio*, (122), 4-6.
- __(2009). El desarrollo de la edificación en concreto armado en Colombia: el caso de los pioneros Doménico Parma y Guillermo González Zuleta (1945-1985). *Revista dearquitecturas*, (04), 68.

- __(S.F.). *Doménico Parma. Retrato Científico*. Bogotá: Universidad Piloto de Colombia, Corporación Hechos para Comunicar.
- Valentino, J. y Parra, E. (S.F.) *Conversación con el arquitecto Hernán Vieco*. Recuperada de http://issuu.com/_matrioshka_/docs/espacios_hernanvieco
- Vargas, H. (2008). El caso de los pioneros Doménico Parma y Guillermo González Zuleta (1945-1985). *Revista dearquitecturas*, (03), 54-59.
- Vargas, H. (Comp.) (1987). *Le Corbusier en Colombia*. Bogotá: Zona, Ltda.
- Varini, C. (1998). *Bruno Violi. Arquitecturas y lirismo matérico*. Bogotá: Impreandes.
- Villate, C. Y Tamayo, B. (2012). *Torre de Oficinas Avianca*. Bogotá: Cedro Impresores, S.A.
- Vlasak, V. (2011). *Doisneau Paris Les Halles*. Paris: Flammarion.

W

- Waisman, M. (1975). De tipos y contratipos. *Cuadernos Summa Nueva Visión*, (3).
- __(1995). *La arquitectura descentrada*. Bogotá: Escala.
- Waisman, M. y Naselli C. (1989). *10 arquitectos latinoamericanos*. Sevilla, España: Consejería de Obras Públicas y Transportes.

Y

- Yapp, N. (2004 a). *Getty Images 1950s*. Décadas del siglo XX. China: Köneman.
- __(2004 b). *Getty Images 1960s*. Décadas del siglo XX. Alemania: Köneman.

Z

- Zalamea, G. (Ed.). (2008). *El programa cultural y político de Marta Traba. Relecturas*. Universidad Nacional de Colombia, Facultad de Artes.
- Zevi, B. (1958). *Saber ver la arquitectura. Ensayo sobre la interpretación espacial de la arquitectura*. Buenos Aires: Editorial Poseidón.
- Zuluaga, C. (1988). *La Universidad de los Andes 1948-1988*. Bogotá: Escala.

Fondos consultados

Archivo del arquitecto Hernán Vieco. Bogotá.
Archivo del arquitecto Rogelio Salmona. Bogotá.
Archivo del arquitecto Urbano Ripoll. Bogotá.
Archivo del Museo de Arquitectura Leopoldo Rother. Fondos: BCH y Leopoldo Rother. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
Archivo Doménico Parma. Facultad de Arquitectura y Diseño, Universidad de los Andes. Bogotá.
Archivo Fundación Le Corbusier. Paris.
Bibliothèque du Institut National d'Histoire de l'Art l'INHA. Collections Jacques Doucet. (2011). Archivo de Pierre Francastel (1900-1970) & Galiene Francastel (1911-1992) Archives 043. INHA Library - Archives Francastel (043 Archivos) <http://www.inha.fr/IMG/pdf/fonds-francastel.pdf>
Fundación Le Corbusier <http://www.fondationlecorbusier.fr/corbuweb/morpheus.aspx?sysName=home&sysLanguage=fr-fr&sysInfos=1>
Fundación Rogelio Salmona-FRS. <http://www.fundacionrogeliosalmona.org>

Documentos

PLANOS DE LOTEOS

Plano de Loteo 285/4 "Centro Urbano Antonio Nariño" (1970) Escala 1: 1.000. Planoteca Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá DC.
Plano de Loteo 521/4 "Unida Residencial Colseguros", Escala 1: 1000. Planoteca Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá DC.
Plano de Loteo 553/3 "Multifamiliares Gonzalo Jiménez de Quesada", Escala 1: 1000. Planoteca Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá DC.
Plano de Loteo 570/3 "Residencias Fenicia", Escala 1: 1000. Planoteca Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá DC.

ÍNDICE DE ON (OBRA NUEVA) ARCHIVOS DE PLANEACIÓN DISTRITAL, Bogotá

ON 20387 "Edificio Sabana" Archivo Central de la Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá D.C.
ON 24222 "Conjunto Bavaria- Bogotá" Archivo Central de la Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá D.C.
ON 24843 "Centro Urbano Antonio Nariño", Archivo Central de la Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá D.C.
ON 28326 "Unidad Residencial Colseguros", Archivo Central de la Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá D.C.
ON 39909 "Multifamiliares Gonzalo Jiménez de Quesada", Archivo Central de la Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá D.C.
ON 43360 "Residencias El Parque", Archivo Central de la Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá D.C.
ON 46340 "Residencias Fenicia", Archivo Central de la Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá D.C.
ON 53274 "Edificio Inversiones Barichara", Archivo Central de la Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá D.C.
ON 53881 "Edificio COPAVA", Archivo Central de la Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá D.C.
ON 57274 "Conjunto Habitacional Torres Blancas", Archivo Central de la Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá D.C.
Plano de Loteo 243/3-1 "Sector Bavaria- San Martín" (1943) Escala 1: 1000. Planoteca Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá DC.
Plano de Loteo 243/4-3 "Residencias El Parque", Escala 1: 1000. Planoteca Secretaría Distrital de Planeación. Bogotá DC.

LEYES, DECRETOS Y ACUERDOS

Acuerdo 51 de 1963. Por el cual se dictan unas disposiciones sobre zonificación urbanística en el territorio del Distrito Especial de Bogotá y se crea la Junta de Zonificación. Dado por el Alcalde Mayor del Distrito Especial de Bogotá. Alcalde: Jorge Gaitán Cortés.

Decreto 185 de 1951, (5 de abril de 1951), por el cual se adopta el Plan Piloto de la ciudad y se dictan normas sobre urbanismo y servicios públicos. Dado en Bogotá, Alcalde Santiago Trujillo Gómez.

Acuerdo 24 de 1958. A partir de la vigencia del presente Acuerdo, la Oficina de Planificación Distrital de Bogotá será una entidad asesora del Concejo, dependiente del Alcalde, para los efectos administrativos. Se establecen sus funciones. Dado por la Alcaldía Mayor del Distrito Especial de Bogotá. Alcalde: Juan Pablo Llinás.

Acuerdo 7 de 1945, (Enero 24 de 1961), por el cual se modifica el Acuerdo 21 de 1944, dado por el Concejo de Bogotá. Publicado por la Alcaldía de Bogotá, alcalde Juan Pablo Llinás. Febrero 08 de 1961.

Ley 1ª de 1943, (Enero 26 de 1943), por la cual se otorgan ciertas facultades a algunos municipios y se dictan otras disposiciones. Dado por el Congreso de la República. Publicado por el presidente Alfonso López, en Febrero 05 de 1943.

Acuerdo 21 de 1944, (Mayo 30 de 1944), por el cual se divide el área urbanizable de Bogotá en varias zonas de destino y se reglamenta cada una de ellas. Dado por El Consejo de Bogotá. Publicado por la Alcaldía de Bogotá, alcalde Jorge Soto del Corral. Junio 02 de 1944.

Acuerdo 24 de 1958. (Noviembre 25). Orgánico de la Oficina de Planeación Distrital de Bogotá. A partir de la vigencia del presente Acuerdo, la Oficina de Planificación Distrital de Bogotá será una entidad asesora del Concejo, dependiente del Alcalde, para los efectos administrativos. Establece las funciones de la Oficina de Planificación Distrital de Bogotá. Publicado por el Concejo del Distrito Especial de Bogotá.

Acuerdo 30 del 61, (Junio 06 de 1961), por el cual se establece el procedimiento para la aprobación de los planos relacionados con las lotificaciones en el área del Distrito y se reglamenta la habilidad de las mismas. Dado por el Concejo de Bogotá, D. E. Publicado por la Alcaldía Mayor del Distrito Especial de Bogotá. Junio 15 de 1961. Alcalde: Juan Pablo Llinás.

Decreto 678 de 1968, (Julio 18 de 1968), por el cual se dictan normas urbanísticas para las nuevas construcciones de edificaciones en la zona central de la ciudad y se modifica el Decreto 185 de 1951. Dado y Publicado por la Alcaldía Mayor del Distrito Especial de Bogotá. Alcalde: Virgilio Barco Vargas.

Decreto 606 DE 2001, (Julio 26). Modificado por el Decreto Distrital 135 de 2004, Modificado por el Decreto Distrital 215 de 2004. Por medio del cual se adopta el inventario de algunos Bienes de Interés Cultural, se define la reglamentación de los mismos y se dictan otras disposiciones.

Acuerdo 28, (agosto 11 de 1933), por el cual se crea el Departamento de Urbanismo en la Secretaría de Obras Públicas Municipales, se reforma el artículo 3º. Del Acuerdo número 21 de 1929 y se dictan otras disposiciones. Dado y publicado por la Alcaldía de Bogotá. Alcalde: Luis Patiño Galvis.

Acuerdo 38 del 1961, (Agosto 11 de 1961), por el cual se fija el Plan Vial Piloto del Distrito Especial de Bogotá. Dado por el Concejo De Bogotá, D. E. Publicado por la Alcaldía Mayor del Distrito Especial de Bogotá. Agosto 30 de 1961. Alcalde: Jorge Gaitán Cortés.

Acuerdo 46 de 1968, (Septiembre 05 de 1968), por el cual se crea el fondo Rotatorio de estacionamientos y se dictan otras disposiciones. Dado por el Concejo de Bogotá, D.E. Publicado por la Alcaldía Mayor del Distrito Especial de Bogotá. Septiembre 05 de 1968. Alcalde: Virgilio Barco Vargas.

Acuerdo 51 de 1963. (Julio 01). Por el cual se dictan unas disposiciones sobre zonificación urbanística en el territorio del Distrito Especial de Bogotá y se crea la Junta de Zonificación. Publicado por el Concejo del Distrito.

Acuerdo 65 del 1967, (Septiembre 09 de 1967), por el cual se señalan las normas y el procedimiento que deben cumplirse para urbanizar terrenos en el área del Distrito Especial de Bogotá y se dictan otras disposiciones. Dado por el Concejo de Bogotá, D. E. Publicado por la Alcaldía Mayor del Distrito Especial de Bogotá. Octubre 03 de 1967. Alcalde: Virgilio Barco Vargas.

Acuerdo 65 de 1967. (Septiembre 9). Por el cual se señalan las normas y el procedimiento que deben cumplirse para urbanizar terrenos en el área del Distrito Especial de Bogotá y se dictan otras disposiciones. Derogado por el Acuerdo Distrital 6 de 1990. Publicado por el Concejo del Distrito Especial de Bogotá.

Decreto 444 de 1967. (marzo 22). Sobre régimen de cambios internacionales y de comercio exterior. Expedido por el Presidente de la República de Colombia

Acuerdo 85 del 59, (Septiembre 09 de 1959), por el cual se organiza el Fondo Rotatorio de Re desarrollo, se autoriza una emisión de bonos de deuda pública y se dictan otras disposiciones. Dado por el Concejo de Bogotá, D.E. Publicado por la Alcaldía Mayor del Distrito Especial de Bogotá. Septiembre 22 de 1959. Alcalde: Juan Pablo Llinás.

Acuerdo 70 de 1944, (Septiembre 16 de 1944), por el cual se reglamenta el impuesto de valorización. Dado por el Concejo de Bogotá, Publicado por la Alcaldía de Bogotá. Septiembre 19 de 1944.

Acuerdo 88 de 1948. Por el cual se crea el Departamento Oficina del Plano Regulador de Bogotá-OPRB, encargado de su desarrollo y de poner en vigencia los planes que de aquí se deriven.

Acuerdo 88 de 1956. (Septiembre 4). Por el cual se crea una Sección de Investigaciones Territoriales y Urbanísticas, dependiente del Plan Regulador. Publicado por el Concejo Administrativo del Distrito Especial de Bogotá.

Decreto 1119 de 1968, (Diciembre 27 de 1968), por el cual se adopta el Plano Oficial de Zonificación General de la ciudad, se señala un nuevo perímetro urbano y se dictan unas normas sobre urbanismo. Dado y Publicado por la Alcaldía Mayor del Distrito Especial de Bogotá. Alcalde: Virgilio Barco Vargas.